



Obdulio visto por Sábat.
Lámina especial
con esta edición

Jaime Roos
comenta su
nuevo disco,
canción por canción

Cómo será
la nueva
Montevideo
detrás del Cerro

Focoex:
qué dejó
la comisión
investigadora

3

tres

REVISTA
DE ACTUALIDAD

MONTEVIDEO, VIERNES
9 DE AGOSTO DE 1996
AÑO I - N° 28 - \$29



DE MARACANÁ A ATLANTA:
¿DÓNDE FUIMOS
A PARAR?

R O A M I N G N A C I O N A L



un ▶ m o v i c o m es un ▶ m o v i c o m



Ud. ya conoce las ventajas del ROAMING INTERNACIONAL para comunicarse en el exterior.
A partir de agosto, Movicom extiende este servicio a todo el interior del país,
en las zonas donde ANTEL tenga cobertura.
Hablemos claro, también en el interior Un Movicom es Un Movicom.

movicom
MAS SERVICIO A SU SERVICIO
Tel. 0800-2611

Ahora sí, el 205 de los noventa.



* Este precio no incluye I.V.A.

Nuevo Peugeot 106. Mucho más inteligencia desde U\$S 12.186*.

Ahora, más grande, con faros de policarbonato (tipo 406), careta de león macizo, neumáticos anchos, suspensión reforzada con mayor despegue, protector de carácter, nuevo tablero, refuerzos estructurales delanteros, traseros y laterales, rollbar protector en el techo, padings anticollisión en puertas.

106
PEUGEOT



Vivir el placer.

Obdulio y la tribuna

“Los de afuera son de palo”, dijo Obdulio Jacinto Varela mirando hacia las tribunas aullantes del Estadio Maracanã el 16 de julio de 1950. Después, “la celeste” ganó el partido, Uruguay fue campeón mundial y Obdulio se transformó en emblema del triunfo. Desde entonces, los uruguayos envejecimos o crecimos entre la nostalgia de haber sido y la íntima y agria convicción de ya no ser.

Los de afuera, mientras tanto, fueron acumulando victorias y campeonatos. Del palo brasileño retoña, en cada competencia deportiva, un estilo vital, habilidoso, alegre y entregado que a menudo coloca a Brasil en los primeros puestos. Del otro lado, los de afuera son argentinos y no soportan perder ni a la bolita. Sus jugadores andan a los besos y mientras los uruguayos lo comentamos con sorna de provincia, ellos van y se suben al podio olímpico.

Obdulio Varela, embajador de “la Suiza de América” en el Uruguay de fin de siglo, se murió hace siete días, después de combatir durante medio siglo la voluntad general de convertirlo en una estatua viviente. Se resistió siempre a encajar en el arquetipo del triunfador rotundo, desde su hosquedad campechana desbarató la cháchara que pretendió erigirlo en monumento a “la garra charrúa”. Ese discurso vacuo no “corre” a la hora de disputar finales en la cancha de los hechos.

Ahora, Obdulio Jacinto Varela queda a merced de la tribuna. Se trata de no malgastar su herencia en ese patriotismo melancólico que nos gusta tanto. De vez en cuando, no nos vendría mal pensar que quizás los de afuera somos de palo. Que desde la tribuna no se hacen jugadas de gol y calzados con los botines del cincuenta, modelo nuevo siglo, lanzarnos a sudar un poco más la camiseta.



BOTINES DE OBDULIO VARELA DEL '50 FOTOGRAFIADOS HOY.

“Dos es una mera coincidencia; tres, una confirmación”.

Jorge Luis Borges

tres revista de actualidad

CONSEJO EDITOR: Alejandro Bluth, Emiliano Cotel, Javier de Haedo, Juan Miguel Petit, Esteban Schroeder.
EDITOR: Alejandro Bluth.
EDITOR RESPONSABLE: Juan Miguel Petit.
SECRETARIO DE REDACCIÓN: Leonardo Haberkorn.
COORDINADORES DE LA REDACCIÓN: Gustavo Escanlar, Marcello Figueredo.
EDITORIAS:
Política: Fernando Barreiro (editor) Fernanda Arcadini, Laura Bonilla, Luis Curbelo, Darío Klein, Melisa Machado, Hugo Machín, Carina Novarese, Leonardo Pereyra, Ernesto Tulbovitz. **Economía:** Ignacio Alvarez (editor), Marcela Bensión, Barbara Mainzer, Ricardo Sosa, Miguel Acosta, Azucena Arbeleche. **Reportajes Especiales y Sociedad:** Leonardo Haberkorn (editor), Virginia Arlington, Ana L. Bluth, Ana Inés Cibils, Mauricio Erramuspe, Laura Gandolfo, Leticia Linn, Andrea Tutté, Gabriel Schutz, Luis Udaquiola. **Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente:** Claudio Iturra (editor). **Internacionales:** Roy Berocay (editor), Jorge Barreiro. **Cultura:** Gustavo Escanlar (editor), Enrique Buchicchio, Gustavo Laborde, Ana María Martínez. **Demoscopia:** José Luis Caviglioli (editor), Christian Sequerra. **Fotografía:** Paula Astiazarán (editor), Jorge Rosal, Daniel Stapff, Pablo Forciñucula. **Gráfica:** Alejandro di Candia (editor), Ingrid Siri (coordinadora), Domingo Ferreira, Raúl Burguez (diseñadores), Fernando García, Gabriel Cousté, Yordana González, Susana Rabinovich (armado), Antonio Ferrer, María Gallo, Domingo Ferreira, Tullio Pignatelli, Hermenegildo Sábat (ilustraciones). **Producción:** Marcello Figueredo, Gabriela Saponi. **Colaboradores:** Danilo Astori, Rosario Balza, Rafael Courtisio, Mario Delgado, Eduardo de Leizaola, Lola García Paz, Juan Guaraniz, José Laurino, Franklin Morales, Enrique Mirak, Luis Nieto, Luis Paredes, Alberto Paredes, Pilar Pérez, Omar Prego, Juan Manuel Rodríguez, Margarita Robles, Mauricio Rosencof, Jaime Roos, Julio Luis Sanguinetti, el Sapo Ruperto, Juan Carlos Scelza. **COLABORADORES DEL EXTERIOR:** Luis Moreno Ocampo (Argentina), Federico Rubio (Londres). **CONSULTORES DE LA REDACCIÓN:** Mario Delgado Aparain, Alberto Paredes, Omar Prego, Hermenegildo Sábat, Carlos Sanguinetti. **CORRECCIÓN:** Ana Cencio, Rosa Terzaghi, Heber Artigas. **DOCUMENTACIÓN:** Alicia García de León, Esther Pailós Vázquez, Luis Udaquiola. **SECRETARÍA:** Sebastián Mutio, Natalia Petrino, Makarena Vinaja, Sebastián Bonilla, Lorely Miranda, Magdalena Bálsamo. **DISEÑO:** Alejandro di Candia, Felicia de Azevedo. **SISTEMAS INFORMÁTICOS:** Matías Cuelho. **SERVICIOS ESPECIALES:** El País de Madrid, The Village Voice, The Independent, Sunday Times, Factum Opinión Pública, Christian Science Monitor, US World and News Report, Rolling Stone, Premiere, Movieline. Agencias: EFE, Reuter, IPS. **ADMINISTRACIÓN:** Tristán Barbbery (jefe de Contaduría), Andrea Alayón (asistente). **DISTRIBUCIÓN:** Eddie Espert, Cerrito 701, teléfono: 90 65 00. **tres** es una realización periodística semanal de Innomedia. Comercializada por Buró de Medios. Empresa editora: Antila S.A. **REDACCIÓN:** Mercedes 1131, Montevideo, Uruguay. Teléfonos 906511, 901734 y 983603. Fax: 922640. E-mail: tres@innomedia.com.uy. **PELICULAS:** Typeworks. **IMPRESO:** Polo Ltda. **Dpto. Legal:** 301.797/96.

SECOM: CINCO AÑOS DE UNA EMPRESA DISTINTA

Desde su creación, hace cinco años, SECOM ha ido creciendo permanentemente hasta alcanzar 180 mil horas de servicio, en el mes de julio, acompañando y cuidando a quienes lo necesitan. Ya son 50.000 las personas que confían en su atención directa y permanente de enfermos e internados.

Los afiliados tienen a disposición 600 empleados y una serie de servicios adicionales sin costo: un teléfono celular durante la internación y en caso de ser necesaria, una ambulancia para el traslado del sanatorio al domicilio. También pueden disponer, a bajo costo, de los servicios de Multigestión, una empresa de mensajería y mandados en general que puede ser utilizada por el socio en cualquier momento que lo requiera. Si lo desean, los afiliados pueden ampliar su cobertura a dos tipos de atención en el domicilio, diferentes y complementarios, según sus necesidades. Pueden hacer uso, además, de los servicios de enfermería a domicilio que la empresa brinda a sus afiliados en condiciones muy ventajosas.

A pesar de que SECOM tiene su mayor desarrollo en Montevideo, con cinco

locales, está consolidando su fase de expansión en el interior. Además, la calidad de su servicio, generado por una filosofía de acción enmarcada en modernos procesos administrativos y gerenciales, ha trascendido fronteras. Varias empresas de Argentina y Chile han intentado copiar su sistema de asistencia.

Una empresa del volumen de SECOM Ltda., que entre acuerdos y convenios suma más de 300 afiliaciones globales que le permiten llegar con mayor eficiencia a sus afiliados, no crece solo con una idea y la voluntad de concretarla. Se necesita un conjunto de personas que compartan metas y objetivos. La búsqueda constante de colaboradores que cumplan con estos requisitos resultó en un cuerpo de funcionarios formados por la propia empresa que dan un respaldo tal al funcionamiento que permite mirar el presente solo como un escalón para la expansión del futuro. Esto se está demostrando todos los días; recientemente se realizó un convenio con la Asociación Española, lo que avala la seriedad de la empresa.

RECURSOS HUMANOS

El brazo ejecutivo de SECOM está formado por un conjunto de personas que saben la importancia de su misión y la encarar con seriedad y dedicación. La calidad del servicio que brinda SECOM nace, precisamente, en sus recursos humanos. En la importancia que se le da a la selección del mismo y el reconocimiento de que no puede cumplir eficientemente su función, si no es formado en los mismos principios que dieron origen a la idea, está implícita la capacitación obligatoria que todo funcionario de SECOM debe cursar, desde quien atiende al afiliado hasta quien difunde los principios de servicio de la empresa. La capacitación del personal de SECOM trasciende la preparación en técnicas referidas al proceso físico del enfermo. Su aporte resulta un elemento esencial de apoyo social y psicológico tanto al paciente como a su familia y un nexo de ambos con el aparato asistencial. Valorar el aspecto afectivo de la atención al enfermo permite identificar a la empresa con el eslogan "SECOM, su segunda familia". Pero más importante aun, darle a esas palabras un significado real. La base del servicio que brinda SECOM es la previsión. Las personas se afilian a un sistema que se compromete a acompañarlas durante su enfermedad, pero deben hacerlo cuando no necesiten de él.

Foto derecha: Sra. Alicia Ezquiera, Ingeniero Fermín Echeverría, Sr. Carlos Varela.



GARANTÍA, RESPALDO Y CAPACITACIÓN

Las actividades de SECOM están habilitadas por el Ministerio de Salud Pública bajo la resolución N° 334 para el servicio de enfermería, la N° 335 para el de compañía y la N° 36 para el servicio médico. La actividad de la Escuela de Capacitación de Personal de Compañía para Enfermos está registrada en el Ministerio de Educación y Cultura con el N° 668 y cuenta, a la fecha, con más de 100 alumnos.

Todos los empleados reciben capacitación permanente y los acompañantes de enfermos estudian en una escuela de capacitación subsidiaria a SECOM que funciona en Plaza Independencia 848, piso 2, oficina 7. El pasaje por la misma garantiza estar capacitado para asegurar la higiene y el confort del enfermo, poder controlar en forma permanente la evolución del proceso enfermedad - salud, así como el normal funcionamiento de los elementos terapéuticos utilizados. El personal también está entrenado para saber detectar posibles alteraciones y advertir al personal de enfermería de la situación.

Foto izquierda: Escuela de Capacitación.

SISTEMA DE ATENCIÓN ÓPTIMO

Durante trece meses, los socios van adquiriendo gradualmente los beneficios de atención en función a su antigüedad. Finalizado ese período, los derechos son totales.

A través de este sistema, SECOM ha logrado crear una organización en la cual el alto costo de la atención que se brinda se reparte entre un gran número de personas. Cada afiliado paga una cuota mensual cuyo monto depende de las horas de compañía contratadas y de la edad. Al ser este el único pago a realizar, necesite o no atención, el costo para cada uno de los afiliados es insignificante. El sistema implementado por SECOM se inserta, entonces, dentro de la tradición de solidaridad social que caracteriza a Uruguay.

El óptimo funcionamiento del sistema de atención que brinda la empresa es supervisado por un cuerpo de inspectores que constantemente hace una evaluación del personal actuante. No obstante ello, Secom aspira a alcanzar el mayor nivel de excelencia escuchando las sugerencias y recomendaciones de quien nunca se equivoca: el usuario del servicio.

Foto derecha: Departamento de Coordinación de Servicios.



¿EN QUÉ ESTÁN...?



Por la ruta de "Los Tontos"

Los Tontos saltaron a la fama en 1985 con su *Himno a los conductores imprudentes*. Su pegadizo estribillo - "quiero puré/ me encanta el puré/ adoro el puré/ me fascina el puré"- fue coreado por una generación y se paseó por todo el dial uruguayo.

El grupo estaba integrado por Renzo Teflón, bajista y voz, Calvin Rodríguez en guitarra y Trevor Podargo en batería, seudónimos de Renzo Guridi, Fernando Rodríguez y Leonardo Baroncini. Su primer disco, *Los Tontos*, llegó al disco de platino y oro, mientras que el segundo, *Tontos al natural* - "envasado" en una lata- alcanzó el oro. También condujeron un programa en Canal 4, *La cueva del rock*, en el que "nos divertíamos mucho y hacíamos locuras", dijo Calvin. Después del alejamiento de Renzo del grupo en 1990, Calvin y Trevor editaron otro disco llamado *Chau, jetón*, tras el cual el grupo se disolvió.

De los tres, solo Renzo vive actualmente en Uruguay. Calvin reside en Buenos Aires y es gerente comercial y de marketing en una compañía argentina representante de instrumentos musicales. Esto le ha permitido concurrir a cuatro ferias internacionales de la música. "Sigo viviendo de la música, pero de otra manera", comentó el guitarrista. Pero no abandonó su actividad musical. En los ratos libres toca la guitarra "sin presiones ni problemas; solo algunas grabaciones, nada importante".

Trevor está desde hace cuatro años en Europa, y actualmente reside en la ciudad española de Tenerife. Tocó en *Ton Keenan*, un grupo inglés de música country "de cierta repercusión en Inglaterra", aseguró su tía, Alicia Márquez. Ahora tiene su propia banda, *Moby Dick*, con la que tocan en varios pubs, haciendo covers y canciones propias. "A la banda le está yendo bien, y él está chocho allá", comentó su tía.

Luego de abandonar el grupo, Renzo grabó un disco como solista, *Je Je*, participó en un espectáculo musical de Luis Trochón, llamado *Los últimos días de Johny Weissmuller* e integró un grupo de rap llamado *Drinkin' boys*. Sobre lo que está haciendo ahora Renzo no quiso hacer comentarios.

Pese a que dos de ellos viven en el extranjero, mantienen esporádicos contactos. "A Leo lo vi el año pasado, pero de Renzo no sé mucho. La verdad es que me gustaría saber de él porque fuimos compañeros de ruta durante muchos años", afirmó Calvin. LETICIA LINN

Paseos de espías

Ex agentes de la soviética KGB se están dedicando a organizar *tours* turísticos. En una guía recientemente presentada en Moscú, se ofrece al viajero no ser un turista común: "Conocerá los mejores parques para reuniones secretas, visitará los restaurantes frecuentados por agentes de la KGB y recorrerá las rutas favoritas de los espías".

La guía *alternativa* parece ser parte de una política de relaciones públicas llevada a cabo por el servicio de inteligencia ruso (SVR), que además lanzó su propio CD-ROM con la historia del espionaje ruso.

Mijaíl Lyubimov, un ex agente destinado a Londres es el autor de ambos emprendimientos. "Conozco Londres mejor que el MI6 (servicio secreto británico), y el MI6 conoce Moscú mejor que yo", dijo. Junto a sus ex colegas compiló *sugerencias* para diversas ciudades del mundo. Por ejemplo, para aquellos que quieren sentirse espías, el zoo de Londres es recomendado para encuentros secretos. Allí los espías no deben alimentar a los animales: eso puede atraer la atención de los cuidadores. El ex espía recomienda tener cuidado con el color de la ropa: los caballeros británicos jamás se visten de marrón.

El CD-ROM de la SVR, por siete dólares, promete develar todos los secretos del pasado soviético. "Creemos que el ciudadano tiene el derecho a saber qué se hizo con el dinero de los impuestos", expresó Yury Kobaladze, doctor supremo del SVR y el cerebro detrás de este emprendimiento. Pero, según Kobaladze, el CD-ROM servirá para reclutar jóvenes y relativizar las versiones occidentales de la guerra fría.

Más veredas, menos infartos

El director de Salud de Maldonado, Moisés Salgado, solicitó a la Junta Departamental que la capital del departamento cuente con más veredas por las que se pueda caminar sin riesgos y combatir así el sedentarismo.

En la nota enviada al legislativo fernandino, Salgado afirmó que "dentro de los factores de riesgo cardiovasculares se encuentran los congénitos hereditarios (...) y otros adquiridos tales como el tabaquismo, el sedentarismo y el estrés". Para el médico, "nuestras ciudades, con pocos parques y veredas poco aptas para caminar en forma correcta, no estimulan a los conciudadanos. Aquellos que deben salir a caminar por prescripción médica, obesos o para estar en mejor condición física, lo hacen por los lados de las carreteras, a riesgo de sufrir accidentes".

CIUDAD DE COLORES



VOLKETA POP. Solución de la ciudad de San José para recoger la basura y alegrar a los vecinos.

Marihuana y pegamento

En Artigas existe preocupación por el consumo de drogas por parte de niños en edad escolar. "Todavía no manejamos estadísticas, pero no hay dudas de que hay un aumento del consumo de drogas y una baja en la edad de los consumidores, estoy hablando de chicos en edad escolar", dijo a tres Mabel Guido de Debali, actuaría del Juzgado Letrado de Artigas.

En el diario local *La Noticia*, Guido afirmó que es notorio el aumento del consumo de marihuana y de pegamentos a nivel de escolares. La actuaría recordó que un grupo de niños de entre nueve y diez años robó un monedero para comprar pegamento. Agregó que la baja de edad se dio no solo en el consumo de drogas, sino en todas las acciones delictivas. Citó el caso de un hurto cometido por una niña de siete años.



EL MERCADO DE LENIN. La estatua de Vladimir Lenin observa a sus pies un enorme mercado al aire libre cerca del estadio de Luzhniki, en Moscú. Cientos de comerciantes viajan constantemente al exterior, trayendo mercancías por valor de 10 billones de dólares anuales, que representan el 155% de las importaciones rusas. Desde el 1° de agosto, el gobierno ruso les aplicará una legislación más estricta, para evitar la evasión de impuestos.

MOTORES



Testimonios para siempre

José David, de 55 años, es sociólogo, asistente social y está vinculado a la criminología, pero prefiere definirse como "creativo". Además, es uno de los cuatro designados en Uruguay para colaborar con la *Survivors of the Shoah Visual History Foundation* (Fundación de Historia Visual de Sobrevivientes del Holocausto). "Es un megaproyecto que trata de conseguir los testimonios de cualquier persona que haya sido tocada por la barbarie nazi", explica David, que aclara que habla "a título personal" porque no está autorizado a hacerlo en nombre de la fundación.

El creador de este proyecto es el cineasta Steven Spielberg y actualmente participan 2.800 voluntarios y 600 camarógrafos. Cada voluntario se ciñe a un mismo esquema de entrevista que comprende un 20% de la vida del entrevistado anterior a la guerra, un 60% bajo el régimen y un 20% posterior a éste. Las entrevistas son filmadas y luego el material se envía a Los Angeles, donde se procesa a efectos de contactar personas que tuvieron un pasado común y hoy están separadas. "Esa otra persona puede ser un familiar, tu compañero de banco o un amigo que pensabas que está muerto", precisa David.

Hasta el momento, el "creativo" lleva hechas unas 25 entrevistas a judíos que sobrevivieron al holocausto. Pero no descarta que "a corto plazo estemos entrevistando a otros perseguidos por el nazismo".

Una novedad de este emprendimiento es que algunos de los testimonios pertenecen a personas que hasta ahora habían callado y que no están nucleados en ninguna organización de sobrevivientes. "Esta gente, que tiene entre 70 y 80 años, está participando -vía entrevistador- de una cantidad de secretos que ha rumiado en soledad durante muchísimos años, que no ha compartido con su familia ni sus amigos y que de buenas a primeras ahora está compartiendo con el mundo", relata David.

A través de Internet, el año que viene, en cada computadora se podrán ver y oír los testimonios en distintos idiomas. "Es francamente conmovedor estar frente a un sobreviviente, ya sea a través de los silencios o del llorar o de recuperarse después de los llantos", concluyó. GABRIEL SCHUTZ

Crónicas de sobrevivientes

En el hogar respiratorio del hospital María Ferrer de la municipalidad de Buenos Aires, 17 personas aún viven las secuelas de la epidemia de poliomielitis que, en 1956, se extendió por Argentina. "Nos llaman los sobrevivientes", dijo al diario *Clarín* Stella Maris Zigantti, que contrajo la enfermedad a los cinco años. Desde un sillón, que solo abandona a la noche cuando la colocan en un pulmotor, Stella Maris se recibió de abogada en 1982.

La poliomielitis es una inflamación y degeneración de la sustancia gris de la médula espinal provocada por un virus que ocasiona la parálisis y atrofia los miembros. José Orlando llegó "muy chico" al hospital y solo puede mover su cabeza. Con un pincel apretado en sus dientes ya pintó 40 cuadros y promete "pintar muchos más". Josefina Torres descansa en un sillón mientras escucha a Bach y Mozart. Otra paciente, Esther Lavan, hace seis años que no sale del pulmotor. "Mi hijo, mis nietos y mi hermana me ayudan a vivir", dijo. En su habitación, Amalia Bohun estudia teología. Conectada a un respirador artificial y con la ayuda de una voluntaria que sostiene la Biblia y lentamente pasa las hojas, sostuvo que "hay un solo Dios para todos".

En 1954, Jonas Salk inventó la vacuna contra el mal, pero en 1956 aún no se la había probado el tiempo suficiente. Este antídoto, sumado a la vacuna oral que Albert Sabin desarrolló en los 60, terminó por erradicar casi totalmente la enfermedad.



Madera y cristal, para subir y bajar...

Es uno de los pocos ascensores de 70 años que siguen funcionando y en impecable estado de conservación. Fue inaugurado junto con el edificio, en los años 20, y desde entonces sube y baja *cansinamente* los seis pisos del Palacio Guffanti, en 18 de Julio 1465.

Desde la entrada, un caminero bordeaux conduce directamente al ascensor. Rodeado por una reja negra, recién pintada, su cabina es pequeña (con capacidad para tres personas) de madera y cristales. Las puertas son corredizas, cada una con 14 pequeñas "ventanas" de cristal. El interior y el exterior relucen: madera lustrada, terminaciones de bronce, espejos hexagonales y alfombra bordeaux.

Elisa Peluffo, la portera del edificio desde hace tres años, lo cuida celosamente. "Todos los días lo lustro, lo limpio de continuo. Lo adoro, creo que es el único así". Pero a pesar de su esmero no está conforme: conoce cada nueva marca que le aparece y cada rayadura en los espejos. "Yo rezongo tanto... A veces la gente le deja la puerta abierta o la golpean, no lo cuidan. Han arrancado la puerta de vaivén. También se rayan con esas mochilas enormes que usan, ellos no se dan cuenta pero esas hebillas marcan todo. Yo les hago sacar los bolsos porque rayan los espejos", explica.

Luego de más de 70 años, el ascensor mantiene la misma máquina con la que comenzó a funcionar, una Falconi de 1900. Ha tenido pocas reparaciones pero siempre "hay que tener cuidado para que nada se destruya", explicó Huberto Hausen, que se ocupa del mantenimiento. "En otros países es obligatorio cambiar las máquinas cada cinco o seis años. Como para estos ascensores no hay repuestos, los fabricamos especialmente".

Actualmente la intendencia no permite ascensores con cristales, por el peligro que significan en caso de accidente.

Este no es el único ascensor del edificio, hay otro en el fondo, más grande y de hierro calado pintado. Por él pasan las mudanzas y no funciona tan bien como el del frente. Pero conserva un detalle que revela su edad: los números romanos de los pisos.

"Los ascensores funcionan bien, pero hay que tratarlos con cariño", sostiene Peluffo. "Es como un viejo, no se lo puede maltratar".

En Salto todos con casco

Todos los salteños menores de 21 años deben usar casco cuando anden en moto. Así lo determina el decreto 5.518 de la Junta Departamental de Salto, aprobado en 1985, pero recién aplicado desde el pasado 1° de agosto.

"La Intendencia Municipal de Salto (IMS) está implementando desde hace bastante tiempo una serie de medidas para prevenir accidentes de tránsito. Dentro de este marco surge la necesidad de exigir el cumplimiento estricto de este decreto", señaló a tres el asesor de Tránsito y Transporte de la IMS, Juan Carlos Moreni. Quien no cumpla con el decreto deberá pagar dos unidades reajustables (260 pesos) la primera vez que lo multen, y el doble si la sanción se repite.

La medida fue apoyada por el Centro Médico de Salto (CAM), que colaboró con la intendencia donando cascos a los liceos públicos de la ciudad.

En Salto hay actualmente más de 16.000 motos y los jóvenes mayores de 16 años pueden manejar ciclomotores y bicimotos de 50 centímetros cúbicos sin cambios. Esta situación impulsó a la IMS a implementar campañas de educación vial en los liceos, para lo cual los responsables del departamento de tránsito se reunieron esta semana con los directores de los centros educativos. Uno de los objetivos de estas acciones es, según Moreni, "formar a los jóvenes para que participen, junto a los inspectores de tránsito y la policía, en las campañas de educación vial que pensamos desarrollar en la calle para concientizar al resto de la población".



GIMNASIA LABORAL. Cada mañana, 15 minutos antes de comenzar a trabajar, las empleadas de unos grandes almacenes de la provincia china de Sahaansi realizan ejercicios para activar su circulación y mantenerse en forma.

Que vuelva la energía

Un grupo de vecinos de Florida reclamó que un equipo electrógeno que la población había contribuido a comprar hace unos 30 años se quede en el departamento.

En 1968 -época de frecuentes cortes de energía en la ciudad- el Club de Leones realizó una colecta popular para comprar un grupo electrógeno para el Hospital de Florida. Hace un tiempo el equipo fue reemplazado por uno más moderno y el viejo fue trasladado a Castillos, Rocha.

"Con este grupo electrógeno estaría por pasar lo que pasó con el pulmotor, que se adquirió hace unos cuantos años con el esfuerzo del pueblo de Florida y un día Salud Pública se lo llevó del hospital y no sabemos dónde está", expresó el diputado por ese departamento Julio Matos. "Si Florida puso todo el dinero para comprarlo, se hace acreedor a un tratamiento preferencial al respecto".

Matos -que presentó un pedido de informes al Ministerio de Salud Pública- dijo a El Heraldo que ese equipo es necesario en el hospital de Sarandí Grande y que le parece *"más justo y equitativo"* que se traslade a un centro de salud del departamento *"cuyo esfuerzo económico permitió comprarlo"*.

FOTOSHOP



DESDE EL BALCÓN. Aída, Para, Nata, Dona y Sharon van todos los días, en camioneta, a hacer ejercicio con su entrenador, Carlos Felvinczy. Desde lejos un congénere, con su expansión vital limitada a un balcón sobre la avenida Agraciada, parece envidiar tanto jolgorio.

INDICE

POLÍTICA

168 Horas	8
Focoex: ¿Qué dejó la comisión investigadora?	12
Inversiones malayas en Punta Yeguas	15
El big bang de la ciencia uruguaya	17
Encuesta de Factum	18
La política energética del Uruguay	20

ECONOMÍA

La hora de la calidad	22
Entrevista al embajador uruguayo en Estados Unidos	25
Construcción: saliendo de la recesión	26

SOCIEDAD

Menú: alfajores y figuritas	27
La incultura del conejo	29
Insulina: la inyección de cada día	30
Homenaje a Obdulio Varela	32

CULTURA

Se estrena <i>Misión Imposible</i>	40
El espíritu de Andy Warhol	44
Francis Bacon en París	46
Jaime Roos y su nuevo disco: entrevista	48

INTERNACIONALES

Estados Unidos: los republicanos comienzan a pensar en otros candidatos	56
Matrimonios brasileños en crisis	58
Encuentran evidencia de pasada vida en Marte	59

Agenda cultural	60
Mensajes	68



Fricciones en las calles fronterizas

En Rivera, Brasil y Uruguay comparten calles y problemas. Según dijo Cleber Santesteban, director del Departamento de Tráfico y Transporte, en los últimos años *"muchos brasileños se han comprado vehículos uruguayos que transitan por Livramento"*. Esto generó roces con el gobierno brasileño, que *"no aceptó"* la situación ya que *"considera que eso implica contrabando, y que, tendrían que pagar el impuesto de importación o dejar de circular"*. Dos décadas atrás la situación era a la inversa, *"empezaron a ingresar autos brasileños comprados por uruguayos"* porque éstos eran más baratos.

Otra fricción limítrofe son las multas. En Brasil, se sanciona por andar en moto sin casco, o por no usar cinturón de seguridad en los autos. No ocurre así en suelo riverense. *"Habíamos combinado con las autoridades de Livramento fiscalizar a 100 metros de la línea divisoria"*, dijo el director. De esa manera se evitaban los problemas con los uruguayos que debían cruzar por Livramento para ingresar a Rivera. *"En determinado momento, la policía de Livramento no respetó ese acuerdo, por lo que muchos uruguayos fueron multados"*. Hoy se está discutiendo *"un determinado reglamento para la frontera"*, porque existe el mismo problema en Artigas.

VUELE EN PRIMERA PAGANDO TURISTICA



FIAT TIPO ESPECIAL: UN FULL EQUIPE A PRECIO DE SERIE

Fiat le abre las puertas al placer de conducir. Con el Tipo SX 1.6 Full Equipe, un auténtico "Top of Line", dotado del equipamiento que



Usted deseaba tener. Siempre, con la potencia y la confiabilidad mecánica que sólo el líder puede ofrecerle.

TIPO: otra razón para su pasión FIAT, en su décimo año de liderazgo, el doble de unidades vendidas que la segunda marca del mercado



FIAT Tipo SX 1.6



- * Aire Acondicionado
- * Dirección Servo Asistida
- * Bloqueo Centralizado de Puertas
- * Alzacristales Eléctricos Delanteros
- * Instrumental con check panel
- * Cristales atérmicos
- * Radio AM-FM con Pasacasette
- * Asiento posterior con rebatimiento independiente 1/3 - 2/3

- * Volante regulable en altura con absorción de impactos
- * Capacidad máxima de baúl 1100 dm³
- * Diseñado para obtener máxima seguridad activa y pasiva.
- * Sistema fire-prevention

U\$S 18.935 + IVA

**PARTIDA
LIMITADA**

Vaya hoy mismo por su concesionario

SEVEL

FIAT lubrica con **TUTELA**

AGENDA

▲ **Focoex.** El martes 13 a las 15.00 se reunirá en sesión extraordinaria la Cámara de Diputados, para considerar los informes que surgieron de la comisión investigadora sobre las operaciones de Focoex con el Estado uruguayo (ver páginas 12 y 13).

▲ **Salud.** El intendente, Mariano Arana, inaugurará el sábado 10 a las 11.00 el Policlínico Odontológico José Pedro Varela, en el centro comunal 8. El servicio funcionará gracias a un convenio entre la IMM, la Facultad de Odontología y la Asociación de Cooperativas José Pedro Varela.

▲ **Turismo.** En el Argentino Hotel de Piriápolis se realiza hoy viernes 9 el primer Congreso Nacional de Turismo, para el cual se inscribieron unos 2.000 operadores y gobernantes de todo el país.

▲ **Homenaje.** El Partido Nacional realizará una serie de actos el sábado 19, para conmemorar los 160 años del decreto del 10 de agosto de 1836, que distingue a la colectividad política como "Defensor de las Leyes". En la mañana el Directorio se reunirá en sesión solemne, se realizará una ofrenda floral en la tumba de Manuel Oribe y una misa criolla.

▲ **Pymes.** Desde el martes 13 y hasta el viernes 16, se realizará la primera exposición de las Pymes (Micro, Pequeña y Mediana Empresa), en el Parque de Exposiciones del LATU. El objetivo del evento es promover el intercambio comercial y tecnológico de estas empresas en la región y el contacto entre las instituciones y organizaciones públicas y privadas vinculadas al sector.

▲ **Ecuador.** Hasta el sábado 10 permanecerá en Ecuador la delegación uruguaya encabezada por el vicepresidente Hugo Batalla, que viajó con motivo de la asunción del nuevo presidente Abdalá Bucaram.

▲ **Rendición.** La Cámara de Diputados se reunirá en reunión extraordinaria el jueves 15, para considerar la Rendición de Cuentas y el Balance Presupuestal, ya que el viernes 16 termina el plazo constitucional para hacerlo. Además se tratará el proyecto sobre Fondos de Inversión.

▲ **Explicación.** El Directorio del Partido Nacional citó para el lunes 12 a los representantes blancos en la Corte Electoral, Ariel de la Sierra y Luis Alberto Núñez, para que expliquen las razones por las cuales la Corte cambió de postura, rechazando el referéndum contra el incremento de tributos decretado por la Intendencia de Rocha.

▲ **Mártires.** La Mesa Representativa del Pit-Cnt decidió realizar una movilización el miércoles 14, en recuerdo de los mártires estudiantiles.

▲ **Zoo.** La comisión de Cultura de la Junta Departamental definirá, el lunes 12, la creación de una comisión mixta con autoridades de la Intendencia Municipal, cuyo objetivo será realizar el seguimiento, la supervisión y brindar el apoyo necesario para acelerar el proceso de recuperación del zoo municipal.

▲ **Conferencia.** Miguel A. Verdugo, vicerrector de la Universidad de Salamanca, España, disertará sobre "La integración de los alumnos con discapacidad en la escuela", el miércoles 14 a las 18.30 en la Universidad Católica.

168 horas

Honores especiales

OBDULIO

Miles de personas cantaron el Himno Nacional y la marcha "Uruguayos Campeones" para despedir a Obdulio Varela, muerto el viernes 2 a los 79 años. La multitud acompañó el féretro hasta el cementerio del Cerro (foto), donde se hicieron presentes, entre otras autoridades, el presidente Julio Sanguinetti y el intendente Mariano Arana. Por resolución del Poder Ejecutivo se le tributaron honores fúnebres especiales. Sanguinetti dijo que Varela se transformaba con su muerte en "mito" y que pasaba de ser "hombre de carne y hueso" a "ente simbólico que comienza otro tipo de vida en la memoria colectiva". "Después de todo, la final de Maracanã es, aunque parezca una irreverencia, uno de esos episodios de gloria de la historia del país que integran el patrimonio de la identidad colectiva de nuestra nación". (Ver páginas 32 a 39)

Aniversario de la 250

BLANCOS

Varios cientos de personas se congregaron el domingo 4 en el club Euskaro Español para celebrar el segundo aniversario de la Lista 250 (Propuesta Nacional) del Partido Nacional que lidera el canciller Alvaro Ramos. En el acto participaron el presidente del Directorio blanco, Alberto Volonté, el ministro de Defensa Nacional, Raúl Iturria, el senador Jorge Gandini y el propio Ramos, entre otras figuras del gobierno de coalición. Sobre las denuncias de corrupción que involucran a ciudadanos nacionalistas, Volonté expresó que "al Partido Nacional no lo tocó nadie (...) el partido está de pie porque la gente está con él y hoy brota con más fuerza". Gandini dijo que "seremos nosotros los que limpiaremos la casa y seremos inflexibles" y reclamó una mayor participación de sus correligionarios para llegar al gobierno de Montevideo. Ramos sostuvo que "el Partido Nacional está pasando momentos difíciles porque se olvidó de sus militantes".

Homenajes al senador

SANTORO

"Yo no soy saravista, pero soy Saravia", le dijo el presidente Julio Sanguinetti a Walter Santoro el sábado 3 en Santa Lucía, donde 1.500 nacionalistas celebraron los 40 años de labor parlamentaria del senador. Sanguinetti ingresó a la reunión cuando se acallaban los acordes de la marcha de "Tres Árboles", saludó a los "estimados amigos" entre los cuales se hallaban



Alberto Volonté, Luis Alberto Lacalle y numerosos legisladores blancos, y en una "pequeña cajita que perteneció a Nepomuceno Saravia", le regaló a Santoro "un fragmento de la bandera nacional con la que fue amotajado Aparicio Saravia". Santoro ha estado "mucho más al servicio del país que al servicio del Partido Nacional", dijo Américo Ricaldoni en el homenaje que le realizó el Senado el martes 6. El frente-amplista Alberto Couriel lo calificó de "hombre de Estado" y recogió lo dicho por el colorado Jorge Batlle respecto a que "entre el 73 y 1984, el senador Santoro fue un referente de la libertad y la democracia". Rafael Michelini lo llamó "valiente" y Hugo Batalla pidió que "todo el sistema político lo aplaudiera de pie".

Ateneo 99

FAU

Aunque sin afirmarlo directamente, durante el lanzamiento del grupo Ateneo 99 el sábado 3, el diputado pegepista Yamandú Fau se mostró otra vez dispuesto a que el Partido Por el Gobierno del Pueblo ingrese definitivamente al Partido Colorado. Defendió la política económica del gobierno, reclamó la profundización de los acuerdos con los colorados y dijo que el ministro Didier Operti puede ser un buen candidato presidencial para las próximas elecciones. En presencia del vicepresidente Hugo Batalla, de destacadas figuras del gabinete económico y del Foro, Fau improvisó su discurso de espaldas a un cartel con una frase de su autoría: "Volver a las fuentes batllistas, en ideas y conductas, para afianzar en el siglo XXI los espacios de libertad y justicia social". El martes 6, medio centenar de dirigentes pegepistas le plantearon a Batalla su disconformidad con el camino propuesto por Fau. En Ateneo 99 no los consideran "representativos", señalaron a tres fuentes del grupo que lidera Fau. Batalla se comprometió a realizar elecciones internas en su sector.

Críticas al Parlamento

PARALIZACIÓN

La Junta Federal del Nuevo Espacio (NE) se reunió el domingo 4 en Florida y aprobó un documento que cuestiona la paralización del Parlamento, como consecuencia del juicio político planteado al diputado Leonardo Nicolini. Para el NE, temas como la reforma de la Constitución y del Estado, la aprobación de la Ley Cristal y problemas como la pobreza y la desocupación, deben ser considerados prioritarios por el Parlamento. El jueves 1º, no prosperó en el Senado el intento del NE y el Frente Amplio para que se aprobara el proyecto de Ley Cristal que cuenta con media sanción y que está en la Cámara Alta desde agosto de 1995.

"Tema de Estado"

SEGURIDAD

Integrantes de la bancada herrerista se reunieron el lunes 5 con el ministro del Interior, Didier Operti, para considerar los proyectos de ley relativos a la seguridad pública presentados a fines de mayo y lograr el apoyo del Ejecutivo. Para el diputado Jaime Trobo, "la seguridad pública es un tema de Estado y estamos comprometidos con él". El Herrerismo considera que, más allá de la "convulsión política" actual, "la coalición debe funcionar en actos parlamentarios". Los proyectos incluyen modificaciones al Código Penal e innovaciones legislativas sobre los procedimientos policiales. Según Trobo, la intención es "ir regulando instrumentos que le permitan a la Justicia actuar en colaboración con la policía, para mantener la seguridad pública". Con el apoyo del Ejecutivo, los proyectos podrán ingresar en el Parlamento como leyes de urgencia. Actualmente están en la Comisión de Constitución de Diputados, pero los herreristas reclamaron el martes 6 la integración de la comisión especial de seguridad pública, creada el 4 de junio.

Contra la corrupción

MARCHA

Varios dirigentes frenteamplistas calificaron como "buena" la caravana contra la corrupción realizada el sábado 3. Los participantes se concentraron en la plaza Cagancha, donde se afirmó que el "proceso de descomposición política" (...) "no es un problema de un solo partido" sino "de toda la sociedad civil". Se denunciaron "irregularidades en la venta del BPA, Comisión Técnica Mixta de Salto Grande, pago de sobrepagos en el MSP y ANEP; irregularidades en el BSE; maniobras fraudulentas en Relaciones exteriores; concesiones en los servicios de trenes y tráfico de influencias entre funcionarios del anterior gobierno e Igor Svetogorsky". A excepción de Tabaré Vázquez, concurrieron los dirigentes del Encuentro Progresista, dirigentes sindicales y el intendente Mariano Arana. Leonardo Nicolini fue el más aplaudido.

Convocaron a ministros

ROCHA

El lunes 12 los representantes blancos ante la Corte Electoral, Ariel de la Sierra y Luis Núñez, explicarán ante el Directorio nacionalista las razones del cambio de decisión de la corporación para que no se realice el referéndum contra el incremento de tributos en Rocha. La resolución de la Corte fue tomada con los votos de los directores José Luis Bellani y Hernán Navascues (vinculados al Partido Nacional pero considerados "neutrales"), que modificaron su apoyo original al referéndum. El lunes 5, ante el Directorio blanco y en radio Sarandí, Gonzalo Aguirre dijo que Bellani le comunicó que había cambiado su voto porque el ex presidente Luis Lacalle lo había presionado, dándole un "lineazo".

Montevideo polémico

EDILES ENOJADOS

Varios ediles montevideanos del Frente Amplio cuestionaron los proyectos anunciados por el gobierno central en el oeste de la capital (ver página 15) y la designación del arquitecto Carlos Ott para construir la torre de las telecomunicaciones de la ciudad. Dijeron ser "ignorados" y enterarse de "cómo será el Montevideo del 2000" a través de "los dibujitos en los diarios o las grandes manifestaciones en el Edificio Libertad". El edil de Asamblea Uruguay y ex presidente de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, Jaime Igorra, dijo que Adolfo Hitler, por "elegir al mejor", designó al arquitecto Albert Speer para hacer "una especie de plan Fénix en Berlín". El socialista Artigas Melgarejo recordó que "Napoleón hizo su Arco de Triunfo" y dijo que le preo-

cupa que "el presidente pretenda dejar como una impronta (...) el puente sobre la bahía, por el que evidentemente será muy caro pasar". El forista Gerardo Tovagliari dijo a tres que "Igorra parece seguir comprometido con la Sociedad de Arquitectos" y que "Melgarejo parece pretender que los ministros y representantes de antes del Estado desfilen por su despacho para solicitar su anuencia". El ministro de Transporte y Obras Públicas, Lucio Cáceres, dijo el miércoles 7 que el planteo de la Junta era "menor", y que "parece desubicado que en lugar de apoyar un proyecto (...) se salga a entorpecerlo".

Embajador requerido

DUPETIT

Acusado de bigamia y falsificación de documentos, y requerido por la Justicia, el embajador uruguayo en Irán, Barón Dupetit, renunció a su cargo pero aún no viajó para declarar por las denuncias penales. También renunció su actual esposa, quien se desempeñaba como funcionaria del Ministerio. Fuentes de la Cancillería dijeron a tres que Dupetit realizó el acta de entrega de la embajada el viernes 2 y el Ministerio ya comenzó a analizar si cometió irregularidades. "Si se comprueba que actuó correctamente no habrá problemas en aceptarle la renuncia", explicaron los voceros. Aunque este análisis de su gestión -que insumirá unos diez días- no tiene relación con los cargos penales que se le imputan, las fuentes afirmaron que si es procesado por bigamia "evidentemente se verá afectada su condición como funcionario".

Actos de repudio

PRIEBKE

Una intervención del diputado herrero León Morelli el martes 6 en el Parlamento, una resolución del Nuevo Espacio (NE) y una manifestación convocada por la colectividad judía frente a la embajada italiana el miércoles 7, fueron las manifestaciones públicas de repudio a la absolución del ex oficial nazi, Erich Priebke, responsable de la matanza de 335 italianos en 1944. Morelli fustigó la decisión judicial por "absurda, ilógica y cruel", que deja "impune a un asesino confeso" y también deja "el camino expedito a la intolerancia y la xenofobia". El NE manifestó "su más profunda consternación e indignado rechazo".

Sentencia inminente

ANTELO I

El pase a vista fiscal del expediente judicial de 2.000 fojas sobre el comportamiento del sacerdote Adolfo Antelo en su Comunidad Jerusalén es "inminente", informó una fuente del caso. El dictamen

de la fiscal Cristina González y la posterior sentencia del juez José Balcaldi estarán listos durante la próxima quincena. Antelo fue denunciado a comienzos del año, en tres, por varios ex integrantes del grupo religioso. Los últimos exámenes médicos señalan una mejoría en el estado de salud de Antelo, quien padece cáncer y dijo sentirse mal a causa del tratamiento de quimioterapia, lo que impidió los últimos careos previstos.

Rumores en Florida

ANTELO II

El obispo de Florida, Raúl Scarrone, desmintió rumores sobre la posible instalación de la Comunidad Jerusalén en ese departamento. Según fuentes del diario local *El Herald*, "responsables de la Comunidad Jerusalén, expulsada por la Iglesia uruguaya por actos de corrupción y malos tratos, habrían tenido un contacto con la Diócesis de Florida-Durazno buscando instalarse tanto en uno como en otro departamento". Según las fuentes, la posibilidad de que esta comunidad siguiera funcionando en el país solo podía darse en el centro o el norte uruguayos, lejos del Arzobispado de Montevideo. Scarrone desmintió la versión y afirmó que "nadie vino a hablar conmigo de esa posibilidad".

Robó y se entregó

LOS CERRILLOS

Durante meses el conserje de la sucursal Los Cerrillos del Banco República, Jorge Sánchez, vecino del banco, cavó un túnel desde el patio de su casa hasta la bóveda. El sábado 3 -cuando la ciudad festejaba sus 100 años- culminó su obra y se escapó con 450.000 dólares. El robo fue descubierto el lunes 5. Sánchez se entregó el martes 6 a la jefatura de paz de Los Cerrillos, asegurando que no tenía el botín. La jueza letrada de Canelones lo envió a la cárcel por hurto. La policía presume que el procesado, con antecedentes por suministro de droga, escondió el dinero.

Incentivan retiros

UTE

UTE aprobará la próxima semana un plan de retiros incentivados para reducir en 1.800 su plantilla de 11.000 funcionarios, dijo a tres el director Ronald Pais, del Foro Batllista. "UTE es competitiva con sus similares de la región, pero tiene un montón de ineficiencias, por ejemplo en la relación de kilovatios de producción con el número de funcionarios", dijo. Según Pais, el exceso es de 2.800 funcionarios. "En Inglaterra una central de generación térmica de 1.000 megavatios instalados utiliza 50 funcionarios, mientras nosotros para la mitad de esa capacidad tenemos 300".

EN EL AIRE

▲ "Estamos todos enfermos con el tema Focoex. Apenas termine me tomo una licencia". Diputado nacionalista Gonzalo Piana, en **Radio Nacional**, martes 6.

▲ "La izquierda que protege todo no es la izquierda que nosotros queremos para el Uruguay". Senador de Asamblea Uruguay Danilo Astori, en **radio Imparcial**, martes 6.

▲ "No tenemos nada que ocultar, nada que temer, pero la intencionalidad es lo que nos preocupa". Senador nacionalista Luis Heber, sobre casos de espionaje en el Palacio Legislativo, **radio El Espectador**, miércoles 7.

▲ "En mi despacho nunca ha faltado absolutamente nada". Senador socialista José Korzeniak, **Radio Nacional**, miércoles 7.

▲ - Atletismo, fútbol, básquet, en todos los deportes los africanos (y sus descendientes) han demostrado que no solo son iguales sino que son mejores. - En la natación todavía no ha habido campeones africanos. - Es cuestión de que se tiren al agua. Sergio Gorzy, Alfredo Etchandy y Alberto Sonsol, La hora de los deportes, **Canal 5**, domingo 4.

▲ "Nuestros peores problemas han sido siempre con los demócratas". Embajador de Cuba, Roberto Robaina, Quinto Poder, **Canal 5**, martes 6.

▲ "Santoro se enoja porque un juez lo nombra, ¿pero quién es?, ¿Elliot Ness, el de los Intocables?". Un oyente de **radio Oriental**, viernes 2.

▲ "La Justicia uruguaya no cobra al grito". Juez Enrique Moller, **Canal 10**, lunes 5.

▲ "Hay que casarse una vez cada 51 años, la próxima vez me caso a los 102". Senador Pablo Millor, **radio Universal**, martes 6.

▲ "No me resulta nada agradable hacer el papel del malo para que después la plata que ahorramos en el Parlamento se la gasten otros en conferencias de prensa o en promociones públicas de lo que se ha logrado en determinada área de la administración". Diputado herrero Jaime Trobo, **radio El Espectador**, jueves 8.

▲ "Cuando el Poder Ejecutivo pidió ajustarse el cinturón, las Fuerzas Armadas lo hicieron con creces". Diputado de la Cruzada 94 Daniel García Pintos, **Radio Nacional**, jueves 8.

▲ "Espero que la señora Sara López le dé absolutas garantías a Montevideo de que hechos como los ocurridos en el zoológico no volverán a ocurrir". Edil colorado Gerardo Tovagliari, **Radio Nacional**, jueves 8.

▲ "Uno toma mate y el otro escupe verde". Periodista Jorge Da Silveira al referirse a la relación de varios años que existe entre los tenistas australianos Woodforde y Woodbridge, ganadores de la medalla de oro en dobles masculinos, en **Canal 4**, viernes 2.

▲ "Ojalá que todo el mundo pueda decir que es feliz, gracias al deporte". Julio César Maglione, presidente del Comité Olímpico Uruguayo, **radio Sarandí**, jueves 8.

sic

"Todos conocemos los estilos de cada órgano de prensa, salvo que vivamos con un balde en la cabeza". Senador **Pablo Millor**, en **El Observador**, miércoles 7.

ESTA SEMANA

► **Reforma.** Los funcionarios públicos "excelentes" recibirán un estímulo del 10% de sus remuneraciones anuales y los "muy buenos" un 3%. La antigüedad ya no será un factor determinante en los ascensos. Así lo establecen tres nuevos decretos aprobados por el Poder Ejecutivo.

► **Sanguinetti.** El canciller cubano Roberto Robaina, que estuvo en Uruguay el domingo 4, invitó oficialmente al presidente Julio Sanguinetti para que visite Cuba, pero el gobierno uruguayo declinó la invitación por considerarla inoportuna.

► **Sindicatos.** El Pit-Cnt definió que realizará su sexto Congreso Ordinario los días 7, 8 y 9 de noviembre. De comenzar las deliberaciones hoy, habría 631 delegados que representarían a 140.000 afiliados.

► **Arana.** En la apertura de "Montevideo en Foro II", el miércoles 7, el intendente Mariano Arana planteó revisar a fondo el proceso de descentralización que desarrolla la intendencia y comentó los cuestionamientos de los que son objeto los gobiernos locales.

► **Niñez.** El ministro de Educación, Samuel Lichtensztein, encabezó la delegación uruguaya en la tercera Reunión Americana de Infancia y Políticas Sociales realizada en Santiago de Chile los días 8 y 9 de agosto. Se presentaron informes sobre la responsabilidad del Estado en los derechos del niño y los desafíos de las políticas de infancia en América Latina.

► **Sindicalistas detenidos.** Buenos Aires - Al menos 20 sindicalistas y trabajadores argentinos, entre ellos uno de los líderes de una de las centrales obreras del país, fueron detenidos por la policía el jueves tras incidentes durante la huelga general convocada en contra de la política económica del presidente Carlos Menem. Los trabajadores intentaban instalar "ollas populares" en la calle, cuando la policía lo impidió generando enfrentamientos que culminaron con las detenciones. La policía actuó por orden del Ministerio del Interior, que la noche del miércoles decretó la prohibición de realizar marchas de protesta y concentraciones dentro de la Capital Federal.

El dirigente detenido fue identificado como Juan Palacios, líder del Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), una de las tres centrales del país.

► **Disputa por tumbas.** Sarajevo - Las principales autoridades de la República Serbia anunciaron que no permitirán la exhumación de cadáveres enterrados en fosas comunes dentro del país, si al mismo tiempo no son desenterrados los cuerpos de serbios. Gojko Klickovic, primer ministro serbio, anunció la medida y dijo que la excavación de las fosas comunes debería llevarse a cabo con un criterio de "reciprocidad". Un vocero de la oficina del mediador internacional calificó el anuncio de "infracción al acuerdo de paz". Observadores internacionales dijeron a su vez que todo forma parte de una suerte de macabra carrera en la que los bandos se disputan la cantidad de muertos, aunque todos especulan con que las víctimas son, en su mayoría, musulmanas.



Boliviano ilustre

SILES ZUAZO

Hernán Siles Zuazo (en la foto, presentando credenciales de embajador ante Benito Nardone), ex presidente de Bolivia, falleció el martes 6 en Montevideo a los 83 años. El Poder Ejecutivo decretó honores de Jefe de Estado. El Senado le rindió homenaje el miércoles 7. Carlos Julio Pereyra lo llamó "gran luchador americano" y "protagonista de la segunda independencia" y Américo Ricaldoni afirmó que su partido "se inclina reverente ante la muerte de este gran hombre de América Latina". Siles Zuazo, dos veces presidente boliviano, fue herido en combate durante la guerra del Chaco, representó a su país en la ONU, España y Uruguay y estuvo exiliado en Argentina, Chile, Venezuela y Uruguay, donde vivía desde 1985.

Desactivaron interpelación

SOLARI

Una llamada telefónica en la noche del lunes 5, del ministro Alfredo Solari al senador frente-amplista Alberto Cid, desactivó una interpelación a la que le faltaban dos votos. Los motivos de Cid eran "el incumplimiento de lo conversado con el ministro respecto a la remoción del director del Musto, doctor (Nero) Barboza" quien "no sabía ni si quiera cuántos pacientes habían fallecido por hipotermia. La versión oficial fue de tres fallecidos cuando, en el entorno de 15 días, fallecieron seis pacientes por esa causa", afirmó Cid el lunes. Luego de la llamada, surgió la sustitución de Barboza por el siquiatra Alvaro Berrutti, verificada el martes 6.

¿Accidentes o boicot?

VILLA DOLORES

La muerte de una tigresa el domingo 4 reavivó el enfrentamiento entre la Intendencia de Montevideo y el sindicato del zoo de Villa Dolores. El mismo día una cebra murió asfixiada por una bolsa de nylon, un cisne murió días

antes por la misma causa y un venado de campo falleció por "falta de atención médica", dijo a tres el funcionario Raúl Longo. El lunes 5 la directora de Turismo y Recreación de la Intendencia, Sara López, dijo que la muerte de la tigresa solo puede explicarse por "la hipótesis de la intencionalidad". Longo cree que todo es "un boicot" de "personas reaccionarias que actuaban en conjunto con la antigua dirección". Desde el miércoles 31, la directora administrativa del zoológico es Araceli Falero. El ex director, Mariano Ayala, es hoy jefe de veterinarios. La Intendencia comenzó una investigación administrativa, una inspección de seguridad e hizo una denuncia policial. López dijo que el zoo está cerrado "para trabajar con mayor tranquilidad".

Nuevos gerentes

ANCAP ARDE

El directorio de ANCAP designó al contador Benito Piñeyro como nuevo gerente general en sustitución de Jorge Bruschera, removido del cargo por desobedecer órdenes. El vicepresidente, Emilio Martino, dijo a tres que Bruschera, junto al ex gerente de la División Combustibles, Juan Gabarda, y el gerente de la División Lubricantes, Alfredo Alcarraz, "fueron designados en otras reparticiones" y dijo que "el directorio tiene que tener en la gerencia general a personas de su confianza". Discrepó con las manifestaciones públicas del ex presidente del Banco Central, Ramón Díaz, quien reclamó la expulsión de los tres funcionarios. Según Martino, "la decisión de separarlos de sus cargos es una sanción suficientemente grande para quienes llevan más de 30 años en el organismo".

Rama anunció obras

AULAS NUEVAS

Nueve millones de dólares se invertirán en los próximos dos años en la construcción de aulas, anunció el presidente del Codicen, Germán Rama, el miércoles 7 en Canelones. Rama dijo que la mayor par-

te de ellas estarán en ese departamento, donde un crecimiento demográfico "explosivo" y "desordenado" superó las previsiones de Primaria. Los recursos provienen del convenio de ANEP con el Banco Mundial y del préstamo del BID para el fortalecimiento del Área Social (FAS). El FAS construirá en este período 110 aulas, 26 en Canelones. En 1997 se inaugurarán 26 más.

Otra Universidad

SI A LA ORT

La ORT es la única de las tres instituciones que solicitaron ser reconocidas como Universidad, que reúne los requisitos académicos, según el dictamen del Consejo Consultivo para la Enseñanza Terciaria Privada. Siete de las ocho carreras presentadas fueron aprobadas. La ORT cumple así con la condición de tener nivel universitario en tres o más áreas no afines de conocimiento, como lo establece el decreto que regula la enseñanza superior privada. El Consejo observó en cambio los estatutos de la institución. La ORT tiene diez días, a partir del lunes 5, cuando recibió el dictamen, para adecuarlos. Su rector, Jorge Grumberg, dijo el miércoles 7 a El Observador que "fue un proceso riguroso", pero que se trata de "una gran conquista para la libertad de enseñanza". La decisión final es del ministro Samuel Lichtensztein, quien también deberá pronunciarse sobre la Asociación de Dirigentes de Marketing y el Instituto de Estudios Empresariales que recibieron informes negativos, y sobre la Escuela de Informática, que solicitó el reconocimiento como instituto universitario. Están pendientes los dictámenes del Consejo sobre dos institutos de psicología y uno de enfermería.

Encuesta en Flores

CORRUPCIÓN

La mayoría de la población de Trinidad (Flores) cree que en Uruguay hay corrupción política, según una encuesta realizada por la Consultora Visión para el periódico Ecos regionales.

El 62 % declaró conocer las recientes denuncias sobre actos de corrupción durante la pasada administración, mientras que casi un cuarto de la población las ignora. La actitud de los denunciantes es considerada correcta por el 60 % y solo el 9 % piensa que actúan incorrectamente. El 31 % cree culpables a todos los denunciados, el 19 % a algunos y el 40 % no respondió. El 78 % no quiso mencionar nombres concretos. "Nuevamente podemos percibir la inseguridad para dar nombres", dijo el periódico. Lacalle y Trobo aparecen como los más comprometidos a nivel de opinión.

pública. En segundo y tercer lugar, María Julia Pou y Cambón respectivamente", agregó.

Un 65 % de los trinitarios piensa que en su departamento también hay corrupción.

La encuesta fue realizada entre el 10 y el 16 de julio y publicada el 26 y el 30 de ese mes.

Responsabilidad médica

DESPROLIJO

El mal manejo de las historias clínicas fue discutido en la Segunda Jornada de Responsabilidad Médica del Sindicato Médico del Uruguay (SMU), el fin de semana pasado. "Hemos notado cierta desprolijidad en la escrituración y en la conservación de los servicios de archivo médico. El médico asegura haber realizado un procedimiento, pero no aparece registrado, faltan hojas, la letra es ilegible", dijo Antonio Grille, jefe del Departamento Jurídico del SMU. Silvia Meliá, docente del Instituto Nacional de Enfermería, opinó que "la incomunicación entre el personal médico genera malestar y éste puede incidir negativamente en los registros de la historia clínica. Podemos hacer omisiones, cometer errores, hasta podemos tratar de romper una hoja porque no nos gusta lo que el otro profesional colocó en esa historia". Milton Carro, director del Servicio de Urgencia del Casmu señaló que una de las medidas preventivas para evitar juicios de los pacientes es el correcto llenado de la historia clínica. "Es el documento científico, da las garantías de poder hacer un seguimiento correcto del paciente".

Atención pediátrica

PEREIRA ROSSELL

El Ministerio de Salud Pública trasladará la atención pediátrica primaria, centralizada en el Pereira Rossell, a cinco centros en la periferia de Montevideo, anunció el director de la Administración Nacional de Servicios de Salud del Estado (ASSE), Raúl Amorín, el viernes 2. Se quiere descongestionar el hospital, que atiende un promedio de 350 pacientes por día en emergencia y que se vio desbordado por la epidemia de enfermedades respiratorias del invierno. Las autoridades aspiran a que el Pereira Rossell sea un centro de alta especialización para "los casos más complejos". Los centros de Piedras Blancas, el Cerro, Jardines del Hipódromo, Cruz de Carrasco y el ex-hospital Filtro tendrán pediatras, fisioterapeutas, laboratorio y radiología durante las 24 horas.

Propuestas de APU

PERIODISTAS

Libertad informativa y mayor acceso a las fuentes de información, secreto profesional no relevante en la vía judicial, modifica-

ción al derecho de respuesta y su independencia respecto a acciones penales y civiles y derogación de la figura delictiva del desacato son algunas de las propuestas de modificaciones a la ley de prensa presentadas por el presidente de la Asociación de la Prensa Uruguaya, Juan C. Otormín, en el seminario sobre Libertad de Prensa realizado hasta el viernes 2 en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

Seguridad social

ERROR DE MURRO

El representante de los trabajadores en el BPS, Ernesto Murro, afirmó que uno de los "errores" que ha cometido en el ejercicio de su función, fue no haber "deslindado oportunamente" la diferencia entre la "necesaria" reforma de gestión de la seguridad social, con la también "necesaria" reforma del sistema previsional. Murro realizó la apreciación en el curso del seminario "Hacia un proyecto Alternativo de Seguridad Social". En su ponencia, enumeró las "grandes líneas" que debería incluir un proyecto alternativo: reforma tributaria, reforma de las relaciones laborales y profundización de los cambios de gestión que han comenzado a "desarrollarse positivamente en la seguridad social uruguaya".

Estudio de la Ucdal

CONFLICTIVIDAD

En el primer semestre del año los conflictos laborales se redujeron en un 25,5% en relación al mismo lapso de 1995. Se perdieron 451.680 jornadas laborales y se registraron 95 paros. Según el Programa de Modernización de Relaciones Laborales de la Universidad Católica, construcción, salud e industria fueron las actividades más interrumpidas. Un 45,5% de la conflictividad fue por reivindicaciones salariales y un 24% por condiciones de trabajo. Para el segundo semestre, se prevé que "la negociación de convenios salariales en el sector privado y el reclamo de mejoras en el sector público" serán los principales causantes de conflictividad, que se estima superará la del primer semestre.

Caída a 12,3%

DESEMPLEO

Luego de crecer por cuatro trimestres consecutivos, la tasa de desempleo descendió a 12,3% en marzo-mayo. La disminución no se debe a que haya más gente trabajando, ya que la tasa de empleo también cayó y se situó en 53,6% -2,2 puntos porcentuales menos a la del mismo trimestre de 1995. El descenso respondió a una menor cantidad de gente dispuesta a trabajar -la tasa de actividad disminu-

yó a 61,2%, que superó a la caída en el número de ocupados. La tasa de desempleo en el trimestre fue casi dos puntos porcentuales superior a la del mismo período de 1995, lo que determinó que la tasa promedio de desempleo del último año continuara creciendo, situándose en 11,6%.

En dólares

DEFLACIÓN

La inflación en julio continuó su tendencia descendente y se situó en 1,7%. Con este guarismo -0,8 puntos menor al del mismo mes de 1995- por primera vez en más de ocho años la devaluación superó a la inflación en un período de un año. En el año a julio, la inflación fue de 27,2% -la más baja desde diciembre de 1982-, frente a una devaluación promedio de 27,9%. Esto determinó una deflación en dólares de 0,6%. El bajo aumento de los precios en julio se explica principalmente por el leve incremento en los rubros alimentos y bebidas, y vivienda, de mayor peso en la canasta de consumo.

Bajó 117 millones

DEUDA

La deuda externa neta del sector público registró una disminución de 117 millones de dólares en el primer cuatrimestre del año. Ello se debió a una reducción de la deuda bruta del Estado (43 millones de dólares) y a un incremento de las reservas internacionales (74 millones de dólares). Al finalizar abril, la deuda externa neta se situó en 2.051 millones, lo que representa 11,4% del Producto Bruto Interno (PBI) y 98% de las exportaciones, en tanto que la deuda externa bruta alcanzó 4.809 millones, equivalentes a 26,6% del PBI.

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY



ADMINISTRACION DE FERROCARRILES DEL ESTADO

LICITACION ABREVIADA Nº 36/96

VENTA DE VAGONES EN DESUSO

Apertura de Ofertas,
Día: 21/08/96 Hora: 14.00
en Secc. LICITACIONES,
Paraguay Nº 1735.
Venta de Pliegos, en la mencionada
Sección, de lunes a viernes entre
las 10:30 y las 16:00 hs.
PRECIO DEL PLIEGO:
\$ 130,00 (I.V.A. incl.)

GERENCIA DE SUMINISTROS

Cambio de monedas en pesos uruguayos al 7/8/96

Interbancarias	Compra	Venta
Dólar billete	8,275	8,280
Peso argentino	8,260	8,270
Real	8,050	8,150
Dólar banda	8,126	8,695

fente: BCU

Pizarra BROU	Compra	Venta
Dólar billete	8,170	8,310
Peso argentino	8,090	8,290
Real	7,600	8,600
Guaraní (1.000)	3,700	4,200
Peso chileno (100)	1,910	2,100
Marco alemán	5,380	5,730
Franco francés	1,571	1,686
Franco suizo	6,600	7,030
Libra esterlina	12,300	13,090
Lira (1.000)	5,100	5,700
Peseta (100)	6,200	6,900

fente: BROU

El dólar en el mundo al 7/8/96

Peso argentino	1,0000
Real	1,0109
Peso chileno *	408,1633
Guaraní *	1960,7843
Marco alemán	1,4844
Franco francés	5,0607
Franco suizo	1,2096
Libra esterlina	0,6479
Lira	1519,5500
Peseta	126,1200
Yen	107,9300
Dólar australiano	1,2857

fente: arbitrajes del BCU * promedio del mes de junio

Tasas de interés efectivas anuales al 7/8/96

Préstamos (activas)	pesos	dólares
Preferencial	40,0	6,19
Básica	68,0	8,69
Consumo*	95,0	12,69

fente: BROU Todos incluyen Imaba * incluye IVA

Depósitos (pasivas)	pesos	dólares
Caja de ahorro	20,2	2,5
30 días	26,8	4,3
60 días	27,2	4,4
90 días	27,8	4,6
180 días	28,6	4,8

fente: relevamiento de 5 bancos representativos (promedio)

Call Money (interbancaria)	30,0
Libor (dólar 180 días)	5,69

fente: BCU

Bonos del Tesoro	Tasa nominal anual (U\$S)	Cotiz. precio sin cupón
Próx. vto.: 15 ago. 1996		
Serie 10ª Int. Variable	6,50	99,99
Último vto.: 8 abril 2006		
Serie 4ª Int. Variable	7,31	102,38

fente: Bolsa de Valores de Montevideo

NÚMERO DE LA SEMANA

Es la tasa de devaluación que imprimirá el gobierno en setiembre. De mantenerse esta tasa hasta fin de año, el corrimiento de los límites de la banda de flotación en el 96 será de 22,7%.

1,4%

LA INVESTIGACION PARLAMENTARIA DE UNA COMPLICADA OPERACION

Focoex: ¿qué dejó la investigadora?

Casi dos años después de las primeras denuncias sobre Focoex y luego de 105 días de trabajo de la comisión investigadora parlamentaria, el negocio sigue siendo calificado como "desprolijo", "exitoso", "irregular" o "necesario", según las distintas visiones partidarias. El martes 13, los informes que surgieron de la comisión serán analizados por la Cámara de Diputados, pero el caso ya está en manos de la Justicia. Sobreprecios, oportunidad de las compras y pago de comisiones ilegales iniciaron la polémica y aún son el eje de la discordia.

Los negocios de Focoex

▲ **Focoex** es una sociedad estatal española que se rige por el derecho privado. Su objetivo es fomentar la exportación de bienes y servicios españoles a países en vías de desarrollo y asesorar a empresas exportadoras y comerciales. Puede actuar como titular de la operación o como agente comercial.

▲ **Focoex en Uruguay** comenzó a operar en la década del 80. El primer contrato fue la venta de equipamiento médico al Hospital de Clínicas, en 1984. La última operación fue con Sanidad Militar, en 1993.

▲ **El acuerdo.** En julio de 1992, Uruguay y España suscribieron un Tratado General de Cooperación y Amistad. Este incluyó un acuerdo económico por el que España se comprometió a facilitar créditos de hasta 200 millones de dólares para el período 1992-1996, destinado a financiar exportaciones de bienes y servicios españoles a Uruguay. El Parlamento uruguayo ratificó el tratado en junio de 1993.

▲ **Los créditos.** Los contratos fueron realizados en base a créditos mixtos: 50% en condiciones FAD (Fondo de Ayuda al Desarrollo) a 30 años, con diez de gracia y un 1,25% de interés anual y 50% en condiciones OCDE (crédito comprador), con una tasa de interés cercana al 6%. Los créditos FAD son otorgados por España a países en vías de desarrollo, con plazos de pago de 20 a 30 años y con intereses muy inferiores a los del mercado. En 1992, Uruguay ya superaba los límites de PBI per cápita que establece la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico) para poder acceder a este tipo de créditos. España logró una excepción ante este organismo.

Los contratos

Hospital de Clínicas *	1984	U\$S	4.000.000
Codicen I	1989	U\$S	3.000.000
Sodre *	1991	U\$S	6.000.000
Codicen II	1992	U\$S	20.000.000
Ministerio de Salud Pública	1992	U\$S	50.000.000
Hospitales Canelones-Las Piedras	1992	U\$S	22.000.000
Dirección Nacional de Meteorología *	1993	U\$S	5.000.000
Sanidad Militar	1993	U\$S	14.200.000
Total		U\$S	131.200.000

(*) Focoex actuó como agente comercial y no como titular de la operación

El inicio

Comienzan las denuncias sobre las operaciones con Focoex. Alfredo Solari sostuvo que el Ministerio de Salud Pública (MSP) pagó 10 millones de dólares de sobreprecio por el equipamiento comprado a Focoex, un 24,4% más de lo que hubiera costado en plaza. Para Solari, el entonces ministro Guillermo García Costa y el director de la Administración de Servicios de Salud (ASSE), Julio Macedo, no actuaron con "la transparencia necesaria". García Costa negó las acusaciones y dijo que se benefició a "las capas más necesitadas de la población".

Octubre 1994

Más denuncias

El diputado Leonardo Nicolini retomó las denuncias de sobreprecios formuladas por Solari y agregó un nuevo capítulo: según declaró en ese momento, Focoex habría pagado comisiones a funcionarios públicos uruguayos "por más de 20 millones de dólares". Entre agosto de 1995 y mayo de 1996, en declaraciones a diversos medios nacionales e internacionales, Nicolini habló de 32%, 70%, 80% y 100% de sobrevaloración. Pidió informes a todos los organismos que habían realizado contratos con la empresa española. En diciembre de 1995 declaró a tres que Focoex "fue uno de los peores negocios en la historia del Uruguay".

Agosto 1995

Las críticas

El MSP contestó el pedido de informes realizado por Nicolini. Una comisión creada por Solari determinó que las diferencias de precios con los de plaza "en muchos casos son de gran importancia" y que en la adquisición "no se hizo valer ni el volumen de la compra en dinero, ni el número de equipos". Concluyó en que no hubo una buena programación en la compra y que se invirtió en destinos no considerados "equipamiento médico". Se incluyó además, una tabla comparativa de precios de 30 artículos, un 5% del total de la operación. García Costa demostró que la mayoría de las comparaciones no eran exactas.

Noviembre 1995

Los protagonistas



Alfredo Solari

Fue el primero en denunciar el pago de sobreprecios. Se basó en dos tablas comparativas de precios, confeccionadas por él mismo. Más tarde, García Costa detectó gruesos errores, como la utilización de arbitrajes en fechas que no corresponden con los contratos o la comparación con precios de 1994, cuando el contrato fue firmado en 1992.



Leonardo Nicolini

En marzo hizo públicos los números de seis cuentas bancarias en las que Focoex "realizaba depósitos a ciudadanos uruguayos por concepto de comisiones". Las cuentas pertenecían a Estellano, a su esposa y a Focoex Madrid. A raíz de sus declaraciones, el Directorio blanco presentó varias denuncias penales. A partir de la determinación de falsedad de los faxes, se analiza su juicio político en el Parlamento.



Guillermo García Costa

Fue ministro de Salud Pública durante la operación con Focoex. Fue pieza clave en la comisión investigadora y logró rebatir la tabla comparativa de precios del MSP. Una segunda tabla fue presentada en julio por Solari, con comparaciones más "ajustadas a la realidad", según una fuente colorada.

Partido Colorado

Ilícitos: NO.
Irregularidades administrativas: SÍ.
Sobrepuestos: SÍ, "aun reconociendo las dificultades para comparar los precios, no se hizo valer ni el volumen de la compra en dinero, ni el número de equipos".
Comisiones: NO hay pruebas.
Conveniencia de la operación: inconveniencia de los llamados préstamos "atados" o "ligados", por los cuales Uruguay tenía la obligación de comprar a España. "Falta de programación en el plan de compras" y ausencia de racionalización.

Partido Nacional

Ilícitos: NO.
Irregularidades administrativas: SÍ, fundamentalmente control del Tribunal de Cuentas.
Sobrepuestos: NO.
Comisiones: NO hay pruebas.
Conveniencia de la operación: para el diputado Jaime Trobo, "sin ella no se podría haber llegado a equipar diversos organismos estatales que estaban en situación de carencia pronunciada". Para el diputado Piana, fue "necesaria y exitosa".

Frente Amplio

Ilícitos: SÍ, se señalan "hechos de apariencia delictiva".
Irregularidades administrativas: SÍ, desconocimiento de los principios generales de contratación y de observaciones reiteradas del Tribunal de Cuentas, violaciones legales múltiples.
Sobrepuestos: SÍ, en un porcentaje "muy elevado", de acuerdo a la última tabla del MSP. También en otras áreas, como la información del contrato Codicen III.
Comisiones: cuestiona la figura del "comisionista" de Focoex.
Conveniencia de la operación: afecta al "patrimonio del Estado".

Nuevo Espacio

Ilícitos: NO.
Irregularidades administrativas: SÍ, "graves e importantes". Centro médico deportivo de Rocha, falta de controles del Tribunal de Cuentas y la OPP, irregularidades en los gastos locales, entre otros.
Sobrepuestos: SÍ.
Comisiones: NO hay pruebas.
Conveniencia de la operación: faltó racionalización, "muchos de los equipos comprados no eran necesarios, en la medida en que todavía no han sido puestos a funcionar".

Las repercusiones

La polémica en España alcanzó su punto máximo. Desde 1995, el Partido Popular (PP) e Izquierda Unida (IU) habían realizado denuncias sobre Focoex, relacionadas a la política de elección de proveedores. Edutrade, una empresa perteneciente al grupo Timón -que preside Jesús de Polanco, dueño del diario El País-, es la principal proveedora de Focoex. El diario El Mundo, competidor directo de El País, denunció el pago de "cientos de millones de pesetas en comisiones". Francisco Frutos, diputado de IU, tomó el caso uruguayo como ejemplo de irregularidades y afirmó que "el Parlamento uruguayo estimó en unos 30 millones de dólares el total de las comisiones o coimas" que pagó Focoex. En esa fecha, la comisión investigadora aún no había comenzado a funcionar.

La comisión investigadora

Integrada por los diputados colorados Julio Aguiar (presidente) y Alejo Fernández Chaves, los nacionalistas Jaime Trobo y Gonzalo Piana, los frenteamplistas Leonardo Nicolini y Carlos Pita y el nuevo-espacista Ricardo Falero, comenzó a trabajar el 11 de abril y culminó el 23 de julio. Estudió fundamentalmente el contrato con el MSP y aspectos concernientes al conjunto de la operativa, pero no analizó los contratos con el Codicen, el Sodre y el Ministerio de Defensa. Fueron convocados o asistieron por pedido propio Solari, García Costa, Macedo, Estellano; la comisión de ASSE encargada de las compras y la de seguimiento nombrada por Solari; representantes de Focoex Madrid; Carlos Cat, director de la OPP de la época; Ana María Acosta y Lara y Mariano Berro, ex subdirectora de la OPP y director de Cooperación Internacional de la misma oficina, respectivamente, y Juan Gabito Zóboli, ex presidente del Codicen.

Enero 1996

Abril 1996

Julio 1996



Julio Macedo

Fue director de ASSE y responsable de la programación de las compras a Focoex, encabezando una comisión especial que se creó en la órbita de ASSE. Su nombre apareció en uno de los faxes falsos como probable comisionista. En enero declaró a tres, "un diputado me dijo: 'Trájele Mercedes Benz y Salud Pública es para Ford A'. Yo pretendo que Salud Pública sea Mercedes Benz".



Walter Estellano

Es agente de Focoex en Uruguay desde la década del 80. De acuerdo a la legislación española, pudo recibir hasta un 5% de las operaciones por concepto de comisiones. Ni Focoex ni Estellano declararon en la investigadora el monto de las comisiones que recibió, amparándose en el secreto comercial. En una entrevista de El País de Madrid dijo que cobró "lo que estaba pactado, alrededor de un 4%".

Los informes: acuerdos y desacuerdos

Tanto el Partido Colorado (PC) y el Partido Nacional (PN), como el Nuevo Espacio (NE), no detectaron ilícitos en la operativa de Focoex, aunque para este último, en la medida en que ciertas irregularidades sean analizadas por la Justicia, pueden llegar a configurarlas. El Frente Amplio (FA) adelantó la existencia de "hechos con apariencia delictiva".

En el área de irregularidades administrativas, el NE y el FA mencionan la construcción del centro médico deportivo de Rocha sin autorización del Parlamento, la ausencia de autorización del Tribunal de Cuentas en el contrato de los hospitales de Canelones y Las Piedras y la ausencia de control de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto que debió haber supervisado la ejecución del gasto por estar definida como contraparte uruguaya en el Acuerdo Marco.

El jueves 8 al cierre de esta edición, blancos y colorados acordaron elevar un informe único. En el mismo no se detectan ilícitos, pero sí irregularidades administrativas, fundamentalmente en el área del control del Tribunal de Cuentas. No se menciona el término "sobrepuestos"; en el capítulo de "Precios", el PC se basa en la segunda tabla presentada por el MSP, en la cual se constatan sobrepuestos, mientras que el PN presenta su análisis según el cual los precios pagados a Focoex fueron mejores. El informe no asigna responsabilidades a ningún jerarca.

El primer punto de las conclusiones se refiere a la "expectativa inusual" que generó Nicolini "al anunciar pruebas terminantes que nunca aportó", lo cual quitó "seriedad" a la investigadora. Además, se propone legislar sobre este tipo de préstamos "atados".

CARINA NOVARESE

CON JULIO CÉSAR MAGLIONE, PRESIDENTE DEL COMITÉ OLÍMPICO

300.000 dólares y cero medallas



PABLO PORCUNANLA

Catorce deportistas representaron a Uruguay en Atlanta 96. Como desde 1968, se volvió sin medallas. Julio César Maglione, presidente del Comité Olímpico Uruguayo y de la Comisión Nacional de Educación Física, dijo que se invirtieron 300.000 dólares en preparar a esos atletas y que nunca antes el deporte tuvo el apoyo que hoy tiene. Sin embargo solo en el 40% de las escuelas hay clases de educación física.

¿Qué balance realiza de la participación uruguaya en Atlanta?

-El deporte uruguayo es lo obtenido, ni más ni menos. De los 14 atletas, nueve se clasificaron por sus ubicaciones a nivel panamericano. El resto fue invitado. En ese grupo están la nadadora Erika Graf, que no logró la marca clasificatoria aunque había grandes esperanzas dados sus antecedentes; los ciclistas de ruta Ricardo Guedes y Gregorio Bare, que ocuparon los cupos que pertenecían a Sergio Tesitore y Federico Moreira, y Ricardo Fabini, que en su deporte iba un representante por país. Es decir que el 80% de los que fueron se clasificaron por sus tiempos y posiciones. Hubo tres performances destacables: Milton Winants, que logró el lugar 11, el pesista Edward Silva, que bajó tres récords nacionales, y Javier Golovchenko que bajó otro en natación. Uruguay dio un apoyo que nunca antes se le había dado a ningún deportista. Vera está becado en España en un centro de alto rendimiento, como Cotelo, también en España e Itzaina en Michigan. Golovchenko fue a Brasil y entrenó con el técnico de los mejores nadadores de allá. También tienen becas Winants y el judoka Jorge Steffano, por dos años en España. A Winants se le compró una bicicleta de última generación que él eligió y a Ricardo Fabini, Educación Física le

compró una embarcación tipo láser. Graf tuvo una beca en 1993 en España y otra en 1995 en Florida, con un técnico de la selección de Estados Unidos, en el mismo lugar donde se entrenó el brasileño Borges. Las cifras son claras. Solidaridad Olímpica (un organismo de apoyo al deporte olímpico) le dio a Uruguay 92.000 dólares, el monto más alto de América. Le sigue Ecuador, que recibió 42.000 dólares.

¿Qué opina de las excusas que dieron algunos? Graf criticó duramente el lugar donde estaba becada. Un judoka le echó la culpa a la comida. Los ciclistas de ruta dijeron que su abandono "estaba previsto".

-La Federación ciclista nunca nos informó que estaba previsto el abandono. Dijo que eran los mejores, de lo contrario no hubiéramos aceptado que fueran. En cuanto a lo de Erika Graf, no queremos criticar lo que dijo una niña que está cumpliendo 19 años. Pero tenemos problemas con Solidaridad Olímpica, que le dio la plata y la mandó a centros importantes. Solidaridad nos llamó la atención, porque sus declaraciones han salido por todo el mundo. Va a tener que dar explicaciones, porque es muy difícil que pueda continuar su beca. Si Graf resolviese no seguir entrenando, esa beca se corta y no la podemos dar a otro deportista. Ahora estamos trabajando para el 2000 con otros deportistas: Rosina Castell, una

gimnasta de 13 años que ya tiene su beca, y Marcos García, que está entrenando en un centro de alto rendimiento en Barcelona en los 400 metros llanos. De estas becas ha salido el ecuatoriano Jefferson Pérez, medalla de oro en marcha y el sirio -un país con tantos problemas- que ganó el oro en heptatlón.

¿Por qué Uruguay no obtiene medallas y países más pobres sí?

-Porque aparecen fenómenos, pero son fenómenos aislados.

¿De dónde provienen los fondos para el apoyo de los atletas uruguayos?

-El deporte uruguayo se nutre de Educación Física, del Comité Olímpico, que además, este año, tuvo un gran respaldo del Poder Ejecutivo y de Antel, UTE y Banco República, además de Coca-Cola, Bayer y NR. El Estado aportó alrededor de 100.000 dólares, los privados un poco menos y Solidaridad Olímpica 92.000 dólares. En total 300.000 en dos o tres años. Ahora, solo en natación, España recibe cinco millones de dólares, Italia seis, Estados Unidos diez, Brasil más de dos, todos anualmente. Son países ricos, pero Chile o Argentina también reciben mucho, solo en una disciplina.

¿Por qué hay récords nacionales que hace más de 45 años que no se bajan?

-Han caído récords, pero hay muchos que han demorado. En la medida que no se cambie la base, vamos a depender de los fenóme-

nos. No puede ser que actualmente solo en el 40% de las escuelas se dicte educación física una hora, una vez por semana, solo a mayores de ocho años. Lo importante es aprender a competir sanamente, a perder con una sonrisa.

¿Por qué antes, sin apoyo, Uruguay lograba medallas?

-Porque antes los países no invertían los millones que invierten ahora. Y el deporte se desarrolló cada vez más en el mundo. En natación ahora el que no mide 1,90 no puede competir, por eso los chinos y los japoneses han bajado tanto su medallero. ¿Qué promedio de altura tiene el Dream Team o los yugoslavos?

El presidente Julio Sanguinetti dijo que le dio tristeza la actuación de Uruguay. ¿A usted qué le provocó?

-Preocupación. Nos seguimos manejando con una ley de 1911 que era muy buena entonces, pero ahora está vieja. Pero sé que se van a producir los cambios porque se está preparando una ley que se elevará al Poder Ejecutivo en los próximos meses. Estoy seguro de que se va a aprobar porque participó gente de todos los sectores políticos. También hay que lograr apoyo del sector privado. Hay que ordenar los esfuerzos del Comité Olímpico, las intendencias, los clubes, las federaciones y Educación Física.

El miércoles 7 estuvo reunido con el ministro Luis Mosca. ¿Qué apoyos ciertos le propuso?

-Estamos buscando soluciones, pero no quiero hablar, me tiene que dejar trabajar. Es real que el deporte uruguayo nunca recibió el apoyo que tiene ahora. Las intenciones son las mejores. ■ GUSTAVO LABORDE

Pena y lástima

El senador Luis Pozzolo dijo sentir pena por el fútbol uruguayo de hoy durante un homenaje que la Cámara Alta rindió al fallecido campeón mundial, Obdulio Varela. Pozzolo confesó que "la muerte de Obdulio me ha puesto de mal talante".

"Obdulio, o Jacinto, o el Negro Jefe o el Capitán de Maracanã, como se le quiera llamar, ya es un mito sin discusión, porque ya está incorporado a la historia del país, está en el corazón del pueblo que es el que dicta las leyes de aquellos que han de permanecer como líderes de comportamiento y afecto", dijo Pozzolo.

El senador colorado relató que siente "pena y lástima" cuando compara el fútbol de la época de Varela con el que se practica hoy, y sintió la misma pena al comparar las canchas uruguayas con las "gozosamente verdes" en que se disputaron los Juegos Olímpicos de Atlanta.

"Ojalá que los dirigentes del fútbol, los jugadores y los dirigentes políticos no nos centremos simplemente en expresar a una figura tan grande e ilustre como la de Jacinto, que se ha ido, simples discursos o frases, y hagamos algo para que este deporte vuelva a ser lo que fue cuando provocó universalmente el conocimiento y la gloria nacional", sostuvo Pozzolo.

El homenaje quedó trunco cuando el senador herrera Julián Olascoaga sufrió un paro cardíaco, mientras hablaba en sala. ■ LC.

POLÉMICA POR INVERSIONES MALAYAS

Ven a Sandokán detrás del Cerro



El consorcio malayo Mekar Idaman planea construir una ciudad satélite en la zona oeste de Montevideo y ya compró 300 hectáreas en Punta Yeguas. Las obras comenzarían en el segundo semestre de 1997, pero los políticos uruguayos ya disienten sobre el alcance que debería tener el emprendimiento y sobre las intenciones de los inversores asiáticos.

Aunque públicamente el intendente Mariano Arana no objetó la creación de la ciudad satélite, desde la Junta Departamental de Montevideo se advirtió que ese y otros proyectos urbanísticos deberán contar con su consentimiento.

Además de la declaración que en ese sentido aprobaron el jueves 1° los ediles del Frente Amplio (FA) y del Nuevo Espacio, los primeros se muestran remisos a darle el visto bueno al emprendimiento de los malayos sin que medie un estudio profundo de sus características y se asegure que todo no quedará en promesas. Mientras que las autoridades de la intendencia advierten que impondrán ciertas condiciones, el gobierno confía en las intenciones de los inversores y considera que la obra favorecerá a la ciudad.

Durante la visita que el presidente Julio Sanguinetti realizó a Malasia en los primeros días de julio, representantes de Mekar Idaman lo pusieron al tanto de las obras que piensan realizar en las 300 hectáreas que adquirieron en Punta Yeguas, detrás del cerro de Montevideo y que significarán una inversión de 425 millones de dólares.

El proyecto prevé la construcción de torres de oficinas, locales

comerciales, más de 3.000 unidades habitacionales (casas, apartamentos, condominios y bungalows), dos hoteles que ofrecerán 700 habitaciones -uno de ellos cinco estrellas-, parques, un centro cultural y una terminal de transporte. El área residencial tendría un muelle, un predio de juegos para niños, una senda para correr, otra para bicicletas y un anfiteatro para actuaciones al aire libre. Se rescataría además la vieja propuesta de construir un puente que cruce la bahía hasta la Ciudad Vieja.

Un documento entregado a las autoridades que integraron la delegación a Malasia define a la ciudad proyectada como "un enclave integrado para vivir y trabajar" que descongestionará a la capital uruguaya. Representantes de una consultora norteamericana contratada por Mekar Idaman estudian en Montevideo a qué sector de la población debe estar dirigida la oferta habitacional.

"Miramos hacia otro lado y vemos un puente que salta sobre la bahía, una nueva zona portuaria sobre el Cerro y la ciudad satélite de Punta Yeguas, ya incorporada como un barrio a la ciudad, que ha reconquistado su abandonada zona

oeste", declaró Sanguinetti a Búsqueda el jueves 1°, convencido de que la nueva "ciudad" le cambiará la cara a Montevideo.

"Siempre que sea compatible"

El director de Planificación Territorial de la intendencia, arquitecto Nelson Inda, dijo a tres que los inversores malayos "estuvieron hace tiempo en la intendencia y no presentaron un proyecto, sino una propuesta para el área de Punta Yeguas". Cuando el proyecto se presente formalmente será evaluado por una comisión multisectorial designada por el intendente para estudiar los temas relativos al área rural. Luego deberá ser aprobado por la Junta.

Inda precisó que para que los planes de los malayos sean analizados por la comuna deben cumplir ciertas condiciones: el man-

tenimiento y la revalorización de las calidades ambientales, paisajísticas y naturales, los grupos habitacionales no pueden ser "cerrados" y restringidos a los residentes del lugar, se deben prever actividades complementarias (como comercios y cines) a las que accedan todos los habitantes de Montevideo y las obras de infraestructura y apoyo vial -que incluyen saneamiento- deben correr por cuenta de los inversores. Estos no pusieron reparos a las condiciones.

El jerarca municipal afirmó que "es posible" crear un núcleo centralizador en Punta Yeguas "siempre que sea compatible con el marco natural, la estructura vial y con la defensa del patrimonio de producción agrícola".

Sueños y realidades

El subsecretario de Transporte y Obras Públicas, Conrado Serrentino, entendió que la mejor garantía del emprendimiento es el olfato de los malayos para los negocios. "La propiedad de la tierra es de ellos, no creo que sean tan ilusos como para creer que esa tierra improductiva les va a dejar dividendos. Si la compraron lo hicieron con esa finalidad y deben haber estudiado todas las posibilidades futuras", dijo a tres.

La edila de Asamblea Uruguay Alicia Topolanski no es tan optimista. "Creo que la ciudad se ha desplazado hacia el este de una forma feroz y en principio no vería mal el emprendimiento si se cuida el aspecto urbanístico". Advirtió que se deben pedir "ciertas garantías" porque "aún recuerdo todo lo que se habló cuando los sauditas iban a venir a poner torres y otras cosas en el frigorífico Anglo en Fray Bentos y lo que se hizo fue una pequeña cámara de frío".

En tanto, el socialista Artigas Melgarejo dijo a El Espectador que "no hubo ningún planteo formal a la intendencia como para decir que esto es un hecho". Señaló que el reparo de la Junta "es un planteo institucional (...) porque si no cuidamos las instituciones creo que vamos por mal camino". ■ L.P.-L.B.

Arriba: detalle de la maqueta de la ciudad satélite de Punta Yeguas.
Abajo a la izquierda: en el mapa de Montevideo: 1- la bahía, 2- el Cerro, 3- el enclave del emprendimiento malayo.
Abajo a la derecha: el proyecto de la marina de Punta Yeguas.





El jueves 8 al mediodía los 11.934 folios del caso Focoex remitidos por el Parlamento a la Justicia llegan a la Suprema Corte. El conserje que mira atentamente es otro denunciante famoso: Teófilo Maciel.

BLANCOS PROMUEVEN SUSPENSIÓN DE NICOLINI

Juicio político en marcha

La decisión sobre el futuro del diputado frenteamplista Leonardo Nicolini, enfrentado a juicio político en el Senado, crea una nueva situación de difícil equilibrio para la coalición de gobierno.

Con la decisión de trabajar "de la forma más objetiva y con menos carga emocional posible", según reconoció a tres el senador del Foro Batllista, Luis Brezzo, la comisión de Constitución y Legislación del Senado comenzó a analizar la documentación remitida por Diputados.

El jueves 8 resolvió darle a Nicolini cinco días para ver el expediente emanado de la Cámara Baja y otros diez para presentar descargos y pruebas.

En defensa de Nicolini, uno de los representantes frenteamplistas en la comisión, José Korzeniak, afirmó que Diputados no había remitido los faxes considerados falsos, que no hay pruebas de "injurias" al Partido Nacional (PN) y que el diputado frenteamplista no había cometido delitos graves ni violado la Constitución.

La Cámara Alta deberá compatibilizar adecuadamente la firme postura nacionalista, de suspender a Nicolini por lo menos por seis meses, y la del Partido Colorado (PC), algunos de cuyos principales voceros no parecen estar muy convencidos de esa decisión.

"Como hemos hecho todo mal, no hay solución correcta", sintetizó el diputado quincista Alejandro Atchugarry, al finalizar su intervención durante la sesión extraor-

dinaria de Diputados del jueves 25 y viernes 26 en la que se votó por mayoría iniciar el juicio político.

Atchugarry dijo no creer "conveniente" el mecanismo reclamado por los blancos por entender que "el juicio político es complejo y delicado", se preguntó "si el colega cometió delito" y quedó a la espera de "una defensa consistente" por parte del Encuentro Progresista.

"No estoy en condiciones de decir si el diputado Nicolini es culpable de algo o no", afirmó antes de votar.

El senador voluntarista Jorge Gandini adelantó a tres que el PN va a "sostener que se puede suspender a Nicolini por seis meses, salvo que el Frente Amplio (FA) diga que no se lo puede suspender, que hay que echarlo. Si tomada la decisión de suspenderlo el FA quiere apelar, existen los mecanismos para eso, pero la postura de suspensión es muy sostenible".

Gandini enfatizó que "si el resto del Parlamento no quiere acompañarnos votaremos solos. Es una decisión política asumida". Brezzo sostuvo que en el PC no se quiere "hacer las cosas por un arrebato y por más que todo haya estado caliente en el momento de la decisión en Diputados, el Senado tiene que actuar como un juez y debemos tener cuidado porque un juicio político no es un tema menor. Tenemos que cuidar todos los procedimientos y las garantías y no me parece buena cosa adelantar cuál puede ser la decisión final del Senado. El espíritu de la comisión es no manejarse con arrebatos de urgencia pero tampoco ser parsimoniosos y demorar en exceso. No creemos que sea bueno que este tema se alargue artificialmente hasta por respeto al propio Nicolini".

"Camino riesgoso"

El politólogo Oscar Bottinelli, director de Factum Opinión Pública, señaló a tres que los elementos fundamentales que se han cruzado en esta situación son las denuncias de irregularidades, la actuación de diputados denunciantes sin elementos probatorios fuertes, y la coalición de gobierno.

Según Bottinelli, la aparición de una denuncia no probada o dudosa, permite que "el PN que venía siendo muy acosado por denuncias periodísticas y políticas, aparezca en la contraofensiva".

El PC se plegó "con mucha facilidad a la propuesta del PN de iniciar juicio, con un argumento político: frente a esta campaña desatada desde el punto de vista publicitario que culmina en la presentación de pruebas falsas es necesario que haya una sanción", expresó Bottinelli.

"El problema es que al decantar los días el camino del juicio político aparece como riesgoso, en cuanto a imagen. Lo otro que está pesando es esa tensión entre dos extremos: por un lado la necesidad de mantener la coalición de gobierno y por otro el no aparecer ante la opinión pública en una defensa de la no investigación de hechos denunciados. Esa tensión es la que está aprisionando un poco al PC".

Problemas de conducta

La decisión de Asamblea Uruguay (AU), de separar de su dirección a Nicolini, también tiene su peso a la hora de definir la situación del legislador cuestionado y el futuro del sector mayoritario en el FA.

Según Bottinelli, "la gran ecuación

que va a quedar y que se va a revelar en los próximos meses es cómo vaya registrando la opinión pública esa actitud. AU puede dar dos imágenes contradictorias. Una es que por omisión o comisión quedó comprometido en una situación determinada y que en el momento en que eso se desbarrió culpabilizó a quien llevó adelante el caso. La otra interpretación posible es que intentó manejar las cosas con prudencia, se le escapó el control y cuando ya no pudo más resolvió separar de sus filas a aquel que era absolutamente incontrolable.Cuál de las dos interpretaciones es la que va a predominar se verá más adelante".

El Tribunal de Conducta Política de AU encargado de analizar la situación de Nicolini aún no se reunió y sus miembros no recibieron la documentación que debe enviar el Consejo Político Nacional.

En el juicio político la decisión de AU puede servir como argumento en contra de Nicolini, pero Danilo Astori sostiene que el hecho de haberlo apartado de sus filas, les permite rebatir el camino del juicio político.

Nicolini, Focoex y la Justicia

La fiscal Célida Basso ratificó el jueves 8 su pedido de desafuero para que Nicolini sea juzgado por "difamación e injurias", luego que su abogado, Gonzalo Fernández, apelara la medida. Fuentes judiciales informaron a tres que el juez Enrique Moller también mantendrá su postura a favor del pedido de desafuero, por lo que en el correr de la semana próxima el expediente pasará al Tribunal de Apelaciones de primer turno, integrado por Gervasio Guillot, Irma Alonso y Eduardo Lombardi. El Tribunal tiene un plazo máximo de cuatro meses y medio para expedirse.

Mientras tanto, tras la declaración del Senado del jueves 1, que consideró por unanimidad que el juez Washington Balliva había lesionado los fueros parlamentarios de los senadores Ignacio de Posadas y Walter Santoro al interrogarlos sobre el caso Focoex (ver tres N° 27), Balliva respondió con un duro informe ante la Suprema Corte de Justicia (SCJ), advirtió sobre los "desbordes parlamentarios" y dijo que la resolución parlamentaria fue algo "nunca visto en Uruguay en la historia del relacionamiento entre los poderes del Estado".

El presidente de la SCJ Juan Mariño respaldó públicamente a Balliva y hoy viernes 9 el fiscal de corte Rafael Robatto debía expedirse sobre el caso. Fuentes de la SCJ dijeron que tal vez se "observe" a Balliva, pero no se lo sancionará. La decisión del magistrado de investigar las compras a Focoex no será cuestionada ni por la Corte ni por el fiscal, dijeron las fuentes. ■ LUIS CURBELO

MODIFICARON EL ESTATUTO DEL INSTITUTO CLEMENTE ESTABLE

El big bang de la ciencia uruguaya

En los últimos diez años la ciencia uruguaya dio un gran salto: nacieron el Programa de Desarrollo de las Ciencias Básicas (Pediciba) y las Facultades de Ciencias y de Ciencias Sociales. El Programa Conicyt-Bid, dotado de 50 millones de dólares, fortaleció a instituciones y a investigadores. Sin embargo, muchos científicos uruguayos están inquietos: el Instituto de Investigaciones Biológicas Clemente Estable abandona el Ministerio de Educación y Cultura y existen dudas sobre el financiamiento del Fondo Nacional de Investigadores.



ayuda inicial del Estado tendría que llegar a la autofinanciación en tres años. Si bien eso cayó "como una bomba" para los investigadores, el Ministerio de Educación no introduciría por el momento cambios presupuestales significativos.

Para evitar el éxodo de los investigadores es necesario mejorar sus sueldos, estima el decano Mario Wschebor, de Ciencias.

dad de su "racionalización". Los investigadores temieron que eso implicara reducciones presupuestales y se reunieron en asamblea el 27 de junio, a la que asistió el ministro Samuel Lichtensztejn. Finalmente se acordó darle al libce un estatuto sin precedentes: el de instituto universitario independiente, externo a la Universidad, para el que se precisaría una nueva ley.

Un lugar para el Clemente

Lichtensztejn planteó varias opciones: "¿El Clemente ingresa a la Universidad? Es una posibilidad. Otra solución es mantener la condición universitaria, pero fuera de la Universidad. La figura hay que crearla".

Omar Trujillo, presidente del Consejo Directivo del libce a la fecha del decreto, dijo que "aceptamos un instituto

universitario independiente, pero asociado a la Universidad. Una forma de no colidir: En la Universidad la burocracia es tanto o más complicada que en la administración central. Tiene que haber una solución de consenso, que preserve al Estable, que le sirva a la Universidad y a la vez que satisfaga la exigencia del Poder Ejecutivo de sacarnos de la administración central".

Trujillo señaló que Cobas dijo que en el futuro veía un instituto autosustentable, que luego de una

Alberto Lalanne, precisó que "si bien es cierto que en ninguna parte del mundo la ciencia básica se autosustenta, no implica que no pueda tener ingresos por sus servicios. Ya sean servicios a la industria, al sistema de salud o a la docencia de postgrado". Preciso que no era la intención retirar el apoyo presupuestal.

También abierto a la búsqueda de alternativas, el rector de la Universidad, Jorge Brovetto, dijo que "debe preservarse el excelente nivel de los científicos y de la investigación que se realiza en el Instituto Clemente Estable. La salida del Ministerio y su pretendi-



El ministro Lichtensztejn propone que el Clemente Estable sea instituto universitario fuera de la Universidad.

Investigadores

El estudio "Remuneraciones de los Investigadores" (1995), que la contadora Celia Barbato coordinó para el Conicyt, es el más pormenorizado y actual sobre el tema. Estima en 1756 el número de investigadores en Uruguay. A la vez que ilustra las diferencias que se dan entre las distintas instituciones nacionales, incluye diversos indicadores comparativos con otros países, que ratifican el retraso uruguayo.

Por ejemplo, un investigador equivalente a un grado 5 de la Universidad de la República, que gana 1090 dólares, en Francia gana 4916, en Italia 3883, en Japón 5964, en Bélgica hasta 5326 y no menos de 3079, en Estados Unidos un máximo de 6226 y un mínimo de 4243, en el Reino Unido entre 3189 y 3939, en Alemania entre 3093 y 5201, en Brasil 3137 y en Argentina 1013. ■



JORGE BROVETTO

da autofinanciación no pueden ser una forma de retacearle financiamiento a la investigación."

Fondo sin fondos

Más allá de la polémica institucional, las remuneraciones de los investigadores, muy deprimidas en escala internacional, son el telón de fondo del debate.

Para paliar parte de esta situación, la ley de Presupuesto creó el Fondo Nacional de Investigadores (FNI). Lo administrará una comisión honoraria presidida por el ministro de Educación e integrada, además, por el presidente del Conicyt y el rector de la Universidad.

Sin embargo, solo posee "recursos virtuales": su dotación ini-

cial, de hasta un millón de dólares, "será provista por las partidas procedentes de las economías presupuestales o extrapresupuestales que puedan generarse en el futuro" por el ministerio.

Lichtensztejn opinó que, si bien "es imposible echar a andar algo que no tiene financiamiento", próximamente se analizará su naturaleza y contenido, "para empezar a decir, cuando tengamos dinero, qué pensamos hacer con él."

Lalanne, dijo que "hoy el Fondo no tiene financiamiento, ni va a haber iniciativa del Poder Ejecutivo. Si el tema sigue siendo de interés de los legisladores, debe buscarse una forma en el Parlamento para darle recursos. De todas formas, tiene que tener el visto bueno del equipo económico".

Pero lo que más preocupa al decano de la Facultad de Ciencias, Mario Wschebor, es la "fuga de cerebros": "Estoy intensamente preocupado, porque las remuneraciones que reciben los investigadores están siendo una fuente de tendencia migratoria muy fuerte, especialmente entre los más jóvenes (por los) que hemos hecho ingentes esfuerzos en formar en los últimos años. Si el país se vacía de su generación de científicos jóvenes, todos estos esfuerzos van a ser echados a perder". ■

CLAUDIO ITURRA

Clemente Estable

A comienzos de los años 20, el maestro Clemente Estable creó un laboratorio como sección adscrita a la Inspección Técnica de Primaria que en 1925 se transformó en Laboratorio de Ciencias Biológicas y Cinematográficas. En 1927 se separó la sección Cinematografía. Ha sido, sucesivamente, dependencia de los ministerios de Salud Pública, de Instrucción y de Educación y Cultura. Lleva el nombre de Clemente Estable desde 1976.

Su sede de avenida Italia, con una superficie de 1.600 m², se está duplicando y acondicionando mediante un Proyecto Bid/Conicyt por un monto de 2.887.000 dólares. Con una plantilla de 68 funcionarios, el número total de personas que desarrollan tareas en el instituto alcanza a 160, incluyendo funcionarios en comisión, contratos por convenios, honorarios y becarios.

En tres años ha publicado más de 40 trabajos en revistas arbitradas y desde 1988, han egresado 40 estudiantes de Maestría y 13 de Doctorado.

Lleva a cabo 46 proyectos de investigación en las áreas de Genética, Biotecnología, Microbiología, Zoología y Neurobiología. ■

Es necesario preservar el nivel científico y los recursos del Clemente Estable, opina el rector Jorge Brovetto.



PARA LA ONU URUGUAY ES UN PAIS DESARROLLADO, PARA LOS URUGUAYOS NO

El gran misterio nacional

POR OSCAR A. BOTTINELLI

Explicar la significativa brecha entre cómo se mide el Uruguay y cómo ven su país los propios uruguayos es un gran desafío. Es un tema de real importancia para entender el comportamiento político y social de los uruguayos, proclives a la búsqueda obsesiva del término medio y a dar pasos, hacia adelante o hacia atrás, cortos y cautelosos.

Desde 1990, Naciones Unidas elabora el Índice de Desarrollo Humano, que mide el nivel socioeconómico de los países, en base a tres elementos: longevidad, nivel de educación y renta. Y se estudian 174 países, de los cuales 47 corresponden a la categoría de industrializados y 127 a la de naciones en desarrollo.

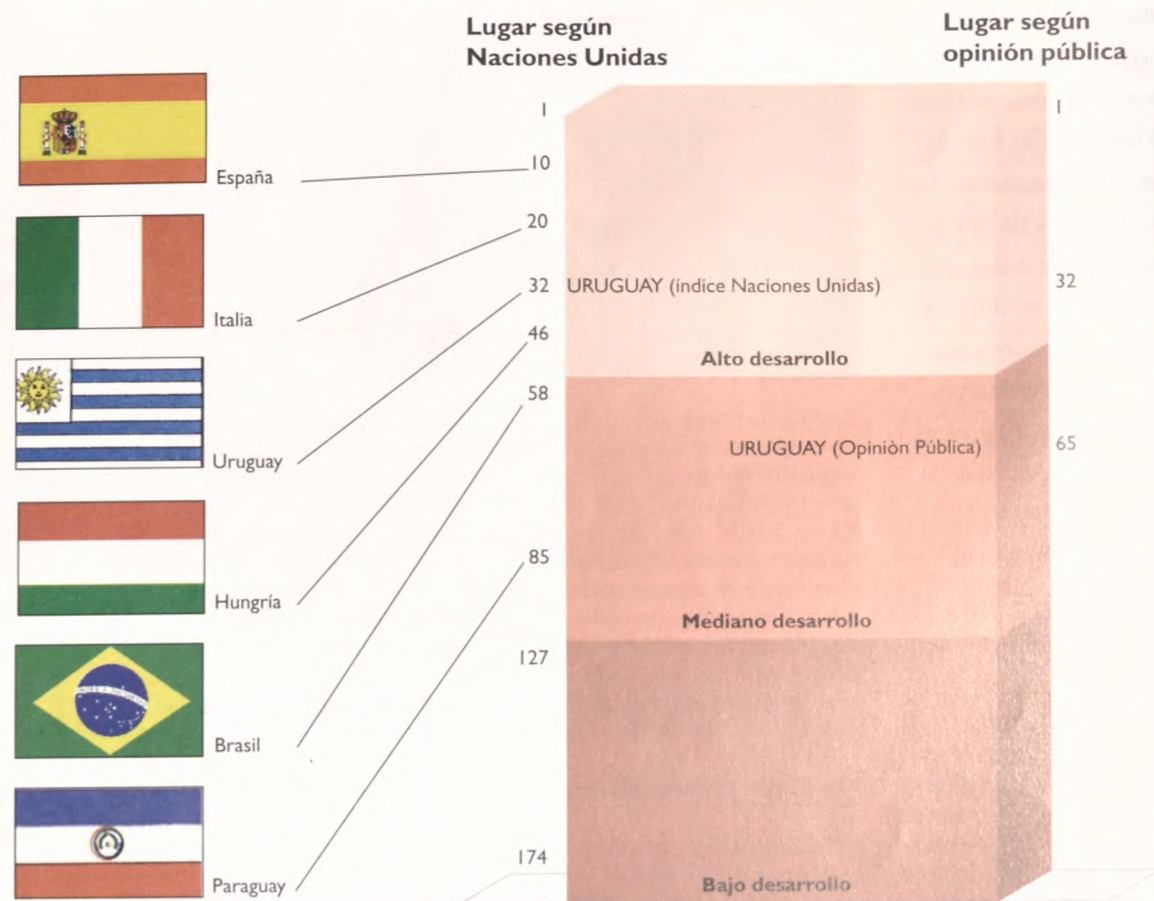
En los seis años estudiados Uruguay se sitúa dentro del 20% de naciones de más alto desarrollo humano. Ocupa hoy el lugar 32 del ranking general (el más alto registrado en los seis años estudiados es el número 30; el más bajo, el 33). Además, está exactamente en la mitad del ranking de países industrializados (24 están por encima de Uruguay y 23 por debajo). Y es la octava de las 127 naciones en desarrollo, es decir, hay siete por encima y 119 por debajo.

La percepción de los uruguayos es muy distante de esas cifras: promedialmente ubican al país en el lugar 65, es decir, no como una nación de alto desarrollo sino como una de desarrollo mediano.

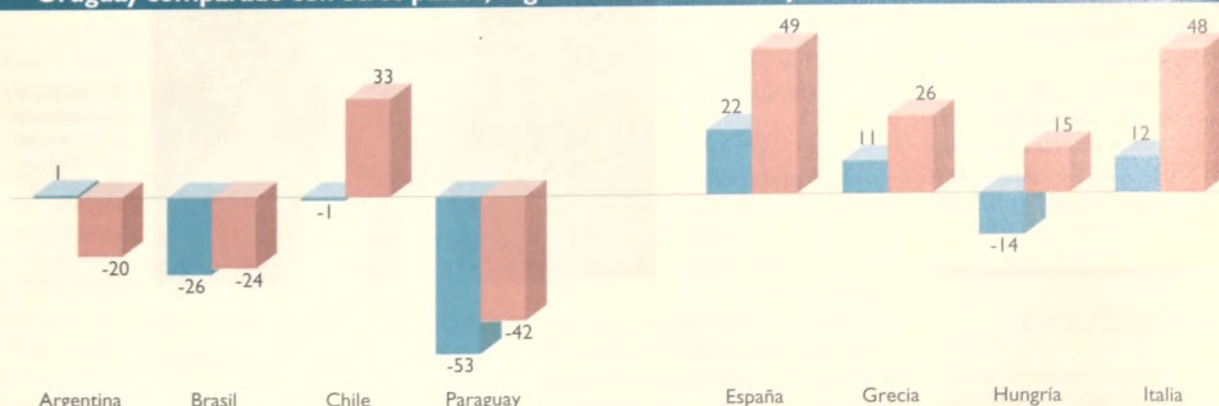
En la comparación con otros países, hay desfases varios: se cree que Argentina está muy por debajo de Uruguay (está igual) y que están por encima Chile (que está igual) y Hungría (que está muy por debajo).

Que la percepción de la gente sobre el lugar de Uruguay en el mundo no coincida con las mediciones de Naciones Unidas puede querer decir tres cosas: que existe una visión del país más negativa de lo real, que predomina la creencia de que las dificultades del grueso de las naciones son de la misma magnitud que las nuestras, o que el mundo con el cual se efectúan las comparaciones tiende a ser un universo reducido de países, en general de niveles similares o superiores a los nuestros.

Oscar A. Bottinelli es politólogo, director de Factum Opinión Pública y profesor e investigador de Ciencia Política en la especialidad de Estudios Electorales.

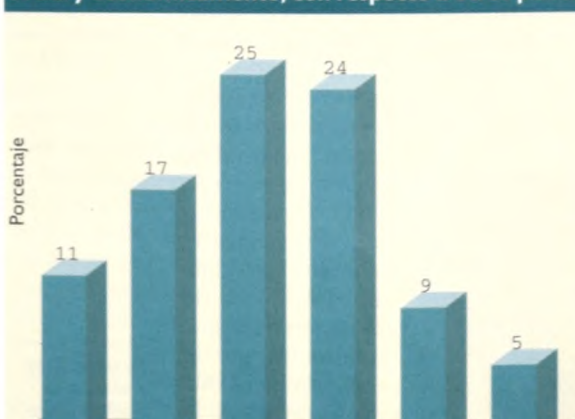


Uruguay comparado con otros países, según Naciones Unidas y Encuesta de Factum



Nota: la gente cree que Uruguay está mucho mejor que Argentina y peor que Chile, cuando según el índice de NU están los tres países casi iguales.

Dónde ubican los uruguayos a Uruguay, social y económicamente, con respecto a otros países



Nota: sólo la sexta parte de los uruguayos ubicó al Uruguay en el mismo lugar que Naciones Unidas

Uruguay y los otros países, según Encuesta de Factum

	Uruguay mejor	Uruguay peor	Igual	No opina	Diferencia
Argentina	45	25	21	9	20
Brasil	49	25	13	13	24
Chile	13	46	15	27	-33
Paraguay	52	10	17	21	42
España	6	55	7	31	-49
Grecia	4	30	4	62	-26
Hungría	7	22	3	68	-15
Italia	7	55	5	34	-48

Fuentes

Naciones Unidas, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: Índice de Desarrollo Humano 199, difundido el pasado 17 de julio.

FACTUM Opinión Pública: Encuesta Nacional del mes de julio de 1996, representativa de todo el país, urbano y rural, y de personas de 15 años en adelante. Se consultó por la opinión sobre: el lugar que ocupa

Uruguay en el ranking mundial de países, según su nivel socioeconómico o de desarrollo humano y; si estamos mejor o peor que ocho países. Estos son los cuatro de la región más relacionados con Uruguay y cuatro países europeos; de estos últimos, dos de fuerte vinculación con los uruguayos, España e Italia, dos, Hungría y Grecia, que fueran más distantes aunque no totalmente desconocidos (al menos en nombre) ni estereotipados (como probablemente Suecia).

PRESUNTO SOBORNO A LEGISLADORES

Inseguridad en el Palacio

Un intento de soborno de Ernesto Bonet, funcionario del Poder Legislativo, a los diputados por Colonia, Jorge Coll, del Partido Socialista y Ariel Lausarot, del Foro Batllista, durante una conversación que fue grabada, derivó esta semana en una discusión sobre la "inseguridad" en el Palacio Legislativo y sobre la responsabilidad de la prensa en la divulgación de nombres involucrados en denuncias de corrupción.

Sendos planteamientos fueron realizados por los senadores Dante Irurtia, de la Cruzada 94 y el herrero Carlos Garat. Este último criticó al presidente de la Asamblea General por la forma en que procesó la denuncia sobre el intento de soborno. Su colega Ignacio de Posadas también recriminó a Hugo Batalla: "Los pasos dados no fueron los más prudentes". Varios legisladores denunciaron además ingresos clandestinos a despachos de senadores, acceso a las computadoras, violación de cajones cerrados con llave y teléfonos intervenidos.

Jorge Batlle criticó a la prensa

que difundió los nombres de Garat e Irurtia, implicados por Bonet, calificó de "información maliciosa" la brindada por La República el domingo 4 y cuestionó "el sistema y el estilo que se está practicando en determinada prensa de Uruguay, que tiene muy poco que ver con el uso adecuado del derecho de la libertad de prensa". El senador Pablo Millor se preguntó si había que enjuiciar a la prensa o a "la persona que le da la letra". En el Frente Amplio se presume que la información trascendió desde fuentes judiciales.

En las conversaciones mantenidas con Lausarot y Coll, Bonet -quien está sometido a estudio del Instituto Técnico Forense por presunta alteración psiquiátrica- les manifestó que recibirían dinero si sus ediles votaban favorablemente la construcción de un complejo turístico en el departamento y no "trancaban" el emprendimiento. En esa charla, Bonet involucró a Garat, a Irurtia, al intendente Carlos Moreira y a un empresario vinculado a los supuestos inversores.

Coll y Lausarot informaron del hecho a Batalla, quien realizó la



denuncia penal e instrumentó la grabación de una segunda conversación entre Bonet y los legisladores.

El martes 6 durante la sesión del Senado, Pablo Millor leyó una carta de Irurtia, quien se encuentra de licencia, en la que rechazó absolutamente estar vinculado al episodio e informó que el lunes 5, por su "propia voluntad", concurrió al juzgado penal de 16° turno donde el juez Eduardo Cavalli le interrogó. Millor anunció que una vez transcurrida la reserva del presumario solicitará una sesión especial del Senado para discutir el tema.

Garat cuestionó a Batalla por

Los despachos del Senado. Los herreros reclamaron enérgicamente que se controlara el acceso a su lugar de trabajo.

haber presumido que él e Irurtia eran "sospechosos de cometer delito" y por no informarles de lo ocurrido. Batalla afirmó que desconocía el contenido de la grabación y asumió la responsabilidad de la participación policial bajo conocimiento del juez. La respuesta satisfizo a Garat, quien retiró un planteo de fueros y anunció su declaración ante el juez y una eventual denuncia penal.

"Es jurídicamente heterodoxo" haberle grabado a Bonet, en un hecho en el que "participe la máxima autoridad del Poder Legislativo", dijo De Posadas. Reclamó "normas de buen orden" en relación a la inseguridad de los despachos y pidió "ya hoy, una revisión total" por parte de Antel de los teléfonos del Palacio Legislativo.

Los senadores del Frente Amplio apoyaron a Batalla por haber comunicado a la Justicia los hechos.

El intendente de Colonia, por su parte, realizó el martes 6 una conferencia de prensa local en la cual desmintió la versión de Bonet y dijo a tres que se "intentó sobornar con algo que no existe". ■ H.M.

Renault 19

Seguridad



En la compra

Usted está comprando un automóvil diseñado y fabricado por el constructor número uno de Francia.

Lo que significa decir que de aquí en más irá al volante de un producto de la más alta tecnología.

En el uso

Al comprar un modelo Renault, estará llevando además la tranquilidad de contar con un gran respaldo que brinda la marca desde 1909 en nuestro país.

Y el que asegura Santa Rosa Automotores y su red de concesionarios desde 1961.

En el cambio

La indiscutible calidad de Renault hace que el valor de reventa de cualquiera de sus modelos sea de los más altos.

Por eso, a la hora de querer cambiar su actual automóvil, un Renault es la mejor inversión.

SANTA ROSA
AUTOMOTORES S.A.
Cerro Largo 888 Tels.: 92 05 19 / 23

U\$S 15.365
MASIVA



RENAULT
Autos para vivirlos

DEMANDA CRECIENTE Y OFERTA LIMITADA

El supermercado de la energía



En tres años la capacidad de generación hidroeléctrica de Uruguay no alcanzará para satisfacer la demanda que crece anualmente un 5%. Para afrontar esta difícil coyuntura se trabaja en la interconexión energética con los dos grandes vecinos: tres líneas eléctricas con Brasil y dos gasoductos con Argentina. El Parlamento analiza un proyecto de marco regulatorio para el sector, que determinará la constitución de un gran mercado eléctrico con participación de privados.

La profundización de la integración energética con los socios del Mercosur "es una de las bases de la política energética nacional y responde básicamente a la creciente demanda y a la limitación de la oferta", aseguró a **tres** el director nacional de Energía, Pedro Antmann.

La interconexión con Argentina, Brasil y Paraguay responde no solo a la proximidad geográfica, sino también a los excedentes energéticos con que cuentan los tres países.

"Argentina tiene recursos hidroeléctricos aún no aprovechados y mucho gas natural. Paraguay tiene el mayor índice mundial de capacidad instalada por habitante (aunque el índice de cobertura del sector eléctrico es de aproximadamente 55%) y Brasil aprovecha actualmente solo el 22% de su potencial hidroeléctrico. Una interconexión con estos países aseguraría un abundante suministro de energía y una diversificación de la oferta", dijo Antmann.

El consumo final de energía por habitante en Uruguay es 8,6

veces menor al de América del Norte y 4,3 veces inferior al de Europa. También es menor al de los demás socios del Mercosur (40% menor al de Argentina, 10% al de Brasil, 70% al de Chile y levemente inferior al de Paraguay). Una de las razones de este bajo consumo final es el elevado precio de los energéticos. "En invierno en Uruguay se pasa frío", dijo Antmann.

Uruguay cuenta con un sistema que tiene una capacidad instalada muy alta en centrales hidroeléctricas y relativamente baja en centrales térmicas (que utilizan petróleo y sus derivados). La oferta debe crecer sobre la base de fuentes alternativas, obtenibles a partir de petróleo y sus derivados, de gas natural, o de energía nuclear, posibilidad que "se descarta de plano", según Antmann.

El director de UTE Ronald Pais señaló a **tres** que "con la capacidad instalada, y con la demanda creciente que va absorbiendo toda la disponibilidad de generación energéti-

ca hidráulica, estaremos llegando al tope en los tres próximos años".

Se decidió que luego del agotamiento de la capacidad instalada, Uruguay tendrá una autonomía energética del orden del 75% u 80% y el resto se complementará con convenios de integración regional.

Para lograr ese grado de autonomía y teniendo en cuenta que la capacidad de generación hidráulica está prácticamente agotada, es necesario construir una nueva central térmica y mejorar la interconexión con Argentina y Brasil.

A la par de los vecinos

Pais destacó que el gobierno está impulsando la modificación del marco regulatorio que establece la Ley Nacional de Electricidad y la Ley Orgánica de UTE "porque se ha estimado que hay un enfoque diferente a nivel de todos los demás países de la región que nos obliga a tener un sistema compatible para lograr una integración exitosa".

El texto, a estudio de la Comisión de Industria y Energía de la

El 72% de la generación eléctrica es de origen hidráulico y el 28% restante térmico, con un 14,85% a fuel-oil, un 11,86% a gas-oil y 1,29% a diesel oil. El alto porcentaje de generación hidráulica y la dependencia en la lluvia para su producción obliga a incrementar la generación térmica.

Cámara de Diputados, habilita la incorporación de generadores privados de energía eléctrica con acceso libre a la red, que seguirá siendo propiedad de UTE.

Según Antmann "la reforma consiste en crear un mercado mayorista de energía eléctrica al cual concurren generadores públicos y privados, el distribuidor monopolístico y los grandes consumidores".

Con el nuevo marco regulatorio se procura separar, al menos contablemente, los tres ramos de la industria: generación, transporte y distribución. La segunda medida es colocar fuera de UTE el Despacho Nacional de Cargas, para que los generadores privados tengan garantizada la imparcialidad del organismo.

Pais agregó que la nueva ley permitirá también que "un distribuidor que quiere acceder a una energía más barata que la que le vende UTE, dentro o fuera del país, pueda tener esa posibilidad con acceso a la red y costos transparentes, ya que las tarifas para todo el sistema de transporte son fijadas por el Poder Ejecutivo".

La futura existencia de un mercado de libre competencia habilitará la posibilidad de que los grandes consumidores compren su energía en Argentina, pero Pais asegura que "UTE les puede dar las condiciones adecuadas como para que sigan siendo clientes del organismo".

El proyecto remitido por el Poder Ejecutivo sufrió algunas modificaciones promovidas por el diputado forista Ariel Lausarot quien, entre otros planteos, propuso la creación de la Administración del Mercado Eléctrico (ADME) como persona pública no estatal, cuyo cometido sería administrar el mercado mayorista de energía eléctrica.

Para Pais "esta es una solución necesaria para dar mayores garantías a los inversores privados".

Según el jerarca, también se da "una solución inteligente al tema de la transferencia del Despacho Nacional de Cargas (DNC), que antes iba a pasar a una repartición del Ministerio de Industria y ahora se establece la posibilidad de que se arrienden las instalaciones, utilizando los funcionarios actuales de UTE".

"Autonomía y recentralización"

El sindicato de UTE (AUTE) considera que el nuevo marco regulatorio "contiene normas que lesionan gravemente la autonomía" del ente. "Lo que estamos viviendo es un proceso de recentralización", dice un documento del gremio que fue entregado a los legisladores que analizan el tema.

El 30 de julio, durante la pre-

sencia de AUTE en la comisión de Industria de Diputados, el presidente del gremio, Julio García, sostuvo que "los marcos regulatorios o la desregulación de los sistemas energéticos apuntan a limitar el concepto de servicio público, significan el fin de la presencia estatal y la planificación a largo plazo e implican la separación del papel del gobierno en las funciones de regulador y empresario".

Según el dirigente sindical "el proyecto impulsa la presencia del mercado como motor de desarrollo energético (...) el planeamiento energético no puede quedar en manos de las leyes del mercado que se ha demostrado que son cortoplacistas con su visión de la ganancia como único objetivo".

"Una oportunidad para ahorrar dinero"

Con Brasil están en marcha tres interconexiones eléctricas: la de Chuy (Uruguay) con Chui (Brasil), la de Rivera - Santana do Livramento y la línea entre San Carlos y Río Grande del Sur.

Se está construyendo una central convertidora en Rivera de 70 megavatios y se está gestando una conexión en extra alta tensión de 500 megavatios que va desde San Carlos hacia un punto en Río Grande del Sur: Presidente Médici, cercano a Candiota, o Grava-

taí, que es el nodo de Porto Alegre. Esta obra, que permitirá la conexión con el sistema eléctrico nacional brasileño, implicará una inversión que se ubica entre los 200 y 220 millones de dólares.

UTE está trabajando también en contacto con la gobernación de Entre Ríos en la posibilidad de intervenir en la construcción del gasoducto que va desde Aldea Brasileira, cerca de Paraná, hasta Colón, frente a Paysandú.

Pais señaló que esta "es una oportunidad fantástica que tiene Uruguay de aprovechar una decisión política argentina, para ahorrarnos muchísimo dinero y traer el gas al litoral uruguayo. Entre Ríos necesita un gasoducto de ocho pulgadas, a lo que se sumó el interés de Ancap que propone un diámetro de 12 pulgadas y luego UTE que pretende llevar esa medida hasta las 16 pulgadas para alimentar la central térmica que se construirá en el litoral".

La idea inicial respecto a la central térmica del litoral es que tenga una potencia de 120 megavatios con la posibilidad de aumentarla luego hasta 360 megavatios.

En el caso de la central térmica de Paysandú se piensa en una inversión inicial de 25 millones de dólares, que puede ir aumentando a medida que se incremente la generación, hasta llegar a los 100 o 120 millones de dólares. ■ LC-BM.

Gas natural en ascenso

La utilización de gas natural como fuente energética alternativa ha tenido un "crecimiento explosivo a nivel mundial" y Uruguay no puede ser la excepción, según destacó el director nacional de Energía, Pedro Antmann.

"Por más creativos que seamos los uruguayos, si el mundo entero va en esa dirección, y en Uruguay estamos a 220 kilómetros de la capital de una verdadera potencia gasífera y con una industria del gas en franca expansión, parece bastante claro que Uruguay debe priorizar la incorporación de gas".

Para incorporar el gas natural existen dos proyectos: la construcción del gasoducto Buenos Aires - Montevideo y el gasoducto del litoral. En el caso de la obra del Sur, se estima que la actual cantidad de 43.000 usuarios de gas por cañería, que atiende la empresa Gaseba, se incrementará hasta llegar a los 470.000.

En un plazo breve el ministerio pretende llamar a interesados para la construcción de redes de distribución de gas por cañería en las ciudades del litoral.

El director de UTE, Ronald Pais, dijo que la eventual reconversión de fuel-oil y gas-oil a gas natural de la Central Batlle y Ordóñez y de la central de respaldo de La Tablada se relaciona con el precio con que el gas llegue a Montevideo.

"En un futuro no muy lejano yo veo las dos centrales funcionando a gas, me imagino que ese es el camino ideal. La gran incógnita es a qué precio llega el gas pero por una razón de ubicación en el contexto gasífero argentino no daría la impresión de que el precio pudiera hacer inviables estos proyectos", puntualizó Pais. ■



Somos la única
compañía que le ofrece
un programa de millas
con tantos beneficios.

Más millas para los viajeros.
Millas para las empresas.
Millas para los niños.
Millas transferibles a familiares directos.
Smiles, el mejor sistema de millaje.



El mundo es tuyo, todos los días.



DEL TRABAJO ARTESANAL A LAS ISO 9000

La hora de la calidad



El término calidad presenta varias acepciones: grado de excelencia; que cumple con los requisitos exigidos; conjunto de características de una entidad que satisfacen necesidades preestablecidas; libre de defectos e imperfecciones.

En la esfera técnica se entiende que la calidad de un producto o servicio es la resultante total de las características del mismo a través de las cuales se satisfarán las demandas de los clientes. Surge de este concepto, que es el propio cliente quien determinará la calidad de un producto y no el ingeniero, ni la mercadotecnia, ni la gerencia general. La calidad se basa en la confrontación de la experiencia real del comprador con el producto, y de las expectativas que el cliente trae. Estas expectativas pueden estar claramente definidas, y hasta documentadas, o simplemente ser tácitas, así como también pueden ser requerimientos técnicos como totalmente subjetivos.

En un mercado competitivo, donde el consumidor es libre de elegir el producto a comprar, la calidad del bien constituye un elemento fundamental. Los parámetros definitorios a la hora de realizar una compra son el precio, la

La palabra calidad nos bombardea constantemente a través de los medios de comunicación. Ya no se utiliza con exclusividad en la jerga cotidiana, sino que ha adquirido un significado particular en el ámbito técnico. En ella reside una de las claves del futuro económico de las empresas y del país todo.

calidad y la distribución de un producto. Los consumidores requieren productos de determinada calidad, distribuidos o disponibles en un momento determinado, y con un precio que refleje el valor del dinero. Una empresa sobrevivirá si complace estas expectativas.

El precio de un bien depende de sus costos, del margen de ganancia y de las fuerzas del mercado, mientras que la distribución del mismo depende de la eficacia y eficiencia de la firma vendedora. La calidad de un producto depende de si el producto es adecuado al uso para el que fue diseñado. En definitiva, el cliente es el árbitro final de la calidad.

Historia de la calidad

El interés de controlar la calidad de los productos por parte de las empresas ha adoptado distintas formas a lo largo de este siglo. En la etapa del trabajo artesanal en el hogar, cada trabajador era respon-

sable de la manufactura completa de un bien y por lo tanto también recaía en él la obligación de controlar la calidad del producto. A principios de siglo surge, con la aparición de las fábricas y la división del trabajo, el capataz de control de calidad.

Durante la Segunda Guerra Mundial, la complejidad de los sistemas de fabricación y las exigencias de los productos para la guerra condujeron a controles de inspección y, más tarde, a controles estadísticos de la producción. A su vez, se introdujo la inspección por muestras con el objetivo de lograr la uniformidad de los productos, es decir la calidad de los mismos.

En Japón, se trasladó el control de calidad desde el producto terminado hacia los primeros eslabones de la cadena de producción y hasta al propio diseño del producto. Así se intentaba evitar las fallas durante la producción del bien, más que corregirlo una vez que estuviera acabado. De esta forma se

extendió el concepto de calidad a todo el sistema productivo y no solo al producto final.

Cuando las empresas empezaron a desarrollar una estructura operativa y de toma de decisiones para la calidad del producto, fue que recién se logró realmente mejorar la calidad y disminuir los costos. Este paso dio lugar a lo que se denomina gestión integral de la calidad. Dentro de ésta se inscribe la metodología denominada TQM (Total Quality Management).

La historia del desarrollo del concepto de calidad muestra que se debe distinguir entre la calidad de un producto y un sistema de calidad. La primera se refiere a las características que ha logrado desarrollar el producto final. El segundo es implantado en las empresas de manera de optimizar la gestión. Un sistema de calidad busca organizar los recursos de la firma, a través del establecimiento de normas para obtener determinadas metas.

Para Juan Rodríguez Servetti, subgerente de Aseguramiento de Calidad del LATU, "hay que diferenciar bien lo que es la certificación de productos de la certificación de sistemas. Los productos pueden certificarse en base a una toma de muestras, a un ensayo tipo. Hoy el mundo avanza, más que a la certificación de productos, a la certi-

Uno de los roles fundamentales del LATU es certificar la calidad de todos los productos no tradicionales de exportación.

cación de sistemas de calidad".

Pablo Benia, director de UNIT (Instituto Uruguayo de Normas Técnicas), sostuvo que "lo ideal es que una empresa tenga certificación de sistemas y de productos. Pero hay casos, en esta última, en los que es impensable debido a la diversidad y al tipo de productos de una empresa. Entonces interesa que demuestre un sistema de calidad bien implantado".

Los medios para mejorar tanto la calidad de un producto como un sistema de calidad, han sido desarrollados desde las empresas productoras como respuesta a las exigencias de los grandes compradores. Las grandes empresas demandan a sus proveedores la certi-

Calidad premiada

"La norma ISO 9001 no le abre la puerta de los mercados pero la entorna, debido al reconocimiento de la misma", dijo a tres Carlos Bártol, gerente general de Fleischmann Uruguay S.A. Esta empresa fue la primera en ganar el Premio Nacional de Calidad y en ser certificada con las normas ISO. La razón para comenzar a implantar un modelo de calidad total se originó en 1989, con el comienzo del Mercosur. "Nosotros entendíamos que en un mercado ampliado debíamos hacer cosas distintas a las que hacíamos, pese a ser líderes del mercado interno", explicó Bártol.

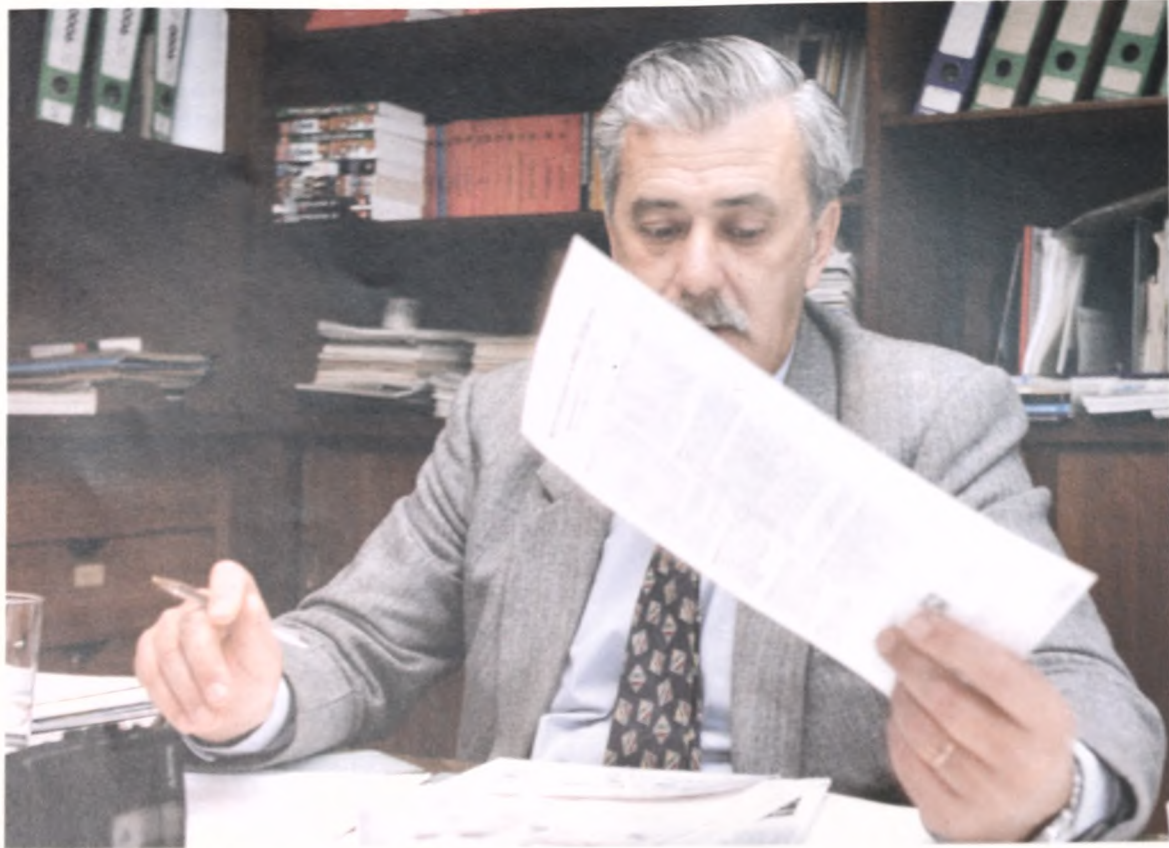
Para iniciar un proceso de calidad continua, la empresa contrató en 1991 a consultores privados, que indicaron cuáles eran los puntos en los que debía mejorar, y si se podía competir a nivel internacional. En base a ese diagnóstico se fijaron cronogramas de acción, que llevaron a Fleischmann a la obtención del Premio Nacional de Calidad en 1993. En 1994 lo obtuvo Alcan Aluminio del Uruguay, y el año pasado las empresas ganadoras fueron Xerox Uruguay y Ardoño Transporte Internacional. En 1994 Fleischmann logró la calificación ISO 9001. Bártol aseguró que la "norma 9001 es la más completa de todas y va desde el desarrollo del producto, fabricación, atención al cliente y promociones".

La inversión de Fleischmann en implantar los sistemas de calidad alcanza los 100.000 dólares anuales. Sin embargo, ese gasto se ve recompensado con las ganancias que se logran, ya que "esta mejora de la calidad debe tener su contraparte de beneficio económico", indicó Bártol.

El gerente de Fleischmann consideró que para que una empresa comience un proceso de mejora en la calidad es necesario que "el principal de la empresa tenga las ganas de hacerlo, porque implica recursos y capacitación que requieren más que la mera autorización del número uno de la organización".

"Además, al capacitar a la gente, la pirámide de mando se achata y cualquier persona tiene la capacidad de tomar la decisión de parar una máquina", concluyó Bártol. ■

"En el mundo hay 100 mil empresas certificadas con ISO 9000", dijo Pablo Benia, director de UNIT.



ficación de la calidad de sus productos o la implantación de un sistema de calidad adecuado en sus establecimientos.

Las ISO 9000

Existe una creciente tendencia a estandarizar los requerimientos que las empresas demandan a sus proveedores, así como también a internacionalizar estos estándares. En este contexto de normalización a nivel mundial, la Organización Internacional de Normalización (ISO) ha elaborado un conjunto de normas referentes a la gestión de calidad de una empresa, denominadas ISO 9000. Estas normas especifican requerimientos y recomendaciones para el diseño y manejo de un sistema de calidad, cuyo objetivo es asegurar el abastecimiento de productos que satisfagan las condiciones previamente definidas. Estos requerimientos y recomendaciones afectan a las distintas etapas en la elaboración de un producto o servicio: diseño, manufacturación, instalación, distribución, etcétera.

UNIT fue creado en 1939 y es el representante de la ISO en Uruguay. "Eso es muy importante y a veces se diluye. Somos pioneros en todos los temas vinculados a la calidad y los únicos que tenemos los derechos de las normas ISO 9000", dijo Benia. Y explicó que éstas "se refieren a algo genérico que es la gestión, y son aplicables a todo tipo de empresas. Dan la posibilidad de implantar un sistema de gestión de calidad y de evaluar y certificar con respecto a ello".

Las normas internacionales de la familia de las ISO 9000 poseen la suficiente generalidad como para ser aplicables a un amplio espectro de sectores industriales y económicos. El sistema de gestión

de cada organización va a depender de los objetivos de la empresa, de los productos que comercializa y de sus prácticas específicas, con lo cual la aplicación de los sistemas de calidad varía para cada empresa particular. En la implantación de las normas ISO 9000 se intenta elaborar un sistema de calidad a partir de la organización ya existente en la empresa; es decir, se busca aprovechar al máximo lo que ya existe.

En este proceso, la empresa puede contratar asesores o formar a sus propios funcionarios para la implantación del sistema. Tanto UNIT como el LATU ofrecen cursos de capacitación en el área de calidad, aunque no asesoran, por considerarlo éticamente incompatible con la tarea de certificación que llevan a cabo. Pero la certificación de los sistemas, auditoría mediante, es un tema vidrioso. Según Pablo Benia, "teóricamente, puede hacerlo cualquiera. La certificación vale tanto y cuanto el organismo que la otorga. A veces, que alguien diga que está certificado con ISO 9000 genera una gran desconfianza para el que sabe. Si dicen que tienen el producto certificado con ISO 9000 ya es para poner una lupa y ver qué mentira están diciendo, porque no se certifican productos con las ISO 9000".

Rodríguez Servetti, del LATU, subrayó que "el quid de la certificación es el auditor del sistema; la base de la certificación está en la capacidad técnica de los auditores".

Comité Nacional de Calidad

El Comité Nacional de Calidad fue creado en 1991 "teniendo en cuenta que la calidad es un ingrediente fundamental de la competitividad",

según se expresa en el decreto que le dio origen. Teodoro Kunin, coordinador ejecutivo del Comité Nacional de Calidad, dijo a tres que "la misión del Comité es difundir y propagar los conceptos de calidad de la manera más amplia posible, en especial en lo que se refiere a la gestión de mejora continua".

Desde 1993, el Comité Nacional de Calidad entrega el Premio Nacional de Calidad, como un reconocimiento anual del gobierno a las empresas u organizaciones públicas y privadas que se destacan en la aplicación de procesos de calidad. Para Kunin, "es una forma de concientizar a las empresas de la importancia del tema".

El Premio Nacional de Calidad se basa en el Modelo de Mejora Continua, que "básicamente evalúa la atención al cliente, el liderazgo, sistemas de aseguramiento de calidad, sistemas de información y análisis y el impacto sobre la sociedad", según expresó Rodríguez Servetti. Y añadió que "es algo más que un esquema de certificación como ISO 9000. Se busca calidad total, en un proceso más amplio y globalizador".

Kunin coincidió en que "el Modelo de Mejora Continua es un proceso mucho más completo" y ejemplificó: "Una empresa puede fabricar televisores blanco y negro, y estar certificada por las ISO 9000. Pero si lo analizamos desde el punto de vista de una mejora continua, veremos que no hay un mercado suficiente; el producto saldrá excelente, pero va a fallar en marketing, en la parte de ventas y en los resultados económicos".

Pablo Benia reconoció que el Modelo de Mejora Continua "es más abarcativo (que las ISO 9000)", pero señaló que "son cosas complementarias y no contrapuestas". El director de UNIT prefiere "no hablar de calidad total y sí de ISO 9000,



PAOLO PORCINELLA

ficara. Hay otras empresas que han certificado porque las casas centrales se lo han pedido. Otras lo han hecho por razones comerciales, porque en otro país se le requiere, como en el caso de Brasil. A veces se busca un plus en la imagen institucional, pero en otros casos es una imposición. Muchas empresas están obligando a sus proveedores a que cumplan con las ISO 9000", señaló el director de UNIT.

Si las empresas exportadoras no logran productos de calidad, perderán el acceso a los mercados que pagan mayores precios o bien encontrarán que ningún mercado les abre la entrada a productos que no cumplen con los requerimientos exigidos. Una mejora en la calidad de los productos uruguayos llevaría a un aumento de las exportaciones, ya sea porque se logran mejores precios o penetrar a mercados más exigentes.

A su vez, la implantación de sistemas de calidad en las empresas lleva a un mejor manejo de los recursos disponibles en un país. Ello aumenta la productividad de los factores de producción, con lo cual se logra una mayor eficiencia en la empresa. Si la empresa privada es ineficiente, terminará quebrando, salvo que cuente con un subsidio gubernamental, que en última instancia lo paga toda la sociedad. Si la empresa pública es ineficiente, el costo lo paga directamente la sociedad a través de altas tarifas y malos servicios, o a través de mayores impuestos que el gobierno debe recaudar para transferir a la empresa estatal.

En este sentido, Pablo Benia afirmó que "las compras del Estado deberán basarse en normas de calidad, y esta es una posición que no está muy difundida en Uruguay. En la mayoría de las compras del Estado lamentablemente no se exige nada; precio, nada más, o requisitos muy vagos que no aseguran la aptitud para el uso del producto".

Teodoro Kunin dijo que "en Brasil hay muchos organismos estatales que han puesto plazos para que todos sus proveedores estén certificados por ISO 9000".

Los beneficios que derivan de la implantación de un programa de calidad no se limitan a los mayores ingresos o menores costos que logre una empresa. Muchos de los resultados obtenidos contribuyen al bienestar social y público. Un ejemplo de ello puede ser la facilidad en la obtención de productos más seguros tanto para el usuario como para el medio ambiente.

En forma genérica, la implantación de programas de calidad buscan mejorar la asignación y el uso de los recursos escasos de una economía de manera de maximizar el resultado a obtener. Esto reduce las pérdidas en que incurre una economía por ser ineficiente, con lo cual, la beneficiaria de una mejora de calidad es la sociedad en su conjunto. ■ AA-MA-IA

EL REVÉS DE LA TRAMA

¿Negociación por rama o por empresa?

POR JUAN MANUEL RODRÍGUEZ

Desde mediados de la década del cuarenta, con excepción del período de facto, nuestro país tiene tradición de negociaciones colectivas a nivel de rama. Por tal se entiende aquella que es realizada por organizaciones de trabajadores y de empresarios representativas de sectores de actividad económica (comercio, textiles, metalúrgica, etcétera) definidos de forma particular a los efectos de la negociación colectiva, que acuerdan las relaciones laborales para el sector. Estos acuerdos se generalizan al conjunto de la rama y deben ser cumplidos por todas las empresas de la misma.

En los últimos años esta tradición tuvo un cambio significativo. Luego de concluida la vigencia de los convenios firmados en el año 1990 -última ronda general de negociación en Consejos de Salarios- la negociación ha tenido un carácter más bipartito y una aplicación limitada a algunas empresas de la rama, sin ser generalizados.

Varios trabajos indican, sin embargo, que se sigue negociando a nivel de rama y los agentes son los mismos, pero la gran diferencia es que ahora los acuerdos solo deben ser cumplidos por los firmantes directos y no se generalizan a todas las empresas de la rama.

Quienes defienden el sistema, entienden que da mayor flexibilidad a la negociación, en la medida que las empresas tienen diferentes niveles de productividad y eficiencia y, por lo tanto, diferentes condiciones para pagar salarios. El viejo sistema de fijar salarios a nivel de rama obligaba a empresas poco eficientes a pagar los salarios que acordaban las mayores, que en general eran las que tenían mayor participación en las Cámaras que negociaban los acuerdos. El cambio real implicaba la sustitución de la vieja negociación de rama por una de empresa (o grupo de éstas).

A nivel sindical el sistema fue rechazado por varias razones. En primer lugar porque implicaba abrir el camino del acuerdo de diferentes remuneraciones por el mismo trabajo, pero además se adujo una razón más práctica: el hecho de que la amplia mayoría de las empresas uruguayas son medianas o pequeñas y no tienen organización sindical. Pasar a la negociación por empresa, en realidad, implicaba pasar de negociar a no negociar.

Muchas de las empresas que aplicaron el nuevo sistema no tienen convenios colectivos. Por lo tanto, los ajustes salariales son decisiones empresariales y no resultado de ningún tipo de negociación. Algunas de ellas han pasado largos períodos sin que se produjera ningún ajuste salarial. Podría pensarse que esto es lo máximo que las empresas podían, pero también es posible que el sistema ampare a empresas que ajusten costos a través de salarios, sin preocuparse por mejorar su eficiencia. Un sistema menos discrecional podría alentar la mejora de una genuina competitividad futura.

En la situación actual, un grupo amplio de trabajadores no está amparado por ningún convenio y nada parece indicar que ello cambiará en el futuro cercano o mediano. Por otro lado, es razonable pensar en una forma de negociación que permita a empresas con dificultades, realizar una negociación salarial específica. La pregunta es si es posible encontrar un sistema que ampare al conjunto de los trabajadores, incluidos los que no están sindicalizados y, al mismo tiempo, habilite a trabajadores y empresarios a realizar acuerdos específicos a nivel de empresa. ■

Juan Manuel Rodríguez es economista, tiene 49 años, fue director del Instituto Cuesta Duarte (vinculado al Pit-Cnt) y actualmente se desempeña como coordinador general del Programa de Modernización de las Relaciones Laborales en la Universidad Católica. Además es colaborador de tres.

EL LATU tiene modernas tecnologías en los sectores químico, ensayo de materiales, plásticos, metrología, instrumental y microbiología.

que es un campo más acotado, más estricto, más delimitado. El Modelo de Mejora Continua no es tan concreto; es como una prédica o promoción de algo que hay que hacer, y está muy bien. Lo que pasa es que la ISO 9000 se queda más estrictamente en la implantación del sistema de calidad. Lo da en una forma muy explícita y eso responde al consenso universal de los especialistas en el tema, porque se trata de una norma internacional".

¿Cuánto cuesta la calidad?

La creencia equivocada de que una mejor calidad, ya sea para un producto o para un sistema de gestión, significaría costos muchos más altos para la empresa, obstaculizó durante mucho tiempo la implantación de programas de calidad. Si la calidad es insatisfactoria, entonces la utilización de recursos es también insatisfactoria. Es decir, la empresa está incurriendo en desperdicios de material, de mano de obra, de tiempo, y ello se refleja en mayores costos. Si, por el contrario, la calidad es satisfactoria, se están administrando adecuadamente los factores de producción de la firma y se logran menores costos.

Kunin dijo que los empresarios e industriales uruguayos "piensan que calidad significa un gasto de dinero. Nosotros les explicamos que no se trata de un gasto, sino de una inversión a través de la cual van a obtener una rebaja de sus costos. Eso les permitirá enfrentar la competencia dentro del Mercosur, y en especial desde Brasil. Este país ha implementado un movimiento de calidad total que hará que sus productos tengan

mejor calidad y puedan ser entregados en plazos más cortos que los uruguayos. Por eso es indispensable que acá también actuemos rápida y enérgicamente", sentenció.

La falta de disponibilidad de datos significativos para medir los costos de la calidad explican en parte los conceptos equivocados del pasado. Se creía que la calidad no podía medirse en términos de costos, fundamentalmente porque no era compatible con la contabilidad de costos tradicional. Sin embargo, hoy en día no solo se pueden cuantificar los costos de la calidad, sino que los mismos son centrales para la administración del control moderno de calidad total, así como para la planeación estratégica de la empresa. Los costos de calidad son la base para la evaluación de las inversiones en programas de calidad en términos de mejora de costos, incremento de las ganancias y cualquier beneficio que sea consecuencia de dicho programa.

El Estado "no exige nada"

La competitividad de los mercados obliga a ofrecer productos de calidad para que los mismos sean demandados. En un proceso de globalización de mercados financieros y de bienes, solo podrá sobrevivir la empresa que logre diferenciar sus productos a través de un buen nivel de calidad.

Cada vez más los compradores de productos, ya sea nacionales o extranjeros, exigen a sus vendedores la certificación de los productos o de las empresas.

En Uruguay, la búsqueda de la calidad es un proceso incipiente. "Ha habido empresas que tradicionalmente hacen las cosas bien, y quisieron que alguien de afuera viniera y las certi-

ENTREVISTA AL EMBAJADOR EN ESTADOS UNIDOS

Futuro incierto

El año pasado las compras a Estados Unidos superaron a las exportaciones en 230 millones de dólares. Para el embajador uruguayo en aquel país, Alvaro Diez de Medina, el reconocimiento de Uruguay como libre de aftosa debería equilibrar las cuentas, aunque ello "dependerá de la capacidad del sector privado uruguayo". El diplomático descartó el ingreso sin visa a Estados Unidos hasta que el Ministerio del Interior incorpore los pasaportes de lectura magnética.

Las exportaciones de carne libre de aftosa al mercado estadounidense parecen haber abierto todo un universo comercial para el Uruguay en Estados Unidos. ¿Este proceso ha sido notorio desde la perspectiva de la Embajada en Washington?

-No podría serlo a esta altura de los acontecimientos. El mercado, como usted recordará, se abrió recién a fines de 1995, por lo que el impacto de estas exportaciones recién podrá ser medido a mediados del año próximo. De todas formas será un indicio a aguardar con expectativa, a la luz de la deficitaria balanza comercial que la República mantiene con Estados Unidos.

-¿Usted siente que la carne podría alterar drásticamente la ecuación comercial?

-Debería, desde que el Uruguay ya ha exportado durante los cuatro primeros meses del año casi seis millones de libras a Estados Unidos. Pero el desempeño final dependerá de la capacidad del sector privado uruguayo de consolidar este mercado.

-¿Podría haber amenazas a la competitividad de las carnes uruguayas?

-Si hoy se exporta es bien claro que las carnes uruguayas son competitivas. Son las condiciones en las que esas carnes acceden al mercado estadounidense las que determinarán la incidencia comercial. Por ejemplo, las últimas cifras a las que accedimos en Washington indicaban, hace pocas semanas, que 2,7% de los embarques uruguayos eran rechazados por las autoridades sanitarias de Estados Unidos por defectos de producción, marca o daño en el transporte. Es un índice alto e inquietante, ya que Australia y Nueva Zelanda tienen porcentajes de rechazo equivalentes a 0,5% y 0,2% respectivamente. Estas condiciones de acceso afectan, naturalmente, las primas de los seguros y los términos de la comercialización. De ahí que sea difícil predecir el comportamiento futuro

de este renglón. En esta materia, la Embajada debe alertar a las autoridades y a los sectores involucrados, a fin de que se tomen las medidas del caso. Hemos dado un paso más allá, facilitando la afiliación de empresas y entidades uruguayas al Instituto de Carnes de Estados Unidos.

-El año pasado hubo titulares dramáticos en relación a la no renovación del Sistema General de Preferencias (SGP) por parte de Estados Unidos. ¿La situación es tan grave como se pinta?

-No como lo hacían los titulares, pero sí en líneas generales. El SGP es un mecanismo de preferencia arancelaria que ofrece acceso al mercado estadounidense, libre de gravámenes, a más de 4.000 productos provenientes de 134 países desde 1976. La lista de los países y artículos favorecidos se revisa anualmente y, como es notorio, la renovación se ha vuelto más precaria con cada año.

Esto llevó a que la Unión de Exportadores lanzara, el año pasado, una ofensiva en el terreno de las relaciones públicas, buscando sensibilizar a los congresistas, ofensiva que la Embajada acompañó, en concierto con otras misiones diplomáticas en Washington.

Lamentablemente, el efecto ha sido pobre en un año electoral y el proyecto de prórroga del SGP hoy está ante el Comité de Finanzas del Senado en un texto que, además, incluye extensión de beneficios comerciales al margen occidental del Jordán y un acuerdo de subsidios a la industria naval de Estados Unidos. Este último tema, muy complejo en la lucha política interna, y la imposibilidad de desglosar la cláusula sobre el SGP, hacen difícil su pronta consideración.

-Se ha hecho público que los ciudadanos uruguayos podrán ingresar a Estados Unidos sin necesidad de visados antes del fin de este año. ¿Fue difícil obtener esto?

-Es que no se obtuvo. En agosto



de 1995 la Embajada elevó a la superioridad el primer informe en relación al Programa de Eliminación de Visados para visitas de hasta 90 días de duración, así como el programa de prueba para aquellos países que, como el Uruguay, se encuentran cercanos a cumplir los requisitos oficiales

"La emisión de pasaportes magnéticos es indispensable para eliminar los visados".

estadounidenses.

Los requisitos son complejos: un porcentaje de rechazo de visados menor o igual a 3,5% promedio durante dos años (y Uruguay había tenido porcentajes de 3,43% en 1993, 3,84% en 1994 y 3,65% durante el primer semestre de 1995), un porcentaje de sobreestadías de visados menor a 1,5% del total de visas expedidas (y este dato en relación a Uruguay recién lo conoceremos oficialmente en el correr de este año) y, lo más importante, la emisión de pasaportes de lectura magnética por parte del país.

-¿Que no se está realizando hoy?

-No. El Ministerio del Interior se encuentra ultimando el proceso de licitación para la adquisición de las máquinas impresoras y, si bien este proceso está avanzado, entre su finalización, la instalación de las máquinas y la emisión de los pasaportes, pasará un tiempo considerable.

-¿Nunca entonces antes del fin de año?

-Nunca. El pasaporte de lectura magnética es condición necesaria, y solo luego podrán iniciarse gestiones a fin de flexibilizar, dentro de un programa de prueba o experimentación, la incidencia de las otras variables, tal como hoy lo está intentando hacer la República de Irlanda y viene de lograrlo la República Argentina. ■ c.s.



FRIGORIFICO NACIONAL

Licitación pública
VENTA INMUEBLE

Padrones Nos. 410.341, 415.513 y 413.101

En cumplimiento de lo dispuesto por el Decreto-Ley No. 14.810, la Dirección General Interventora y Liquidadora, llama a Licitación Pública a inversores interesados en la adquisición del predio y mejoras, propiedad del Frigorífico Nacional ubicado en Puntas de Sayago, 13a. Sección Judicial del Depto. de Montevideo.

CARACTERISTICAS DEL PREDIO

80 Hás. 7143 mtrs.

Ubicado en la ribera del Río de la Plata.

Por vía marítima a 5 millas y media del canal de acceso al Puerto de Montevideo. Muelle: El adjudicatario podrá obtener del Poder Ejecutivo la concesión o permiso para la explotación portuaria del muelle conforme al procedimiento establecido en el Título 4o. del decreto del Poder Ejecutivo No. 171/968 del 23 de febrero de 1968.

Por vía terrestre a 6 km de la red vial nacional próximo a estación central ferroviaria.

BASE DE OFERTA

El precio base asciende a U\$S 1.800.000 (dólares estadounidenses un millón ochocientos mil).

APERTURA DE LAS PROPUESTAS

25 de octubre de 1996 a las 11 hs. (hora 11 A.M.) en el edificio de la Administración, en Puntas de Sayago, Avda. Gral. Eduardo Da Costa s/n, Cerro, Montevideo.

PLIEGOS DE CONDICIONES

Pueden ser retirados a partir del 6 de agosto de 1996 en la Dirección General Interventora y Liquidadora, de lunes a viernes de 8 a 12 hs. en el edificio citado. Precio del pliego: \$ 5.000

CONSTRUCCIÓN SIGUE CAYENDO

Saliendo de la recesión

La actividad económica creció 3,1% en los primeros tres meses de 1996 frente al cuarto trimestre de 1995 medida en valores desestacionalizados. Se trata del segundo trimestre consecutivo en que crece la economía, lo que indica que lentamente se está superando la recesión que se inició el año pasado.

El Producto Bruto Interno (PBI) de los 12 meses a marzo es 2,8% inferior al de igual período un año atrás.

En relación al primer trimestre del año pasado, el PBI creció 0,4% entre enero y marzo del 96. Este bajo guarismo responde a la comparación con un trimestre en el que aún no se había profundizado la recesión.

Las cifras de crecimiento del PBI llevaron al ministro Mosca a afirmar que "de perpetuarse el resultado del primer trimestre estaremos creciendo en torno al 2%" en el año, lo que supera la previsión de crecimiento económico de 1%.

Las empresas públicas mejoran las cuentas estatales

Las cuentas del sector público consolidado continuaron mejorando en abril de la mano de las empresas públicas, y el déficit se situó en una cifra menor a los 0,8 puntos porcentuales del PBI.

Sin embargo, en el gobierno central el desbalance presentó un quiebre en su tendencia descendente.

A pesar de haberse registrado un déficit de 14,6 millones de dólares en abril, el déficit fiscal global medido en períodos de 12 meses presentó una mejora en relación al déficit del año finalizado a marzo. En el cuatrimestre, las cuentas del Estado registraron un superávit de 24 millones de dólares debido principalmente al saldo positivo de 77 millones registrado en enero-lo que denota una sustancial mejora frente al déficit de 116,6 millones de dólares del mismo período del año anterior.

Estos avances se explican fundamentalmente por el buen comportamiento de las empresas públicas. Ellas son responsables de 1,6 puntos de la mejora de 2,4 puntos porcentuales que experimentaron las cuentas del sector público consolidado desde marzo del 95 a abril del 96.

Construcción

El sector más afectado por la recesión es el de la construcción, que luego de crecer fuertemente (54%) en el período 91-94, cayó 10,7% en relación al primer trimestre de 1995, y 6,2% en valores desestacionalizados. Si se analiza en períodos anuales, la caída alcanza 14,8%. Los indicadores de avance publicados por el Banco Central, correspondientes al primer semestre del año confirman que el sector aún no muestra signos de reactivación. Sin embargo, el ministro Mosca dijo que "se están tomando medidas para revertirla", como el lanzamiento de un plan de infraestructura física que supondrá la inversión de 1.200 millones de dólares.

Los otros sectores de actividad que se contrajeron fueron la pesca (20,1%) y comercio, restaurantes y hoteles (11,4%). La caída de este último fue presionada por los menores gastos de residentes y turistas, aunque también influyó el descenso de la actividad comer-

cial de combustibles importados, cuando la refinera de Ancap estuvo parada.

Entre los sectores que muestran variaciones positivas se destaca la industria manufacturera. En el primer trimestre presentó un crecimiento de 5,7% en relación a igual período del año anterior, debido fundamentalmente al funcionamiento normal de la refinera de Ancap, que hasta febrero de 1995 estuvo inactiva. Sin embargo, en

relación al trimestre anterior la industria creció 11,2% en valores desestacionalizados, y en esta comparación no incide la refinera de Ancap, porque en ambos trimestres estaba en pleno funcionamiento.

Los restantes sectores que mostraron un comportamiento positivo son el agropecuario (2,5%), electricidad, gas y agua (5,7%) y transportes y comunicaciones (4,2%). ■

URUGUAY
en números

	Período	Unidad	Valor
Producto Bruto Interno (PBI)	1995	en mill. US\$	17838,4
Población total	1995	miles de habitantes	3185,7
PBI per cápita	1995	en US\$	5599,5
Crecimiento del PBI	12 meses a marzo 1996	en %	-2,8
Inversión Bruta Interna	1995	en % del PBI	14,1
Tasa de desempleo Mdeo.	12 meses a abr. 1996	en % de la PEA	11,4
Tasa de desempleo Mdeo.	feb. 1996/abr. 1996	en % de la PEA	12,5
IPC variación anual media	1991 - 1995	en %	54,6
IPC variación anual	12 meses a julio 1996	en %	-27,2
IPC variación mensual	Julio 1996	en %	1,7
IPM	12 meses a julio 1996	en %	24,8
Dólar, variación anual	12 meses a julio 1996	en %	27,9
Dólar, variación mensual (cierres)	Junio 1996	en %	2,4
Índice Medio de Salarios	12 meses a junio 1996	en %	31,9
Salarios privados medios	12 meses a junio 1996	en %	31,9
Salarios públicos medios	12 meses a junio 1996	en %	33,6
Exportaciones FOB	12 meses a abril 1996	en mill. US\$	2093,0
Importaciones CIF	12 meses a mayo 1996	en mill. US\$	2919,0
Cuenta Corriente Bza. de Pagos	12 meses a mar. 1996	en % del PBI	-2,3
Resultado fiscal global	1995	en % del PBI	-1,6
Resultado fiscal global	12 meses a abr. 1996	en % del PBI	-0,8
Resultado Gobierno + BCU	12 meses a mayo. 1996	en % del PBI	-2,3
Deuda externa neta Sector Público	Abril 1996	en % del PBI	11,4
Deuda externa neta Sector Público	Abril 1996	en % exports	98,0
Obligaciones totales M/E S. Público	Diciembre 1995	en % del PBI	46,6
Reservas Internac. Netas BCU	Junio 1996	en mill. US\$*	1856,6
Base Monetaria	Junio 1996	en mill. US\$**	802,2
Medios de pago, crecimiento anual	12 meses a mayo 1996	en %	28,3
Ingreso medio de hogares Mdeo.	feb. 1996/abr. 1996	en \$ uruguayos	9578,0

* Oro valuado a US\$ 387,05 la onza troy

** Se consideró dólar de fin de mes

*** Sin valor locativo

¿Cómo se ajusta?

	Mes de la información	Unidad	Valor
Índice de Precios al Consumo (IPC)	Julio 96	Base dic. 85 = 100	19289,50
Índice de Precios Mayoristas (IPM)	Julio 96	Base prom. 88 = 100	3221,01
Índice Medio de Salarios (IMS)	Junio 96	Base oct-dic 84 = 100	47021,94
Índice Medio de Salarios (IMS)*	Junio 96	Base dic. 95 = 100	114,41
Salario Mínimo Nacional	Agosto 96	En pesos uruguayos	720,00
Unidad Reajutable	Agosto 96	En pesos uruguayos	131,72
Límite de jubilaciones según franjas salariales (1)			
1° límite	Agosto 96	En pesos uruguayos	6494,00
2° límite	Agosto 96	En pesos uruguayos	9741,00
3° límite	Agosto 96	En pesos uruguayos	19483,00
Ajuste de salarios de servicios personales (2)	Agosto 96	En porcentaje	8,13
Dólar billete comprador interbancario (3)	Julio 96	En pesos uruguayos	8,200

(1) - El Límite de jubilaciones actualiza, según el IMS, el monto mínimo a partir del cual se deben realizar aportes jubilatorios en los AFAP - \$5.00 a precios de mayo de 1995.

(2) - Corresponde a la inflación del último cuatrimestre (abril - julio). Se utiliza como indicador estimatorio para efectuar, por ejemplo, los ajustes cuatrimestrales de los salarios del servicio doméstico.

(3) - Corresponde a la cotización del penúltimo día hábil del mes correspondiente. Se utiliza, generalmente, para calcular el IVA en moneda nacional de las facturas emitidas el último día hábil del mes.

* Se consigna dos índices medios de salarios debido al reciente cambio de base implementando por el Instituto Nacional de Estadística. El índice que aparece en segundo término rige desde enero pasado.



70% DE LOS QUE PARECEN TENER CHOCOLATE NO LO TIENEN

Menú: alfajores y figuritas

El alfajor es la merienda de los chicos y el almuerzo de los grandes. Más allá de su valor nutritivo, para muchos es la opción más práctica, rica y, sobre todo, barata. Pero muchos parecen tener chocolate y, en verdad, no tienen.

Un estudio de la División Salud de la Intendencia Municipal de Montevideo descubrió que solo 30% de los alfajores que dicen o parecen tener chocolate lo tienen efectivamente, indicó el director de la división, Miguel Fernández Galeano, de 43 años.

Del total de alfajores analizados, solo 30% tienen manteca de cacao (base del chocolate) y el resto la sustituye con un "simil chocolate" compuesto de aceites vegetales hidrogenados. Aunque estos aceites están permitidos por la ordenanza bromatológica, la División está obligando a las empresas a que en las etiquetas de los alfajores se aclare que no incluyen chocolate, porque "de lo contrario se genera una situación de engaño al consumidor", afirmó Fernández.

Las coberturas de aceite hidrogenado no solo abaratan el producto, sino también "son más estables frente a los cambios de temperatura. Y cuentan con una mayor capacidad de recubrimiento", explicó Fernández.

El estudio forma parte de un proyecto tendiente a que "en un futuro se pueda insistir en las escuelas en la necesidad de acostumbrarse a

mirar la rotulación". Para ello la División Salud está trabajando con el Centro de Información al Consumidor en la implementación de charlas en los centros de enseñanza. "Muchas veces la población infantil consume en función de elementos que hacen a la publicidad y no al valor nutricional. Esto no quiere decir que alfajor sea sinónimo de alimento prohibido. Quiere decir que son los padres y la propia población consumidora los que tienen que mirar los componentes del producto", dijo el funcionario.

La realidad indica que, lejos de ser un alimento prohibido, los alfajores son cada día más consumidos por los uruguayos, que se comen unos diez millones de alfajores por mes.

Medio siglo de alfajores

El primer alfajor uruguayo distribuido masivamente -aunque conservando sus características artesanales- fue el De las Sierras de Minas, fabricado en Lavalleja, con idéntica fórmula desde hace 50 años. "Hubo épocas de mayor venta, cuando era el único alfajor", indicó Juan Cedrés, de 43 años, director de la fábrica minuana que produce entre 6.000 y 7.000 cajas men-

Más de 50 marcas de alfajores se disputan la preferencia de los uruguayos.

suales y donde se emplean 60 personas. Pero hoy los alfajores que más gustan a los niños no son los artesanales sino los "alfajores-personaje", aquellos que refieren a personajes de dibujos animados.

Esto "refresca al alfajor en términos de novedad y atractivos, porque por lo general viene acompañado de algún tipo de coleccionable o sorpresita. También satisface la inquietud que tienen los chicos de conocer a esos personajes", explicó Claudio Lerner, gerente de marketing de Portezuelo, de 36 años. Las figuritas o calcomanías que acompañan al alfajor -agregó- aumentan su precio en uno o dos pesos.

Portezuelo es fabricado por la empresa Durulte desde hace 25 años y la fábrica emplea a 150 personas y tiene capacidad para producir un millón de unidades diarias. Con la incorporación de maquinaria de última generación de un costo superior a los tres millones de dólares, Durulte pretende elaborar también alfajores con baño de chocolate y no solo los que llevan cobertura de aceite hidrogenado, los más habituales en Uruguay. "En nuestro mercado no hay tradición de uso del chocolate. En Argentina se usan y están introducién-

dose en Uruguay algunas marcas que lo utilizan. Para utilizar un baño de chocolate genuino hacen falta maquinarias especiales que se llaman templadoras, para obtener la fluidez del chocolate en su punto justo", explicó Lerner.

Un alimento práctico

Hay casi 50 marcas de alfajores en Uruguay. "Es imposible tenerlas todas. Tengo las más significativas en base a calidad y precio", explicó Jorge Parada, de 55 años, propietario del quiosco Calco's, en Rondeau y Colonia. "La gente muchas veces cuando no conoce una marca lo desecha. Se venden mucho los que están apoyados por un respaldo publicitario en televisión", explicó Parada, que pasó de vender 50 cajas mensuales de alfajores a 80 y a veces 120.

En un quiosco del shopping de Punta Carretas, Fanny, de 34 años, dijo que el más vendido es el triple de Portezuelo. "También se vende el común, por el precio". Los más caros son los importados: Milka, Bon o Bon y el recién llegado Cadbury's. "La gente que trabaja en el shopping compra el Portezuelo (común) porque es el más barato, compran de a dos o tres y con eso almuerzan", dijo la comerciante.

El alfajor se convirtió en el alimento más práctico que los niños llevan o compran en la escuela. De pie frente a la góndola de alfajores en la Tienda Inglesa del Montevideo Shopping, el padre le pregunta a su hija si no necesita alfajores para el recreo. Señala los de Chiquititas y le explica a la niña que "además tienen figuritas". La nena los mira sin mucho entusiasmo y dice "bueno, ¿cuántos llevo?". "Los que precises: cinco o seis", responde el padre.

"Los compramos porque tenemos un chiquito que los lleva todos los días de merienda", explicó Cecilia Rondán, de 26 años, mientras compraba cuatro alfajores "Qué Rico" por cinco pesos. "Si le doy galletitas las pierde, las tira o las convida", explicó Cecilia. "Además, ahora en invierno, como tienen chocolate le dan más calor", agregó su esposo, Julio. Cristina y Verónica Giraudín, de 46 y 19 años, acostumbran comprar cuatro Tatín por cinco pesos desde hace un mes, "por el precio y porque son ricos, fresquitos", afirmaron. "Los comemos como merienda, con el té". Noelia, de 20 años, compra los mismos: "Compro los que están de oferta. Cuando voy a buscar a mi nena al jardín los voy comiendo y le dejo dos o tres a ella".

Oscar Olivera, de 28 años, vende golosinas en la cantina del colegio privado Regina Martyrum desde hace dos meses. "Lo que más funciona es Chiquititas, todo lo que trabaje con figuritas, chapitas o algo con lo que los chiquilines acostumbren a jugar. A pesar de que son más caros que los comunes", observó.



Las galletitas de mamá

Como toda golosina, el alfajor puede tener que ver con las caries, aunque evitarlo es bastante sencillo. Cecilia Guelfi, de 46 años, vicepresidente de la Asociación Odontológica del Uruguay dijo que "con el alfajor el problema es que es una mezcla de hidratos de carbono de cadena larga -harinas-, que fermenta en la boca muy lentamente y queda mucho más adherido en los dientes, y un azúcar o hidrato de carbono de cadena corta: el dulce de leche, que fermenta rapidísimo". Esta combinación "baja el pH de la boca, se forma ácido y pueden aparecer caries". Este proceso se puede evitar fácilmente con el cepillado de los dientes luego de comer, pero, explicó Guelfi, "algunos pacientitos llevan los cepillos a la escuela y no los dejan lavarse porque es demasiado pasaje de chiquilines por el baño. Otra cosa que intentamos es que las mamás le den alguna fruta o galletita con queso", relató Guelfi. "Pero cuesta mucho cambiar los hábitos".

Por otra parte, el valor nutritivo de este alimento es discutido. Los alfajores "no son de buena calidad como nutrientes", indicó la nutricionista-dietista Mariana Cestau, de 23 años. "Tienen muchas calorías vacías: engordan pero no aportan nutrientes, no tienen ni minerales ni vitaminas". Además de sus propie-

dades como alimento, el alfajor puede tener un valor que los padres le adjudican al ser utilizado como premio o castigo. "A un niño que hizo los deberes o trajo bien el carné se le da un alfajor como premio. O por el contrario, a un niño que no se porta bien lo mandan a la escuela sin el alfajor", dijo la nutricionista.

En este alimento "predomina la grasa de tipo saturada y los azúcares refinados", aclaró Sonia Nigro, de 38 años, presidenta de la Sociedad Uruguaya para el Estudio de la Obesidad. "No es que no se puedan comer alfajores. Pero, desde el punto de vista nutricional, suplir una comida por esto es inadecuado, salvo que se haga como excepción", afirmó.

Desde el punto de vista médico el hábito de comer alfajores "tiene un vínculo más o menos directo y negativo a largo plazo con el aumento del colesterol y otras grasas de la sangre", indicó la nutricionista.

Sin embargo, para Lerner, "el alfajor es nutritivo porque se elabora con elementos naturales". "Lleva harina convencional, azúcar y huevos, como cualquier galleta. El dulce de leche-agregó- es absolutamente natural, no tiene ningún aditivo. Las coberturas, que en definitiva son el toque goloso también tienen su alimento. Las mamás utilizaban como merienda galletitas María rellenas de dulce de leche. El alfajor es básicamente lo mismo". ■ LAURA GANDOLFO

Un amor de Sapo



El Sapo Ruperto es puro corazón, por eso se anima en este número a contarte historias de amor y de las otras.

♥ ¿Qué es el amor?

- * Todo sobre la Independencia
- * El mago más grande de todos
- * Homenaje al Cuco

Y además: Ruperto y la televisión, los mejores cuentos, juegos, historietas, ecología, ciencia y todo lo que te gusta.

El Sapo
RUPERTO

DESDE EL LUNES ESTA EN TU KIOSCO. BUSCA LA TUYA.



La producción de conejos está concentrada, principalmente, en pequeños productores familiares.

CUNICULTURA EN URUGUAY

La incultura del conejo

La cría del conejo fue introducida como actividad por inmigrantes italianos y españoles. En la dieta montevideana es una excentricidad, sin embargo los números hablan de un consumo interno que ronda las diez toneladas mensuales. Los productores, en su mayoría pequeños y dispersos, lo toman como una opción complementaria. Sin embargo, todos coinciden en señalar que Uruguay tiene condiciones naturales excelentes para esta explotación.

El conejo no es un plato fijo frecuente en los restaurantes. Al tomillo o a la salsa de estragón aparece, en algún caso, entre las sugerencias, afirmó Juan Leal, *chef* del restaurante Del Aguila. El conejo relleno con ciruelas o a la sidra puede ser degustado tan solo en lugares especializados en cocina francesa: dos lo tienen como plato fijo y el tercero lo prepara como plato ocasional. Otro restaurante especializado en comida italiana, también lo ofrece en su carta permanente preparado a la cacerola. Joselyn Rey, una de las dueñas de Doña Flor, sostuvo que no compraban más de diez o 15 conejos al mes. Quienes lo piden suelen ser extranjeros, por lo que en la sucursal de Punta del Este estos platos tienen mayor salida.

Enrique Elizalde, técnico granjero, de la Junta Nacional de la Granja (Junagra), dependencia del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, afirmó que se producen y consumen en el mercado interno alrededor de diez toneladas al mes, aunque mucha de esta producción se realiza en pequeña escala y es para autoconsumo de los productores. Según Elizalde, que está procesando los resultados del primer censo de cunicultores, prácticamente no existen los cunicultores puros, "siempre se lo toma como rubro alternativo y en pequeñas cantidades". Según el técnico, hay 200 productores, mayo-

ritariamente concentrados en Montevideo y Canelones.

Mario Bonilla, de 45 años, coordinador de trabajo del grupo de investigación del Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria y catedrático del curso de cunicultura de la Facultad de Agronomía, coincidió en que "la atomización y el poco volumen de la mayoría de los productores (entre 200 y 300) hacen que estén permanentemente compitiendo por el mismo lugar".

Elizalde sostuvo que los criadores uruguayos no tienen una buena productividad y que las razas y técnicas de reproducción dan como resultado el nacimiento, en promedio, de 25 conejos por madre al año. "Recién si se sacan 36 empieza a dar resultado", explicó.

Lino Bonfiglio, de 37 años, encargado de producción de la empresa Konejos SRL, señalada como la mayor del mercado, sostuvo que la fertilidad promedio es de 40 o 42 crías por hembra al año. Konejos, según Bonfiglio, produce unos 1.000 conejos al mes.

De la oreja a la cola

Jorge Dávila, Javier Matusevicius y Arnaud Talbotier vienen desarrollando desde hace tres años un proyecto para la explotación intensiva del conejo en Sauce, Canelones. Dávila dijo que la experiencia es una excepción en nuestro medio. "No hay interés de parte del productor en que sea una actividad úni-

ca. La cunicultura no es rentable si no se aprovecha el conejo en todo su ciclo", afirmó. Los socios debieron ir agregando rubros anexos, tales como las raciones, las jaulas, y los subproductos (estiércol para hacer humus y pieles) "porque aquí no estaban desarrollados, solo así cierra totalmente el ciclo del conejo", dijo Dávila.

Insistió en que en el medio falta información sobre el aprovechamiento de los subproductos y lo principal, en su opinión, es la falta de inversión. "A nadie se le ocurriría montar una curtiembre para pieles de conejos si no hay conejos, por esto nos planteamos procesar nosotros mismos las pieles de nuestros conejos".

Bonfiglio, de Konejos, discrepó. Para él el principal problema no radica ni en el manejo ni en la información: "Aquí existe gente capacitada y buena bibliografía". Para él los principales problemas son el tamaño reducido del mercado interno, que es muy chico, y el alto precio del conejo (40 o 45 pesos al público). Donde ambos coincidieron fue en señalar el problema de las raciones, carasy de mala calidad. Bonilla sostuvo que ese rubro representaba 60 % del costo de producción. "Hay carencias en cuanto al control de las raciones adecuadas para las necesidades del conejo. Esto le compete al MGAP, que a su vez depende de una legislación muy vieja", dijo.

Comida de hospital

Según Bonilla la producción

de conejo podría desarrollarse si se interesara a los hospitales por la carne de este animal, preferida por los centros asistenciales de otros países. "En Europa el sector de la salud absorbe del 20 al 30 % de la producción", explicó.

Según un estudio realizado por la nutricionista Carmen Bentancourt, 100 gramos de carne de conejo contiene entre cuatro y cinco gramos de grasa, mientras que otras carnes blancas (pollo o pescado) duplican y triplican esta cantidad. También es menor su aporte de colesterol, mientras que es mayor la cantidad de sodio, potasio, calcio, vitaminas y proteínas. Cuando pretendieron difundir los resultados de esta investigación a los especialistas de la salud, no lograron los auspicios necesarios para viabilizarla. Por todo esto Bonilla prefiere la cautela a la hora de proyectar el futuro de la actividad. "Las pieles no serían difíciles de colocar en el Brasil, pero hay que depilarlas y curtir las. Falta mucha información y agrupaciones de productores que permitan aprovechar el volumen de subproductos posibles".

A nivel de la comercialización interna de la carne, continuó, faltan estudios de mercado que avancen cuál es el techo y falta mejorar mucho la presentación del producto. "A las empresas que venden conejo les falta marketing en forma urgente. Acá la presentación deja mucho que desear, a diferencia de Argentina o Europa. Ves al animal fresco desangrándose y esto no es atractivo. La cunicultura es viable opinó si se hace de forma ordenada y planificada, pero si se hace a diestra y siniestra, sin un criterio de agrupación y concentración de productores con una meta definida, fracasamos todos".

ANA MARTA MARTÍNEZ

Una historia a los saltos

El conejo fue introducido en Uruguay por inmigrantes italianos y españoles. En la década del 50 fue explotado para comercializar su pelo y en los 70 comenzó a explotarse su carne.

En 1979 se declaró de interés nacional a Proinco, un frigorífico especializado en liebres y conejos. En aquel tiempo la liebre podía cazarse todo el año. Luego, este período se acotó desde el 15 de abril al 31 de julio, lo que perjudicó a la empresa.

Según Mario Bonilla, docente de cunicultura en la Facultad de Agronomía, otro factor coadyuvante fue la dispersión de los productores propiciada por Proinco. "Salieron a promover un sistema de producción familiar. Pero para exportar opinó es recomendable tener una fuerte producción propia y complementarla con pequeños productores". Del 79 al 82 se exportaron, sucesivamente, dos, 15, 26 y 34 toneladas. En 1982 Proinco cerró. Reabrió en 1985 y cerró definitivamente en 1987. Los productores terminaron comiéndose sus conejos.

En 1993, atendiendo los reclamos de los pocos cunicultores, comenzaron a dictarse cursos en la Facultad de Agronomía. Paralelamente, en el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (INIA) empezó a reunirse (el tercer martes de cada mes) un grupo de trabajo integrado por productores, técnicos y la Facultad de Agronomía.



JOSÉ ANEAL

75 AÑOS DE LA INSULINA

La inyección de cada día

Desde 1921 la insulina contribuye a mejorar la calidad y a aumentar la expectativa de vida de millones de diabéticos, entre ellos varios miles de uruguayos.

Desde entonces, la ciencia intenta encontrar una insulina que se comporte exactamente igual a la que produce el cuerpo humano.

Antonio Pedreira, de 32 años, tenía 16 cuando sus profesores comenzaron a notar que su rendimiento ya no era el mismo; estaba cansado y sentía sed constantemente. Al consultar a su médico, descubrió que tenía diabetes: su páncreas no producía insulina, la hormona encargada de que el cuerpo humano pueda aprovechar la glucosa y transformarla en energía. Desde entonces Pedreira debe inyectarse insulina todos los días.

La diabetes afecta hoy en día a unos 120 millones de personas en el mundo. La mayoría de ellas es diabética de tipo II. Sus páncreas producen insulina-aunque en forma incorrecta-por lo que pueden controlar su enfermedad con dietas y medicamentos orales. Los diabéticos de tipo I, en cambio entre 12 y 18 millones dependen de las inyecciones de insulina para sobrevivir, ya que su organismo no la produce.

Hasta 1921, estos pacientes morían. Ese año, el médico canadiense Frederik Banting y su ayu-

dante Charles Best suministraron por primera vez insulina animal a un paciente diabético, cuyos síntomas se aliviaron espectacularmente. Desde entonces, la insulina que se suministra a estos diabéticos no ha cesado de perfeccionarse. Incluso se ha logrado imitar la insulina humana en laboratorios, "programando" genéticamente diversos microorganismos para que la produzcan.

El problema no es ahora imitar la composición de la insulina sino el afinado mecanismo por el cual un organismo sano la libera en la sangre cuando es necesario, e interrumpe su producción cuando no lo es, manteniendo estable el nivel de glucosa en la sangre. La insulina artificial no logra imitar este ciclo; si deja de actuar muy rápidamente, puede producirse una hiperglucemia (exceso de azúcar en la sangre). Si, en cambio, su efecto es prolongado, puede seguir actuando cuando ya no es necesario, llevando el azúcar a un nivel peligrosamente bajo.

Estos problemas no han logra-

Para algunos diabéticos la inyección diaria de insulina es una agresión con la que tienen que acostumbrarse a vivir. Para otros es algo tan sencillo como lavarse los dientes.

do evitarse aún. "Necesitamos una insulina que se absorba mucho más despacio, especialmente durante la noche", explicó el investigador Jan Markussen en un congreso médico realizado recientemente en Copenhague. Markussen integra

Los gordos y la diabetes

La obesidad se vincula a la diabetes en dos formas. "En las personas con predisposición a ser diabéticos -explica la revista *Diabetes Uruguay* de mayo- puede ser un factor desencadenante para que aparezca la afección. En el diabético manifiesto es un factor descompensante. En las personas que tienen el páncreas dañado genéticamente, el aumento de peso provoca mayores exigencias, que hacen que en determinado momento ese órgano decline sus funciones y provoque la diabetes. En ambos casos hay que evitar la obesidad". ■

el laboratorio danés Novo Nordisk, uno de los principales productores de insulina, que ha desarrollado una variedad de la hormona de acción prolongada que permitirá "controlar mejor la dosificación".

Por su parte, el laboratorio Eli Lilly comenzará a comercializar una insulina de efecto muy rápido, que el paciente podrá inyectarse antes de comer. "Esta insulina simula mucho mejor que las actuales el perfil fisiológico, y en los ensayos se ha constatado que produce menos hipoglucemias graves y nocturnas", declaró el 5 de junio, al diario *El País* de Madrid, uno de los directores del laboratorio.

90.000 diabéticos sin diagnosticar

Unas 180.000 personas en Uruguay tienen diabetes, aunque la mitad de ellas no lo sabe aún. "Muchas veces se enteran que son diabéticos cuando surge alguna complicación. La más frecuente es que el paciente consulta por una disminución de su vista, y le encuentran una retinopatía diabética", dijo Laura Gallego, jefa del Servicio de Diabetología del Hospital Maciel.

De los 90.000 pacientes diagnosticados, entre 9.000 y 14.000 -del 10 al 15% del total- son insulino-dependientes, según el Servicio de Diabetología del hospital Maciel. De los no diagnosticados, se estima que solo el 3% lo es. Pero no solo los diabéticos insulino-dependientes necesitan insulina. A veces, también los de tipo II pueden necesitarla durante períodos cortos o diariamente, aunque en dosis menores.

Tres laboratorios comercializan en Uruguay distintas marcas de insulina, y también es posible adquirir una variedad más barata, producida en Brasil. El precio de un frasco de diez mililitros -que dura entre 20 días y un mes- varía entre los 350 y los 870 pesos. "En Uruguay hemos contado siempre con las mejores insulinas", dijo Gallego. "Mientras en casi todo el mundo estaban con las insulinas bovinas, nosotros estábamos con las de cerdo, más purificadas. En esta policlínica, desde hace tiempo, tenemos insulinas humanas".

Lilián Arribeltz, miembro del Consejo Asesor de la Asociación de Diabéticos del Uruguay, coincide. "En general, podemos decir que este es uno de los países de Latinoamérica más adelantados al respecto. Incluso, la Asociación de Diabéticos impulsó a los gobiernos, en muchas oportunidades, para que mantuvieran una cantidad de insulina en los hospitales, para que nunca les falte a los que no pueden comprarla".

Además de la atención mensual a unos 1.500 pacientes, en el servicio de diabetología del Maciel se realizan tareas de investi-

gación científica y de especialización médica. Allí se implantaron por primera vez en Uruguay las bombas de infusión de insulina, que sustituyen las inyecciones diarias, pero que son usadas por un muy reducido número de pacientes.

"Se les implantó a 17 o 18 pacientes en todo el país, pero hubo mucha deserción, porque son caras, tienen poca vida útil y exigían que el paciente tuviera una gran educación, porque debía realizarse el mismo el análisis de glucemia varias veces al día, para tener un control adecuado", dijo Gallego.

Vivir con la insulina

Hace seis años, mientras

esperaba un ómnibus, Jorge Torres se sintió mareado y casi se cae. Su médico le indicó un análisis de sangre, que confirmó el diagnóstico: diabetes. Durante tres años, trató su enfermedad con hipoglucemiantes orales, pero "como me es bastante difícil mantener estables los niveles de azúcar, hace tres años que me estoy inyectando insulina". Tanto él como su esposa y sus hijos debieron aprender a inyectarla: "Es embromado, porque es una agresión contra vos mismo, pero tenés que aprender a convivir con eso".

Mantener estable el nivel de glucosa no es un problema menor: un descuido y el azúcar en la sangre aumenta más de lo tole-

erable, o una acción excesiva la hace descender por debajo de lo normal. Una diabetes mal controlada provoca, a la larga, ceguera, insuficiencia renal y trastornos circulatorios que pueden desembocar en la amputación de miembros.

Sin embargo, la aparición de muchas de estas complicaciones puede evitarse o al menos retardarse considerablemente. "Tenemos pacientes con diabetes desde hace más de 50 años, y que no tienen esos problemas", afirmó Gallego. "Bien controlado, el diabético puede tener la misma expectativa de vida que una persona sana".

Para esto, deben controlar su peso y su alimentación, hacer ejer-

cicio y controlar frecuentemente el nivel de glucosa en su sangre y orina, utilizando tirillas reactivas especiales, lo que les permite aumentar o disminuir su dosis de insulina si es necesario. "Siempre tenés que estar pendiente de los horarios, de los alimentos, de la insulina", afirmó Andrea Estévez, de 22 años e insulino dependiente desde los 20.

Sin embargo, "eso no significa que te estés esclavizando, porque seguís con tu vida social, tu trabajo, deportes. No te impide hacer nada. Te vas adaptando", afirmó Pedreira. Para Estévez, "aunque al principio es un golpe, al tiempo lo aceptás mucho mejor. Es como lavarte los dientes todas las noches". ■ ANDREA TUTTÉ

COMPROMISO



El Programa de Jorge Arellano

Martes, 21.00 hs. por el Sistema Nacional de Televisión y Canal 5, el Canal de Todos.

"Además de los tres poderes del Estado y el de los medios de comunicación, existe un Quinto Poder: el de la Opinión Pública."

Jorge Arellano



Escenario



Nº 1 EN EL MUNDO
ALARMAS PRESTIGE

1º PREMIO como Sistema de Seguridad mas confiable, en el certamen de IASCA INT'L realizado en las Vegas, Nevada, EEUU '96.

IASCA
Asociación Americana de Industrias de la Seguridad para Automóviles.
Representante Oficial Prestige en Uruguay

TELESISTEMA



"UNA INVITACIÓN AL FUTURO"

"El fútbol en el Uruguay de los 50 significaba la épica de una sociedad de la abundancia, la confirmación de una sociedad que se consideraba singular en el mundo. Y en Atlanta el mundo es otro radicalmente distinto. Uruguay tiene grandes dificultades para meterse en el mundo, y el fútbol ya no es la épica confirmatoria de una bonanza, sino el espejo muy duro de una realidad distinta. Lo curioso es que Uruguay sigue apostando a encontrar en el deporte y particularmente en el fútbol, una épica de singularidad. Eso transfiere al deporte expectativas que lo trascienden. No es exagerado decir que Obdulio fue una de las grandes figuras de la historia uruguaya. Uruguay es un país con un gran problema de comunicación con su pasado, porque tiene la nostalgia de un pasado de oro. Y esa idea conservadora se asoció muy fuerte con Maracanã. Pero Obdulio Varela planteó una comunicación distinta con el pasado, señalando que el horizonte de la sociedad uruguaya estaba adelante y no atrás. Decía que 'bueno, ganamos por casualidad, jugamos 100 veces y ganamos solo una, aquello ya fue'. No diría que su muerte física es la muerte de ese Uruguay del 50: ese Uruguay hace mucho tiempo que ya no es. Tendería a pensar que para la mayoría de los uruguayos no es sino la muerte de un hombre muy sabio, un puente entre dos épocas, porque es la figura emblemática del Uruguay del Maracanã, pero que subrayó la necesidad de no nostálgicar de manera conservadora respecto a lo que ya había sido y de plantearse hacia adelante los desafíos. Obdulio en su vida invitaba al futuro, porque supo lidiar con el lastre de un pasado glorioso". **GERARDO CAETANO**, 38 años, historiador y ex futbolista.

EL CUERPO Y LA RAZÓN

"Es sorprendente que el mundo del deporte en el Uruguay siga siendo ajeno a la reflexión cultural y al debate estratégico de la construcción del Uruguay del futuro. El Uruguay moderno se construyó sobre la matriz de la razón y no del cuerpo. En los discursos oficiales de las elites, el cuerpo no fue una referencia de la construcción de identidad individual de las personas". **EDUARDO DE LEÓN**, 38 años, sociólogo.

"EL FIN DE UN PAÍS"

"En un país que mira mucho hacia atrás, que en todos los planos pone mucho de su pasado hermoso, la muerte de Obdulio se puede simbolizar como el fin de todo un imaginario. El Uruguay del Maracanã murió. Y cuando estamos hablando del Uruguay del Maracanã, no es solo del fútbol: estamos hablando de todo un estilo de país y de un país al cual míticamente se apela, se añora o se hace referencia. La muerte de Obdulio puede simbolizar que queda un futuro sin tanto anclaje en el pasado. El tema es tomar el pasado como un pasado, construir un futuro a partir del pasado". **OSCAR BOTINELLI**, 52 años, director de la empresa FACTUM de opinión pública.

"ESTAMOS VIVIENDO DEL PASADO"

"Pensando en el triunfo de Nigeria, ¿en cuántos países hay jugando africanos? Nosotros nunca nos destacamos por tener 40 jugadores, siempre fuimos un pequeño grupito. Pero el jugador uruguayo siempre quiso ganar. No ha perdido esa mística. Pero ahora las condiciones no se dan. Estamos enloquecidos porque estamos viviendo del pasado. Hay que hacer muchas cosas que no se hacen en un solo día. Físicamente no somos comparables con estos morenos, verdaderos atletas. El trabajo más grande hay que hacerlo en el interior. En Montevideo se acabó el campito. Hace 15 años un ex jugador de Peñarol que viajaba a África por su trabajo me dijo: 'A los africanos no les va a ganar nadie dentro de un tiempo, porque se pasan jugando al lado de las carpas'. Acá no hay espacios". **Roque G. Máspoli**, 78 años, ex campeón del mundo en 1950.

MOÑAS EN UNA BALDOSA

"La muerte de Obdulio es muy triste. Uno sufre mucho cuando muere un hombre tan sensacional, tan humilde, tan excepcional. Nunca se creyó más que nadie. Mantuvo su lugar hasta el final. Tengo los recuerdos más lindos de mi vida junto a él. Nuestro fútbol se ha venido abajo desde 1954. Yo lo dije: de ahora en adelante no lo levanta nadie. Nuestras semillas, nuestros cracks se han olvidado de la patria, se olvidaron que son uruguayos.

Obdulio en el uruguayo



Había una vez un uruguayo que, impávido ante un rugiente estadio donde se jugaba la final de un mundial de fútbol, se puso la pelota debajo del brazo, paró el partido, enmudeció a los 200.000 enfervorizados hinchas, calmó a sus compañeros, los alentó y férreamente los "capiteó" hacia el triunfo. Después del asombro vino una de las euforias más grandes que vivió el Uruguay: feriado nacional, interminables festejos populares, ciudades desbordadas, se agotó el alcohol en Montevideo... Y después de la fiesta quedó flotando en el ambiente -quizá para siempre- una pesada herencia, mezcla de realidad y leyenda, materia prima para innumerosos análisis, reflexiones y discursos: Maracanã.

Cuarenta y seis años después de aquel momento, Obdulio Varela, como todos los hombres, se murió. Durante su vida, sus familiares que durante todo el tiempo vivió tratando de escapar de la leyenda pasada y minimizando lo que había ocurrido... No pudo.

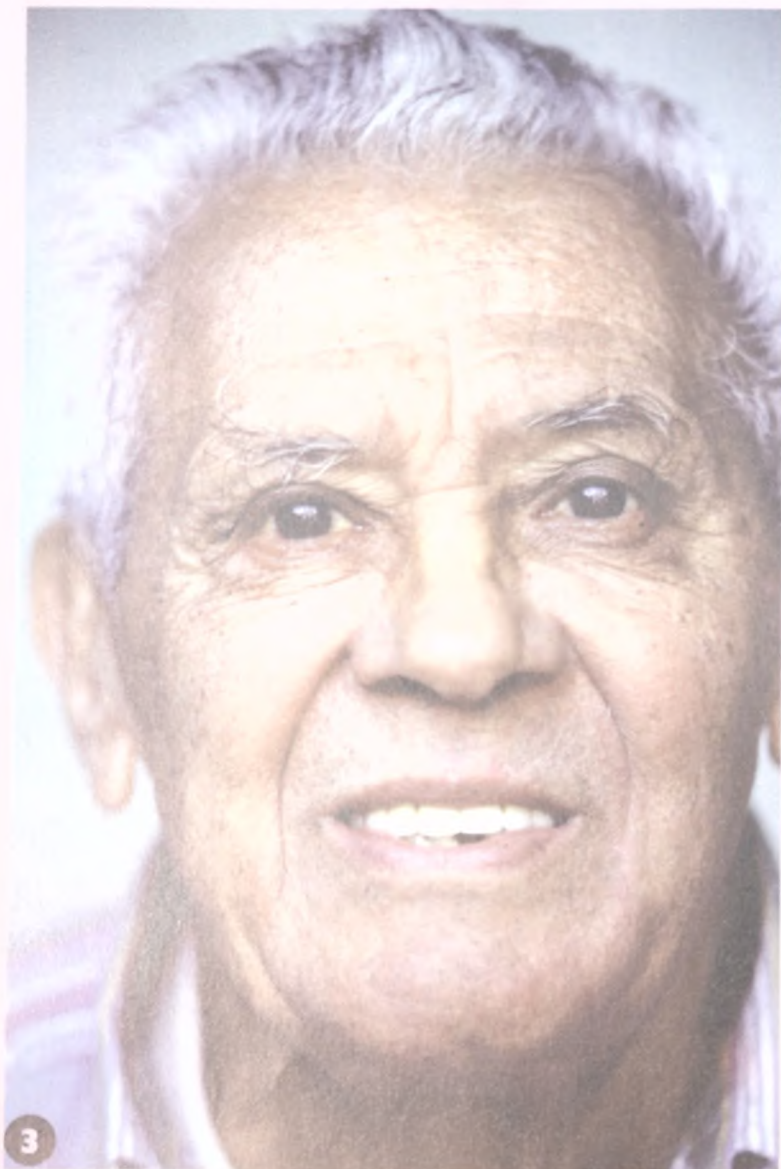
Los últimos días de Obdulio coincidieron con un nuevo fracaso deportivo uruguayo en Atlanta, de "olímpica magnitud" plagado de "excusas y explicaciones".

En estas páginas, además de los testimonios y documentos que pautan la trayectoria de quien se constituyó en un símbolo del "Uruguay-campeón-del-mundo", diversos actores de la vida nacional tratan de contestarse: ¿Qué pasó entre aquel triunfo mundial y las actuales decepciones olímpicas? ¿Qué se murió con la muerte de Obdulio Varela?

1. Obdulio Varela fue seis veces campeón uruguayo con Peñarol. 2. Carné de Varela acreditándolo como jugador del club Pascual Somma, de la Liga Deportiva Barrio Jacinto Vera, 1936. 3. Retrato de 1994. 4. Obdulio, a los 13 años repartía telegramas. Así llegó a la concentración de la selección uruguaya durante el mundial del 30. Coincidió con Carlos Gardel y José Nasazzi (centro). La copa Jules Rimet que aparece es fruto de un truco posterior. La foto y la anécdota, casi demasiado buenas para ser reales, forman parte del álbum de la familia de Varela.



cielo, el deporte en el infierno



JACINTO EN CASA, OBDULIO AFUERA

"El se daba cuenta de que era un símbolo. Pero aunque suene raro, nosotros veíamos que eso era como un peso para él, un peso que le costaba sobrellevar. Era algo mucho mayor que el peso que sintió en Maracaná. Trataba de escaparle al mito, no quería ir a lugares con mucha gente, se aislaba. Prefería ir adonde los amigos lo conocieran como Jacinto, no como Obdulio, el de la hazaña. Se sentía más identificado con Jacinto que con Obdulio... Siempre vivimos esa dualidad: de la puerta para adentro era Jacinto, y para afuera era Obdulio". **DANIEL CARDOZO**, 24 años, nieto de Obdulio Varela.

EL ÚLTIMO MUNDIAL

"Se sentía obligado a mantener la imagen que todo el mundo tenía de él. Eso le costaba mucho, sobre todo en los últimos años, en los que tuvo varias crisis de salud. El no se permitía enfermarse, se autoexigía y no quería que nadie lo viera en mal estado. Por eso los familiares temíamos por el viaje que hizo al mundial de Estados Unidos. Su estado de salud era delicado pero los pedidos que recibió fueron múltiples. Al final, viendo que para Uruguay era positivo que él estuviera presente en ese Mundial, decidió ir". **ADRIANA CARDOZO**, 27 años, nieta de Obdulio Varela.

¿Cómo un país como el nuestro, con tantas glorias, tiene que hacer tantos sacrificios para repatriar a sus jugadores, y Nigeria, que se conoce en el fútbol hace unos años nada más, los trae a todos? ¿Nuestros jugadores no pueden venir? Antes nuestros jugadores hacían una moña en una baldosa. Ahora no. Dios quiera que me equivoque, pero es muy difícil que podamos volver a figurar". **Esteban Marino**, 82 años, ex juez de fútbol.

EL PAÍS DEL NO SACRIFICIO

"Del 50 para acá no cambió nada. La idiosincrasia del uruguayo no es de sacrificio. Tenemos conquistas olímpicas que no tiene nadie, pero el resto de los países ha evolucionado, se dieron cuenta que había que cambiar. Nosotros no queremos hacer autocrítica. Este es un pueblo que tiene necesidad de salir a la calle para festejar y se olvida que hay otros 24 países que tienen las mismas ganas. Ser campeón del mundo es muy difícil. En el 50 jugamos solo cuatro partidos. Hay eso no podría volver a pasar. En el 50 faltaron muchos países, recién había terminado la guerra. Estaba la tragedia de Italia, donde murió el equipo del Torino entero, que era la base de la formación italiana. Antes del año 70 los jugadores no se iban. A Tito González nunca lo vendieron, Lito Silva pudo emigrar, Rocha recién se fue siendo mayor. Las cosas fueron cambiando y acá no nos queremos dar cuenta. Seguimos con la misma Asociación Uruguaya de Fútbol antigua y obsoleta pensando en las glorias pasadas y no en preparar un equipo juvenil para Sidney. Pobres los países que no tienen historia, pero las credenciales de Maracaná solo sirven para eso. Nasazzi se murió, Varela se murió, Scarone se murió. Tenemos que creer en la juventud y acá no se le da paso. Hace 15 años que soñamos con Francescoli. ¿Hace 15 años que no surge un jugador de calidad? Se espera que se vaya al exterior para después traerlo. Yo no entiendo nada. Este es el país del no. Hay que transformarlo en el país del sí". **HÉBER PINTO**, 66 años, ex relator y diputado, empresario periodístico.

EL DRAMA Y LA PRESIÓN

"Cambiamos nosotros y cambiaron los otros. Los resultados empezaron a ser difíciles con la evolución de los europeos y de otros países americanos. Uruguay no clasificó para los mundiales del 58, 78, 82 y 94. Nos quedamos. La gente creyó que con "la celeste" se ganaba y ya no es así. Hoy hay otras exigencias, pero la presión se mantiene. El jugador uruguayo tiene cada día menos posibilidades de evolucionar. Antes se iban con 26 o 27 años y hoy con 18. El tema económico es trascendente. Hay menos lugares para jugar al fútbol. Todo es muy dramático. Con Obdulio se muere algo muy trascendente, porque después del 50 no se ganó. Pero hay una cantidad de valores que se mantienen. Hay maravillosos jugadores que no han tenido la suerte de salir campeones". **FERNANDO MORENA**, 44 años, máximo goleador del fútbol uruguayo.

TRES POR PUESTO

"Antiguamente se nacía y se moría en el país, futbolísticamente hablando. Hoy, por obligación, somos exportadores de jugadores. Los que surgen los disfrutan otros países. En el interior algunos equipos entrenan a veces por semana, apenas son profesionales. No se puede competir con esa dedicación. La vida ha cambiado. Hay muchachos sacrificados y modestos, pero 30 años atrás si descuidabas el puesto te robaban la fruta. Si uno era sustituido era muy difícil recuperar el lugar. Había tres hombres para cada puesto. Obdulio era un hombre que con tres señas, sin hablar, escribía un libro. Un día me animé a tutearlo, porque me lo exigía y le dije ¿por qué no transmitís más de lo que sabés? Por qué te encerrás en una cajita? Se ha ido una persona que dejó un gran dolor en el pueblo y un vacío imposible de llenar". **NÉSTOR "TITO" GONCÁLEZ**, 60 años, ex jugador de Peñarol y de la selección uruguaya.

"GRANDEZA EN LA MODESTIA"

"Lo de Maracaná fue en una época y con una constelación de hombres que coincidieron en llevar adelante esa hazaña maravillosa. Hoy el país está en otras circunstancias. El mejor homenaje que le podemos dar a Obdulio Varela es no resignarnos a perder los atributos que tuvo. Fue la grandeza en la modestia". **JUAN JOSÉ BENTANCOR**, dirigente sindical, 52 años.



VENDEDORES DE ILUSIONES

"Es muy claro que el deporte no es un oasis. Uruguay es un país que está estancado en tres millones de habitantes, concentrados la mitad en Montevideo, donde han ido desapareciendo los campitos... cada vez será más difícil. Además Uruguay no se da su lugar. Apenas aparece una competencia importante ya se pretende que Uruguay la gane. Es muy difícil ir a un mundial, pero al otro día, si logramos clasificar, ya van a aparecer ilusionando a la gente de que podemos ser campeones mundiales. La parte física hoy juega muchísimo y esa es una de las grandes diferencias que nos llevan otros países. Cuando yo iba a la escuela hacíamos gimnasia una vez por mes con el guardapolvo puesto. Creo que hoy no se está muy lejos de eso. En Europa, los niños tienen otra actividad. Con Obdulio se muere algo del último gran triunfo uruguayo. Es uno más, porque a veces encuentro que, con todo lo grande que fue Obdulio, tan grandes fueron otros hombres que participaron junto a él. Lo que se perdió se perdió. En el 50 aquello era prácticamente amateur cuando uno compara con lo que es hoy. **EDUARDO ARSUAGA**, presidente de Defensor-Sporting, prefiere no decir su edad.

MENOS SUEÑO Y MENOS SOPA

Han cambiado no solo los hombres, sino hasta el fútbol, hasta la gente. Ese fue un partido de 200.000 personas. El domingo jugó Nacional y llevó 5.000 personas. Ha cambiado todo, pienso que para mal. Hay gente que quiere sacar la garra charrúa, pero yo termino en el problema económico. Porque un jugador como Fonseca, Nacional estaba deseando venderlo. Antiguamente eso no existía. Obdulio Varela en la huelga del 49 fue a trabajar de albañil. En el 73 jugábamos la eliminatoria para el mundial del 74 y teníamos que hacer cuatro goles para clasificar. Estábamos concentrados en Los Aromos y fue Obdulio. El técnico era Eduardo Hobberg. Y Obdulio le pidió permiso para hablar conmigo y me dijo: "Usted a mí no me conoce, pero Uruguay tiene que hacer mañana cuatro goles. Usted a los jugadores les tiene que decir que somos los mejores; tiene que exigirles que si comen dos platos de sopa, coman uno; que si se acuestan a las diez lo hagan a las nueve". **LUIS UBIÑA**, 56 años, ex jugador de Nacional y de la selección uruguaya.

LOS OTROS EVOLUCIONARON

"En la Segunda Guerra Mundial, Europa quedó diezmada para competir, a tal punto que en 1950 fueron muy pocos los participantes. Lo que pasó en el 50 es que Uruguay ganó el partido más difícil del siglo. No había tenido hasta ese momento una actuación importante. A Bolivia le ganaba, de repente, un equipo de la B de Uruguay. Después jugó mal contra España y empató, jugó peor contra Suecia y ganó apenas. Lo milagroso fue el triunfo a Brasil. La caída del deporte también está regida por aspectos económicos. Pero hay países pobres y desamparados como Cuba, que tienen logros admirables. Creo que la decadencia uruguaya es consecuencia de las posibilidades de evolución y de la falta de dedicación. Acá prácticamente el deporte no ha existido. Se hizo una hermosa pista de atletismo pero lamentablemente nos faltó lo principal: atletas. Somos apenas tres millones. Yo escuchaba la narración de Solé del gol de Obdulio contra España en el 50. Hay ocho o nueve toques de Uruguay sin que ni un solo español toque la pelota. Eso también cambió. El último gran bastión de los 30 años finales es Francescoli. Ahora no hay futbolistas de aquella capacidad. Pero me atrevería a decir que la razón fundamental para la situación de hoy es la evolución de otros países. Sobre todo los europeos. Obdulio fue un gladiador y capitán impresionante, un gran ídolo. Y si algo faltaba para comprobarlo fue el minuto de silencio, no cuando jugó Peñarol -que fue impresionante-, sino cuando jugó Nacional. Hubo un silencio sepulcral, no volaba una mosca". **RAÚL BARIZZONI**, 58 años, comentarista de fútbol.



5. Con el "Charro" Moreno, jugador de River Plate argentino. 6. En una excursión en Suiza durante el mundial de 1954. Termo y mate en mano, junto con Urbano Rivera, Néstor Carvalho y el quinesiólogo Carlos Abate. 7 - Los partidos contra los grandes de Buenos Aires eran el plato fuerte de la década del 40. En la foto, Varela junto al célebre capitán de Boca Juniors, Ernesto Lazzati.



LA LECCIÓN Y LA CRUZ

"Jacinto siempre me decía: hay que estar preparados para todo, por más que estés seguro de algo, no te confíes. Eso también lo aplicaba a Maracanã. Para los brasileños fue una lección y para nosotros se nos volvió una cruz. Muchos de su grupo decían que Maracanã nos marcó a la inversa a Uruguay y Brasil. Ellos aprendieron, de la derrota tomaron ejemplo. Nosotros nos confiamos, nos quedamos solamente con un decir 'fuimos gloriosos'. Jacinto sentía mucho ese dolor de no haber aprendido...". **ADRIANA CARDOZO**, 27 años, nieta de Obdulio Varela.

EL FINAL DE LA PELEA

Salta Obdulio. Defendió de cabeza (hinchada). Recupera Ademir. Empujó para Friaca. Entró en el área Friaca. Alivió Gambetta. Viene la pelota en dirección de Augusto. Se escapa Augusto por la punta derecha. Tiró para Friaca. Cayó Friaca (hinchada fuerte). Se levantó. Todavía centró, prensado. La pelota queda en poder de Gambetta que envió al córner (hinchada fuerte). Córner contra Uruguay, en el último instante de la lucha... Terminó el tiempo. Y ya no córner contra el Uruguay. Todavía hay descuentos. Cobró Friaca. Cabezao Jair... (hinchada fuerte). El juez marcó el final de la pelea". Relato de **ANTONIO CORDEIRO**, en Radio Nacional de Brasil, de la final de 1950.

SORPRESAS

"El día que llegó de Brasil había mucha gente esperándolo en el barrio. Pero él entró a la casa por el fondo, sin que nadie lo viera. No quería que nadie se enterara que había vuelto. Tenía gestos sorprendentes. En un campeonato sudamericano en Chile se encariñó con un niño que iba a pedir de comer a la concentración. Se lo trajo para Montevideo y vivió durante diez años con él en la casa. El niño creció, se casó y lamentablemente murió muy joven". **DANIEL CARDOZO**, 24 años, nieto de Obdulio Varela.



8. Obdulio Varela charla con un carabiniero durante el campeonato sudamericano disputado en Chile en 1945. 9. Luego de finalizada la final de Maracanã, el capitán uruguayo recibe la copa del mundo.

LOS JAPONESES

"A veces él usaba la palabra japoneses para referirse a la gente. El día de la final se asomó a Maracanã y dijo: está lleno de japoneses acá. Todos se conmovieron por la enormidad de gente que había. Pero pudo reaccionar. Creía que era muy importante la manera de entrar a la cancha, de marcar la entrada del equipo. En la boca del túnel les dijo a todos que entraran mirando a la gente de las tribunas a la cara. Años después veía los goles o escenas del partido y no se impresionaba mucho. Pero era ver imágenes de las tribunas llenas y los ojos se le llenaban de lágrimas. Creo que viendo a la gente tomó conciencia que atrás del juego, del fútbol, había mucha gente". **ADRIANA CARDOZO**, 27 años, nieta de Obdulio Varela.

¡ESTÁN RECLAMANDO!

En la punta derecha para Friaca que luchó contra Rodríguez Andrade y perdió, pero Zizinho recupera (gritos de la hinchada). Salen nuevamente los brasileños para el ataque con Ademir, en la entrada del área (hinchada fuerte). Empujó para Friaca. ¡Atención! ¡Entró en el área! Tiró... ¡Gooooo! ¡Gol brasileño! ¡Friaca!

¡Están reclamando! (cohetes). Están reclamando los uruguayos impedimento de Friaca. ¡No hubo impedimento! ¡No hubo impedimento! Ahora Obdulio Varela va a llorarle a Mister Ellis. Va Augusto mientras tanto a controlar la conversación de Obdulio con el línea. Importunado el línea Mister Ellis por Obdulio Varela, que quiere impedimento a toda costa (...) Obdulio Varela continúa reclamando. Ahora el juez le pidió a Obdulio que tome su posición (...) No quiere admitir más reclamos. Relato de **ANTONIO CORDEIRO**, en Radio Nacional de Brasil, del gol brasileño en Maracanã y la "protesta" de Obdulio Varela.

EL SECRETO AFRICANO

"No hemos evolucionado como otros países. Yo jugué en Francia siete años, y sé qué pasa con los nigerianos y los ghaneses. Van 15 o 20 becados y algunos se quedan allí. Tienen una formación que nosotros no. No es que los llevan hoy y mañana son unos fenómenos. Los llevan con tiempo y entrenan en los mejores lugares, con los mejores equipos, en las mejores canchas, bien pagos. Nosotros no tenemos en este momento ningún jugador mejor que Kanú. No conocí a Obdulio Varela, pero en el fondo no muere, porque queda su recuerdo". **JUAN MUGICA**, ex jugador de Nacional, 52 años.

"ESE DESEO..."

"El Uruguay deportivo del Maracanã era un país que tenía una estructura de empuje que se reflejaba en todos los ámbitos. Coincidió con la llamada Suiza de América. Hoy hay potencias que conquistan grandes triunfos y pequeñas naciones que con muchas dificultades, pero con políticas deportivas, alcanzan resultados. Hay una gran influencia, pero no todo está determinado por lo económico. Pero Uruguay queda reflexionando sobre la inexistencia de políticas de deportes. Ojalá que Obdulio Varela pase definitivamente a la leyenda como un grande. Y ojalá que con él se haya muerto ese deseo de los uruguayos de ganar a toda costa. **RAQUEL DARUECH**, periodista, prefiere no decir su edad.

ALGO MARAVILLOSO

"Maracanã fue algo maravilloso y ojalá se repita. Pero ha cambiado todo, solo perduran las medidas de la cancha, la pelota y el arco. Lo que Obdulio forjó se fue físicamente, pero su recuerdo permanecerá. Porque algo quedó marcado para siempre y es lo que hicieron todos y lo que él en particular logró. Es reconfortante cuando se inscriben los nombres de los campeones del mundo y Uruguay está ahí. Eso nunca va a quedar atrás. Uruguay es campeón del mundo igual que ahora, es el único país de América campeón olímpico. Esas cosas, por más que pasen los años, van a seguir disfrutándose". **RAÚL MOLLER**, veterinario, ex jugador y director técnico, 45 años.

LA CRUZ DE LA HISTORIA

"Cambió el resto del mundo y nosotros nos quedamos. Pensamos que después del Maracanã éramos campeones del mundo para toda la vida. Nos quedamos con eso y con la garra. Y nos empezaron a pasar por arriba. En esencia creo que la final del 50 fue eso, un partido de fútbol. Que si se jugaba diez veces, nueve las ganaba Brasil. Pero esa la ganamos nosotros. La prueba está, después de 50 años, no volvió a repetirse. Si no nos ponemos al día en lo que se hace en otras partes del mundo, no vamos a llegar nunca más. Para mí, con Obdulio, se murió un ser humano excepcional. Y no se murió más nada. Yo lo conocí y pienso que era una persona admirable, de las más sencillas que he conocido, y aunque se mueran todos los jugadores de entonces, el Maracanã va a seguir vivo: todo el mundo recuerda la pelota abajo del brazo de Obdulio. Pero por salir campeones en Maracanã no vamos a salir campeones siempre: es una cruz que cargamos los futbolistas uruguayos. La historia te ayuda mucho, pero te puede perjudicar si no repetís la hazaña anterior. Es lo que pasó ahora con Argentina en Atlanta. Cualquier otro país que hubiera salido medalla de plata festejaba, y en Argentina están todos llorando. A los uruguayos nos pasa lo mismo y a los brasileños también". **JORGE SERÉ**, 35 años, ex golero de Nacional y de la selección.

"REHENES DEL PASADO"

"Hay gente que dice que la economía del país no da, que somos un país pobre pero en los Juegos Olímpicos ganan medallas países que son mucho más pobres que Uruguay. Me parece que mucho es por falta de criterios, de una política a nivel gubernamental o de la Asociación Uruguaya de Fútbol. Seguimos jugando con los mismos medios con los que jugábamos en el 50. Creo en el jugador de fútbol y en el deportista uruguayo. Pero nadie les brinda los medios para vivir de eso y participar dignamente de una competencia. Con el fútbol en particular pasa que los futbolistas de ahora son rehenes de las glorias del pasado. Tienen que cumplir con una especie de mandato histórico. Si no hubiese existido Maracanã quizás no habría tanta presión de ganar. Y eso perjudica mucho. Con Obdulio se fue solo Obdulio. Lo de Maracanã va a seguir, incluso más ahora porque la figura de Obdulio va a ser más mito aun. Se ve que era flor de tipo, un grande de verdad. Eso no va a morir ni se enterró con él. Obdulio se fue solo físicamente y los periodistas van a seguir



hablando del espíritu, la garra y todas esas cosas". **ROBERTO MUSSO**, músico, 32 años.

CONSERVADORES RECALCITRANTES

"Es triste comprobar que el deporte uruguayo 'ya fue' y, aunque nada es imposible en este mundo, a estar a las confirmaciones de los actuales Juegos Olímpicos (...) en términos reales no alcanzamos siquiera a cumplir con lo que para el Barón de Coubertin es lo importante, o sea competir (...) En el caso del fútbol no se puede atribuir sus dificultades a la pobreza del medio, porque la economía nacional no es más débil que la de otros países de la región, o los africanos, o alguno de los asiáticos, que profesional y deportivamente nos superan claramente (...) Los uruguayos somos demasiado conservadores y (...) de alguna manera, ese conservadurismo recalcitrante, esa falta de ambición, se traduce en la práctica del deporte en la manera de jugar. Así, por ejemplo, mientras en el básquetbol se permitió la retención sin límite de tiempo, llegamos a estar entre los mejores del mundo, fuimos maestros en el arte de aguantar la pelota, de picarla cortita contra el piso entregándola en propias manos al compañero más cercano, de rotar y rotar hasta que se hiciera un claro y entonces encestar, y otra vez apoderarnos de ella, apretarla y hacerla de goma, dejando pasar el tiempo manteniendo y cuando se podía, aumentando la ventaja. Y estaba bien, era un recurso como cualquier otro, que nos permitió ganar varios sudamericanos, dos medallas de bronce en las Olimpiadas (...) Pero un buen día cambiaron las reglas y cuando se aplicó la que obliga al lanzamiento dentro de los 30 segundos de posesión de la pelota, desaparecimos. Ello le dio al juego lo que a nosotros, por naturaleza, nos cuesta tanto adaptarnos, que es velocidad, ritmo, dinámica, precisión. Con el fútbol sucede algo similar. Hoy en día los equipos uruguayos juegan a no dejar jugar al adversario, porque éste sabe hacerlo y los nuestros, que podrían, no quieren aprender (...) Inventar, crear, progresar, ambicionar, son verbos que no se conjugan bien en un país donde la consigna es retener, demorar y aferrarse a lo que se pueda". **RODOLFO SIENRA**, ex presidente de Nacional, El País, 4 de agosto.

"EJECUTIVOS ESPECIALIZADOS"

"Maracanã estuvo basado en la creencia en que la voluntad y el amor desinteresado a la nación lo pueden todo. El deporte se practicaba como una entrega de sí mismo a ideales abstractos, inefables. Un sacrificio de sí mismo a la comunidad. Cuatro décadas después, el deportista es un ejecutivo especializado en producir un espectáculo para asombrar o entretener y recibir por ello un reconocimiento en salario o prestigio. Con Obdulio muere 'el Uruguay de los milagros encarnados' en la gente sencilla y prodigiosa". **TERESA PORZECANSKI**, escritora y socióloga, 51 años.

TODO ES MENTIRA

"Yo no represento nada. Todo lo que se diga son mentiras. Soy una persona como cualquier otra y lo único que me queda es la satisfacción de haber cumplido. La gloria no existe". **OBDULIO VARELA**, *El Diario*, colección Estrellas Deportivas.

EL DOLOR DEL TRIUNFO

"Tenía un gran dolor por haberle sacado la copa a un país que adoraba. Sentía lástima por lo que habían sufrido los brasileños. Después del partido salió solo a tomar cerveza y en un bar lo reconocieron. Uno de los que estaban allí le decía 'Obdulio nos sacaste la alegría, Obdulio, nos sacaste la copa'. El terminó sintiéndose parte del dolor de esa gente. Muchas veces le pregunté si se había arrepentido de haber ganado. Nunca me contestó. No sabemos en realidad qué pensaba sobre eso". **ADRIANA CARDOZO**, 27 años, nieta de Obdulio Varela.



10. Selección uruguaya a mediados de los 40. El primero de pie a la izquierda es Atilio García. Obdulio es el penúltimo sentado, entre Flavio Pereira Natero y Roberto Porta.

11. El festejo en Maracanã. Foto del álbum de la familia Varela.



12



13

12. En su hogar, junto a su esposa Catalina Keppel. **13.** Obdulio Varela junto al presidente de la FIFA, Joao Havelange, durante el homenaje que se le tributó en el mundial de 1994.

TELEVISOR APAGADO

"Alguna vez fue a ver baby-fútbol, pero decidió no ir más. Se desesperaba cuando los padres o el técnico les gritaban a los niños. Él decía una y otra vez que el fútbol les tenía que gustar para jugarlo bien. Pocas veces hablaba de la situación actual del fútbol uruguayo. Pero cuando lo hacía señalaba que lo habían destrozado. Lo decía con naturalidad, como algo que estaba fuera de toda discusión. Cuando jugaba Uruguay, y lo mirábamos todos por televisión, de pronto, sin que los demás nos diéramos cuenta por qué, decía 'se equivocaron' y apagaba el televisor". **DANIEL CARDOZO**, 24 años, nieto de Obdulio Varela.

De Maracaná a Atlanta I

Uruguay no gana una medalla olímpica desde 1964. Algunos de los deportistas que concurren a Atlanta explicaron así sus derrotas:

"Cuando promediaba el combate empecé a sentir que perdía las fuerzas y los brazos comenzaron a pesarme una barbaridad, hasta que me vinieron calambres. Yo se lo adjudico a la alimentación que hemos recibido en la Villa Olímpica, ya que si bien hay de todo, no es una dieta correcta para un deportista y menos aun para alguien como yo, de más de 90 kilos de peso y que necesita toda su potencia para estar a plenitud. Es lamentable pero es así". **WILLIAM BOUZA**, judoka, luego de perder en su primer combate. *La Mañana*, 22 de julio.

"Eché de menos a mi familia, la comida uruguaya y a mis entrenadores amigos. En Jacksonville he extrañado la alimentación, la falta de descanso y el sistema de entrenamiento. He estado demasiado tiempo fuera de casa y el lugar no reunía todas las condiciones imprescindibles de un buen centro de alto rendimiento". **ERIKA GRAF**, nadadora, al quedar descalificada en su serie. *La Mañana*, 24 de julio.

"El está con confianza, ha jugado bien en cemento y yo tampoco puedo hacer milagros. No se puede olvidar que hace un año y unos cuantos meses que no juego en esta superficie". **MARCELO FILIPPINI**, tenista, luego de haber perdido su segundo partido contra Renzo Furlán. *El Observador*, 26 de julio.

"Así es el deporte. Yo venía con la idea de ganar, de obtener un buen resultado, pero lamentablemente esto me tomó por sorpresa. Fue un momento de sorpresa y ahí se terminó". **LEONARDO STEFFANO**, judoka, tras caer en su primer combate. *El Observador*, 26 de julio.

"Estaba previsto". **RICARDO GUEDES**, ciclista, comentando su abandono en la pueba de ruta sin poder completarla. *El Observador*, 1 de agosto.

"Nosotros de Uruguay venimos con un frío grande. No tenemos competencia y solo con entrenamiento no se puede llegar a un buen nivel. Tuve que abandonar porque me afectaron calambres". **RICARDO GUEDES**, en idénticas circunstancias. *El País*, 1 de agosto.

"Me entrené un mes y medio gracias al Comité Olímpico Uruguayo, pero creo que para este tipo de certámenes se necesita una mayor preparación". **WALDEMAR COTELO**, atleta, luego de llegar 79º en la maratón. *El Observador*, 5 de agosto.

De Maracaná a Atlanta II

En todas las Olimpiadas disputadas desde 1950, Brasil ganó medallas, llevando en general un ritmo creciente de triunfos.

En Atlanta los brasileños ganaron 15 medallas, incluyendo tres de oro. Obtuvieron medallas en atletismo, natación, judo, yachting, voleibol femenino, basquetbol femenino, voleibol de playa y fútbol.

El nadador Gustavo Borges, que volvió con dos medallas, se entrenó en el mismo lugar que Erika Graf.

En Atlanta también ganaron medallas Ecuador, Costa Rica, Siria, Jamaica, Moldavia, Bahamas, Tonga, Israel, Trinidad y Tobago, Mongolia, Namibia, Zambia, Etiopía, Túnez, Uganda y Burundi.

RELATOS

POR FRANKLIN MORALES

La gloria tan temida

Entró frotándose las manos, como si tuviera frío. Tenía una camisa azul de manga corta, pantalón *pie de poule*, unas zapatillas sin medias. Me pidió disculpas por el "desorden" de aquel living, apartó unos vestidos que colgaban de una silla ("mi mujer cose para afuera y no han venido a retirar"), y después instaló su bullicio en la punta de la mesa. Me quedé mirándolo en silencio. El esperó mis preguntas, pero me halló vacío. Descubrí que no tenía preguntas, solo recuerdos. Entonces hilvané una frase para salir del paso, como bien pude hablarle del tiempo.

-*Así que duerme hasta tarde...*

-Sí. Si no viene usted sigo durmiendo. Me acuesto tarde todas las noches, a las tres, las cuatro de la mañana. Después de todo, comer, tomar y dormir es lo único que se lleva. Por eso, de mañana, "chanta cuatro".

-*El empleo ayuda a trasnochar.*

-Y sí, el Casino es para los trasnochadores. Es buen empleo. Pero hay que aguantarlo. Se trabaja con luz artificial y la vista sufre un disparate. El olor a tabaco mata, es como si usted estuviera fumando sin tocar un cigarrillo. Yo me ahogo. Me paso tomando pastillas para el asma, pero no le doy "bolilla". ¡Es la forma de vivir! ¿Qué le va a hacer?

Mira el piso, se ríe del asma, del olor a tabaco, de la luz artificial, de las píldoras, tal vez de mi falta de imaginación.

-Esa es la forma de vivir. Reírse: si se pone a pensar está muerto. La otra cosa es dejar el pasado quieto.

Gesticula, abre los brazos, termina sus frases con una guiñada y una carcajada, espionando la reacción de quien tiene enfrente. Silba para acentuar su "asombro". Se ríe y me río yo también, aunque no sé exactamente de qué, arrastrado por su magnetismo, por el caudal inagotable de un presente que resume esa rara condición que torna a algunos escogidos en profetas y al resto en pastores. Me habla del Casino y me explica Peñarol del 49, Maracanã, Suiza. Siento latir en sus venas allí en medio de la mañana callada, cómplice el rugido de multitudes, oigo himnos de acero que le vienen cantando desde hace años, compañeros del presente, fantasmas del pasado. Por un rato siguió hablando del Casino.

-Si usted filma lo que pasa allí adentro ¡qué Carlitos Chaplín! No hay mejor película cómica en el mundo. Una cosa increíble, para matarse de risa. Eso es lo que hago: observar a la gente y reírme de la estupidez.

En eso pasa su hijo rumbo a la puerta de calle. Una hija, que se casó hace seis meses, vive en el Cerro. El muchacho tiene del padre el andar y la risa, pero heredó poco más al menos para la imaginación popular: no juega ni le gusta el fútbol.

-*Era medio "chambón".*

Era la primera vez que mencionaba la palabra "sagrada". Fútbol es para la generalidad su pasado; y al pasado hay que dejarlo quieto. Ahora no recuerdo exactamente qué le dije, solo lo que pensé, lo que pude argumentar para hacerlo intentar en aquellos años. El viene a ser el héroe de nuestros humildes cantares de gesta, de nuestras más hermosas leyendas, de una literatura anónima que se trasmite por tradición oral de esquina en esquina. Es el caudillo de un pueblo que muchas veces halló en las canchas del mundo la medida de su valor, el termómetro de su coraje, el nivel de su orgullo.

-Sabe lo que pasa, que acá se terminó todo. Hoy es un país distinto y si uno se pone a hablar creen que es de amargado que está. Yo si veo jugar al fútbol enfrente doy vuelta por atrás de mi casa. Para mí se acabó para siempre. No quiero saber de nada, no quiero hacerme mala sangre después de viejo. Cambió todo como en el país. O cambió el país y después cambió el fútbol. Yo no sé. Pero sé que cambió de pies a cabeza. Y para empeorar, para descomponerse. La gente que está en el fútbol no es la de antes. Por eso me encuentra todo el día allá en la cancha del Jackson, jugando a las bochas. Camino. Tomo aire. A veces ando sin rumbo. Siempre me gustó. Pararme, mirar, entrar, seguir.

...
-*¿Ninguno sirve entonces?*

-Ninguno. Quieren dar vueltas las cosas, copian lo que hacen en otros lados. El fútbol de hoy es choque, fuerza, pelota de primera. Yo lo veo hasta en el baby-fútbol. Está bien, aleja al muchacho de la calle, yo me "hice" ahí, y sé lo que es. Vendí diarios, hice de todo. Por eso sé que está bien que los alejen. Pero en el "baby" se quiere matar al jugador nuestro. Todos los días venían chiquilines del barrio a buscarme para que los viera. "Venga a vernos, Jacinto", me corrían desde que bajaba del ómnibus hasta la puerta de mi casa. Y una noche que volví temprano me quedé allí en Tomás Claramount e Industria mirando jugar. Había un pibe que la amasaba. ¡Lo llamaron enseguida! "Hay que pasarla de primera. ¡A amasar vaya a una panadería!" Me agarré un "chino" bárbaro y me fui enseguida...

Obdulio habla. Desde la inmensa autoridad de su pasado, habla. Pero buenamente, sin alarde, sin vanidad, sin darse cuenta.

-Y está el rubro dirigentes. Un día siendo entrenador de Wanderers fui a jugar un partido a cierta cancha y un dirigente hoy muerto, un señor muy importante, dueño de muchas cosas, director de otras tantas, se acercó y me dice: "Obdulio, tenemos que ir al emperate". Yo no quiero acomodados, le

grité. Si gano yo, adiós; si no gano, también, adiós que te vaya bien. Yo no conocía esa manzana. Alguna vez me pasó como jugador, pero siempre pensé que eran tipos que andaban más o menos cerca de las directivas, que más bien lo hacían de "patriotas". ¿Cuándo iba a pensar que así, oficialmente, el presidente de una institución de Primera División viniera a hacerme ese ofrecimiento? ¿Así se puede trabajar?

Mientras habla su cara adopta diez actitudes distintas. Frunce el ceño, levanta las cejas, silba, abre desmesuradamente los ojos y en cada uno de estos gestos impensados, fabricados al ritmo de la frase y muchas veces disueltos antes de llegar al final, tiene una asombrosa franqueza, su querida y temida franqueza.

-*¿Cuál fue su época más feliz?*

-¡La de Wanderers!

Y me mira como diciendo "¡las cosas que preguntás!"

-*Todos nos acordamos de Maracanã.*

-¡Dejalos que se acuerden! ¿Se imagina, peñarolense toda la vida, hinch de hacerme cascar en el talud, jugar por primera vez en el estadio y ganarle a Peñarol, por uno a cero, gol de Vigorito? Fue la alegría más grande de mi vida.

Entonces se ríe y nos reímos los dos, aunque ahora sé por qué: nos damos vuelta con este hombre de cincuenta y un años, delgado, con algunas, pocas, canas y miramos su borrascosa juventud, como si hubiera sido convocada toda junta para esperarnos. Ahí está cantando sus días ansiosos.

-¿Cómo voy a olvidarme de todo eso? En los cuadros chicos la cosa es distinta, hay más amistad, en los grandes transita mucha gente, hay otros intereses, otra vanidad. Nosotros nos concentrábamos en una quinta de Lezica estando en Wanderers, y el presidente caía con un cajón con toda clase de bebidas, caña, grapa, vino, whisky, lo que quisiéramos, pero con una condición: que no nos escapáramos. ¿Se da cuenta? Eran los tiempos que los dirigentes contrataban un guardiacivil de particular para que los sábados, si no nos concentrábamos, no me fuera de mi casa... ¡Qué tiempos, madonna mía!

-*¿Y qué cosa es Maracanã hoy?*

-Maracanã casi que no pertenece a mí, es de la gente, del público. Dejalos nomás que se acuerden de Maracanã. Lo mío lo vivo yo, lo de Wanderers es mío, ¿comprendés? Estando en Brasil, si no tenía nada que hacer, iba a verlos jugar. Me sentaba allí arriba y parecían piezas de ajedrez movidas con hilos. Aparecían allá abajo, chiquitos, se movían como locos y amontonaban goles. Yo nunca vi cosa igual. No parecían hombres. Para mí, el mejor fútbol del mundo es el brasileño. Me acuerdo de Didí, muchos años después.

Venía con la pelota y uno no sabía dónde pararse, la traía entre las piernas, cimbreándose. Bueno, en el 50 había varios Didí.

-*Pero entonces...*

-¿Entonces qué?

-*Ese dos a uno, esa copa...*

-¡Se habrán equivocado ellos! Por eso ganamos. Uno no sabe. No hicimos nada. Ganamos porque nos quedamos callados, mudos.

-*¿Callados?*

-Bueno, es un decir. Estaba bravísima la cosa. Era una máquina Brasil y pensar que después echaron a Flavio Costa! Yo lo quise traer a Peñarol pero costaba un disparate.

-*Así que la gloria es una mentira.*

-Métaselo en la cabeza: ganamos porque ganamos, nada más. Nos llenaron a pelotazos. Jugamos cien veces y ganamos solo esa. Adelante fracasaron todos menos Julio Pérez y Ghiggia. Schiafino tuvo la suerte de hacer un gol. El Omar fue siempre un caprichoso enorme. Un jugador fido para ver. La defensa era fuerte. Vivimos la suerte de un Matías. Una barbaridad ese partido. El "Mono" también otro fenómeno. Ellos sintieron el rigor. Hasta cambiaban de color. Nosotros le habíamos ganado cuatro meses atrás en San Pablo y ellos no se habían olvidado. A pesar del barullo lo tenían allá adentro en la cabecita. Y en fútbol conocer los hombres vale mucho. Allá lo aprovechamos bien. Fuimos a dar unas cuantas de entrada y por ahí nos infiltramos.

-*Esa actitud suya después del gol brasileño...*

-Si me agarran me matan. Y no me acuerdo de nada, ni dónde estuve. A veces nos ponemos a hablar con el Mono y me dice te acordás de tal cosa. ¡Andá que te cure "Lola", Mono! Déjame vivir tranquilo. Pensar que yo no quería ir. Tenía treinta y un años y estaba preocupado porque el laburo no aparecía por ningún lado. Después de una práctica me apersoné a los dirigentes y pedí un empleo. Estaba un periodista de El Gráfico y pensé "éste mañana me funde". Si, ya sé lo que están pensando. Que no soy patriota. Pero deje que venga una guerra y después dígame...

a guerra estaba declarada. En Belo Horizonte, Uruguay librería su primera escaramuza. En Maracanã la épica batalla final.

-*¿Quién dio esas instrucciones de "dar" de entrada? ¿Usted?*

-¡Hay tantas ingratitudes! La gente cree que en Maracanã fue todo perfecto, que todos cincharon parejo para ganar porque después el reparto de medallas alcanzó para todos. De oro para los dirigentes y de plata para nosotros, eso sí. Mire, un dirigente, unos tres días antes de la final, lo llamé

al Omar y le dijo "lo principal es que esta gente no nos haga seis goles. Con cuatro estamos cumplidos". Los muchachos me contaban lo que pasaba y cuando me lo vino a decir le pregunté por qué no lo había echado del hotel. Era lo que correspondía. Y en el vestuario hubo instrucciones parecidas. "Guante blanco" dijeron. "Estamos cumplidos" jugando la final. Recién cuando estuvimos en la mitad de la cancha, los jugadores nos pusimos de acuerdo. Los de afuera son de palo. Cumplidos solo si éramos campeones. Y las cosas se dieron así. Por casualidad, pero se dieron.

En esos años vivía en Capitán Vidie-
lla y Soca. Hacía seis que se había casa-
do con la hija de un matrimonio hún-
garo que buscó en la tercera de un
transatlántico la paz de estas tierras. Se
conocieron apenas salieron de la
infancia. Cuando echó mano a lo pri-
mero que encontró cerca, se quedó
con un pico abriendo zanjas en las
calles para obras sanitarias. A ella le
atrajo su alegre despreocupación de
entonces, su desparpajo para llamarla
"rusita" sin conocerla. Nunca fue ami-
ga del fútbol. Desde Río le envió un
telegrama para que no llevara al aero-
puerto a los niños y de noche abrió la
puerta extrañamente vestido: un som-
brero metido hasta los ojos y un imper-
meable de solapas levantadas. "No me
vio nadie, di un rodeo y no me vio nadie..."
"¿Y de dónde sacaste ese sombrero y ese
impermeable?" "Los pedí prestado..."

Se enteró en Cartasaco que los vecinos habían construido un enorme letrero luminoso para recibirlo y él nunca comprendió qué cosa era la fama. Pero la fama es algo así como un inasible, un fantasma. A medio camino, emparentado con los hombres y los dioses, Obdulio debió reconocer que esa opinión manda y difícilmente acepta imposiciones.

-¿Qué diría a los jugadores que van a un Mundial?

—¿Usted piensa que es una "fiesta deportiva" como dicen? Entonces es un lírico. Un Mundial es la guerra, directamente la guerra. Si puede sacar a un individuo de una patada en el pecho que lo saque. Esa es mi indicación.

-¿Vio jugar alguna vez a Pelé?

-No, ninguna. Yo he visto grandísimos jugadores de fútbol. No podría decir que el mejor sea ese o aquel. Pero aquí y en Argentina se jugó el mejor fútbol del mundo. Surgían jugadores todos los días. Pero ya que me habla de Pelé le voy a contar algo. La vez pasada estuve en Río y me llevaron a un programa de televisión. Estaban Barboza, Adhemir y aquel juez Mario Viana. Me preguntaron por Pelé y les dije que el mejor jugador brasileño que había visto era Domingos da Guia, sin temor a equivocarme. Se quedaron pasmados. Todos esperaban que dijera Pelé o Adhemir...

-Ahora cuénteme una amargura.

-¿Para qué? ¿Para qué me voy a hacer mala sangre con lo que pasó ayer si todos los días hay cosas nuevas?

-Pero usted no es un tipo cualquiera. Eso lo podría contestar yo y quedaría bien. El

que lea esto pensará que Obdulio es un escéptico gratuito. ¿Por qué no me cuenta alguna cosa de esas que salpican a todos, aun a los escogidos? La gente piensa que ustedes convierten en oro todo lo que tocan.

-¿Se acuerda de la huelga del 48? Cuando terminó querían venderme, sacarme del país. Dijeron que yo era el cabecilla y entonces Hirsch quería mandarme a Buenos Aires, a practicar a Boca. Fuimos una mañana a un hotel donde estaba el presidente "¿Qué toma? ¿Whisky?" "Bueno whisky". Después los oí hablar. Cuando terminaron saqué la cédula, la abrí y les dije: "Yo soy fulano de tal y vivo en tal lado. Si el señor se molesta y va a verme a mi casa, si me agarran de buena puede ser que les diga que voy a jugar. A practicar, ni loco. Muchas gracias, lo he pasado muy lindo". Como eso no caminó me mandaron llamar a la sede. Ahora querían que firmara contrato. Pero no sabía muy bien la gente que tenía delante. Un ex dirigente muy conocido, hoy fallecido, se cansó de andar diciendo en aquella cancha de basquetbol de la calle Colonia que yo era esto y aquello por la huelga. Que le hablaba a los jugadores para mantenerla, etcétera. Llegó a decir que era un traidor a la institución. Entré a la sala de sesiones y quedaron todos mirándome. Empezaron a hablar y resulta que Obdulio era un fenómeno, ¡qué nunca habían visto cosa igual! "¿Ustedes están seguros?", les dije cuando terminaron. Porque me parece que usted, usted y usted se han aburrido de decir cosas de Obdulio. No me explico cómo es posible que contraten, los sinvergüenzas son ustedes que quieren contratar a un pirata, a un bandido. Yo acá estoy de más. Que lo pasen bien, eh!... Después empezó el desfile por la casa de Capi-

tán Vidiella. Primero Nozar. Un día llegué al mediodía y me encuentro con que estaban descargando una cocina "Ferrosfalt" a querosene. Yo la precisaba, eso lo sabían bien. ¿Quién la mandó? le pregunto a mi señora. La mandaron de Peñarol, dijeron los de camión. "¡No señor! ¡Llévensela de vuelta! Yo no acepto absolutamente nada!" Yo tenía brazos, no precisaba del fútbol para vivir. Trabajé de albañil con mi suegro, mi mujer cosía para afuera. Yo era viejo en el oficio. Empecé cuando estaba en Wanderers, en una empresa de un dirigente. Pero la verdad es que no hacía nada. Hablaba, eso sí. Al final entré. Por la gente que me paraba en la calle, por la hinchada, por la gente bien que había. Pero la amargura más grande fue con la colecta por la casa que me iban a regalar en el 54. Se formó una comisión enorme. Me llevaron a ver una en la calle Bartolito Mitre. Costaba 45.000 pesos, la vi, me gustó, empezó la colecta. Una tarde me encuentro con un ex jugador de basketbol de Peñarol, me dice: "Va fenómeno, Obdulio. Yo vendí bonos por 7.000 pesos". Ibamos afuera, se vendieron en todo el país. ¿Sabe cuánto me entregaron? 10.270 pesos. Entonces el club puso 10.000 pesos. Yo podría haber dicho cualquier cosa, pero agradecí y me fui. Así es la vida. Los dirigentes siempre tienen razón. Pero si usted le erra a una pelota le dicen "vendido" y le queda para toda la vida.

Con los 2.500 pesos ganados por azar en Maracaná compró un Ford del '31. Al poco tiempo se lo robaron. Meses después recibió unas líneas garabateadas desde Punta Carretas donde le pedían disculpas (*"no sabíamos que era suyo"*); cuando se enteraron ya lo habían desarmado y vendido a una casa de repuestos. Se organizó

una colecta y le regalaron un Ford del 36, que está en los cimientos de esta casa, acá en 20 de Febrero.

-Es lo único que me dio el fútbol.

Obdulio fue siempre despreocupado para lo suyo. Lo del terreno y la casa tiene una curiosa historia. El terreno lo compró sin saber dónde quedaba; un día llegó un camionero amigo a pedirle 800 pesos fuertes para comprar cubiertas. Le ofreció el terreno que estaba comprando a plazos. Obdulio no supo hasta años después dónde quedaba. Aceptó, más por ayudar al amigo. Pasó el tiempo, pasó el fútbol y la gloria quedó en recortes de diarios viejos hoy metidos en tres valijas encima de un ropero. Entonces su mujer se hizo cargo de la casa. Tenía experiencia, liquidaba los jornales con su padre, compraba hierro, arena, ladrillos de campo. El ingeniero Buzetti no le cobró la "firma", obtuvo un préstamo en el Banco Hipotecario y levantó esta casa: jardín, tres dormitorios, dos plantas, fondo. Le llevó nueve años. El no quería ni conocerla, por fin un día lo convenció: se quedaron hasta hoy. Aquella misma noche se mudaron, hicieron dos pollos, tomaron vino, festejaron con los dos hijos.

Sin estruendo, sin hipocresía, proyectó su mundo interior por encima suyo en ayuda de cuantos le trataban. Y esos son para quienes le conocen, los caminos de su inmortalidad, a pesar de Maracanã, la gloria tan temida. ■

EL AUTOR DE ESTE REPORTAJE, QUE ROMPIÓ UN LARGO SILENCIO DE VARELA, NO RECUERDA LA FECHA EXACTA DE PUBLICACIÓN. FUE EN LOS AÑOS 60 EN EL DIARIO HECHOS Y REPRODUCIDO POR PUBLICACIONES DE TODO EL MUNDO. LOS BOTINES DE LA ILUSTRACIÓN FUERON LOS USADOS POR OBDULIO VARELA EN 1950.

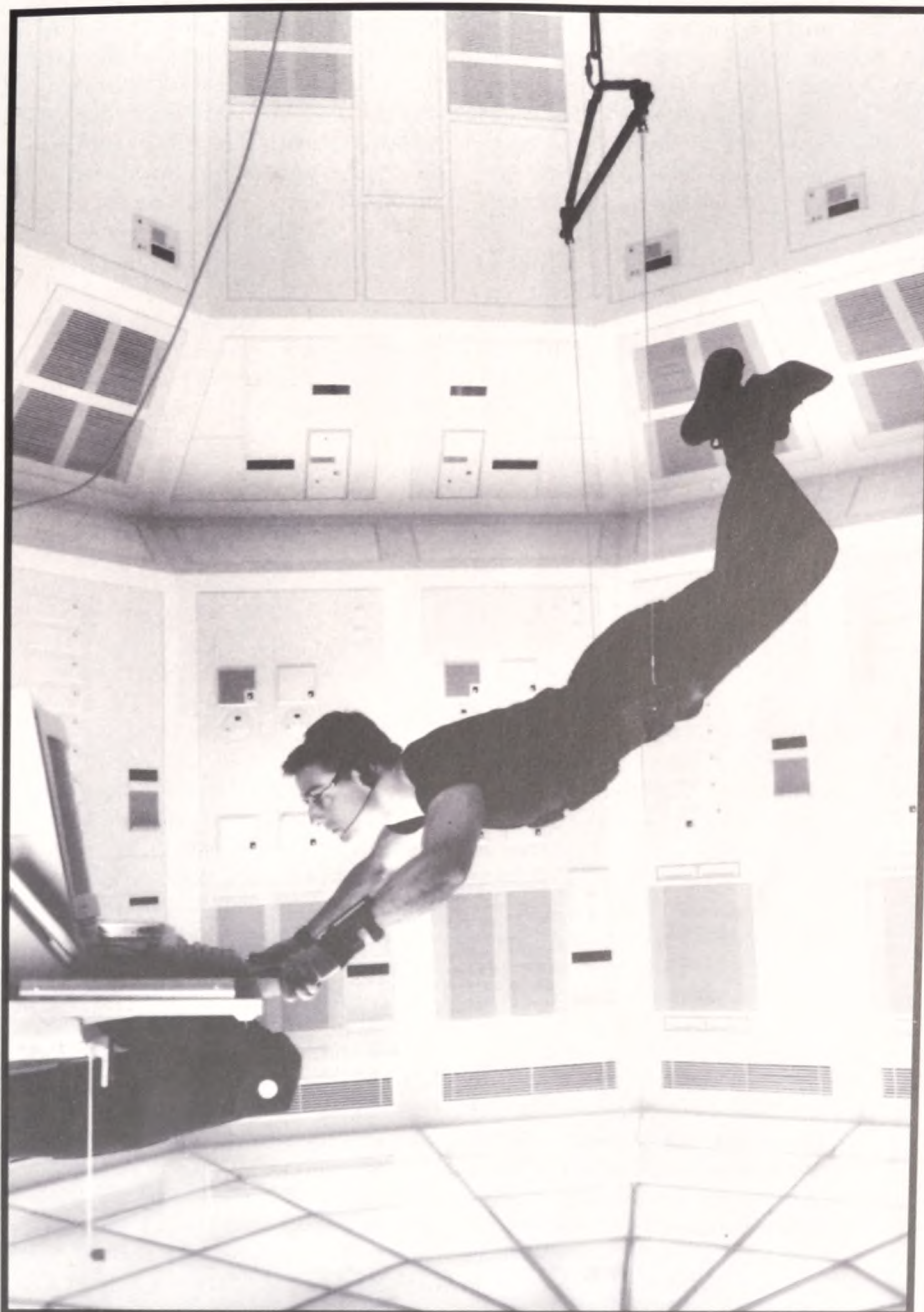


En 1992, el actor de *Top Gun* nominado al Oscar en 1989 por *Nacido el 4 de julio* se asoció con Paula Wagner y fundó la productora Cruise/Wagner Production. La idea era tener mayor control sobre los proyectos en los que se involucraría en el futuro. "Sentí que *Misión imposible* era la película perfecta para lanzar nuestra compañía", dijo el actor-productor. Junto a su socia, obtuvo los derechos de la serie creada por Bruce Geller en 1966. Con un presupuesto de 64 millones de dólares, los productores buscaron los guionistas para plasmar el perfil que Cruise tenía en la cabeza y el director que pusiera todo eso en imágenes.

Este rol lo ocupó Brian de Palma, que venía arrastrando fracasos de taquilla por lo menos desde *La hoguera de las vanidades* en 1990. "¿Si lo tomé en serio?", se pregunta el director. "Absolutamente. Cuando has pasado dos años haciendo una película y nadie la ve... duele. Lo tomas personalmente. Hoy aún hablan de *La hoguera de las vanidades* como la gran catástrofe de los 90. Cada vez que la mencionan es otra espina en tu corazón". La complejidad argumental de *Demente* no ayudó, y el éxito de crítica de *Atrapado por su pasado* tampoco logró devolver a De Palma la atención que el público puso, por ejemplo, en *Los intocables* (1987), adaptación de otra serie clásica de televisión.

Los primeros escritores convocados fueron Gloria Katz y William Huyckn, autores de *Indiana Jones y el templo de la perdición*, pero fueron rápidamente despedidos. Su guión, al parecer, favorecía la acción en lugar de la intriga psicológica a la que Cruise aspiraba. Qué mejor idea, entonces, que confiar en quien había ganado un Oscar por *La lista de Schindler*, Steven Zaillian. Después de seis semanas, la historia de Zaillian había aportado una visión psicológica de los espías, pero Cruise optó por contratar a David Koepp, guionista de *Jurassic Park* y *Atrapado por su pasado*. Rápidamente Koepp abandonó el proyecto para empezar la filmación de su ópera prima *Trigger effect*. Ya nervioso, Cruise cortó por lo sano convocando a Robert Towne, autor de dos de sus mayores éxitos como actor, *Días de trueno* y *Fachada*. Towne también ganó el Oscar en 1974 por *Barrio Chino*. Finalmente, el guión fue firmado por Towne y Koepp, adjudicando a Zaillian la co-autoría junto a Koepp de la historia.

Desde el comienzo hubo dudas



SE ESTRENA MISIÓN IMPOSIBLE

Misión cumplida

Cuando se estrenó a fines de mayo pasado en Estados Unidos, la versión cinematográfica de la vieja serie *Misión imposible* prometía acaparar la taquilla del verano. Tuvo que pelear contra los tornados de *Twister*, y no le fue mal. *Día de la independencia* la desbancó del primer puesto, pero aun así el proyecto personal de Tom Cruise resultó una misión posible.

El precio de la fama

Cada nuevo trabajo de Tom Cruise reaviva los comentarios sobre su vida privada. A los rumores de que es homosexual, a los que responde enfurecido, se agregaron los de esterilidad cuando él y su esposa Nicole Kidman adoptaron dos niños: Connor, de 18 meses e Isabella, de tres años.

Días pasados Cruise demandó a una revista alemana por 60 millones de dólares -casi el presupuesto de *Misión imposible*- por haber publicado un artículo al que consideró difamatorio por cuestionar su virilidad.

La revista Bunte, según Cruise, fabricó una entrevista en la cual se lo cita diciendo que es "estéril, tiene espermatozoides de fertilidad cero y por lo tanto no puede procrear hijos". Sus abogados afirman que las preguntas y respuestas acerca de la esterilidad de Cruise fueron inventadas "para engañar al público y aumentar las ventas de la revista Bunte. De hecho, Cruise no es estéril. Tiene espermatozoides normales y puede tener hijos. El no hizo las declaraciones que se le atribuyen... ni nada parecido. Ni siquiera fue consultado al respecto". ■

sobre la buena relación entre Cruise y el director Brian de Palma. Se especuló incluso con un posible alejamiento del realizador de *Doble de cuerpo* y *Vestida para matar*. El propio actor y productor de *Misión imposible* aclara que "había presión, siempre la hay. Pero no tensión entre Brian y yo. El es el director; si él dice 'Vamos a hacer esto', ¿qué voy a decir? Tensión, para mí, es cuando escuchas historias sobre dos personas que no se hablan en absoluto, ¿okey? Si él dice: 'Tom, yo voy a hacer esto de esta manera', no soy de esos tipos que dicen: 'Entonces no filmo'. Para mí, eso es tensión, ¿okey?... Nunca dije: 'no voy a hacer esto' o 'no voy a aparecer'. Nunca Brian levantó sus manos diciendo: 'Al carajo, me voy de aquí'."

"Nunca trabajé tan duro en una película en mi vida", dijo De Palma, quien se había devorado las uñas de los dedos antes del estreno. El director no quiso ni considerar la posibilidad de revivir el fracaso de *La hoguera de las vanidades*. "Si eso sucede me vuelvo a Nueva York y empiezo a hacer películas callejeras otra vez", anunció al finalizar el rodaje. La recaudación parece indicar que De Palma seguirá entonces trabajando en los estudios de Hollywood.

Pero el principal beneficiado fue Cruise, que con el primer proyecto de su propia compañía logró estar entre los tres mayores éxitos del verano estadounidense. Era un reto, porque había que pelear contra el recuerdo de la serie, aún latente en varias generaciones de telespectadores (más información sobre la serie original puede encontrarse en el número 20 de **tres**, del 14 de junio). Filmada en Londres y Praga, donde el actor tuvo problemas con la policía por invadir las calles de la capital checa, la película combina varias situaciones que motivan la acción, condimentada por efectos especiales de Industrial Light & Magic, la empresa de George Lucas. Mientras un ex espía ruso desempleado vende información de inteligencia en el mercado negro, circula una lista con los nombres de los principales agentes secretos del mundo. Cuando se sabe que un agente corrupto está ofreciendo sus servicios a una organización desconocida, algunas sospechas recaen sobre Ethan Hunt, el personaje de Cruise. El y su equipo de colaboradores deberán demostrar su inocencia, desbaratar a un traficante de armas y detener el tráfico de información. Una misión que parece imposible. ■ E.B.

SE DICE DE MÍ

Mission Impossible (Estados Unidos 1996). Duración: 99 minutos. Estreno: viernes 9 en los cines Plaza, Casablanca, Beta, Carrasco y Nuevo Flores.

"De la vieja serial televisiva producida por Bruce Geller, queda poco y nada. Apenas algunos tramos del tema original de Lalo Schiffrin (en otro arreglo) y los quince minutos iniciales. (...) David Koepp y Robert Towne han elaborado una trama donde nadie es lo que parece ser y la traición aguarda a cada paso. Dirigió, con gran despliegue y oficio, Brian de Palma". Jorge Carnevale, revista **Noticias** (Argentina), 13 de julio.

"Si han estado yendo al cine en los últimos años, probablemente han notado algo familiar: televisión. Tanta gente derrochando tantos multimillones en versiones para pantalla grande de clásicas series de TV, ¿no tienen nada mejor que hacer con nuestro tiempo y su dinero? Claro que sí. Pero ahora no es tiempo para sermones, porque en el caso de *Misión imposible* la gente que hizo la adaptación de la TV al cine es, en cambio, muy talentosa". Richard T. Jameson, **Mr. Showbiz** (Internet), 22 de mayo.

"Ya no hacen thriller, los deshacen. Es decir, los reducen a una sucesión de escenas espectaculares a la vez tan familiares que no requieren explicación o tan espectaculares que momentáneamente rebosan incredulidad. Es como si estuvieran haciendo un musical que fuera nada más que números musicales, sin libreto; o una sinopsis interminable que fuera todo efectos, sin afecto". Richard Shickel, revista **Time** (Estados Unidos), 27 de mayo.

"Cruise, como siempre, trabaja agotadoramente duro, y ni por un segundo usted se permite olvidarlo. Los recursos distintivos -sonrisa adolescente, mirada penetrante, chillantes arranques de furia- son sacados de repente con un chasquido entusiasta y exagerado". Tom Gliatto, revista **People** (Estados Unidos), mayo de 1996.

"Apenas oímos el famoso tema musical sincopado, es literalmente una ráfaga desde el pasado. Aumentado en Dolby, acompañado por un montaje rápido que es como una sinopsis pasada a velocidad deformada, la marca de fábrica de ocho notas cortantes, distintiva de *Misión imposible*, suena más propulsiva y viva que nunca (...). Felizmente, nos acomodamos, pensando si el resto de la película puede activar nuestra nostalgia tan afablemente, y así pasamos un par de embriagadoras horas". Owen Gleiberman, revista **Entertainment Weekly** (Estados Unidos), 31 de mayo.

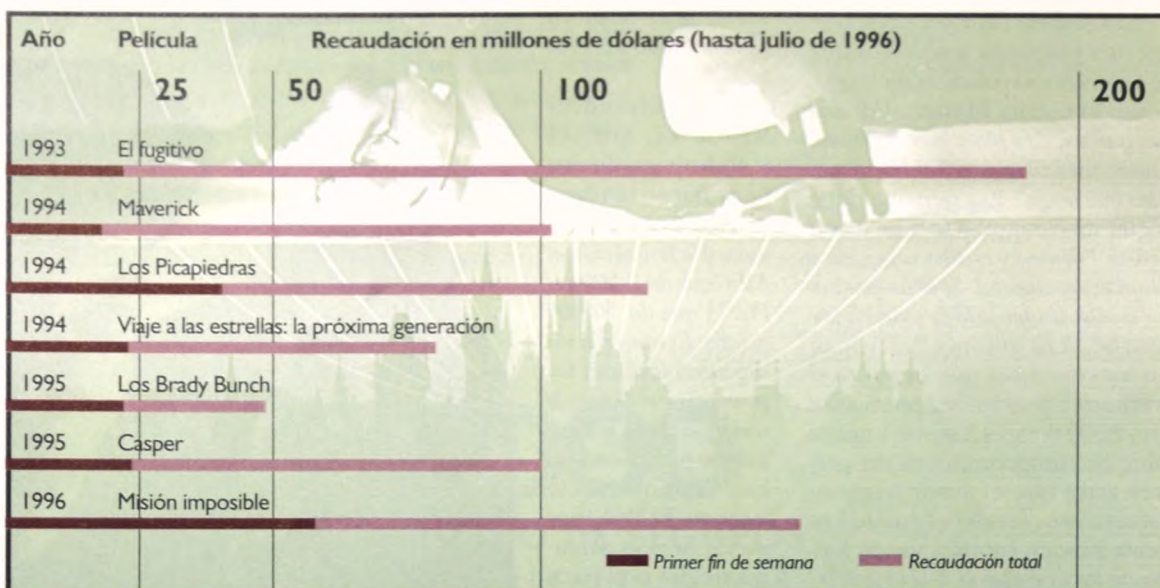
"El actor, y a la sazón productor, terminó decidiendo un final que se parece más a una misión increíble. (...) Su brillantez formal, su complejidad argumental y una galería de emocionantes efectos confirman que *Misión imposible* no se autodestruirá en cinco segundos". Antonio Albert, revista **Cinemania** (España), ejemplar de julio. ■



Tom Cruise: ahora, además, uno de los productores más exitosos de Hollywood

El nuevo rating

En los últimos años, las películas inspiradas en series de televisión han generado una lista de recaudaciones que va desde el éxito moderado (*Los Brady Bunch*) al éxito enorme (*El fugitivo*). *Misión imposible* arrancó con un récord en las ganancias del primer fin de semana de exhibición, con 57 millones de dólares. La película de Tom Cruise dirigida por Brian de Palma aún se exhibe en miles de salas en todo el mundo, pero ya se asegura que es la vencedora entre las adaptaciones de la televisión a la pantalla grande.





Margarita Musto en *La historia casi verdadera de Pepita la pistolera*.

CINE URUGUAYO

Los caminos posibles

En el número 26 de **tres** (26 de julio, página 67) se citaban comentarios del doctor Luciano Álvarez, director del INA (Instituto Nacional del Audiovisual). Álvarez aclaró que esas declaraciones, actualmente, están fuera de contexto. Extraídas de una publicación de la Universidad Católica, las expresiones de Álvarez fueron hechas hace un año y medio, cuando acababa de asumir la dirección del INA.

Explicó que "lo que se dice ahí está mantenido", pero no significa que se ponga en duda su permanencia en el cargo o su voluntad de hacer cosas. "Al contrario", agregó Álvarez, "te obliga a trabajar y pensar mucho, porque no te están regalando nada". Citó la gran diferencia entre el INA y el INCA (Instituto de Cinematografía Argentino), donde quien ocupa la dirección tiene 50 millones de dólares "para arrancar".

El INA, en cambio, pretende ser una respuesta a aquellos que se acercan a sus oficinas diciendo, como lo cuenta Álvarez: "Me dijeron que acá dan plata para películas. Quiero un millón de dólares para una idea que tengo". Esa persona debe seguir un camino: si se trata de un artista "siéntese y escriba un guión o proyecto documental. Si es un productor escriba un proyecto de rodaje y preséntelo". Los guiones participan en los concursos que organiza el Instituto, y pueden ser premiados con 2.500 dólares. Esto no implica ningún compromiso; es un premio para que el autor haga un esfuerzo por vender el guión. Los proyectos, en cambio, van al fondo de factibilidad.

Ante la interrogante de si es necesaria la existencia de dos organismos para fomentar la industria audiovisual uruguaya, Álvarez aclaró que "el FONA (Fondo para el Fomento y Desarrollo de la Producción Audiovisual Nacional) no es un organismo, es una comisión que se creó entre la IMM (Intendencia Municipal de Montevideo) y los canales, por el tema del cable, que tiene un componente de intereses políticos que se jugaron". El MEC (Ministerio de Educación y Cultura) decidió apoyar con 20.000 dólares, "la Intendencia pone la infraestructura y nada más. No creo que sea el mejor camino. Lo cual no quiere decir que mientras no haya un camino mejor ese es el mejor".

La diferencia básica es que el FONA aporta dinero para hacer la obra. "Parece que hay una asimetría brutal entre el MEC que da 2.500 y el FONA que da 50.000 dólares. Es como si a un arquitecto le dieran un premio por el plano de una casa y otro le diera dinero para hacer la casa", aunque no le alcance. El INA auspicia, automáticamente, los proyectos

seleccionados por el FONA, al igual que los guiones que premia en sus concursos. Álvarez aclaró que "no queremos dar auspicios a cualquiera. Queremos crear formas institucionales de darlos". Además,

El dirigible se filmó antes de la creación del FONA y el INA.



Opinan los realizadores

"Habría que esperar a ver cómo terminan desarrollándose las cosas. No veo nada muy concreto. Esperaría que se haga algo un poco serio, que se armara algo con un grado de seriedad mínimo como para producir películas. El tema es que lo que está pasando con estos organismos es que hasta ahora han sido como esfuerzos aislados. Pero bienvenido todo lo que tenga que ver con fomentar la producción". Carlos Ameglio (director de *El hombre de Walter*).

"La propuesta del INA es muy inteligente; si no tiene plata es porque el Estado o el gobierno no le dan plata para la producción nacional, entonces tiene que distribuir la poca plata que tiene. Me parece buena la idea de promocionar el trabajo realizado por el FONA o por quien sea. La difusión es tan importante como la película. En cuanto al FONA, es la primera vez que en este país hay una plata año a año para la producción. Aunque sea poca sabés que podés llegar a realizar algo. Además permite que los canales, al menos el 10 lo hará (con una forma de bailar, de Alvaro Buela), apoyen con equipos y posproducción los proyectos ganadores que van a ser difundidos por ellos. Son complementarios. Creo que el INA va a llegar a servir más porque si alguna vez existe una ley de producción nacional o ley de cine, donde se juega mucha plata a través de impuestos, todo eso va a pasar por el INA". Guillermo Casanova (realizador de *Mamá era punk*, *Jaime Roos a las diez* y *Memorias de la costa*, entre otros trabajos).

"El FONA era una cosa necesaria, creo que hacía falta que se creara algo así. El INA también es una buena cosa, lo que pasa es que no cuenta con recursos como para llevar adelante todos los proyectos que se quisieran". Mario Jacob (realizador, entre otros documentales, de *Arrinconados* y *Voces para una historia*, de la productora Imágenes).

"Hace dos años que no estoy trabajando en esto. Como no pude seguir trabajando en cine ni en animación ni video, ahora estoy restaurando muebles y vendiendo antigüedades. Así que no estoy muy al tanto. Me duele, porque vine aquí a hacer cine o video y estoy haciendo esto. (...) Creo que si no cambiamos todos de concepto y de cabeza la veo difícil". Walter Tournier (animador, autor de *Los cuentos de Don Verídico* y *Los escondites del sol*, entre otras realizaciones de animación uruguayas). ■

OPINIÓN

El triste escritorio del INA

POR ESTEBAN SCHROEDER

Una reciente publicación registra una de las pocas manifestaciones públicas del director del Instituto Nacional del Audiovisual. Allí, el señor Luciano Álvarez se refiere al triste escritorio del INA, a lo pomposo del nombre de la institución que él aceptó conducir, y a los actores sociales de nuestro país, como anclados en las propuestas de los años cincuenta, reiterándose en demandas proteccionistas. También se refiere al FONA (Fondo de Fomento del Audiovisual Nacional), como una limitación en la recaudación de los fondos necesarios para el desarrollo de cualquier política de promoción del sector.

Hoy no hay vías establecidas para un debate sobre el audiovisual nacional, por lo que tales expresiones sirven para buscar las respuestas pendientes por parte del INA.

El rol del INA

El INA surgió en 1994 con un compromiso de elaborar un proyecto de ley que regulara y promoviera la actividad del sector. Su dirección no ha convocado ni una sola vez al Consejo Asesor que integran representantes privados. No fue posible conocer el proyecto de la actual gestión del organismo.

En un país en que es obvio constatar la inexistencia de una industria instalada puede resultar pomposo el nombre de Instituto Nacional del Audiovisual. Pero por algún lado corresponde empezar, y tener una entidad que tenga por fin la formulación de un proyecto global no es poca cosa.

Creemos que el rol del INA pasa por elaborar una propuesta definida y generar en torno a ella la más efectiva concertación de todos los actores privados y públicos implicados.

Todos los avances que se han registrado en el panorama nacional se han logrado al margen de cualquier tipo de "protección".

En materia audiovisual el contexto regional es bien diferente: en Argentina y en Brasil se están concretando medidas que permiten comprobar una dinamización de las respectivas industrias audiovisuales.

Mediante un acuerdo de integración con Argentina, sería posible pensar en la recuperación de las inversiones necesarias para la producción cinematográfica.

Los productores uruguayos entregaron en el Ministerio de Educación y Cultura, documentos que daban cuenta del avance en las gestiones ante las autoridades de la industria argentina. Allí se detallaban propuestas precisas tales como la realización de dos películas por año, en el marco de un acuerdo piloto por tres años. Nunca más se pudo saber nada respecto de tal iniciativa.

La aparición del FONA

En el año 95 se creó el FONA, que es un fondo de fomento a la producción audiovisual.

Las expresiones de Luciano Álvarez le asignan al FONA un efecto limitador de futuras iniciativas. Compartimos el diagnóstico que 230.000 dólares por año para la gestión de una política de desarrollo cinematográfico "no da ni para empezar a hablar".

Si el aporte de las empresas de televisión al fondo representa toda la recaudación posible para ser volcada al desarrollo de esta industria, el FONA, lejos de convertirse en un factor dinamizador, podría ser el argumento para impedir cualquier otra iniciativa.

Nuestra peculiaridad es tal, que de una carencia absoluta de entidades públicas de fomento nacen dos instituciones con fines similares, en un tiempo coincidente. Pero esta paradoja encierra costados positivos. El FONA ya se está convirtiendo en un elemento transformador en el ámbito televisivo y no tiene una vocación globalizadora de toda la actividad audiovisual, por lo que tampoco inhibe al INA en la formulación de sus propuestas.

Si bien el FONA representa la primera vez que se obtienen fondos genuinos para volcarse a una política de promoción del sector, no debería pensarse que estos son los únicos caminos posibles.

De hecho, en Brasil, la estimulación de la industria pasa por la exención impositiva para aquellas empresas que asuman inversiones de riesgo en el plano cinematográfico.

Cuando asumió Álvarez, la reacción entre los actores del medio fue muy positiva, en función de sus antecedentes como un hombre de reflexión sobre diversos fenómenos de la comunicación.

Sin embargo, da la impresión de que la gestión del INA se ha asumido con un pesimismo paralizante y, lamentablemente, ha sido el responsable de inhibir un diálogo que podría haberle alegrado un poco su triste escritorio del INA.

aquellos que participaron y obtuvieron menciones en el concurso de guiones recibieron algunas becas de perfeccionamiento otorgadas por la Escuela de Cinematografía. También encabezan una lista de aspirantes a becas internacionales que a veces llegan al ministerio. "El INA quiere que los auspicios sean un gesto relevante, por lo tanto para obtener un auspicio hay que pasar por alguno de los cuatro caminos institucionales: concurso de guiones, fondo de lanzamiento, fondo de factibilidad y FONA".

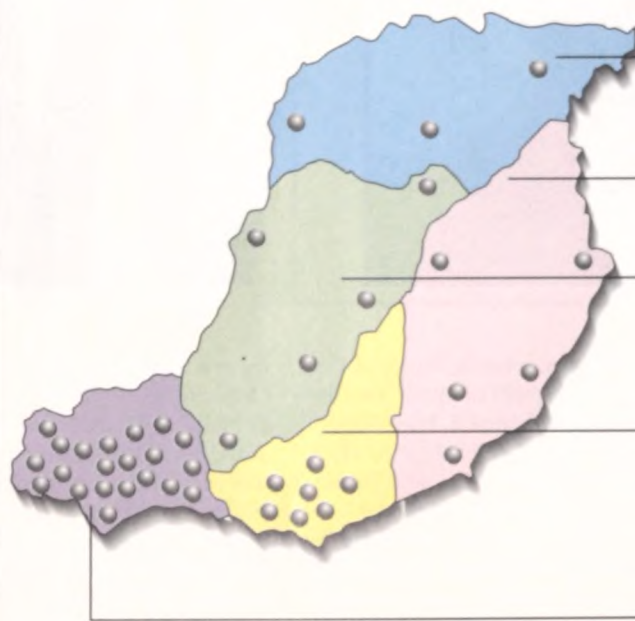
Luciano Álvarez explicó que recibe gente diariamente, y sería muy fácil elegir el camino del

"somos todos amigos, no te cuesta nada hacerlo". Afirmó que no ha reunido comisiones porque le parece "totalmente inapropiado. No porque sea malo, pero no tenemos tradición de sentarnos realmente a razonar". Al mismo tiempo el director del INA reclama una discusión que permita encontrar una solución y "evaluar los pro y los contra". El instituto está estudiando la posibilidad de presentar un proyecto de ley de estímulo a la producción audiovisual. Ante las experiencias brasileña y argentina "queremos asimilar lo mejor de todas y proponerle a la sociedad uruguaya y a los políticos uruguayos algunas alter-

nativas de solución". La idea de Álvarez está relacionada con la creación de un mecanismo que permita recaudar y contar con "un fondo de subsidio para la línea de proyectos que estamos haciendo. Tenés que crear mecanismos que te aseguren cierta coherencia".

Álvarez considera que el INA está haciendo muchas cosas que no salen a la luz porque no es política del instituto hacerse notar. "Si te lucís y decís que vas a hacer cosas cuando en realidad no tenés recursos como para hacerlas, creás expectativa y producís una gran frustración. Tenemos otro estilo", finalizó, "seguramente menos impactante".

En el Este, sepa quién está más cerca de usted.



TREINTA Y TRES - J. A. Lavalleja 1234
CERRO CHATO - Mevir 2 Vivienda 4314
VERGARA - Joaquín Suárez S/N

ROCHA - Gral. Artigas 101
CASTILLOS - Olivera 1242 (Estudio Dr. Castellar)
CHUY - Laguna Negra 174
LA PALOMA - Av. Solari Edif. Cruz del Sur Apto. 301
LASCANO - 1º de Agosto 1046 casi 18 de Julio

MINAS - 18 de Julio 573
JOSE BATLLE Y ORDÓÑEZ - Rivera 48
JOSE P. VARELA - Lavalleja 471
MARISCALA - Treinta y Tres S/N
SOLIS DE MATAOJO - Av. Fabini S/N esq. 18 de Julio

MALDONADO - 18 de Julio 952
AIGUA - San Carlos 769
BARRA DE MALDONADO - Ruta 10 Km. 160
LA SIERRA - Gregorio Hernández
PIRIAPOLIS - Trápani casi Rbla. de los Argentinos
PUNTA DEL ESTE - Garlero casi 19
Edif. Fontemar loc. 001
SAN CARLOS - Sarandí 806

CANELONES - Treinta y Tres 524
ATLANTIDA - Calle 2 entre Av. Artigas y Chile
EMPALME OLMOS - Artigas S/N entre Rivera y L. A. de Herrera
MONTES - Luis A. de Herrera S/N
LA FLORESTA - Av. Treinta y Tres y Plaza Rivera
LAGOMAR - Av. Giannatasio Km. 21.600
LA PAZ - José Batlle y Ordóñez 71
LAS PIEDRAS - Gral. Flores 543 esq. Torres García
LOS CERRILLOS - Otorqués S/N y Av. Calandria
PANDO - Av. Artigas 1199
PASO CARRASCO - Cno. Carrasco 8053 Km. 15.300
PROGRESO - Petibí S/N
SAN BUTISTA - Justo Álvarez S/N
SAN JACINTO - La Paz S/N
SAN RAMON - Av. José Batlle y Ordóñez S/N esq. Penela
SANTA LUCIA - Dr. A. Legnani 489
SANTA ROSA - José Pedro Varela S/N y Llambras de Olivares
SAUCE - Gral. Artigas 1424
SOCA - Juan Jaime S/N y Bernat
TALA - Ildefonso de León S/N
TOLEDO - Ruta 6 Km. 22.800

Si usted vive y trabaja en el este, ¿por qué tiene que ir a Montevideo para hablar con su compañía de seguros?

El Banco de Seguros tiene 114 oficinas en todo el país. Cada vez que usted quiera hacer una consulta, renovar su póliza, contratar un seguro nuevo, analizar un problema específico, elija la sucursal más cercana y hable con nuestra gente.

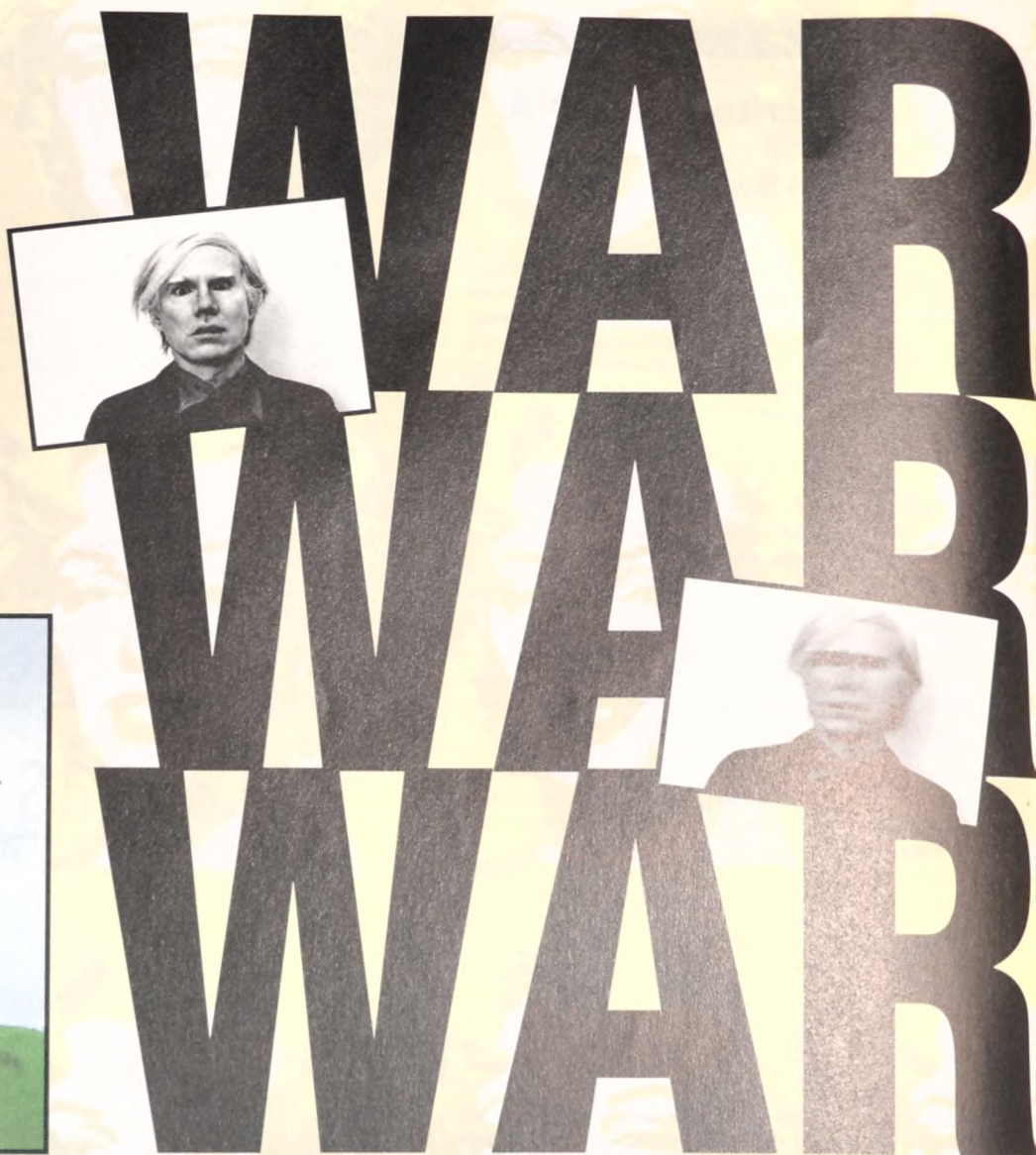
Lo escucharemos atentamente. Lo apoyaremos. Encontraremos la mejor solución.

En el interior, el Banco de Seguros, está más cerca de usted.



BANCO DE SEGUROS

EN URUGUAY, NADIE LE DA MAS SEGURIDAD.



El 6 de agosto de 1928 nació, en Pittsburgh, uno de los artistas más importantes e influyentes de la segunda mitad del siglo XX. Pálido, nervioso, tacaño, reciclador, payaso, usurpador, pope del pop, asocial, irónico, creativo, regurgitador, asexual, innovador, genio... Le han llamado de todo. Hoy, una fiebre en torno a su figura nos invade: dos películas, discos, exposiciones y libros. Señoras y señores, con ustedes, Andy Warhol.

Mucha gente critica que la cultura estadounidense contemporánea es un constante reciclado de ideas, formas y gustos de épocas pasadas. Pues bien, un año antes de cumplirse el décimo aniversario de la muerte de Warhol, llegó el momento de resucitar la figura del mayor reciclador, el inventor de la autofagia del pop, el precursor de la fama inútil e instantánea.

El checo de la peluca, que un día dejó el barrio obrero de Cleveland (Ohio) y la "a" final de su apellido para instalarse en Nueva York y revolucionar el mundo del arte y la cultura de la celebridad, está siendo recuperado a través de películas, discos y libros. En ellos se confirma el círculo vicioso del siguiente proceso: en los ochenta hubo un revival de los cincuenta, en los noventa, una reivindicación de la zona "beat" de los sesenta y de la música

disco de los setenta. Rozando el siglo XXI -y después de que Quentin Tarantino devolviera a Travolta en *Pulp Fiction*- llega la mirada a los años ochenta, momento definido a la perfección por la figura de Warhol.

Mary Harron, la directora de la nueva película *I shot Andy Warhol* (Yo le disparé a Andy Warhol), sobre la mujer que baleó al pintor en su estudio de Manhattan, dice que ese revival se produce porque "ya ha pasado suficiente tiempo desde su muerte". Sin duda, lo mismo que debió pensar Oliver Stone cuando rodó *The Doors* o *Nixon* y Green Day cuando decidieron copiar a los Sex Pistols. Cuando a Warhol le preguntaban por qué pintaba latas de sopa Campbell o caras de Marilyn Monroe en colores, se limitaba a contestar que porque estaban en su cocina o porque tenía ganas. O dejaba caer un simple "no sé". Y a cualquier actor de Hollywood que se le preguntara hoy por qué eligió un papel concreto, replicará que "¿por qué no?". Warhol colocó esta idea de las cosas en el mundo del arte y la cultura con tal descaro (y gotas de originalidad) que los medios de comunicación se quedaron boquiabiertos.

I shot Andy Warhol es una deprimente película sobre Valerie Solanas, la feminista radical que intentó meterse en el círculo de Warhol y, al verse defraudada porque el pintor ignoraba su manifiesto titulado *Sociedad para*

capar a los hombres, lo cosió a balazos. Ocurrió en 1968, dos décadas antes del fallecimiento de Warhol, a los 58 años, por una incompetencia médica tras una operación de cálculos en el riñón.

Antes de esta película, se había estrenado ya en Estados Unidos el documental *Nico Icon*, sobre la actriz y cantante Christa Paffgen (Nico) que debutó en la película *La dolce vita*, de Federico Fellini, y se mató al caer de una bicicleta en Ibiza tras haberse asociado, en el medio, con Warhol, la Vel-

vet y la heroína durante unos años sesenta descritos en la película de forma más sombría aun que en *I shot Andy Warhol*.

También en 1996, el pintor Julian Schnabel colocará en salas comerciales su versión de Warhol, en una película dedicada a quien fuera uno de sus protegidos, el artista urbano muerto de sida Jean Michel Basquiat. Warhol es interpretado en *Basquiat* por David Bowie, mientras Jared Harris hace lo propio, aceptablemente, en *I shot Andy Warhol*.

TODO ANDY

Música

The Dandy Warhols es una banda neoyorquina que rinde tributo explícito a la figura -y el espíritu- de Warhol. Su primer compacto es de 1995 y se llama *The Dandys Rule OK*. Incluye una canción llamada *Lou Weed*. Está por aparecer su segundo disco.

Velvet Underground Boxed Set: Peel Slowly and See. Recopilación de las canciones de la banda apadrinada por Warhol, con la famosa portada de la banana. Se trata de una caja con cinco discos compactos que se puso a la venta en agosto de 1995.

I shot Andy Warhol. Banda sonora de la película. Lou Reed se negó a participar, pero John Cale compuso una suite de ocho minutos de duración que aparece como música incidental. Participan además grupos como REM, Pavement, Yo la tengo y -sorpresa- Sergio Mendes interpretando la famosísima *Mais que nada* de Jorge Ben.

Libros

Unseen Warhol, de John O'Connor y Benjamin Liu, aparecerá en setiembre en Estados Unidos.

WARHOL



El baile de San Vito

Hacer de Warhol es fácil. Era, al menos en el exterior, una de las personas más planas que se podía encontrar. Su peluca blanca era el único toque surreal en una cara del montón. De joven, cuando estudiaba arte, era introvertido y sufría ataques nerviosos. Incluso se le diagnosticó el baile de San Vito. De adulto, Warhol no supo estar nunca en público. Hizo un arte de la sensación de encontrarse fuera de lugar. No podía hacer entre-

vistas porque solo sabía contestar "no sé". Los demás hablaban por él más que él mismo, y no podía mantener una charla de más de tres palabras salvo con sus más allegados, entre los que se encontraban sus socios de The Factory, Candy Darling, Holly Woodlawn, el modelo heroinómano Joe D'Alessandro, Ultra Violet y personajes como Mick Jagger, Elizabeth Taylor o Dennis Hopper.

Enumerar las personalidades que entraron en la órbita de Warhol es una ardua tarea. De este tema se ocu-

pa también otro proyecto que acaba de anunciarse, *Studio 54*, una película sobre la mítica discoteca neoyorquina en la que Warhol y sus amigos marcaron una época, la de los peinados altos, la cocaína y las modelos vestidas como los personajes de *Los Angeles de Charlie*.

No es todo. En los próximos meses, varias exposiciones (las más grandes serán en Tokio y Los Angeles) y novedades editoriales se ocuparán del artista. *Unseen Warhol* es una colección de entrevistas con sus amigos; *Flowers, flowers, flowers* y *Yum, yum, yum* son dos volúmenes recopilatorios de sus máximas (su frase más conocida sigue siendo "dentro de poco, todo el mundo será famoso al menos durante 15 minutos"), y *Pop out: queer Warhol* es una colección de ensayos que explora su homosexualidad.

En el documental de 1991 *Superstar: la vida y tiempos de Andy Warhol*, se sugiere que Warhol era más bien un ser asexuado a causa de una anemia crónica que le impedía mantener relaciones. Prefería la compañía de travestis, y su verdadera afición era la de voyeur. Hobby que satisfacía sacando fotos con una Polaroid a todo el que se cruzaba.

Cine pervertido

El voyeurismo warholiano es evidente en su cine. Conto lo es, por

ejemplo, en la estética del modisto Calvin Klein, que provocó revuelo por utilizar adolescentes semidesnudos en sus anuncios de vaqueros. Esta no era, como se dijo, pornografía infantil, sino un canto al cine pervertido de Andy Warhol, y en particular a su *Trash* (*Basura*), de 1970. La película sobrevive por su difícilísima honestidad y su estética, hoy recuperada; pero la mayoría de sus trabajos son, realmente, muy poco entretenidos (ver *Sleep o Empire*).

¿Qué hizo Warhol con su vida? ¿Era en serio o en broma? Murió multimillonario, sus herederos subastaron todas sus propiedades en Sotheby's y ahora tiene un museo en Pittsburgh (Pensilvania) para sellar su dimensión de genio del siglo XX. Pero Warhol pasó dos décadas de ruina personal a raíz del atentado de Solanas, del que dicen que nunca se recuperó psicológicamente.

Prolífico, tacaño, payaso, usurpador, enfermo, irónico... A Warhol se le ha llamado de todo porque fue lo suficientemente grande. En esta fiebre revisionista es importante recuperar su figura con respeto y ojo crítico, y recordar un comentario de Kilton Kramer, crítico de arte de *The New York Times*: "No olvidemos que el mensaje de Andy siempre fue: Ja, ja, ja". ■

JUAN CAVETANY. DERECHOS EXCLUSIVOS DE EL PAÍS DE MADRID PARA tres

Flowers, flowers, flowers y *Yum, yum, yum* aparecieron en junio.
The Velvet Years: Warhol's Factory 1965-67 apareció en febrero.
Pop Out: Queer Warhol, de Jennifer Doyle, Jonathan Flatley y José Esteban Muñoz apareció en abril.

Exhibiciones

Andy Warhol 1956-1986: Mirror of His Time. En Japón (Tokio, Fukoka y Kobe), entre abril y agosto. 200 pinturas, esculturas y dibujos, con cuadros hechos durante su visita a Japón en 1956.

Hall of Mirrors: Art and Film Since 1945. En Estados Unidos (Los Angeles y Ohio) entre julio de 1996 y enero de 1997. Exhibición multimedia que incluye la proyección de la película *Empire*.

Works by Warhol From the Cochran Collection. En Estados Unidos (Alabama) entre el 6 de julio y el 25 de agosto. 22 pinturas en acrílico realizadas entre 1974 y 1987.

En Internet

<http://pathfinder.com/tweplartlink/artists/makos>. Fotografías inéditas de Warhol tomadas por el fotógrafo Christopher Makos.
<http://www.warhol.org/warhol>. Visita guiada por el Museo de Warhol.

RETROSPECTIVA

FRANCIS BACON



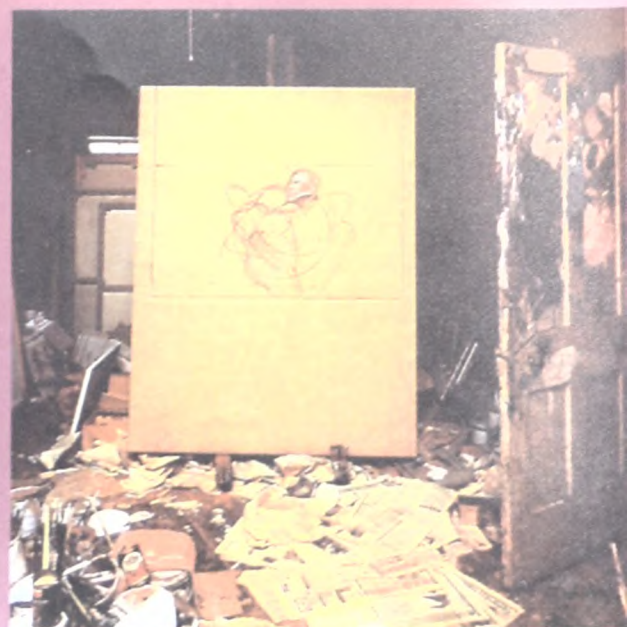
Segunda versión del Tríptico
1944- 1988. Cada panel es de 1.98 x 1.47 centímetros. Bacon donó esta segunda versión directamente a la Tate Gallery.

Dos personajes.
1953. 1.52 x 116.5 centímetros. Esta obra no está en la exposición, y los fanáticos sienten su ausencia. El cuadro pertenece a Lucian Freud, que no accede a exhibirlo.

Estudio para un retrato de John Edwards.
1986. 1.98 x 1.47 centímetros.



El cuadro
que quedó sin terminar con la muerte del pintor. (a la derecha)



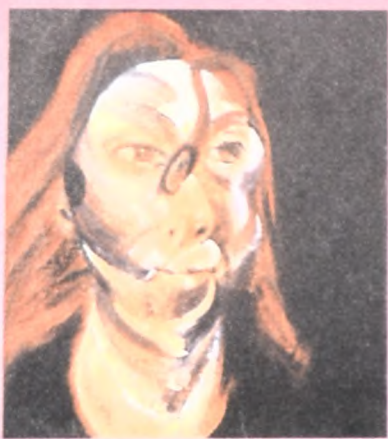
ON EN PARIS



Retrato de George Dyer en bicicleta. 1966. 1,98 x 1,47 centímetros.

Tres estudios de la cabeza de Isabel Rawthorne. 1965. Cada panel, 35,5 x 30,5 centímetros.

Francis Bacon en su taller.



LA BELLEZA TERRIBLE Cinco mil personas asisten por día, según el diario inglés *The Independent*, a visitar la retrospectiva de Francis Bacon (Dublín 1909 - Madrid 1992) en el Centro Georges Pompidou de París, inaugurada el 27 de junio de este año. La muestra, que incluye 87 obras individuales y 17 trípticos, seguirá abierta hasta el 14 de octubre, ocupando todo el último piso de ese centro cultural.

Con el crítico inglés David Sylvester como curador, la exposición recorre todos los períodos del pintor, desde la primera *Crucifixión* (1933) que en su momento llamó tanto la atención de Herbert Read como para incluir al desconocido artista en su libro *El arte ahora*, hasta la foto de su último cuadro, sin terminar, de 1992.

Así, se encuentran los amenazadores *Tres estudios de figuras en la base de una crucifixión* (1944), el primero de Bacon que compró la Tate Gallery de Londres; la serie de ejecutivos en desintegración, los Papas que gritan, los homenajes a Van Gogh, los retratos de amigos y sus autorretratos.

Bacon se negaba a poner nombre a sus cuadros, que en su mayoría llevan los anodinos títulos de *Figura que se da vuelta*, *Figura en movimiento*, *Tres estudios de una cabeza humana* o *Figura durmiendo*.

"Yo hago imágenes, y con estas imágenes trato de capturar la realidad. La dificultad con el realismo, por lo menos el que a mí me interesa, es evitar esa forma de realismo primario que es puramente ilustrativo. En el arte no hay algo más tedioso que la ilustración... Uno debe concentrar la realidad, compactarla al máximo... Casi quiero decir que uno debe hacer las imágenes como un taquígrafo se maneja con palabras: signos compactos, en lugar de frases. Es a través de este trabajo que un dibujo ocurre. No construyo el espacio o el escenario primero y luego la figura. Voy de uno a otro. La estructura básica necesita de esta o tal otra posición del cuerpo, o viceversa. Es en este movimiento de vaivén que la fuerza de uno da fuerza a la otra parte. La tela decide. Creo saber casi inmediatamente si voy a aceptar el cuadro o destruirlo", dijo el pintor en 1984.

Bacon destruyó la mayor parte de su obra e, incluso, utilizó las ganancias de sus cuadros para recomprar sus obras anteriores y también destruir las que en su opinión no merecían sobrevivir.

Otra característica suya, que mantuvo hasta el final, fue la de no hablar sobre su obra, ni ofrecer posibles significados o intenciones. "¿Si puedo decirlo, para qué pintarlo?" S.H.

MERCHANDISING Y BIBLIOGRAFÍA Otro de los atractivos de esta exposición es la disponibilidad de buenas reproducciones, posters, y materiales escritos y en video, sobre Bacon, que ofrece la boutique del Centro Pompidou, desde los ya clásicos diálogos con David Sylvester (*The Brutality of Fact*), hasta la chismosa biografía escrita por Daniel Farson, *The gilded gutter life of Francis Bacon* (La dorada vida callejera de F.B.). También Gilles Deleuze, con su ensayo *Logique de la sensation*, y un nuevo ejemplar de la serie *Découvertes/Gallimard*, *Bacon, Monstre de peintre*, escrito por Christophe Domino.

En Montevideo se puede acceder a *Francis Bacon*, de Michel Leiris, con muy buenas ilustraciones, y al video *Francis Bacon. Fue entrevistado por Melvyn Bragg para el South Bank Show televisivo dentro de la serie Genios de la Pintura*.

También se encuentran reproducciones de obras de Bacon en *The shock of the new* de Robert Hughes, tanto en la Biblioteca Artigas Washington como en la del Instituto Cultural Anglo Uruguayo, donde también está el catálogo razonado de obras de Bacon, hasta 1964, de John Rothenstein y Ronald Alley.

SI ME VOY ANTES QUE VOS, DE JAIME ROOS

La canción es la misma



Si me voy antes que vos es el disco número 14 de Jaime Roos. Aparece en una fecha íntima y especial para Roos: hace 20 años, el 8 de agosto de 1976, entraba por primera vez a un estudio a grabar una canción compuesta por él. Era en Francia, y la canción se llamaba *Señorita F*.

Veinte años después, Roos dice que aquella *Señorita F* y esta *Si me voy antes que vos* son "ramas del mismo árbol". En otras palabras, que más allá de las diferencias obvias de época y de sonido, "la canción es la misma".

"Siento que este disco es aquel inicial, con un desarrollo sonoro y temático que han dado los años, pero es exactamente lo mismo".

"El asunto es la fusión, de estilos y de generaciones. Yo soy un obseso fusionador y me interesan las distintas direcciones que se puedan tomar con esa palabra. A mí me pasaron una posta, ojalá yo pueda pasarla también. Yo creo, me animo a decir, que los músicos que trabajaron conmigo en el disco van a ser los continuadores de un sonido uruguayo fusionado con un sonido universal".

El disco tiene ocho canciones, analizadas aquí, una a una, por su autor.

Si me voy antes que vos
"Si me voy antes que vos"

*si te dejo en estas tierras
no te asustes de la noche
que en la noche vivo yo
Si me voy antes que vos
si es así que está dispuesto
quiero que tus noticias
hablen del aire y del sol"*

Es un eventual testamento. Quizás esta canción sea mi frontera mística: hasta ahí llega mi sentimiento religioso, mi esperanza de una vida posterior a la muerte. La muerte es la gran tragedia de todos nosotros, pero pueden llegar a existir tragedias mayores, como el hecho de que uno de los dos integrantes de una pareja muera antes que el otro. Este sentimiento se puede dar en la pareja, entre una madre y un hijo, entre hermanos o entre amigos. Es sencillamente un amor que unifica a dos seres humanos y se rompe si uno muere antes. La canción fue detonada por Estela Magnone, mi pareja, en una dimensión más privada. Después está la otra dimensión, que es la canción en sí mis-

ma, que no quiero que se tome como una canción que le escribí a una persona determinada. Es para cualquiera que la sienta como propia y respecto a quien fuere. Hay dos versiones de la canción, una de ellas interpretada por Mercedes Sosa. Ella es la gran cantante de folclore latinoamericano, y esta canción es folclórica, es un huayno. Por una ecuación casi matemática, una canción así, cantada por Mercedes Sosa, va a quedar bien.

Bienvenido

*"Acercando, acercando
acercándose al mundo
Va llegando, va llegando
llegando al mundo
Bienvenido, bienvenido
bienvenido al mundo
Bienvenido, bienvenido
el Kinto Conjunto"*

Un día, caminando solo por la rambla en La Floresta, empecé a cantarla. Son esas canciones que uno escribe caminando, sin el ins-



Si me voy antes que vos, de Jaime Roos. Editado por Sony Music en compactos (23 dólares) y cassetes (120 pesos).

La banda

Los músicos que acompañaron a Roos en *Si me voy antes que vos* son Hugo Fattoruso (que viajó especialmente desde Nueva York a Montevideo para tocar los teclados en el disco), los hermanos Nicolás y Martín Ibarburu (guitarras eléctricas y batería), Gustavo Montemurro (teclados básicos), Walter Nego Haedo (percusión). A esa formación básica se le agregó, en algunos temas, el grupo La Doble, que acompaña a Roos en sus actuaciones en vivo, Wilson Negreya, Roberto Darvin, Estela Magnone, Gabriela Gómez, Malena Muyana, la "murga de cámara" Los Mareados y Luis Urrutia, tercia de Los Curtidores de Hongos.

Los invitados argentinos que participaron del disco son Adriana Varela (voz solista en Los Murguistas), Mercedes Sosa, Silvia Iriondo, Verónica Condomí y Liliana Vitale (voz solista y coro en *Si me voy antes que vos*), Hilda Lizarazu (*Expreso Horizonte*) y Javier Malo-setti (contrabajo y bajo). ■

trumento. Pensaba en un plato volador que llega a la tierra y de ahí se bajan los músicos del Kinto, y toda la gente le canta "bienvenido, bienvenido al mundo, bienvenido el kinto conjunto". Llegué a mi casa y la grabé enseguida. La letra es casi onomatopéyica: breves sílabas con conceptos muy generales. Es, quizás, mi canción favorita. Y seguramente va a ser la menos favorita para la gente. Cuando uno admira mucho a alguien, piensa que es de otra dimensión. Yo creo que Mateo y Rada son de otra dimensión. No sé cuál, pero no son de esta. Hay algo en ellos que va más allá del mundo visible. Y todos los integrantes del Kinto son marcianos, grandes músicos, grandes creadores.

Don Carlos

*"Goleador de los descuentos
lágrima de las pesadas
silbido por la bajada
que un curda regala al viento
yo te he dado el maryamiento
cuando el cielo relojeo
Viviendo en un bulín reo
con el chaperío al aire
sito allá por Buenos Aires
esquina Montevideo"*

Es un tributo lleno de humor, de un humor como diciendo 'no se puede ser tan grande'. Le canto al Mago, al Gardel artista, no al Gardel persona. La letra es de Raúl Castro. Me siento muy bien haciendo una murga para Gardel. El arreglo pretende ser una murga interpretada por los Beatles en honor a don Carlos. Es onda 'Beatles 65'. Podría haber estado en el disco *Rubber soul*, en última instancia en *Revolver*. Con todo respeto, ¿no?, me estoy refiriendo al estilo. Está escrita en un lunfa salvaje, con la muy buena idea de Raúl de incluir palabras modernas como trucho o curtir, combinándolo con el anciano lunfardo. Yo no soy



tanguero de extracción y me fui arrimando al tango con el paso del tiempo. En varios discos míos hay señales tangueras, pero se fueron agudizando con el tiempo. Cada vez hay una mayor presencia tanguera, y aparece sin que yo la llame. Es que el tango te empieza a pegar a partir de los 25... hay que sufrir... 'primero hay que saber sufrir, después amar, después mentir y al fin andar sin pensamientos' dijo Homero Expósito. Sí, el tango pega... y en determinado momento, te la pega acá.

Los murguistas

*"Los murguistas son tipos
con el alma pintada
que ríen cuando lloran
y gritan cuando sienten
curiosos ejemplares*

*de una especie olvidada
renacen por diciembre
a eso de las siete"*

Hay una murga dedicada a un tanguero y un tango dedicado a los murguistas.

Los murguistas es un tango post-punk, la letra es de Raúl Castro y mía, y aquí vuelco lo que absorbí en tantas idas a Buenos Aires, viendo los suburbios y la realidad del conurbano bonaerense. Hoy por hoy, el tango vive en Buenos Aires, pero no es tocado como debería ser. Grupos como Los Redonditos de Ricota, Los Piojos, Los Visitantes, están queriendo hacer tango pero todavía no se pusieron a hacerlo. Creo que se puede hacer tango con guitarras eléctricas, bajo y batería, y es lo que sucede en *Los murguistas*. Incluso, la pre-

sencia de Adriana Varela en esta canción es, ante todo porque me gusta como canta y además porque creo que era la persona adecuada, quizá la única cantante de tango que ha aparecido en estos tiempos con rock and roll en las venas. Le dije que no quería una cantante de tangos, quería que fuera Nico con la Velvet Underground, algo así. Y ella me dijo 'qué bueno'. *Colombina* fue escrito como un tango para una obra de teatro. Después, al grabarla, la volví murga. Si la cantás en tango te das cuenta. *Brindis por Pierrot*, obviamente, también es un tango.

Suena

*"Pasan
pasan los minutos*



Banco Central del Uruguay

SUPERINTENDENCIA DE SEGUROS Y REASEGUROS

Ante reiteradas consultas formuladas en las últimas semanas, se informa al público en general que las únicas empresas autorizadas a suscribir contratos de seguros de la Rama Vida en el territorio nacional son:

- BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
- REAL URUGUAYA DE SEGUROS S.A.

- COMPAÑIA COOPEARTIVA DE SEGUROS SURCO
- ITT HARTFORD SEGUROS DE VIDA S.A.

Las pólizas emitidas por empresas no incluidas en la nómina precedente no están amparadas por la legislación nacional y, por consecuencia, al margen de la supervisión del Banco Central. Asimismo, y de acuerdo a lo previsto en el art. 2do. de la Ley No. 16.426 de octubre de 1993, las partes (incluyendo al contratante del seguro) y sus representantes serán solidariamente responsables de los tributos y sanciones pecuniarias que correspondan.

➔
y no suena
y las nubes
se van yendo
nunca volverán...
Suenan
suenan y suenan fuerte
suenan y tienen miedo
alza el tubo
lentamente
quisiera ser natural
hola
hola dice
y hola oye
las disculpas
por la hora
salgo ya, salgo ya, salgo ya"

Es una historia muy sencilla: alguien espera un llamado que no llega y se angustia hasta que, finalmente, la otra persona llama y llega. Es un típico candombe beat, con una influencia un poquito jazzera, con gran despliegue por parte de los músicos.

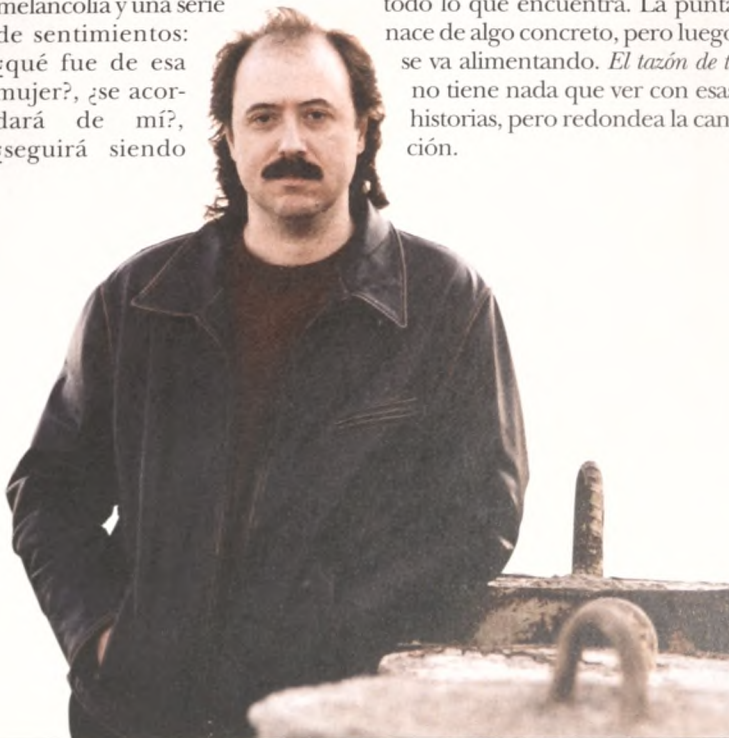
Goodbye

"Eres Thea, eres Beth
eres Mervi, eres Nina, Marie-Claire
otra vez
solo sé que quiero verte
y que jamás te veré.
Amo ese bar y también este lugar
dijo
calentando sus manos
en el tazón de té.
Amo este juego de contemplar el fuego
dijo
cubriendo su sonrisa
con el tazón de té."

Amo esperar la primera señal
dijo
dejando en el suelo el tazón de té".

Esta canción y la anterior las escribí en Amsterdam en 1992. Iba caminando por una calle ignota y vi un lugar que me resultaba conocido. De repente vino a mí una imagen casi transparente, de una mujer a quien había acompañado a ese hotel hacía muchos años. Esa experiencia de la memoria me dejó pensando, y al mismo tiempo me provocó una enorme melancolía y una serie de sentimientos: ¿qué fue de esa mujer?, ¿se acordará de mí?, ¿seguirá siendo

tan linda como era?, ¿se habrá casado?, ¿vivirá aún? Tras eso empecé a recordar otras historias de mi vida que se perdieron con el destino, gente de la cual nunca más supe nada. Es una balada de principios de los 70, onda Leonard Cohen o Joni Mitchell. Esto fue combinado con un poema que yo tenía aparte, *El tazón de té*, que utilicé como puente de la canción. Es de esas canciones que no se hacen para una persona, sino que uno mete en la ensaladera todo lo que encuentra. La punta nace de algo concreto, pero luego se va alimentando. *El tazón de té* no tiene nada que ver con esas historias, pero redondea la canción.



Expreso Horizonte

"El color de una valija
el vacío que deja una tos
una muñeca solitaria
unas manos que dicen adiós
y ya se va
El Expreso Horizonte"

Es la canción más vieja del disco. La había escrito para una obra de teatro, y existe una versión de Laura Canoura en el álbum *Puede oírme*. Es un tren cuyo destino es la libertad, al cual se sube cierta gente. Musicalmente, es un candombe soul que va atravesando distintas estaciones, distintas músicas, y al final estalla el rock and roll, que está contenido hasta que llega un momento en que se sueltan las riendas y la banda se manda, con una labor impresionante de Nicolás Ibarburu. Al final del tema, Hilda Lizarazu se canta todo, peló y peló bien, estoy muy contento de haberla invitado, y su presencia es muy importante, es una rockera porteña de ley.

Creo que es un gran disco de Nicolás Ibarburu. G.E. - G.L.

Las personalidades y Fattoruso

"Creo que lo que sucede en fútbol, más allá de las enormes fallas estructurales, es que están desapareciendo las personalidades, los tipos de carácter definido. No me refiero al caudillo, sino a los jugadores con estilo propio dentro y fuera de la cancha. Este mal lo está sufriendo Uruguay en todos los aspectos. Es como que las verduras vienen con menos vitaminas, o al agua le ponen menos LSD, no sé. Esto también se da en las órbitas artísticas, y también en la música. En Uruguay hubo una cantidad de músicos con personalidad, más allá de que le gustara o no a la gente, eran personalidades bien definidas. Luego, esas personalidades desaparecieron. En el momento de 'proclamar tu sentencia', en el momento de decir su discurso. Ahora siento que hay una nueva generación de músicos que está recién desarrollando su personalidad, pero que tiene una gran ventaja, que es un gran dominio técnico y una gran musicalidad, alegría, fuerza, y también apertura a nuevos estilos. Creo que en estos músicos hay una conciencia de lo que es la canción popular, de cuatro minutos de duración, de la relativa importancia que puedan tener los fuegos artificiales técnicos. El tiempo dirá hasta dónde llegan. Con la capacidad técnica hacés ingenieros, no músicos. Ahora, un buen músico tiene que tener capacidad técnica, sea cual fuere esta capacidad. No importa de qué técnica hablemos, lo que importa es pegarle bien a la pelota. Después vendrá todo lo demás. Te pongo un ejemplo de personalidad y técnica: Hugo Fattoruso es el primero en llegar a la prueba de sonido. Cuando los demás músicos llegan él ya está tocando solo. Cuando termina la prueba de sonido se queda tocando media hora más. En el momento de la actuación es el primero que llega al camarín, y como no puede tener su teclado agarra la guitarra acústica o el acordeón, y toca hasta el momento de subir al escenario. Después que tocó todo el show, cuando nos subimos al micro para volver, agarra el acordeón y toca durante todo el viaje. De qué estamos hablando, de un tipo que se siente mejor cuando toca que cuando está haciendo cualquier otra cosa... es un caso extremo. Lo increíble es que todo el mundo siempre está en éxtasis y con una especie de cargo de conciencia de no estar grabando en ese momento".

ADS / MOULIA

LA DIFERENCIA ES BUDGET CALIDAD, SERVICIO, RAPIDEZ

**¡AHORA!! ALQUILE 5 DIAS Y PAGUE 4
LUNES A VIERNES POR**

U\$S 99

MAS IVA

DAEWOO TICO. KILOMETRAJE LIBRE.

A nuestro tradicional Buen Servicio sumamos ventajas para nuestros clientes

COMUNICACION ASEGURADA
CON BIP BIP RADIOMENSAJE
Por cada contrato (mínimo 3 días)
le facilitamos sin cargo
un receptor de mensajes.



Nuestro personal ha sido capacitado para llevar a cabo su alquiler con la practicidad y eficiencia que Usted merece.

Budget

Un mundo de diferencia

Mercedes 935 tel.: 92 53 53 Fax: 92 13 39

La yema

DEL LATÍN GEMMA, PIEDRA PRECIOSA



Delicia del círculo vicioso

Estos
son tiempos angulosos. Se cultiva

la línea recta y ascendente, se aprueba y consagra la conformación triangular en el hombre y la delgadez notoria en las féminas. La belleza occidental observa con distancia y asombro el regodeo de las culturas orientales o hinduistas que se desprenden con desgano de su culto a la sensualidad de las redondeces. Buda sentado mirando al mundo y a los hombres desde su quieta plenitud de circularidades, desde su serenidad curvilínea, es casi una referencia histórico-antropológica. Las damas de Degas, la Maja desnuda y la otra, la rotundidad de los modelos de Lautrec, la mítica Marilyn platinada miran, desde el limbo de la memoria colectiva, nuestro desapego de lo suavemente ondulado.

Hay, sin embargo, un territorio que permanece ajeno a la cultura del ángulo recto, de lo derechito: en la gastronomía, como en la naturaleza, reinan las curvas. Cocinamos utilizando recipientes redondos en los que metemos elementos de contorno irregular. Revolvemos circularmente, amasamos desde la yema redondeada de los dedos en curva, agregamos ingredientes desde la concavidad de los cucharones.

Las ondulaciones, circularidades, curvas y redondeces son asociación válida para la metáfora de la peripecia vital que combina placeres y sabores. La recta es un invento. Es ajena y abstracta, quiere medir y alcanzar, es geométrica. Lo ovalado es planetario y corpóreo.

La norma es recta cuando está escrita y se ondula en la realidad. La recta es perfecta en la imaginación, la curva es belleza tibia en la realidad de los sentidos. Lo recto te aburre con su previsibilidad sin promesas, las redondeces te seducen, te acunan, prometen y cumplen.

Comer es una acción plagada de irregularidades y redondeces: los labios, los dientes, la lengua y el paladar son asunto redondeado, curvo, húmedo. Circular es moverse, como moverse es ondularse y, colmo de curvas, aun caminar en línea recta es una ilusión que se acomete desde la circunvalación cerebral y la orografía curva de los pies.

Es circular lo olímpico y es curva la curva que va de nuestros triunfos futbolísticos de comienzos y mediados de siglo al fracaso plano y sin esmeros de este atardecer centenario. Por estas y otras redondeces que subyacen insinuadas elípticamente tras la plana superficie de esta página, va el consuelo redondamente dulce de las profiteroles. ■ A.B.

Profiteroles redondeadas, comme il faut

Tiempo de
preparación: 50 minutos

Cantidad: 6 porciones

Ingredientes: 3/4 litro de helado de crema o vainilla, 150 g de harina, 150 g de manteca, 4 huevos, 1 cucharada de azúcar, 1 pizca de sal, 150 g de chocolate para fundir, 1 cucharadita de café molido, uvas verdes

Poner en una cazuela 100 g de manteca, la sal, el azúcar y 3 dl de agua. Colocar sobre el fuego y llevar a ebullición. Retirar enseguida del fuego y echar todo el líquido de golpe sobre la harina. Remover cuidadosamente con una espátula de madera y poner de nuevo sobre una llama muy baja, removiendo constantemente hasta que la masa adquiera una consistencia compacta. Fuera del fuego, añadir los huevos de uno en uno, batiendo enérgicamente cada vez. Colocar sobre una placa bien untada con manteca unas pequeñas porciones de masa y ponerlas en el horno caliente (220°C) durante unos 20 minutos. A continuación, dejarlas enfriar. En el momento de servir, fundir despacio el chocolate con la manteca restante, añadir el café molido y 2 cucharadas de agua caliente. Abrir las profiteroles, rellenarlas con el helado de vainilla, colocarlas en cúpula sobre una fuente de servir y echarles encima la crema de chocolate caliente. Servir enseguida. Acompañar con varias uvas verdes.

Digesto

Nombre: Dackel

Localización: Dr. Gabriel Otero 6438, tel. 60 62 11

Propuesta gastronómica: cocina alemana

Medios de pago: efectivo y tarjetas American Express, Diners, Mastercard y Visa.

Precio promedio por persona: 150 a 180 pesos.

Comentario: lejos de la excitación extrema de las pasiones y cerca de la cotidiana regularidad, ofrece una gastronomía estable y sólida. Este es su diferencial. Por eso es confiable más allá de las costillas de cerdo ahumadas, del codillo porcino o de las papas a la suiza. Lo es en un sencillo bife de lomo que respeta el punto solicitado o en la clásica "brochette" que atraviesa piezas del mismo corte vacuno. Las azuladas bayas de enebro distinguen un buen "chucrut". La crema de leche batida destaca un correcto "strudel" de manzana y el café final. A propósito de su regularidad, una nota final: Dackel está abierto todos los días de la semana, los mediodías y las noches.

Calificación (una yemita: caro para el producto; dos yemitas: relación costo-calidad aceptable; tres yemitas: solo unos pocos): dos yemitas y media. ■ C.

EN AGOSTO HABRA CAMBIOS EN TODO EL PAIS

SINTONIZALOS

COLOR SYSTEMS

Servicios innovadores para su automóvil

Después de varios meses de negociación y entrenamiento en el exterior por parte de sus responsables, el pasado mes de julio y bajo el eslogan "Hágale un lifting a su automóvil", abrió sus puertas el primer local de servicios de la empresa Color Systems en Uruguay.

Sus directores recalcaron que Color Systems es una master franquicia americana, cuya tecnología y procedimientos han sido ampliamente probados en varios países del mundo; que ahora introduce en nuestro mercado interesantes propuestas para el parque automotor.

Uno de sus servicios es la reparación de rayones y detalles de pintura, el cual lo presentan como la alternativa económica al tener que repintar todo el panel del automóvil por causa de un rayón. Los resultados son óptimos gracias a que Color Systems cuenta con más de 5.500 fórmulas de colores originales para automóviles de cualquier origen. En poco más de una

hora se puede reparar un rayón sin dañar ni sacrificar la pintura original de la pieza.

Si la pintura de su automóvil se ha opacado por la acción del sol y del tiempo, Color Systems le recomienda el servicio de revitalización. Usando tres emulsiones americanas de última generación se logra recuperar en un poco más de dos horas prácticamente el brillo que el automóvil tuvo cuando era nuevo.

Otro de los servicios que la empresa ofrece es la reparación de parabrisas quebrados o dañados por el impacto de algún objeto. Los resultados son garantizados, recuperándose la resistencia del parabrisas.

Con esta interesante combinación de servicios rápidos y de bajo costo, Color Systems se lanza al mercado nacional desde su ubicación en Car Shop de Montevideo Shopping Center.

Por más información: 681-555 int. 113

IBM y las Olimpiadas en Offimat 96



El desafío de las Olimpiadas para IBM no solo significó ser el patrocinador oficial, o sea participar de un evento con necesidades informáticas equivalentes a una empresa que salga en el ranking del Fortune 500, sino también el reto tecnológico para manejar la información sobre más de 10.000 atletas de 197 países.

Esa información fue brindada al instante a miles de funcionarios de las Olimpiadas y a más de 15.000 periodistas acreditados, a 2,5 millones de visitantes y a una audiencia acumulada de 3.500 millones de telespectadores.

El gerente general de IBM, ingeniero Enrique Baliño, resaltó éstos y otros aspectos referidos a las Olimpiadas de Atlanta, en el transcurso de una reunión en el stand de IBM de Offimat, el pasado 2 de agosto.

Para poder hacer el seguimiento de 271 eventos, IBM desarrolló el sistema SW de Gestión de Resultados, que permitió hacer el control y seguimiento de las pruebas y competiciones procesando y entregando resultados en

menos de un segundo y sin interrupción.

A pesar de los estrictos calendarios de construcción, con el software de IBM de realidad virtual en tres dimensiones, los empleados olímpicos pudieron simular "giras a pie" en los diferentes recintos todavía en construcción.

No solo a nivel de software fueron las innovaciones, a nivel de equipos se incluyeron servidores avanzados AS/400, sistemas centrales Sistema/390 con procesadores en paralelo, ordenadores personales con sistemas operativos OS/2 y OS/2 Warp y otros sofisticados equipos.

A lo anterior hay que agregarle el acceso de los juegos a Internet. Esto permitió a millones de personas en todo el mundo conectarse con la página de los juegos olímpicos con fotos, audio, video, ilustraciones y resultados.

En definitiva, IBM cumplió con el objetivo trazado de "Soluciones reales para alcanzar los ideales de las Olimpiadas".

La familia de Shell se completó



Shell Uruguay S.A. lanzó en nuestro país su nuevo lubricante top 100% sintético: Shell Helix Ultra, con la presentación en un gran evento en Haras del Lago.

Los dealers, armadores top, dueños de más de 80 estaciones de servicio e integrantes de la red de talleres Shell, participaron de este lanzamiento que Shell Internacional ha desarrollado para completar su familia de aceites lubricantes. De esta manera, suma un nuevo producto a su amplia gama que cubre todas las necesidades del mercado mundial y supera las especificaciones oficiales. Shell Helix Ultra ha sido diseñado con la más avanzada tecnología en componentes sintéticos y aditivos multifuncionales.

Un grupo de creativos de primera línea de Ogilvy & Mather se reunió

con el objetivo de enfrentar el siguiente desafío: crear una campaña regional para lubricantes Shell Helix, a ser utilizada en varios países de América Latina. El resultado fue una campaña innovadora compuesta por varios comerciales de mínima duración y con presencia constante del producto. En cada spot, Shell Helix se convierte en un verdadero agente capaz de producir sorprendentes transformaciones en todo lo que se cruza por su camino.

Ahora los propietarios de vehículos y talleristas podrán optar por un producto comprobado en los más exigentes mercados y hacerlo con el respaldo y la garantía que Shell pone en cada uno de sus productos. Su comportamiento ideal en todas las condiciones de trabajo del motor lo convierte en el lubricante ideal.

El Banco Comercial amplía servicios

El pasado 31 de julio, en dependencias de la Asociación Odontológica Uruguaya, el Banco Comercial anunció la firma de un convenio con dicha asociación.

Gracias a este convenio, a partir de ahora las personas que necesiten atención odontológica tendrán la posibilidad de pagar a crédito hasta en 18 cuotas. Los interesados simplemente tendrán que llamar al 1991, dar sus datos y el Banco Comercial le otorgará el préstamo.

De esta manera, el primer banco privado del país continúa brindando nuevos servicios con agilidad y practicidad.

EL JUICIO CONTRA PRIEBKE

Tribunal dictó sentencia a favor del olvido

El tribunal militar que juzgó en Roma al ex capitán de las SS Erich Priebke dictó finalmente sentencia: lo encontró culpable, pero dictaminó que los delitos de los que se lo acusaba habían prescrito. Los familiares de las víctimas calificaron la decisión de "vergonzosa" y apelaron.

Priebke estaba acusado de ordenar y participar de la masacre de las Fosas Ardeatinas, donde murieron 335 ciudadanos italianos a manos de los nazis. La matanza fue la respuesta a la muerte de 33 soldados alemanes, provocada por un atentado de la Resistencia italiana.

Desde que comenzó, en mayo, el juicio acaparó el interés de la prensa y de los medios políticos italianos. Las decisiones del tribunal generaron siempre controversias y disputas, a las que no eran ajenos los propios familiares de las víctimas, quienes 50 años después de la masacre siguieron el juicio hasta en sus mínimos detalles.

Apenas iniciado el juicio, el fiscal Antonio Intelisano y los abogados de los familiares de los fusilados recusaron al presidente del tribunal, Agostino Quistelli, por presunta parcialidad. Quistelli había afirmado *off the record* y antes de que se dictara sentencia, que los delitos por los que se juzgaba a Priebke habían prescrito. Asimismo, el tribunal solo aceptó a ocho de los 60 testigos presentados por la acusación.

A pesar de que Priebke admitió haber fusilado personalmente a por lo menos dos italianos, los jueces no lo condenaron a prisión perpetua como pedía la acusación. Entre los fundamentos de la tesis de la prescripción se halla el hecho de que el ex oficial nazi no habría actuado "con premeditación y alevosía", sino obedeciendo órdenes, cuyo desconocimiento le habría acarreado la muerte. El fiscal sostuvo que ningún militar alemán era reprimido por negarse a disparar sobre víctimas desarmadas. Asimismo, los jueces tuvieron en cuenta los atenuantes de "buena conducta y edad avanzada". Priebke tiene en la actualidad 83 años.

El fallo desconoce tanto el pedido de la defensa, para la que



Priebke es inocente por haber obedecido órdenes, como el de la acusación, que caracterizó la masacre como "un acto de venganza" y un crimen de lesa humanidad.

Indignación

Tal vez por temor a las reacciones de indignación y rechazo que esperaba, el presidente del tribunal leyó tan rápidamente la sentencia que el propio Priebke no llegó a comprenderla. Su abogado, Velio di Rezze, le tuvo que susurrar al oído: "Está en libertad".

La libertad, sin embargo, no se hizo efectiva. El ministro de Justicia, Giovanni María Flick, ordenó el arresto de Priebke, en espera de que las autoridades examinen una petición de extradición alemana. El fiscal de Dortmund, Klaus Schacht -encargado de investigar los crímenes de guerra ocurridos durante la II Guerra Mundial, anunció el 1 de agosto que su país pedirá la extradición de Priebke a cualquier país del mundo en el que se encuentre.

El ministro de Justicia italiano tuvo que presentarse en la sede del tribunal por los incidentes que generó la sentencia. Su decisión de mantener detenido a Priebke se apoya en algunos artículos del Código Penal, pero sobre todo responde a los acontecimientos desatados por el fallo.

Los familiares de las víctimas manifestaron su desazón e ira ocupando la sala del juicio. Recién a la medianoche y gracias a la intervención de Flick, aceptaron des-

bloquear la salida del local donde tuvieron "atrapado" a Priebke y a los jueces. De la impopularidad de la sentencia da cuenta la actitud "comprensiva" de los carabinieri que debían garantizar la seguridad de los jueces y del acusado y que, sin embargo, "no pudieron" romper el cerco de los iracundos familiares.

Sutilmente, algunas personalidades políticas también hicieron ver su disconformidad con el fallo, sin ruborizarse por "inmiscuirse" en los asuntos de la Justicia. El alcalde de Roma, Francesco Rutelli, ordenó dejar a oscuras los más importantes edificios de la ciudad en señal de repudio. Durante varias horas el Coliseo, el Capitolio y hasta el palacio presidencial del Quirinal quedaron a oscuras. El presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, afirmó que con el fallo "se han vuelto a abrir las llagas". El primer ministro Romano Prodi, y otros líderes políticos y sindicales se desplazaron hasta las Fosas ubicadas en las afueras de la ciudad, para condenar lo que denominaron "la sentencia de la vergüenza".

Tal vez coincidiendo con esta caracterización, el canciller argentino, Guido Di Tella se apresuró a aclarar que los sueños de Priebke de volver a Argentina no se harán realidad, como había sostenido arrogantemente antes de marchar extraditado a Italia. A pesar de la sentencia, el gobierno argentino no lo volverá a aceptar en su territorio. "Sería contraproducente, desastroso y negativo. No es ejemplo de nada. Cuesta llamarlo señor...", declaró el canciller. ■

El ex nazi acusado Erich Priebke, rodeado de guardias, asiste impasible al juicio que le resultó favorable.

La larga marcha de Priebke

▲1913. El 29 de julio nace Erich Priebke en Henningsdorf. A los siete años queda huérfano. Estudia hotelería, trabaja en el balneario italiano de Rapallo y en el hotel Savoy de Londres.

Cuando vuelve a Alemania, se enrola en el partido nazi y posteriormente en la Gestapo.

▲1937. Ingres a las SS. Trabaja en el departamento de Seguridad del III Reich. Al año siguiente se casa con Alicia Stoll, con la que tendrá dos hijos: Ingo y Georg.

▲1941. Es trasladado a Roma. Dos años más tarde es ascendido a capitán. Según relatos de la época, usaba una manopla de hierro en las sesiones de tortura. Era oficial de enlace con la policía mussoliniana y mantenía contactos con el Vaticano.

▲1944. El 24 de marzo las SS fusilan a 335 italianos en las Fosas Ardeatinas en represalia por un atentado de la Resistencia en el que murieron 33 soldados alemanes.

▲1945. Priebke es capturado por los ingleses. Al año siguiente logra huir y se refugia en el norte de Italia.

▲1948. Sale de Génova por barco, gracias a la ayuda proporcionada por una red clandestina organizada por los nazis, conocida como "la línea de las ratas". También recibió ayuda del Vaticano y empleó un pasaporte de la Cruz Roja. Llega a Buenos Aires y tramita su pasaporte alemán ante la Embajada, donde lo renovó más de ocho veces. Finalmente, se instala en Bariloche con su familia y pone una fiambrería, construye una hostería y una clínica. Presidió la Asociación Cultural Germano-Argentina y dirigió la escuela alemana Primo Capraro de Bariloche.

▲1994. El alemán Reinhard Koops delata la presencia de Priebke a la televisión estadounidense. El ex capitán nazi reconoce en una entrevista su participación en la masacre de las Fosas Ardeatinas. Es detenido el 9 de mayo.

▲1995. Durante más de un año y medio permanece detenido en su casa. El 21 de noviembre es extraditado a Roma para ser juzgado por la masacre.

▲1996. En mayo comienza el juicio en el que es acusado de homicidio reiterado con el agravante de crueldad. El 1 de agosto el tribunal considera que los delitos de los que es acusado prescribieron. Los familiares de las víctimas copan la sala del juicio e impiden que salga en libertad. El ministro de Justicia italiano decide detenerlo nuevamente.

DE LA RÚA INTENDENTE DE LA CAPITAL

Con la mira en el 99



El nuevo intendente porteño Fernando de la Rúa quiere evitar choques con el gobierno.

El martes asumió como intendente de Buenos Aires el radical Fernando de la Rúa. La legitimidad emanada de las urnas le auguraban una gestión tranquila. Sin embargo, pocos días antes de la transición se desató una tormenta política.

El dirigente opositor es el primer intendente de la capital electo por voto directo de la ciudadanía. Después de resultar ganador con un amplio margen el pasado 30 de junio, los analistas suponían que De la Rúa tendría un mandato relativamente tranquilo.

Consciente de la derrota que sufriría en las urnas, el gobierno de Carlos Menem había tomado sus precauciones. Haciendo uso de su mayoría parlamentaria, el bloque justicialista hizo aprobar varias leyes que limitaban la autonomía del gobierno municipal de la capital. Entre otras disposiciones, el Congreso argentino determinó que la Capital Federal no podría tener policía ni justicia propias. También dispuso que la fecha y las condiciones de la elección de los legisladores municipales, que conformarían el nuevo Concejo Deliberante, serían fijadas por el Poder Ejecutivo.

Versión atribuida a asesores del presidente sostienen que el gobierno tiene pensado posponer la convocatoria para elegir a los nuevos legisladores comunales. Teniendo en cuenta que un llamado inmediato a elecciones no depararía resultados demasiado diferentes a los del 30 de junio, el gobierno especula con la posibilidad de que los comicios tengan lugar recién en la segunda mitad de 1997.

De confirmarse esa fecha y las

atribuciones del gobierno al respecto, el nuevo intendente tendrá que convivir con un Concejo Deliberante con mayoría relativa del Partido Justicialista. Los miembros de actual Concejo ya tienen caducados sus mandatos, los que deberán prorrogarse hasta 1997. Y aunque el justicialismo se ha comprometido a no boicotear la gestión de De la Rúa, no son demasiados los que confían en que esa promesa vaya a ser cumplida.

Estatuyente rebelde

La primera sesión de la Asamblea Estatuyente encargada de redactar el Estatuto (o constitución municipal) tuvo lugar el viernes 2 de agosto. Los miembros de la Asamblea también fueron electos simultáneamente con el intendente, y el Frepaso y la Unión Cívica Radical obtuvieron juntos la mayoría absoluta. Al inaugurar sus recientes mandatos, los estatuyentes radicales y frepasistas no tuvieron mejor ocurrencia que rechazar, "por inconstitucionales", las leyes que limitaban la autonomía municipal en materia de policía y justicia. Asimismo, anunciaron que en su próxima sesión redactarán un texto que faculta al Ejecutivo municipal a establecer la fecha de las elecciones para el Concejo Deliberante.

Carlos Ruckauf, vicepresidente de la República y jefe del bloque peronista en la Estatuyente, calificó la postura de radicales y frepasistas como un "levantamiento" contra el orden constitucional, y Menem amenazó con llevar el conflicto a la Corte Suprema de Justicia, donde los analistas auguran un pronunciamiento favorable a la tesis del gobierno.

Por su parte, De la Rúa prefirió quitarle trascendencia al enfrentamiento. El nuevo intendente sostuvo que lo de la Estatuyente "tiene un gran valor declarativo. Se trata de reivindicar la vocación de los porteños de llegar a la plena autonomía". Es que para el intendente radical buena parte del futuro político de su alicaido partido dependerá de su gestión. Y como no son pocos los problemas que le aguardan, prefiere no agregar nuevos, sobre todo si se tiene en cuenta que el legislativo comunal, de mayoría peronista, le ha dado la posibilidad de gobernar a puro decreto hasta que se apruebe el Estatuto de la capital. Y aunque el convencional del Frepaso Aníbal Ibarra, cree que todo se resolvería si el justicialismo empieza a "acostumbrarse a ser minoría", el más que seguro pronunciamiento de la Corte Suprema en favor del gobierno también contribuye a persuadir a los partidos opositores a no llevar las cosas demasiado lejos. ■

BREVES ARGENTINAS

▲ **¿Cavallismo sin Cavallo?** "Nunca viví con Cavallo" fue la respuesta del presidente Carlos Menem a la pregunta de cómo había vivido su primera semana sin el ex ministro de Economía. Aunque la lapidaria afirmación pretende ignorar el peso que en su momento tuvo Cavallo, el presidente se lanzó a defender a capa y espada una de las medidas propuestas por el ex ministro que más "polvareda" había levantado. En particular, Menem criticó la decisión de una jueza de declarar inconstitucional el decreto que grava los tiques para comidas que reciben los trabajadores de las empresas.

▲ **Armas en los liceo.** En Puerto Madryn un estudiante secundario amenazó a sus compañeros con una navaja. En Trelew, tres alumnos de un colegio secundario fueron encontrados con armas de fuego en su poder. El 8 de mayo a un estudiante de 17 años se le escapó un tiro que hirió a otro compañero en una pierna.

La presencia de estudiantes armados en diversas instituciones educativas comenzó a ser tema de preocupación para las autoridades. El investigador universitario Mariano Narodowski recordó que Argentina ya tenía sus antecedentes en este sentido: "En 1817, en la escuela pública del Cabildo se entregaron premios a alumnos y docentes por los buenos resultados escolares. Los jóvenes recibieron dos pistolas y los profesores una pistola y una carabina".

▲ **Paro general.** "En defensa del salario, la estabilidad laboral, la familia y la paz social. En defensa del derecho, contra la arbitrariedad y la injusticia. En defensa de la solidaridad social, frente al individualismo egoísta, insensible y rapaz". Con esta plataforma, la Confederación General del Trabajo (CGT) convocó a un paro general el jueves 8 de agosto. La destitución de Domingo Cavallo, ácidamente criticado por los sindicalistas, hizo creer a las autoridades gubernamentales que el paro podía ser levantado. Sin embargo, se mantuvo en todos sus términos, para combatir una política económica que según los dirigentes de la CGT tiene efectos "socialmente obscenos".

▲ **Inmigrantes ilegales.** También Argentina sufre el problema de los inmigrantes ilegales. Según cálculos oficiales, hoy habría cerca de un millón de inmigrantes indocumentados, en su mayoría provenientes de Paraguay, Bolivia y Perú, que trabajan por un salario bajísimo y viven en condiciones inhumanas. La forma de combatir este fenómeno también es similar a la que se emplea en los países desarrollados: entre enero y mayo de 1996 fueron expulsadas 1.387 personas y otras 1.803 fueron rechazadas en la frontera.

REPUBLICANOS QUIEREN ECHAR A SU CANDIDATO

La liebre y la tortuga

Sus asesores lo saben pero no se animan a decírselo. Sus detractores se limitan a esperar que tome la decisión de irse. Va mal, muy mal en las encuestas, pero el republicano Bob Dole cree que todo está bien y sigue pensando en derrotar a Bill Clinton en noviembre.

Mientras Bob Dole sopla las velitas en su cumpleaños 73, algunos altos dirigentes del partido republicano formulaban un silencioso deseo: que renunciara y dejara su lugar a un contendiente capaz de ganarle la Casa Blanca a Bill Clinton.

A solo cuatro meses de la elección de noviembre, la popularidad de Dole ha entrado en una brusca caída y el partido republicano se está rompiendo en pedazos mientras intenta decidir qué hacer.

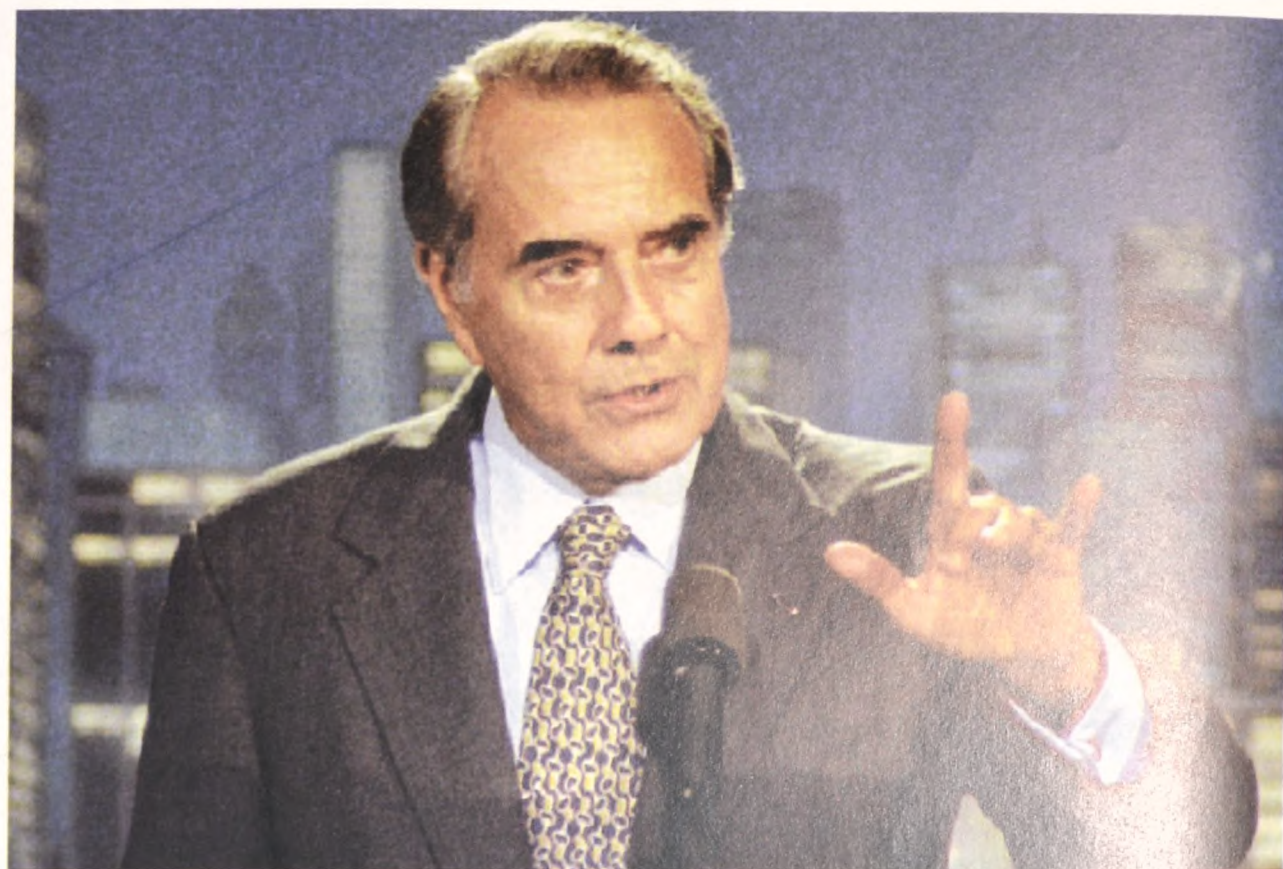
Algunos republicanos hablan ya abiertamente acerca de echar a Dole y favorecer a algún nuevo candidato y han comenzado a trabajar para encontrar la manera de hacerlo.

Obviamente este tipo de problemas no tiene precedentes en una campaña electoral republicana y los asesores más cercanos a Dole están al borde de la desesperación. Hace dos meses, las preocupaciones acerca del rendimiento del candidato se limitaban a los comentarios de algún republicano joven. Pero hoy, hasta los amigos de Dole critican su actuación y cuestionan su futuro.

Los muchachos

"Los dirigentes están buscando maneras de detener la hemorragia", dijo un asesor de Dole. "Para ello hay dos caminos: lograr que nuestro hombre vuelva a la ruta correcta, con un mensaje muy claro, o conseguir otro hombre. Hemos venido probando con lo primero y hasta ahora no ha dado resultados".

Aunque Dole todavía tiene su apoyo. Son "los muchachos", como los llama, que lo han preservado con fiereza de sus críticos. Solo que ahora están siendo ahogados por dirigentes más jóvenes, como Newt Gingrich, el presidente de la Cámara de Representantes, quien cree que Dole es una fuerza gastada que puede conducir a su partido hacia el desastre.



"Cada vez hay más personas hablando acerca de cómo convencer a Dole de retirarse", dijo Arianna Huffington, una vocera de los jóvenes republicanos. "He escuchado esto incluso de personas que sorprenderían a muchos".

Huffington dijo que algunos republicanos ya se estaban preguntando de qué manera podrían lograr que los líderes del partido le pidan a Dole que dé un paso al costado, en favor de otro candidato.

Y todos le echan la culpa al propio Dole. En plena carrera, parece un veterano tembloroso que anda a los tumbos y ha perdido contacto con su electorado y su partido. Es cierto que el ex presidente Ronald Reagan también se quedaba dormido durante las reuniones, pero a la hora de confrontar posiciones era un orador brillante y seguro, un hombre que lograba transmitir optimismo.

En contraste, Dole es un pesimista y uno de los oradores menos inspirados de la escena política. Parece no creer en nada y claramente se ve incómodo con la campaña electoral, que de alguna manera encuentra desgastante y sin sentido.

Problemas de estilo

Durante sus 35 años en el Congreso, Dole era el gran hacedor de acuerdos, que podía lograr un compromiso hacia cualquier posi-

ción. Ahora parece intelectualmente incapaz de asumir una posición o de mantenerla. En los temas de la rebaja de impuestos, el aborto, la venta de armas, el tabaco, ha sido duramente cuestionado tanto por la derecha como por la izquierda de su partido, por haber afirmado una cosa y luego hecho otra.

Gran parte del problema se debe al estilo que desarrolló durante décadas pasadas deambulando por los pasillos del Senado, donde solía detenerse a charlar con los periodistas, a los que conocía, en muchos casos, desde hacía varios años. Pero este estilo es muy diferente al que se usa en una campaña electoral en la que cada palabra cuenta. Sobre todo si los "perros de ataque" de la Casa Blanca siempre están listos a saltarle al cuello ante el más pequeño comentario erróneo.

Para mejorar su imagen se apeló a diversos métodos. Un talentoso escritor de discursos fue contratado y Dole fue convencido de usar un "teleprompter", esas pantallas que se colocan detrás de cámaras, con las palabras escritas para que puedan ser leídas en las apariciones en televisión, para evitar titubeos en su manera de hablar. El experimento duró solo dos semanas: Dole detesta que alguien le diga qué decir o cómo decirlo.

Sus asesores también intentaron limitar su acceso a la prensa y

Los republicanos están desesperados. Bob Dole, su candidato, está muy lejos en las encuestas y sigue cayendo. Algunos ya piensan en cambiarlo.

controlar sus apariciones públicas. Pero Dole continuamente los ignoró. Sin embargo, ha sido persuadido de aparecer más seguido junto a su esposa Elizabeth, quien parece ser todo lo que el candidato no es. En una reciente aparición televisada, fue ella la que contestó las preguntas más complejas y quien articuló la manera de pensar de los republicanos de una manera tan brillante que muchos de los votantes de Dole piensan que, por lejos, ella sería mejor candidata que su esposo.

Treinta puntos

Pero lejos de asumir la responsabilidad por la situación, Dole ha venido responsabilizando a su jefe de campaña, Scott Reed, de 35 años. Reed es un brillante organizador, pero parece tener una visión política limitada y no ha logrado empujar a Dole para que éste se concentre en los temas centrales. El resultado esperado es que habrá una gran sacudida en la campaña y que Reed terminará por ser despedido o relegado a un puesto inferior.

Para los republicanos es particularmente decepcionante saber que en esta campaña lo tenían todo a favor. El presidente Clinton ha sido seriamente golpeado por una serie de escándalos, incluyendo denuncias de adulterio, corrupción y abuso de poder.

Sin embargo, ninguna de estas

cosas parece haber tenido impacto alguno en las encuestas. Por el contrario, mientras la imagen de Dole sigue en picada, Clinton ha avanzado y en algunos sondeos lidera hasta por 30 puntos. Como dato adicional, más de la mitad de aquellos que dicen que votarán por Dole también afirman que no esperan que gane.

Los muestreos de opinión señalan que aunque los votantes desconfían de los Clinton, Dole les parece demasiado viejo y fuera de sintonía como para captar algunos votos de protesta contra el gobierno. Debido a la desconfianza de muchos hacia Clinton y a la falta de un candidato alternativo de verdadero peso, los republicanos parecen cada día más decididos a deshacerse de Dole.

Pero aun si la campaña "echemos a Dole" logra suficiente peso, existen serios problemas para imponer a un candidato sustituto. Debido a las leyes electorales estadounidenses, los delegados estatales que concurrirán a la convención del partido están obligados a votar por el candidato que ganó las elecciones primarias o internas.

"Los días de arreglar las cosas en un cuarto cerrado y lleno de humo durante una convención se han terminado", dijo un dirigente. "La única manera realista de que esto (la ida de Dole) suceda, sería persuadirlo para que renuncie y deje su lugar a otro".

Si Dole se convenciera de que al continuar su carrera estaría amenazando la actual mayoría republicana en el Congreso, algunos creen que aceptaría ser retirado. Pero no parece haber nadie en su entorno que esté dispuesto a comunicarle las malas noticias.

Al igual que algún antiguo líder comunista del Politburó soviético, Dole está rodeado por viejos políticos que han sido sus amigos leales durante muchos años.

"El problema es que la gente que está cerca de él, no le dice la verdad y Dole no confía en nadie más para que le diga lo que está sucediendo", dijo un asesor. Por lo tanto Dole tiene pocas posibilidades de enterarse de las demandas existentes de que debe practicar una cirugía profunda en su campaña.

La última oportunidad

Pero Dole y su equipo aún tienen una carta en la manga y confían en lograr unir al partido en la convención a realizarse este mes. Allí, según los planes, apuestan a relanzar la imagen de Dole como un candidato íntegro, de coraje y con una visión muy concreta de lo que hará en la Casa Blanca.

Para planear este paso los republicanos han tomado prestado mucho de la convención de

demócratas de hace cuatro años que todos consideraron un momento crucial para la elección de Clinton.

Los hombres de Dole pasarán una película mostrando a su candidato como un héroe y describiendo las heridas que sufrió durante la Segunda Guerra Mundial, de la que regresó con un brazo paralizado. Será una historia de servicio y sacrificio que debería llegar al corazón del estadounidense tipo. Pero lo que realmente importa es si se logrará tapar la disputa interna.

El propio Dole anunció que Susan Molinari, de 38 años, leerá el discurso principal en la conven-

ción. Ella es una oradora carismática que representa a la generación política más joven e incluso está a favor de mantener el aborto legal.

El discurso de cierre de la primera noche lo dará el general Colin Powell, un republicano moderado que estuvo a punto de ser candidato. Al darle tanto a Molinari como a Powell papeles principales, Dole intentará proyectar una imagen centrista a la que ni siquiera sus críticos más acérrimos se opondrán.

Incluso, para que la gente no pierda su interés durante la convención, ningún discurso podrá durar más de cinco minutos y

cada orador será luego apoyado por imágenes de personas comunes hablando acerca de los problemas que Dole cree poder resolver.

Los planes, según los asesores, parecen buenos, como si se tratara de una apuesta al todo o nada. Si la convención sale bien y según lo previsto, Dole será relanzado con nuevas fuerzas a la carrera, como la tortuga que intentaba dar alcance a la liebre. El resto dependerá de que la liebre se duerma o no. ■

Y muchos creen que eso no sucederá.

JAMES ADAMS. SERVICIO EXCLUSIVO DE THE SUNDAY TIMES para tres

099 a la cabeza

A partir del 1° de agosto,
para comunicarse con un ANCEL,
Ud. debe marcar 099 antes del número,
en lugar de 09 a la cabeza y gane con ANCEL.

Atención! Además de la referida inclusión del dígito 9
hay cambios en los números de celulares
de 13 localidades del interior:

Localidad	Anterior	Nueva
Rivera	612 xxx	822 xxx
Las Piedras	632 xxx	322 xxx
Canelones	633 xxx	332 xxx
San José	634 xxx	342 xxx
Florida	635 xxx	352 xxx
Durazno	636 xxx	362 xxx
Trinidad	637 xxx	364 xxx
Maldonado	642 xxx	811 xxx
Rocha	647 xxx	872 xxx
Mercedes	653 xxx	532 xxx
Fray Bentos	656 xxx	562 xxx
Paysandú	672 xxx	722 xxx
Salto	673 xxx	732 xxx

NOTA: La reprogramación de éstos celulares podrán hacerse
hasta el 31 de Agosto, en el lugar donde se haya contratado el servicio:
Agente de Venta, local de Ancel en Montevideo, o locales de Antel en el interior
de 9:30 hs. a 17:00 hs.

Por mayor información
llame sin cargo al 0800-6611.

ANCEL
LA MULTIPLICACION CELULAR

ALARMA POR ESTADÍSTICAS BRASILEÑAS

Matrimonios en crisis

Los brasileños se casan cada vez menos y más tarde, al tiempo que se separan con más asiduidad. Al mismo tiempo, está creciendo el número de parejas que viven bajo el mismo techo sin tener ningún vínculo formal.

Los indicadores muestran que la crisis del matrimonio -un fenómeno que alcanza a casi todos los países occidentales- llegó más tarde a Brasil que a Estados Unidos, pero con una intensidad mucho mayor.

Desde que en 1986 un millón de parejas pronunciaron el "sí, acepto" delante de un juez de paz, el número de brasileños y brasileñas dispuestos a casarse no ha dejado de disminuir vertiginosamente. En 1994 hubo solamente 763.000 casamientos. Esto significó que en los últimos ocho años un 24% menos de personas se mostraron dispuestas a vivir en pareja, constituyéndose en una fuerte señal de las transformaciones en los hábitos cotidianos de los ciudadanos. Sin embargo, los cambios en las costumbres conyugales fueron aun más profundos.

En solo cuatro años -entre 1990 y 1994- los divorcios aumentaron 22%, sin contar con las separaciones de hecho, cuyos protagonistas no quisieron tomarse siquiera el trabajo de legalizarlas. En ese mismo período, las separaciones litigiosas -aquellas que incluyen disputas ante la Justicia- aumentaron en 38%.

¿En peligro de extinción?

La decadencia de la institución matrimonial también puede medirse en una tasa que ya está siendo familiar para sociólogos y psicólogos: la tasa de separación por casamiento. Esta era de nueve divorcios o separaciones cada 100 casamientos a principios de los 90 y pasó a 11 cada 100 en 1995.

Pero esta proporción de casamientos y separaciones no es uniforme en todo el país. En los estados del sur el índice de separaciones es mucho más elevado que en los estados septentrionales, de costumbres aparentemente más conservadoras.

Aunque muchos expertos sostienen que la institución matrimonial todavía goza de relativa buena salud, sus investigaciones subrayan que el momento, las características y la duración de la relación



El continuo aumento de divorcios y separaciones en Brasil genera alarma en los especialistas, que hablan de la decadencia de la institución del matrimonio.

de pareja es, en esencia, lo que está cambiando aceleradamente.

En este sentido, puede decirse con seguridad que actualmente los brasileños lo piensan dos veces antes de dar el paso definitivo, lo que determina que la edad media de los que aceptan irse a vivir en pareja aumente cada año.

Solo entre 1990 y 1994 aumentó en medio año la edad media de los brasileños y brasileñas que se casan. Puede parecer poco, pero en cualquier caso ese incremento fue y es muy superior al de otros países. En Estados Unidos, por ejemplo, para que la edad media de los cónyuges aumentara 2,5 años tuvieron que pasar 34 años.

Individualismo y feminismo

La emancipación femenina, el individualismo reinante y el menor poder de influencia de las convenciones sociales son las principales causas mencionadas en los análisis de los especialistas. La demógrafa María Coleta, de la Universidad de Campinas, cree que el arreglo tradicional entre hombres y mujeres -soporte financiero a cambio de trabajo doméstico- ya no funciona como garantía del éxito matrimonial. En su opinión, los dos cónyuges se zambullen en el matrimonio con mayores expectativas de com-

prensión, satisfacción sexual e intimidad. Si esos objetivos no son alcanzados, ambos se sienten libres para terminarla.

Según Coleta, esa nueva tendencia está conspirando contra la concepción de la pareja como algo eterno e incorpora la perspectiva de la separación como algo natural y no traumático.

A su vez, el individualismo que atraviesa a toda la sociedad contemporánea es también el valor que permea ahora la relación matrimonial. Pero este fenómeno tiene características diferentes en ambos sexos. Para las mujeres, la independencia económica ya no las obliga a tener que soportar durante años a un marido infiel o violento. ¿Las pruebas? El 77% de las separaciones litigiosas basadas en la conducta deshonrosa de uno de los dos cónyuges son requeridas por mujeres. En el caso de los hombres, parece ser menor la disposición a soportar problemas matrimoniales y mayor la inclinación a buscar soluciones fuera de la pareja.

Aunque la edad media de las separaciones es de 37 años para los hombres y de 33 para las mujeres, en los últimos cuatro años fueron los mayores de 45 años los que más se separaron. "Eso demuestra que había una demanda reprimida de separaciones", concluyó María Coleta. ■

BREVES BRASILEÑAS

Chaplin candidato

A pesar de ser mecánico industrial, José Urbiratan de Souza, 35 años, se gana la vida animando fiestas infantiles en la ciudad nordestina de Joao Pessoa. Fanático de Charles Chaplin, De Souza se disfrazaba y maquillaba para parecerse al famoso actor. Dado el éxito que tuvo, decidió postularse a concejal municipal en las elecciones de octubre. Afirmó que aparecerá en TV durante la campaña interpretando a Chaplin. "Yo me encuentro parecido a él y el pueblo también", dice De Souza. Por eso sale a hacer proselitismo con el típico bigote chaplinesco, zapatos cambiados de pie, pantalones negros y largos, y el correspondiente sombrero. Por si fuera poco, registró su candidatura con el nombre de Charles Chaplin.

Eldorado de Carajás

Mario Aurélio Nascimento denunció el pasado 2 de agosto a 155 policías militares ante una Comisión Policial Civil que investiga la masacre de Eldorado de Carajás, que culminó con la muerte de 19 trabajadores sin tumba en el mes de abril.

Si la comisión acepta las denuncias de Nascimento, los policías militares podrán ser juzgados por la justicia civil, hecho inédito en los procesos que se siguen contra miembros de la Policía Militar en Brasil.

Embotellamientos

El cobro de peaje en la autopista que une a San Pablo con Río de Janeiro comenzó el 1° de agosto con más complicaciones de las esperadas. La empresa NovaDutra, que recibió la concesión por 25 años, comenzó a cobrar un peaje de casi 23 dólares por recorrer el trayecto que une a las dos más grandes ciudades del país. Al igual que en los países desarrollados, saturados por el número de vehículos que recorren sus carreteras, en Brasil también terminaron formándose interminables filas de automóviles en los puestos del peaje. Algunos tuvieron que esperar hasta 45 minutos en filas que alcanzaron hasta 5 kilómetros de extensión. Según la empresa, cerca de 100 mil vehículos pasan diariamente por sus cabinas.

La última mazmorra

Además de las indemnizaciones que el Estado brasileño deberá pagar a las familias de muertos y desaparecidos durante la dictadura militar, otros hechos están contribuyendo a cerrar aquel período. El 2 de agosto pasado empezó a demolerse en Recife el edificio del DOPS (Departamento de Orden Político y Social), la temida policía política. Los propios ex presos políticos pernambucanos, que habían pasado por esas dependencias, fueron quienes, munidos de herramientas adecuadas, derribaron los primeros ladrillos del edificio. La demolición será concluida por una empresa contratada. Antes de pegar el primer marronazo, los ex presos hicieron un minuto de silencio en recuerdo de los que murieron en las salas de tortura del DOPS en Recife.

LA NASA ANUNCIÓ IMPACTANTE DESCUBRIMIENTO

Vida en Marte

Los principales científicos de la NASA lo anunciaron al mundo: hay pruebas inequívocas de que hubo vida en Marte. Tras el impacto, surgieron las críticas y también el anuncio de que Estados Unidos aplicará toda su potencia técnica e intelectual para investigar el Planeta Rojo.

Quizá consciente del posible impacto que el anuncio podría provocar, el administrador de la NASA, Daniel Goldin, se apresuró a decir que "nadie debe pensar en pequeños hombreritos verdes". En realidad, aclaró, de lo que se trata es de una confirmación de que existió algún tipo de vida en Marte hace más de 3.600 millones de años.

Si bien algunos científicos criticaron el anuncio, la NASA informó que divulgaba su descubrimiento luego de dos años de profundos estudios.

El estudio, llevado a cabo en conjunto con la Universidad de Stanford, se centró en el análisis de un meteorito designado con el nombre de Allan Hills 84001, supuestamente el más antiguo de unos 12 que se disgregaron de Marte como consecuencia de una gran colisión.

El meteorito Allan Hills fue lanzado al espacio y terminó por caer en la Antártida hace 13.000 años, donde fue descubierto en 1984.

Posterior al hallazgo de la piedra, que pesa unos dos kilos y tiene forma de papa, los científicos encontraron señales de la existencia de moléculas orgánicas y compuestos del carbono que son básicos para la materia viva.

Viajeros microscópicos

Pero, para no dejar lugar a dudas, el anuncio de la NASA fue ratificado el miércoles en una conferencia de prensa en la que los científicos dijeron que la roca contiene "inconfundibles evidencias de que una vez existió vida en Marte".

Agregaron que se trata de "trazos de una pequeña estructura celular que se asemeja a una bacteria terrestre".

Muchos se preguntaron cómo se determinó que esa estructura celular no era, efectivamente, una vulgar bacteria terrestre. La respuesta es que lo que los científicos encontraron son unas moléculas



conocidas como hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP). Estas son moléculas formadas por numerosos anillos de carbono. Para descartar que se trataba de un elemento terrestre, se realizaron una gran cantidad de pruebas y experimentos y se llegó a la conclusión definitiva de que las "nanobacterias" efectivamente llegaron a bordo del meteorito.

Apenas se llegó a la certeza de la procedencia de los organismos, la NASA encomendó la redacción de un informe científico que será divulgado en su totalidad por la revista semanal Ciencia el 16 de agosto.

Apenas anunciado el descubrimiento, numerosos científicos de todos el mundo se lanzaron a comentarlo.

Para el famoso Carl Sagan, autor de la serie *Cosmos* y una de las principales autoridades mundiales en los estudios de la posible vida en otros planetas, el descubrimiento resulta "muy fascinante, pero no representa con absoluta certeza la evidencia de vida".

Pese a ello, Sagan afirmó que "si resulta cierto que se trata de un microfósil de Marte, sería el descubrimiento más importante en la historia de la ciencia. Es algo que le da una nueva perspectiva a nuestro lugar en el Universo".

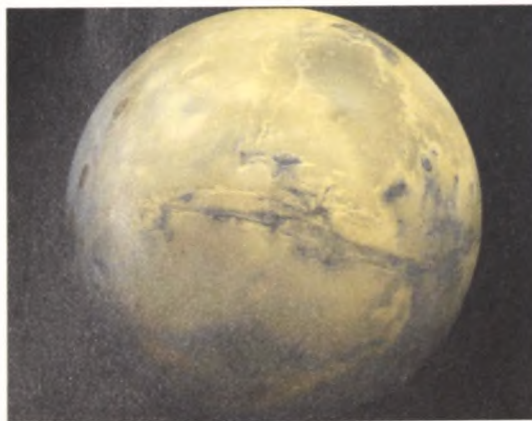
Desde Australia otro especialista, Paul Davies, señaló que lo importante del descubrimiento era que podría conducir al hallazgo de vida orgánica bajo la superficie marciana.

Según Davies, si en la Tierra existen organismos que viven bajo la superficie, lo mismo podría haber ocurrido en Marte hace millones de años. Los organismos

podrían haberse introducido en el interior de la superficie para poder sobrevivir.

John Kerridge, especialista de la Universidad de San Diego, California, dijo a su vez que la conclusión de la NASA es "cuando menos prematura y probablemente equivocada" y señaló que "no se debería anun-

La superficie de Marte en la que, según la NASA, hubo vida hace millones de años.



ciar algo así públicamente a menos que se tenga la certeza de que es cien por ciento segura".

Por su parte David McKay, autor del informe a ser publicado este mes, dijo que "nuestro trabajo es muy difícil porque se trata de una

Arriba: Marte y las líneas que originaron la leyenda de los canales. Abajo: vista tomada por una sonda espacial.

minúscula pieza y trabajamos bajo las bases del conocimiento de la estructura de vida en la Tierra".

El hermano espacial

La noticia fue acogida con beneplácito por el propio presidente Bill Clinton, quien se comprometió a apoyar todas las investigaciones sobre la posible existencia de vida en Marte.

"Apelaremos a toda la potencia tecnológica e intelectual" del país al servicio de esta investigación, anunció Clinton en Washington.

Para ello el presidente convocó a una "cumbre espacial" y aseguró que está plenamente decidido a mantener el actual plan de exploración en Marte, mediante la utilización de robots.

Mientras tanto, muchos científicos sostienen que el entusiasmo quizá no sería el mismo si se tratara de cualquier otro planeta. Es que Marte ha sido objeto de la fascinación del hombre desde la antigüedad.

En 1580 el danés Tycho Brahe realizó una cuidadosa observación del planeta y sus movimientos. Luego, en 1877 el astrónomo italiano Giovanni Schiaparelli descubrió lo que él creyó eran canales de irrigación, que luego fueron pulverizados por la construcción de telescopios de mayor potencia. A comienzos del siglo XX proliferaron quienes afirmaban estar en comunicación espiritual con los marcianos y se escribieron historias de su civilización, incluyendo dos tratados de gramática de lengua marciana.

Según Sagan, esta fascinación proviene del hecho de que "Marte, a simple vista, es muy semejante a la Tierra. Es el planeta más próximo. Hay casquetes polares de hielo y blancas nubes a la deriva. Incluso su día dura 24 horas. Es tentador considerarlo un mundo habitado".

Tan tentador que numerosos escritores, como H.G. Wells, se dedicaron a poblarlo. Otros, como Ray Bradbury, soñaron una colonización de Marte en la que los recién llegados encontraban rastros de una antigua cultura desaparecida.

Pero faltará mucho aún para que todos puedan estar seguros y, en una curiosa coincidencia al revés de la película de ciencia ficción actualmente en cartel, una nave terrestre no tripulada será lanzada desde la Tierra en noviembre.

La nave llegará a Marte el 4 de julio de 1997, el Día de la Independencia de Estados Unidos. ■

NUEVO DISCO DEL NUEVO PÁEZ

Fito, eufórico

Fito Páez, el rosarino, el autor de *Ciudad de pobres corazones* y *El amor después del amor*, tiene nuevo disco, *Euforia*. Es un disco acústico con tres temas nuevos y 13 viejos, readaptados al formato *unplugged* y, en algunos casos, con arreglos orquestales. El concierto, originalmente, iba a realizarse para la cadena MTV, pero el artista no llegó a un acuerdo económico con la emisora y procedió, entonces, a hacer disco y video por su cuenta y riesgo.

Páez, en el disco, se vuelve melódico. Canciones que, en sus versiones originales, aparecían con una fuerza -a veces- desmesurada, con una energía casi arrolladora, en estas nuevas versiones aparecen como baladas pequeñas, románticas, amorosas. Fito Páez, el viejo rockero, encuentra a Diego Torres, el nuevo baladista. Fito se pone romántico, y la relectura de algunos de sus temas más potentes suena a "domesticada". El chico de la tapa, por ejemplo, del disco *Tercer mundo*, es el caso

más grave: no se puede -hasta por una cuestión estética- cantar "el mundo está lleno de hijos de puta" con un fondo de violines.

El disco no hace más que confirmar la actual etapa del rosarino. Después del éxito de ventas de *El amor después del amor*, su sonido se dulcificó, se hizo más apetecible, más vendible y, por supuesto, más exitoso. Su canción *Tumbas de la gloria* mostraba esta tendencia casi explícitamente: "yo te pido un favor/ que no me dejes caer/ en las tumbas de la gloria", cantaba, pidiéndole a su interlocutor que le impidiera entrar al lugar donde él, inevitablemente, caería.

En determinado momento de su carrera, Páez apareció como el sucesor lógico de Luis Alberto Spinetta y Charly García, los "Papas" del rock porteño. Hoy, parece más cerca de Alejandro Lerner. Es cierto: el muchachito de Rosario que ayer huía de la policía y hoy forma una "exitosa pareja" con la auto-denominada actriz Cecilia Roth lo hizo "Todo a pulmón". ■

euforia



Euforia, de Fito Páez. Editado en disco compacto (23,50 dólares) y casete (120 pesos).

Breve historia de los acústicos

Euforia, de Fito Páez, es solamente el nuevo eslabón de una larga cadena de recitales acústicos (*unplugged*).

Dos factores provocaron esta proliferación. Uno fue la aparición, en 1988, del disco *Lies*, de Guns'n'Roses, que vendió cuatro millones de copias presentando una parte del disco únicamente con material acústico. El otro fue en setiembre de 1989, cuando Jon Bon Jovi realizó versiones acústicas de sus grandes éxitos *Living on a Prayer* y *Wanted Dead or Alive* para la entrega de premios de la cadena MTV. Las radios de Estados Unidos comenzaron a pasar las grabaciones de estos temas, que se convirtieron en grandes éxitos. "Fue una prueba piloto para los conciertos acústicos", dijo Joel Gallen, productor ejecutivo de MTV. "Había una banda que usualmente tocaba con los instrumentos enchufados y haciendo rock and roll a todo volumen, ahora presentaba sus canciones acústicas y funcionaban perfectamente. Decidimos entonces empezar a hacer shows de esa manera".

MTV comenzó con los shows acústicos (específicamente, un programa llamado *Unplugged*) el 21 de enero de 1990, con Squeeze y Jules Shear. "Es muy divertido", dijo Paul McCartney luego de su show acústico. "Es un desafío hacer ruido sin amplificación". Es, además, un modo relativa-

mente barato de hacer un disco con video simultáneo y promoción en MTV. No es garantía, de todos modos, de calidad. Entre los acústicos hay de todo. Aquí van algunos ejemplos.

Los cinco mejores

Paul McCartney, *Unplugged: The Official Bootleg* (1991). Desde *Be-Bop-a-Lula* hasta la primera canción escrita por el ex beatle, a los 14 años (*I lost my little girl*) aparecen en este disco que incluye algunos clásicos beatles (*Here, There and Everywhere, She's a Woman*).

Nirvana, *MTV Unplugged in New York* (1994). Un disco que reveló un "nuevo sonido" en la música de Nirvana, cinco meses antes del suicidio de su vocalista Kurt Cobain. Nirvana no reinventó las canciones, sino que las desnudó en su "simple complejidad", en su melancolía. *Come as you are, All apologies* y *Dumb* se revelan en todo su potencial en este disco póstumo y triste. Hay también versiones de temas de David Bowie (*The man who sold the world*), de The Vaselines (*Jesus doesn't want me for a sunbeam*), los Puppets (*Lake of Fire*) y los Leadbelly (*Where did you sleep last night*).

Charly García, *Hello! MTV Unplugged* (1995). Cuando decían que estaba acabado, García presentó algunos de sus más

grandes éxitos con sobriedad, energía y buen gusto. Demostrando que vive, lucha y hace dos décadas que viene diciéndole a todo el mundo lo que todo el mundo necesita escuchar en ese momento.

Bob Dylan, *MTV Unplugged* (1995). "Dylan Unplugged" puede parecer redundante: el viejo Zimmerman se convirtió en una leyenda de la música solo con su guitarrita. Quizá por eso este disco suene tan bien, como un duro regreso a sus raíces. *Tombstone Blues, John Brown y The Times They Are Changin'* son los mejores momentos del disco.

Tony Bennet, *MTV Unplugged* (1994). Una sorpresa: el viejo Tony Bennet rodeado de estrellas de rock (Elvis Costello, k.d. lang, J Mascis) y en su ámbito natural: un cuarto pequeño, un trío acústico, un traje brillante. Bennet se dio el lujo de enseñarle al público adolescente de MTV lo que es una verdadera balada.

Los cinco peores

Níquel acústico (1995). Una orquesta sinfónica y uno de los grupos de rock más populares de Uruguay no pudieron mezclarse adecuadamente. Parecían tomar diferentes caminos. La banda sonaba "rock" y la orquesta no sonaba.

Bruce Springsteen, *In Con-*

cert/MTV Plugged (1992). No confundir: Springsteen es un fenómeno tocando canciones rock. Pero este concierto no llega a ser acústico. Springsteen mete guitarras en casi todas las canciones. Quizá sea una buena oportunidad para intentarlo nuevamente, interpretando los temas folk de su último disco, *The Ghost of Tom Joad*.

Rod Stewart, *Unplugged... and Seated* (1993). La voz del viejo Rod está bien, un par de canciones con Rod Wood están bien... ¿pero qué tiene este disco de diferente respecto a cualquier otro disco de Rod Stewart?

KISS, *MTV Unplugged* (1996). Acústicos, sin máscaras y sin interés. Las canciones de Kiss son hermosas y tontas canciones pop si son tocadas con guitarras eléctricas y amplificadores Marshall. Hay que decirlo: algunas bandas no están hechas para los shows acústicos.

Euforia, Páez (1996). Fito Páez encuentra al Diego Torres que todos llevamos dentro (ver nota).

Seis Unplugged que nos gustaría ver

Jaime Roos
Los Fabulosos Cadillacs
Buitres
El Peyote Asesino
Soda Stereo
Red Hot Chili Peppers ■

9 En 1738 nació en Villa Rica, Brasil, Antonio Francisco Lisboa, más conocido como Aleijadinho, escultor y arquitecto brasileño que construyó y adornó muchas de las iglesias nortenas, esculpiendo -y pintando- muchos angelitos negros. En 1896 nació en Ginebra Jean Piaget, el primero en estudiar, sistemáticamente, el aprendizaje infantil. Son famosos sus *Seis estudios de psicología*. En 1890 se utilizó por primera vez un invento que seguiría dando que hablar: la silla eléctrica. William Kemmler tuvo el dudoso privilegio de haber sido el primer hombre ejecutado por este método, en la cárcel de Auburn, Nueva York.

10 En 1912 nació el escritor Jorge Amado, autor de *Gabriela, clavo y canela*, *Capitanes de la arena* y *Doña flor y sus dos maridos*. Dicen que hubiera inventado a Sonia Braga y las telenovelas de la Globo si no existieran. En 1975 nació Erika Graf y comenzó a nadar. Después fue a la Olimpiada y se puso un poquito rebelde.

11 En 1858 nació Christian Eijkman. Investigando el beriberi, la dieta que lo provoca y la cáscara de arroz llegó, por casualidad, al descubrimiento de las vitaminas. Fue Premio Nobel de Medicina en 1929. También nació, en 1933 y en Polonia, Jerzy Grotowski, líder del teatro experimental y de las parodias de Alberto Olmedo. En 1081 nació Enrique V, a quien luego inmortalizará Shakespeare. En 1932 nació el actual presidente del Codicen, Germán Rama, con una dea fija: la reforma educativa.

12 Natalicio de dos genios del cine: en 1881 nació en Massachusetts Cecil B. de Mille, uno de los primeros en atraer las grandes audiencias al espectáculo cinematográfico. Fue fundador de la compañía Paramount y director de la película *Los diez mandamientos*, de 1923. En 1911, en México, nació Mario Moreno, Cantinflas. Payaso, acróbata, torero, músico, parodista, dejó cientos de películas y millones de dólares a sus herederos, que desde 1993, cuando murió, se están eleando.



Un artista sin nombre

El último trabajo de Prince es, en definitiva, confuso. Mezcla ritmos, influencias, roba, crea, recicla. No se podía esperar otra cosa de Su Majestad Púrpura. El Hombre Que Redefinió la Música en

Todo Prince

For You (1978), *Prince* (1979), *Dirty Mind* (1980), *Controversy* (1981), *1999* (1982), *Purple Rain* (1984), *Around the world in a Day* (1985), *Parade/Under The Cherry Moon* (1986), *Sign'o'the Times* (1987), *Lovesexy* (1988), *Batman* (1989), *Graffiti Bridge* (1990), *Diamonds and Pearls* (1991), *The Hits-The B Sides* (álbum triple, 1993), *Come* (1994), *The Beautiful Experience* (1994), *The Gold Experience* (1995), *Exodus/Symbol Album* (1995), *Girl 6* (1995), *Chaos and Disorder* (1996).

14 El médico cubano Carlos Finlay presentó, ante la academia de ciencias de La Habana, un trabajo titulado *El mosquito como agente de transmisión de la fiebre amarilla*. Era 1881, y por primera vez se demostraba que los insectos podían transmitir enfermedades. En 1959 nació una de las más grandes estrellas del basketbol estadounidense: Magic Johnson. Se cansaría de ganar campeonatos de la NBA con Los Angeles Lakers, se descubriría portador de SIDA y ganaría la medalla de oro en las Olimpiadas de 1992, en Barcelona, con el Dream Team. En 1883 nació Coco Chanel, la mujer que impulsó el "pelo corto a la garçon" (sí, como el de la hermana de la Coneja) y los pantalones en la mujer. Aunque todos la llamaban Cocó, su verdadero nombre era Gabrielle. También imaginó el perfume más famoso, el elegido de Marilyn Monroe: el Chanel número cinco.

15 En 1785 nació en Inglaterra Thomas De Quincey, ensayista que se hizo legendario por su trabajo *Confesiones de un fumador de opio*. En 1769 nació, algo corto de estatura, Napoleón Bonaparte, emperador francés entre 1804 y 1815 -antes de morir de frío. ■



Los jurados que entendían en los Concursos Literarios Municipales para obras inéditas en los géneros *Nuevos Creadores en Poesía y Narrativa* y *Nuevos Dramaturgos* dieron a conocer los ganadores en las distintas categorías.

En poesía, las obras premiadas fueron *Desayuno con manzanas*, de Walter Biurrun, *Enviando a los ángeles al cielo*, de Jorge Hernández y *Poemas mínimos*, de Gustavo Larena.

En narrativa ganaron *Vidas santuosas*, de Julio Inverso, *Los Pelagatos*, de Alberto Gallo y *La limpieza es una mentira provisional*, de Marisa Silva. En dramaturgia, las obras ganadoras fueron *La Doroty y el Mondeja*, de Nelson Flores y *Mi familia*, de Carlos Liscano.

Los premios son "paritarios", esto es, que todos son considerados primeros premios. Los ganadores se llevan, por lo tanto, 15.000 pesos uruguayos cada uno.

Los jurados que entendieron en cada uno de los concursos (que ganan, por su parte, 3.500 pesos) fueron Jacobo Langsner, Alvaro Ahunchain, Alicia Torres, Mercedes Estramil, Aldo Mazzuchelli y Mario Delgado Aparain.

Los premios se entregarán el próximo 15 de agosto.

Internet OBDULIO

A partir de hoy, viernes 9, **tres** y El Espectador presentan la página de Obdulio Varela en Internet. En la misma, homenaje al Negro Jefe, se podrá encontrar la nota que aparece en esta edición de la revista (páginas 32 a 39), así como los relatos de los goles de la Final del Campeonato Mundial de 1950 de Carlos Solé y Cheto Perichalli, el comentario de Luis Víctor Semino al final del partido, y fragmentos de entrevistas al capitán telestil realizadas por Julio Sánchez Padilla (Estadio Uno) e Ingacio Suárez (Un día en la vida). La dirección de esta página de Internet es: www.zfm.com/obdulio

Diez motivos para detestar al jefe (listas y linealidad)

La lista de los diez principales es una constante de la prensa, la televisión y las revistas por una serie de motivos; he aquí los diez principales:

1. Diez es un número corriente y conocido, la base de nuestro sistema métrico. Las cantidades se redondean en el 10, o en múltiplos de diez, o en décimas. La distorsión resultante no necesita tener mucho que ver con la realidad. Se nos dice, por ejemplo, que utilizamos el 10% de nuestra capacidad cerebral, que el 10% de la humanidad consume el 90% de los recursos del planeta y que las décadas nos definen (¿Hay algo más insípido que explicar cosas mediante las décadas? En los años sesenta, años pacifistas y del amor libre, los hippies pensaban esto y aquello; la codicia de los años ochenta impulsaba a los yuppies a tales y cuales cosas; los miembros de la generación X, hoscós y analfabetos, nunca hacen nada).

2. A la gente le gusta la infor-

mación comprimida; se impacienta ante las explicaciones largas y discursivas. Quiere los hechos escuetos y los quiere ya.

3. La lista refleja un enfoque lineal de los problemas. Nada es complejo ni retorcido; todos los factores pueden clasificarse. Si hacemos a, b o c, entonces ocurrirá x, y o z. El triunfo de la proporcionalidad.

4. Es una especie de ritual. Los números se asocian con frecuencia con ritos y este es un ejemplo perfecto.

5. Tiene ecos bíblicos y los Diez Mandamientos es uno de los primeros casos. Otros son las diez plagas de Egipto, los diez días que hay entre el Rosh Hashanah y el Yom Kippur, la presencia inexcusable de diez hombres como mínimo en la oración pública, y los diez hermanos de José.

6. La lista puede ser un acontecimiento narrativo de por sí. Tiene un planteamiento (1, 2, 3), un nudo central (4, 5, 6, 7) y un desen-

Un matemático lee el periódico

John Allen Paulos



Un matemático lee el periódico, de John Allen Paulos. Tusquets Editores, 1995. 279 páginas.

lace (8, 9, 10). En el seno de una misma noticia hay muchas anécdotas inconexas; la lista es unitaria.

7. Es fácil de redactar; no hay necesidad de inventarse momentos de transición. Ni siquiera frases completas. Lo mismo es válido para los artículos sobre HACE HOY 10 AÑOS, o 50, o 100.

8. Es flexible y capaz de tratar cualquier tema. Puesto que nunca hay un criterio claro para definir las unidades de la lista, las de las listas breves se pueden subdividir fácilmente y las de las listas largas se pueden combinar con la misma facilidad.

9. Se lee en cualquier momento y se comentan por los momentos, pero necesitan poco espacio en el periódico o en la emisión de radio.

10. La gente se pregunta a menudo que es un artículo que se detiene viendo si agrega más datos buenos antes de dejar el asunto. ■

El cadáver que camina

Luego de leer las primeras páginas de *Pena de Muerte* de Sister Helen Prejean, es muy probable que uno ponga en tela de juicio la propia opinión sobre la pena de muerte, y además que sienta la necesidad de seguir leyendo.

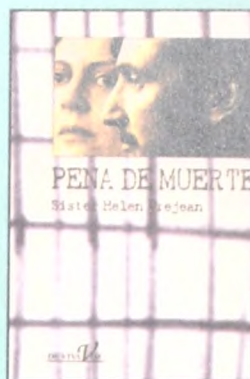
Umberto Eco, en *El nombre de la rosa*, escribió un libro que eran varios en uno: una novela de detectives, un manual de historia y otro de teología. *Pena de muerte*, aunque es un libro diferente a aquel, también admite varias 'lecturas': una referida a la conveniencia de aplicar la pena de muerte; otra que muestra el proceso de involucramiento de una monja en la lucha por su abolición, y otra que revela las desigualdades en la administración de justicia en Estados Unidos. Todo con un estilo fluido, con anécdotas e, incluso, datos numéricos.

El debate gira sobre tres principios: primero, el ético: ¿matar por haber matado es continuar el ciclo?, ¿es castigo o venganza?; segundo, el económico: en Florida, Estados Unidos, un condenado a cadena perpetua 'cuesta' 516 mil dólares y uno a pena de muerte 3,18 millones de dólares, y tercero, el plano de la justicia: los grados de arbitrariedad en la aplicación de la ley son muy altos, básicamente se ejecutan negros y pobres, y si los familiares de las víctimas no poseen recursos econó-

micos, están en condiciones deficientes para hacer valer sus derechos.

Pena de muerte fue llevado al cine (*Mientras estás conmigo*) con Susan Sarandon (ganó el Oscar por su trabajo) y Sean Penn (ganó el Oso de Plata, en Berlín, por lo mismo) en los papeles protagonistas.

En Uruguay la pena de muerte fue abolida por ley, el 23 de noviembre de 1904. El artículo 26 de la actual Constitución regula el derecho a la vida y es una de las pocas disposiciones, referidas a derechos individuales, que no admite limitación en caso alguno. Según datos de Amnistía Internacional, unos 80 países (casi la mitad de todos los del mundo) la han abolido o no la aplican. Según datos de FACTUM Opinión Pública, el 86% de los uruguayos considera que nadie, persona o institución, tiene el derecho de quitarle la vida a alguien. Aunque la respuesta en contra es clara mayoría en la población, las opiniones pueden variar, por ejemplo, si aumenta la delincuencia o frente a casos muy públicos de asesinatos. En esas ocasiones se vuelven útiles libros como este que no solo presentan argumentos para un lado, sino que muestran las dos caras de la moneda, dejando al lector la libertad para tomar posición. ■ CHE



Pena de Muerte, de Sister Helen Prejean. De Viva Voz, Barcelona, 1996. 355 páginas.

13 fondas

Boliches, cafés, pubs y una discoteca desfilan por las páginas del último número de la revista de arquitectura y diseño El Arca. Mediante fotografías, plantas (planos), cortes y comentarios, la revista recorre los "espacios de la noche".

El editor de la publicación y arquitecto, Julio Gaeta, se pregunta, "¿existe una especial ambientación de la no-luz natural, un especial diseño nocturno?" Las imágenes de Don Peperone, Lautréamont, La Commedia, Tabaré, Café Brasilero, Café Bacacay, Casa Gandhi, Café Misterio, Café Concierto, La Cantina de la Spezia, La Viña y la ex disco Amarillo responden.

Además de los distintos encuadres fotográficos, hay croquis y se destacan detalles, como las sillas de la barra o los focos que iluminan cada local. En uno de los artículos que preceden a la "recorrida", el músico Eduardo Darnauchans concluye que "pese a todo, la noche es un buen lugar. Un gran apartamento techado por el cielo".

Para el psicólogo Gabriel Galli, "boliches, pubs y discotecas son como sets en los que la vida, invirtiendo la historia, imita al cine". Y agrega, "aunque se los llame o piense como 'lugares de encuentro', se trata de ámbitos en los que sostener un desencuentro común". ■



ELLA CANTABA BOLEROS, DE GUILLERMO CABRERA INFANTE

La Estrella inventaba la Noche

Se acaba de editar el libro *Ella cantaba boleros*, de Guillermo Cabrera Infante. Como el escritor cubano señala en el prólogo, "debe su existencia a los consejos de dos escritores amigos", Mario Vargas Llosa y Javier Marías. El primero le recomendó la independencia literaria para un capítulo de *Tres tristes tigres* que es, en definitiva, el que da el nombre a *Ella cantaba boleros* y Marías la del último capítulo de *La Habana* para un infante difunto. Así, este volumen recoge esos dos capítulos más un Metaling de *Ella cantaba boleros*.

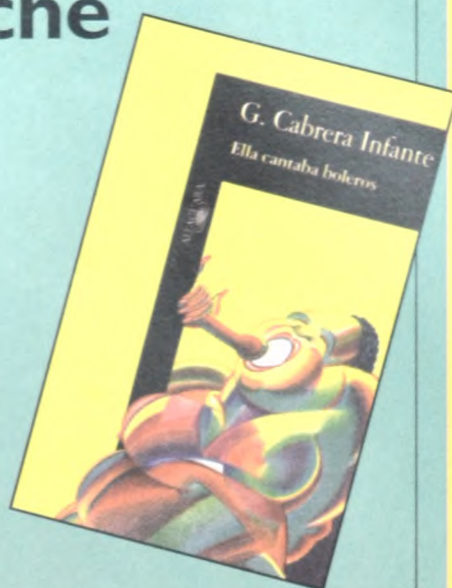
Un redactor del diario *Miami Herald*, en su edición en castellano, escribió una nota sobre quien, en definitiva, inspiró al escritor para *Ella cantaba boleros*: Freddy, un cantante que ya es leyenda: "Freddy García Valdés, nacido en 1933 en el pequeño pueblo de Céspedes, provincia de Camagüey, se trasladó a La Habana a los 12 años en busca de fama y fortuna. Lo único que halló, por muchos años, fue limpiar casas, cuidar niños y cocinar."

Cuando por fin llegó al estrellato, su carrera artística apenas tenía tres años. El misterio de su persona, sin embargo, continuó por más de tres décadas.

Al morir en Puerto Rico, en 1961, murieron sus secretos con ella. Además de un único disco, dejaba atrás una estela de presentaciones en cabarés de La Habana y San Juan; algunas intervenciones en la televisión cubana y más que nada, un mito.

Cabrera Infante la describe así: "...detrás de mí la Estrella que lo veía todo y decía, Te gusta, te gusta, y se levantó del trono de su banqueta y cuando la rumbera no había acabado todavía, fue hasta el tocadiscos, hasta el chuchó, diciendo, Tanta novelaría, lo apagó, lo arrancó casi con furia, como echando espuma de malas palabras por la boca y dijo, Se acabó, ahora viene la música. Y sin música, quiero decir sin orquesta, sin acompañante, comenzó a cantar una canción desconocida, nueva, que salía de su pecho, de sus dos enormes tetas, de su barriga de barril, de aquel cuerpo monstruoso, y apenas me dejó acordarme del cuento de la ballena que cantó en la ópera, porque ponía algo más que el falso, azucarado, sentimental fingido sentimiento en la canción, nada de la bobería amelocheda, del sentimiento comercialmente fabricado del feeling, sino verdadero sentimiento y su voz salía suave, pastosa, líquida, con aceite ahora, una voz coloidal que fluía de todo su cuerpo como el plasma

libros



de su voz y de pronto me estremecí. Hacía tiempo que algo no me conmovía así y comencé a sonreírme en alta voz, porque acababa de reconocer la canción, a reírme, a soltar carcajadas porque era Noche de ronda y pensé, Agustín no has inventado nada, no has compuesto nada, esta mujer está inventando tu canción ahora: ven mañana y recógela y cópiala y ponla a tu nombre de nuevo: Noche de ronda está naciendo esta noche. Noche redonda".

Ella cantaba boleros, de Guillermo Cabrera Infante. Alfaguara, 1996. 310 páginas.

Los videos de esta semana comparten tres coincidencias: son recomendados por tres, están todos editados y...

Buscar y destruir (dirigida por David Salle, 1995, 90 minutos, para mayores de 13 años).

Argumento: un hombre de negocios (Griffin Dunne) quiere producir una película, mientras su vida se hunde en el caos y se enreda con un filósofo televisivo (Dennis Hopper), una guionista tonta (Illeana Douglas) y un narcotraficante (John Turturro).

Por qué alquilarla: por el elenco, y por la película de John Turturro.

Desnudos en Nueva York (dirigida por Dan Algrant, 1995, 87 minutos, para mayores de 13 años).

Argumento: un joven quiere convertirse en dramaturgo exitoso y se relaciona con una fotógrafa. Las posibilidades de trabajo chocan contra ese noviazgo que parecía perfecto.

Por qué alquilarla: por Stoltz, que empieza a descubrirse como un buen actor.

Una mujer para dos (dirigida por John McNaughton, 1992, 94 minutos, para mayores de 15 años).

Argumento: un hombre sencillo (Robert De Niro) salva la vida a un mafioso (Bill Murray) y éste no encuentra mejor manera de agradecerle que enviándole la compañía de una mujer (Uma Thurman).

Por qué alquilarla: por que esta vez De Niro no es el mafioso, y por Uma Thurman.

Ambiciones prohibidas (dirigida por Stephen Frears, 1990, 113 minutos, para mayores de 18 años).

Argumento: tres estafadores de poca monta en un triángulo con ribetes trágicos: madre, hijo y amante. Pero lo que importa es el dinero.

Por qué alquilarla: por el notable clima de cine negro, ambientado en una Los Angeles intemporal. La sensualidad competitiva de Bening y Huston.

Solución a la semana anterior:

La pobreza no es tan simple

Las situaciones en blanco y negro representan más allá de lo traumático que puedan ser los contrastes y su mantención en el tiempo algo manejable, casi tranquilizador, en la medida en que habilitan discursos y acciones de perfiles claros, en blanco y negro.

La llamada "dualidad estructural" que ha caracterizado a la mayor parte del continente ha permitido esos enfoques, en la medida en que en esas sociedades se podía identificar una minoría poseedora muy pequeña y enriquecida, en agudo contraste con una gran mayoría de desposeídos.

Uruguay, históricamente, ha escapado a esta dicotomía, si bien gobiernos y oposiciones han tendido a articular sus discursos en forma más bien maniquea, aunque con la sabiduría que da el sentido común, de que, de todas maneras, las cosas en nuestro país eran "diferentes"...

Pero, la cosa se complica aun más cuando se empiezan a dar movimientos significativos en el panorama social y hay que "aggiornar" la mirada y la acción consecuente. Es lo que sucedió en la década 1984-1994 en Uruguay. En este ámbito se inscribe este estudio del Programa de Fortalecimiento del Área Social.

En la década estudiada, hay un hecho de base, más allá de dificultades de definición conceptual y de instrumentos de medición, como lo señaló en su momento un estudio de la economista Alicia Melgar: "No queda ninguna duda respecto a que Uruguay ha mejorado sustancialmente el nivel de vida de sus habi-

tantes en los últimos diez años".

Para un análisis renovador hay que remontar dos obstáculos de envergadura: uno que hace a la metodología lógica y se refiere a la conceptualización de la pobreza y otro que hace a la metodología técnica, esto es, a los instrumentos para su medición. Si bien ambos horizontes son perfectamente discernibles, entre ellos se da una interrelación muy estrecha y determinante.

La clara definición de ambos es un requisito indispensable para darle sólidos cimientos a las políticas que sobre ellos se sustenten. Para lograr este propósito -políticas claras- el estudio hace el recorrido por sus precondiciones lógicas y técnicas.

La disminución indiscutida de la criticidad, con todo, no es homogénea en lo que hace a los indicadores, ni a las regiones ni a todos los grupos humanos. "En particular, los grupos de población más jóvenes, de 0 a 14 años, presentan situaciones muy preocupantes, lo cual se refleja en la altísima proporción de niños y adolescentes que están por debajo de la línea de pobreza y la muy fuerte concentración de población NBI (Necesidades Básicas Insatisfechas) y de pobreza crónica en los grupos más jóvenes".

Esta comprobación "sugiere la necesidad de ahondar en la aplicación de programas de tipo integral (...) que tome como sustento a la constitución familiar", lo que exige "introducir cambios en los criterios y en los mecanismos de asignación del gasto público social", que se plasmen obviamente en las leyes presupuestales y rendiciones de cuentas.

Se plantea la necesidad de "esquemas inte-

grales de prestaciones orientados a la solución de carencias específicas" que tomen como "punto de referencia a la unidad familiar" y sean lo suficientemente flexibles, a la vez que legitimados, para atender la diversidad y diversificación de los apoyos requeridos.

El mensaje final es claro: "De no mediar cambios institucionales en la asignación y distribución de recursos destinados al área social" con esa direccionalidad específica, "no resulta lógico esperar modificaciones importantes en cuanto a la reducción de los núcleos más duros de la pobreza, en particular vinculados a los hogares con población entre 0 y 14 años".

Esta situación particularmente sensible deriva de una carencia del sistema político: la ausencia de "una agenda social con prioridades claramente fundamentadas y consensuadas" que supere los desequilibrios corporativos y apunte a ser eficaz y de alcance global.

CLAUDIO ITURRA

"Carencias socioeconómicas y pobreza en el país urbano. La década 1984-1994", Presidencia de la República -Oficina de Planeamiento y Presupuesto, Banco Interamericano de Desarrollo, Programa de Fortalecimiento del Área Social, Montevideo, 1996, 110 páginas.



MODA Y
ROCK

Booz models. La famosa agencia de modelos masculinos, hermosos y musculosos está en la red. Pronto se estrenará una sección femenina. <http://www.bossmodels.com>

Supermodel Morph. El autor de esta página realizó un morph (técnica de transformación de imágenes) en el que Cindy Crawford se transforma en Claudia Schiffer. <http://www.ai.mit.edu/people/praxlo/R/superModels.html>

Elite. Información sobre el concurso mundial de la agencia de modelos más famosa. Como algunas de sus modelos, no tiene mucho contenido pero es espectacular. <http://www.elitemodels.com/home.html>

Guess Jeans. El sitio oficial de la marca Guess llena los ojos. Están los modelos "históricos" de la marca (la Schiffer, por ejemplo) y una de las últimas campañas publicitarias de la empresa, con Juliette Lewis, Tracy Lords y Harry Dean Stanton. <http://www.guess.com>

Hypermode. Notas de moda y efectos especiales por todos lados. <http://www.hypermode.com>

Cindyland. Homenaje a Cindy Crawford en forma de parque de diversiones. Cientos de fotos de la modelo, todas de buena calidad. Cindyland da acceso también a otros "homenajes": Claudia's Castle, con más fotos de Claudia Schiffer, Elle's Island, con la modelo australiana Elle McPherson, y algunas más. <http://clever.net/cindyland/welcome.htm>

Addicted to Noise. "La" revista alternativa de la red. Hay canciones inéditas, comentarios de libros, de discos, de películas y decenas de columnas de opinión. En el número que está ahora en la red, del 2 de agosto, la portada la ocupan los grupos Porno For Pyros y Soul Coughing. <http://www.addict.com>

PABLO URIBE EXPONE EN LA ALIANZA FRANCESA

El dominio de los domingos

Quince obras sobre papel y un video, incesantemente repetido, componen la exposición de obras de Pablo Uribe inaugurada el 6 de agosto en la Alianza Francesa.

"De una manera extremadamente sutil, Pablo Uribe se apropia de una imagen cualquiera y eso es pretexto, punto de partida, para su personal poema sucio. Su propuesta artística, difícil de encasillar, de definir, crece a partir de "esa materia humilde y humillada", al decir de Ferreira Gullar. Quizá porque el poeta brasileño pretende que su trabajo "tenga la virtud de, en medio del sufrimiento y el desamparo, encender alguna luz. Una luz que no nos es dada, que no baja del cielo, sino que nace de las manos y del espíritu de los hombres. Para producir

esa luz, sobre una docena, poco más, poco menos, de grandes hojas blancas centra un pequeño paisaje hogareño obsesivamente repetido: un hombre sentado en un sillón, solo, con la pesadosa sustancia que adquiere la soledad de los domingos". Alfredo Torres, en el catálogo.

Pablo Uribe nació en Montevideo en 1962. Cursó estudios de arquitectura y en 1991 ingresó al taller de Guillermo Fernández. Expuso en forma individual en la Galería Cinemateca en 1990 (8 retratos sobre Laura) y participó en seis exposiciones colectivas. Ha recibido premios y menciones en el área del diseño gráfico y en el concurso Paul Cezanne, Bienarte V y Premio Fundación Banco Pan de Azúcar. ■

plástica



Arriba: Sin título, dos microcopias sobre sellador.
Izquierda: Cuatro momentos del video (VHS, 6 minutos 15 de duración), realizado por Uribe y Marias Bervejillo, edición de Daniel Rivas y sonido de Juan Bervejillo.

JAVIER D'AMBROSIO EN LA ALIANZA URUGUAY-ESTADOS UNIDOS

Ode Talú Baba Egun Oro

Javier D'Ambrosio Spósito nació en Montevideo en 1966. Esta es su segunda exposición individual en la Alianza Uruguay-Estados Unidos, como en *Oxotokanxoxo Talu-de* de 1991, propone una instalación. Sus materiales son maderas, huesos, telas, tientos, alas embalsamadas y objetos encontrados.

"La obra de Javier D'Ambrosio se relaciona con una práctica religiosa originaria del continente africano. Sus asombrosas esculturas son a la vez objetos culturales y artefactos. La experiencia de la que nos hace partícipes va más allá del mundo del arte hasta alcanzar lo ritual." Jean-François Taddei, Director del Fonds Regional d'art contemporain des Pays de la Loire.



"Egun es hueso y es muerto", explica D'Ambrosio, "Oro es una comunidad de muertos dirigida por hombres".

Javier D'Ambrosio,
Ode Talú
KoberuKerú.



PEPE SORIANO EN MONTEVIDEO

"Soy un poco loco"

Este fin de semana, el actor argentino Pepe Soriano presenta en el Teatro La Gaviota su unipersonal *El loro calabrés*, un espectáculo que nació de la necesidad de hacerse conocer en su propio país, que hace 20 años vivía tiempos difíciles.

José Soriano nació en Buenos Aires en 1928, y se incorporó al grupo de teatro de la facultad mientras estudiaba Derecho. A comienzos de los 50 ya era actor de cine (debutó en 1953 en *Días de odio*) y sería dirigido por los directores argentinos más importantes, como Fernando Ayala, Juan José Jusid, Héctor Olivera y Raúl de la Torre. Todos ellos, entre otros, le aportaron oportunidades de lucimiento en personajes como *Tite cabrero*, *El ayudante*, *Juan Lamaglia* y *Señora* (por el cual obtuvo el premio al mejor actor otorgado por Cronistas), *Las venganzas de Beto Sánchez*, una comedia negra donde era un hombre desquiciado por las frustraciones de su vida, y *La Patagonia rebelde*.

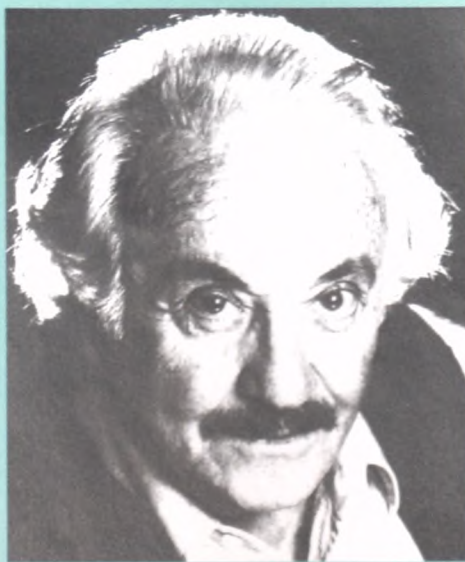
La nona permanece como una de sus más recordadas creaciones. La conversación con tres desde Buenos Aires, Soriano recordó que el personaje de Roberto Cárden, una anciana que devora todo como metáfora de la codicia argentina, llegó al cine en un período de "libertad" que las autoridades decidieron darle en 1978, cuando ya pesaba sobre él la censura. "Inexplicablemente me concedie-

ron seis meses para hacer lo que quisiera, y Héctor Olivera me propuso hacer en cine *La nona*, y acepté". Al principio no tuvo mucha repercusión, pero desde que fue exhibida en televisión se convirtió en una suerte de clásico popular. El actor se sorprende de que hasta hoy se la reponga en cable "cada 20 días".

No era la primera vez que Pepe Soriano se travestía. Recuerda con gracia que cree "ser el primer actor travestido de la Argentina", porque hace 44 años el productor de una revista le preguntó si se animaba a vestirse de mujer. "¿Por qué no?", dijo. Claro que entonces no existían Gasalla, *Las aventuras de Priscilla*, ni siquiera la *Nona*. "Hubo que adaptar un vestido y los zapatos me los prestó (Luís) Sandrini, un número 42".

En ese período de seis meses, a Soriano también le ofrecieron hacer televisión, y exigió que se tratara de *El loro calabrés*, unipersonal que había creado un par de años antes cuando comenzaron a sonar versiones de que debía abandonar el país. "En vez de irme para afuera decidí irme hacia adentro. Quería hacerme conocer más allá de las revistas". Entonces recogió las pocas cosas que conformaban la escenografía de la obra y se fue al interior del país.

No es en realidad un espectáculo, es un encuentro entre Pepe Soriano y su público, en el cual el actor cuenta cosas, recuerda anécdotas y personas que lo marcaron en su infancia, incluido



Pepe Soriano se presentará el sábado 10 a las 19:30 horas. Precios: 150 y 120 pesos.

teatro

el loro de su abuelo que da título al unipersonal. También repasa su trayectoria, que lo lleva a evaluar momentos alegres y otros no tanto, ayudado por una guitarra que espera a su lado.

En 1984, tras filmar *Asesinato en el Senado de la Nación*, se radicó en Es-

paña. Tres años después interpretó a Francisco Franco en la película de Antonio Mercero *Espérame en el cielo*, por la cual recibió varios premios internacionales. "Lo hice con mucho miedo, porque se trataba de un personaje histórico muy especial para los españoles. Cada español tiene un Franco adentro, como cada argentino tiene un Perón, y eso me ayudó a construir el personaje". De vuelta en Argentina, Soriano asegura que no la volverá a abandonar, porque "la gente, los olores y colores de Buenos Aires" son insustituibles.

Ganó el premio de Cronistas como mejor actor de reparto por *Una sombra ya pronto serás* (1994) y acaba de filmar *La maestra normal*, de Carlos Orgambide y otra película junto a la española Assumpta Serna. Agrega que para el trabajo es "un poco loco, intento preservar cierta coherencia, hacer lo que me gusta aunque sea modesto. No quiero pan amargo: me sabe mal y me da úlcera". ■ E.B.

SE ESTRENA EL PERFUME DE YVONNE

Leconte y sus monstruos

El francés Patrice Leconte no hace cine "para todos". Venía filmando policiales de mediana calidad hasta que sorprendió con *La noche es mi enemiga* (1989), y desde entonces no ha parado. En esa adaptación de la novela *Monsieur Hire* de Georges Simenon, un mirón espiaba a Sandrinne Bonnaire de ventana a ventana y la enamora, o al menos eso cree él hasta que ve la realidad y se tira de la azotea.

El protagonista de *El marido de la peluquera* (1990) no era menos extraño: un hombre solitario (Jean Rochefort) fascinado desde niño con la idea de desposar a una *coiffeuse* hasta que el sueño se le hace realidad. Se casan pero ella, después de un breve pero intenso romance, se arroja al río.

Con esos antecedentes, *La maté porque era mía* (1993) resultó un canto a la vida. La trama giraba alrededor de tres hombres que conspiraban para matar a la esposa de uno de ellos. El final era conciliatorio y optimista, y es la más delirante de sus películas recientes. Ahora llega *El perfume de Yvonne*, basada en la novela de Patrice Modiano *Villa triste*. La historia es una constante interrogante, desde que Hippolyte Girardot, un hombre que se esconde tras una identidad falsa para no ser enviado a la guerra en Argelia (la época es el verano de 1958), descubre a la fascinante Yvonne (Sandra Majani), una joven elegante y caprichosa custodiada por un enorme dogo. El romance se inicia, pero aparece el tercer vértice de un extraño



cine

triángulo (Jean-Pierre Marielle), un médico con el raro sobrenombre de "Reina Astrid".

Sí, todo es muy extraño. Lo mismo debe decirse de sus películas anteriores, de las que siempre se desprende una inusual combinación de humor, melancolía y delirio. Eso alcanza para el cine de Patrice Leconte, poblado de criaturas indecisas entre la monstruosidad y la ternura. ■

Jueves 1° de agosto, 22 horas. Uno iba, alegre, con un paquete de pop y un refresco, al cine Punta Carretas 3, a ver *Día de la Independencia*. Inconveniente uno: los asientos son algo duros y poco reclinables. Inconveniente 2: la inclinación no es adecuada: si delante de uno se sienta una persona algo más alta, le tapará los subtítulos. Comenzó la película. Sonido Dolby. La ventaja de este tipo de sistemas sonoros es que, bien utilizados, permiten que el espectador se "introduzca" más en el clima de la película. Si un avión, por ejemplo, va hacia adelante, "rompiendo" la pantalla, el sonido lo acompaña a lo largo de la sala. Eso si el Dolby está bien (en la sala del cine Trocadero, por ejemplo). Aunque el mejor sonido es el que pasa desapercibido y lo mete a uno en clima sin que se dé cuenta. En la sala del Punta Carretas 3, el jueves 1° de agosto en la función de las 22, el sonido -y su correspondiente efecto Dolby- se notaba demasiado: estaba muy alto. Aturdía. Comenzó la película y uno se empezaba a "meter" en ella. Llegaba a aceptar, sonriendo, que el presidente de Estados Unidos fuera tan crack y solidario y buen padre y mejor esposo. Promediando la sesión, otro problema: cada vez que el sonido entraba en la escala de los agudos, se producía un ruido, una especie de chillido. Esos sonidos espantosos comenzaron a hacerse más frecuentes y más molestos, y a aparecer con cada disparo, con cada bomba, con cada misil. La audiencia no soportaba más, se tapaba los oídos y no se iba porque quería saber el final, evidente, de la película: los buenos triunfaban. A la salida, solo había una chica muy joven en los noveles cines Punta Carretas para responder a las quejas de los usuarios: ofreció un libro de quejas "que hoy no tenemos, pero va a haber uno muy pronto" y confirmó que "varias personas ya se han quejado" del sonido. En fin: si usted quiere sentir sus oídos agredidos como si estuviera en una discoteca, vaya al Punta Carretas 3. De lo contrario, evítelo. Por lo menos hasta que haya un libro de quejas. ■ G.E.

qué pasó

Viernes 2

A los 79 años falleció Obdulio Jacinto Varela. Fue sepultado con honores oficiales.

Sábado 3

Comenzó la actividad de la Sociedad Uruguaya Pro Opera con *Il trovatore* de Giuseppe Verdi, en el teatro Solís. En Bremen, Alemania, 200 jóvenes punks se enfrentaron con 6.000 policías en celebración de sus tradicionales "días caóticos".

Domingo 4

Culminaron los Juegos Olímpicos de Atlanta con una gran y aburrida para los que la vieron por televisión.

Lunes 5

En el programa deportivo Estadio Uno, Julio Sánchez Padilla ofreció un video -gratis- con los partidos de fútbol que la selección olímpica de Nigeria le ganó a Brasil y a Argentina, para los clubes del interior del país. La iniciativa tiene por finalidad "hacer docencia". Desde lo más alto de la Torre el Gaucho (18 y Constituyente), se desplomó la antena de la emisora de FM Océano. En Los Cerrillos, mientras el pueblo festejaba los 100 años de existencia, el conserje de la sucursal local del Banco República, Jorge Sánchez, a través de un túnel llegó a la bóveda del banco y se llevó 450 mil dólares.

Martes 6

Sánchez llamó a la justicia, dijo dónde estaba y pidió que el comisario del pueblo, su amigo, lo fuera a buscar. Confesó que había hecho el túnel solo con la ayuda de diez gramos de cocaína que ingirió "para estar en forma". El dinero? No lo tiene, dice que se lo robaron.

Miércoles 7

El escritor argentino Tomás Eloy Martínez (autor de *La novela de Perón* y *Santa Evita*) dictó una conferencia en el Punta Carretas Shopping sobre el peronismo y sus mitos. Hermenegildo "Menchi" Sábato fue declarado Personalidad Emérita de la Cultura Argentina.

Jueves 8

El músico brasileño de jazz Ivan Lins actuó en el cine Plaza.

WANDA II Kline resucita

John Cleese está descubriendo la crueldad de los espectadores estadounidenses. Su nueva película, *Fierce Creatures*, no tuvo el apoyo esperado en los testeos previos al estreno, y Cleese deberá volver a los estudios para filmar de nuevo algunas escenas. *Fierce Creatures* es una continuación (pero no una segunda parte) de la exitosa *Un pez llamado Wanda*, de 1988. La película reúne al elenco original integrado por Jamie Lee Curtis, Kevin Kline y Michael Palin. A Cleese le llevó ocho años desarrollar la historia de un pequeño zoológico al que desea una compañía estilo Disneylandia. Al parecer los espectadores estadounidenses no entendieron el humor negro de la película, y se enojaron mucho cuando uno de los personajes, interpretado por Kevin Kline, un ejecutivo de marketing, es asesinado. Cleese dice que estrenará definitivamente la película en Navidad, sin el asesinato. No es la primera vez que Kline resucita gracias a sus fans. En la versión original de *Un pez llamado Wanda*, su personaje, un sibarita de los peces llamado Otto, también era asesinado. Pero las audiencias previas de la película hicieron que resucitara, que se agregaran secuencias adicionales y, finalmente, Kline ganó el Oscar como Mejor Actor de Reparto.



mundia

SALINGER No autorizado

J.D. Salinger es el autor favorito de Luke Seemann. Cuando Seemann, un estudiante universitario estadounidense, encontró un poco de tiempo libre en noviembre de 1995, decidió crear un lugar en

Internet en honor a Salinger, llamado *The Holden Server*. El sitio empezó a funcionar bien. La gente le escribía a Seemann, vía e-mail, diciéndole lo mucho que le gustaba el sitio. Hasta que, el 27 de junio, también por e-mail, Seemann encontró que la firma de abogados Harold Ober y Asociados lo instaba a "cerrar el sitio", ya que su cliente, Salinger, era "capaz de recorrer vigorosamente todas las carreteras legales disponibles para proteger sus derechos de autor". Al principio, Seemann se negó, pero finalmente hizo caso a los abogados de Salinger, ya que, aunque cree tener la razón legal, no quiere ser irrespetuoso con un autor cuyo trabajo admira. La historia apareció en el *New York Times* la semana pasada, y seguramente reaviva la polémica sobre la expresión individual en Internet.

IZZY Mascota fea

"Una vez que me conozcan bien, creo que llegaré a gustarles. Quizá con estos juegos los medios necesitaban alguien de quien reírse y fui yo". Declaraciones "exclusivas" de Izzy, la casi inexistente mascota de los Juegos Olímpicos, al diario *Atlanta Journal-Constitution*.

BRAD PITT Acá cerca

Brad Pitt viajará a Mendoza a rodar su próxima película, *Siete años en el Tibet*, dirigida por el francés Jean Jacques Annaud. El presupuesto de la película es de 60 millones de dólares. El rodaje se inicia el 30 de setiembre y la esposa de Pitt -Gwyneth Paltrow- lo acompañará. También se rodará en las montañas Rocallosas de Canadá y en Santiago de Chile.



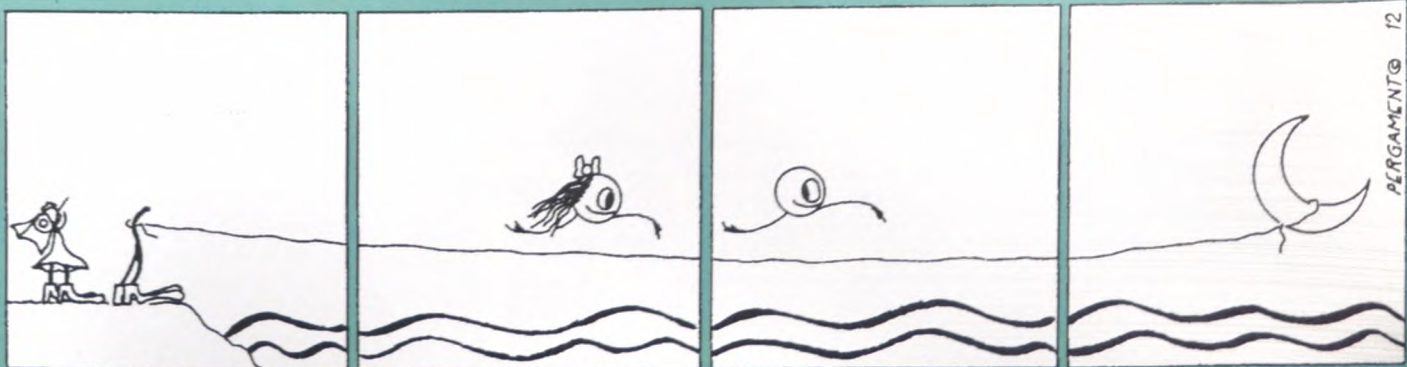
LEGUINA Ciber-relato

"El hombre colgó su bata blanca sobre el perchero y salió del laboratorio para dirigirse a su despacho que estaba veinte metros de allí, en la misma planta. Los últimos experimentos, las posteriores comprobaciones eran irrefutables, podía dar por acabada la investigación. Entró en su despacho y con calma introdujo en el ordenador los últimos datos. Se dispuso a concluir el informe sobre 'ultrasonidos insecticidas'. En efecto, su equipo y él podían asegurar ya que la emisión de ultrasonidos, mediante un aparato, del cual ya tenían construido el prototipo, podía eliminar a cualquier clase de insecto, aun en estado de huevo o larva. Al fin, un insecticida universal sin efectos secundarios alguno sobre animales y plantas. La erradicación del paludismo y tantas otras enfermedades. Moscas, mosquitos, cucarachas, escarabajos... desaparecerían de la tierra. El final de la contaminación, a causa de los pesticidas, por la cantidad quedaría libre de plagas y malezas, pensó. De repente, un potente olor a gomón perfumado, golpes de viento en la ventana sacudiendo los muebles, vibraciones". Este es el primer capítulo de un relato realizado por el escritor español Joaquín Leguina, jefe de *La fiesta de los libros*. El relato se envenena mis sueños y la luna de la hermosa. El escritor redactó los párrafos iniciales, que quedaban abiertos para que los usuarios de Internet los continúen. Semana a semana, se elegirá la continuación más creativa para seguir elaborando la novela, que se titulará *El enemigo de los insectos (una historia ecológica)*. La dirección de Internet para quien quiera seguir elaborando el relato es: <http://www.mundivia.es/queidea/relato.htm>

SAND En Tristán

Varios textos de la escritora francesa George Sand (1803-1876) publicados hace más de 140 años fueron casualmente hallados por el periodista uruguayo Francisco Amaral en la feria de Tristán Narvaja.

CORPUSCRISIS POR RUBÉN PERGAMENT



Los artículos componen una serie sobre el tema *Visiones de la noche en los campos*, que se publicaron en el *Correo de Ultramar*, una revista francesa de 1855.

Los escritos recogen las supersticiones y alucinaciones populares en Francia, un tema que siempre apasionó a la famosa escritora. En un estilo más periodístico que literario, la autora describe las más alucinantes creencias de la gente a principios del siglo pasado. Los artículos incluyen una decena de ilustraciones de Maurice Sand, su hijo, grabados por A. Lavieille.



DEMI MOORE Expuesta

Después del desnudo de la película *Striptease* por el que cobró 12 millones de dólares, Demi Moore aparecerá en la próxima película de Woody Allen -una película todavía sin título, acerca de las fantasías de un escritor, en la que participarán también Kirstie Alley, Muriel Hemingway y Any Irving. Además, con su marido Bruce Willis protagonizará una serie de videos sexy para la ropa de la diseñadora Donna Karan. Los avisos aparecerán en las revistas *Vanity Fair* y *The New Yorker*. Además, Bruce está a punto de firmar contrato por la cuarta parte de *Duro de meter*. Será por 20 millones de dólares más el 20% de las ganancias.

PAUL ANKA Entre amigos

A fines de los años 50 y principios de los 60, el cantante canadiense Paul Anka era uno de los primeros norteamericanos cuyas canciones eran éxito en América Latina, con himnos quinceañeros como *Diana* y *Put your head on my shoulder*. Más de 30 años después, Anka, ahora con 55 años, vuelve con *Amigos*, un disco de dúos bilingües con una serie de amigos latinos como Julio Iglesias, Ricky Martin, José Luis Rodríguez y Ana Gabriel. Las 12 canciones del álbum número 122 de Anka también incluyen a Celine Dion, el galés Tom Jones, Barry Gibb, Kenny G, Arturo Sandoval y Anthea, la hija de Anka.

MADONNA Busco niñera

Lentas pero seguras, siguen llegando noticias sobre el embarazo de Madonna. Primero nos enteramos que sería una niña. Luego,

que su nombre sería Lola, por el personaje de Marlene Dietrich en la película *El Ángel Azul*, de 1930. Ahora, Madonna hace saber que está buscando una baby sitter inglesa para cuidar a la pequeña Lola. Debe ser soltera, tener entre 35 y 40 años y excelentes referencias. Postulantes, presentarse ya. Lola llega en setiembre.

BEATLES Siempre más

Los responsables de *The Beatles Anthology*, la historia audiovisual del grupo de Liverpool, aseguran haber incluido allí todas las filmaciones inéditas valiosas. Sin embargo, acaban de aparecer sus primeras imágenes en movimiento y en color. Rodadas en súper ocho en 1961, el grupo -vestido de riguroso negro- aparece actuando en el Casanova Club de Liverpool. La cinta dura menos de 30 segun-

dos y tiene muy baja calidad de filmación.

ENCUENTRO Arte Textil

La Comisión Directiva del Centro de la Tapicería Uruguaya (CETU) está organizando, en el marco de Montevideo Capital Iberoamericana de la Cultura, el décimo encuentro nacional de Arte Textil. El mismo se realizará el próximo 24 de octubre en la Galería Latina, y el equipo selector estará integrado por los críticos de arte Jorge Abbondanza y Roberto de Espada y la artista plástica Lacy Duarte. Participarán artistas invitados de Argentina, Brasil y Paraguay. La comisión exhorta a los artistas plásticos en general a retirar las bases para participar de este encuentro en Libertad 2789. Por consultas e informes, llamar a los teléfonos 70 21 20 o 48 69 47.

El presidente de la República, Julio María Sanguinetti, presentará el libro *Carmelo de Arzadun: la esencia del Uruguay*, de Miguel Carbajal. La ceremonia se realizará el miércoles 14 de agosto, a las siete de la tarde, en el Salón de la Bandera del Edificio Independencia.

El martes 13 de agosto, a las 19.30 horas, en Casa Gandhi (Benito Blanco 975) se inaugura el seminario *La revalorización de la imagen: realidad y virtualidad*. El mismo estará a cargo del arquitecto Andrés Rubilar, el profesor Norberto Baliño y el licenciado Alejandro Villagrán. El seminario está dividido en cuatro módulos y ocupará los martes y jueves de agosto, setiembre, octubre y noviembre. Por inscripciones llamar a Casa Gandhi, 628283.

La selección uruguaya de fútbol participará de un cuadrangular que se jugará en Marruecos con la selección local, la de Nigeria y la de Croacia. Comienza el 31 de agosto. También los celestes jugarán con Japón el 25 de agosto y con Indonesia el 28. Uruguay cobrará por esta gira 450 mil dólares.

El sábado 10 y el domingo 11 de agosto continúa el cuarto encuentro anual de Danza Butoh ("Bu" es enterrarse con los pies y "Toh" para volar con los brazos). Dictará clases el bailarín italiano Gustavo Collini Sartor. El encuentro se realizará en Casa de los siete vientos, avenida Gonzalo Ramírez 1595. Teléfono 492598.

La Intendencia Municipal de Salto convoca a los artistas plásticos a su VI Bienal de Artes Plásticas y Visuales Salto 96. El reglamento para participar puede ser solicitado en todas las intendencias del país. La recepción de las obras, en Montevideo, se realizará los días 26, 27 y 28 de agosto. La apertura será el 21 de setiembre en Salto. El primer premio será de 25.000 pesos y habrá seis premios de 15.000 pesos.

WALT DISNEY
SOBRE HIELO
producido por
KENNETH FELD

¡EN VIVO!

Aladdin
¡Un Mundo Ideal ... Sobre Hielo!

CILINDRO MUNICIPAL DEL 15 AL 25 DE AGOSTO

**Entradas en venta en Oca Casa Central (Colonia 1426),
Oca Paraguay 1319 esq. San José y en Montevideo
Shopping, Tres Cruces y Portones**

CARTAS

Quijotes

He recibido con un poco de atraso el ejemplar del viernes 7 de junio, donde se publica un brillante artículo titulado "Los Últimos Quijotes" sobre los uruguayos que lucharon en la guerra civil española. Por esta razón es que tardíamente hago estas líneas aclaratorias.

Ustedes dicen "Juan Llorca era español, pero vivía en Montevideo desde principios de siglo y no dudó en marchar a España una vez desatada la guerra civil. Fue un destacado dirigente sindical de los trabajadores de la pesca".

Acá se comete un tremendo error. Juan Llorca, sí vivía en el Uruguay desde principios de siglo, vivía en la calle Vicente Yáñez Pinzón N° 4586, tenía varios hijos: Ana que vivía en la calle Juan Cayetano Molinas, dos hijos, José que trabajó como pescador y Eliseo, obrero del Frigorífico Artigas, ya fallecidos, pero Juan Llorca no embarca a España con motivo de la guerra, sino que fue desterrado a España en 1938 con la dictadura de Terra, igual que José, diputado comunista electo en 1931 y que hizo siempre su presencia en Cámara con su clásico mameluco.

Esa es la razón por la cual pudo escribir al periódico Justicia el 29 de julio de 1936 o sea a los 11 días de la sublevación franquista.

Así que en esa lista de olvidados ustedes olvidaron a José Lizarraga,



vuelto al Uruguay y expulsado del Partido Comunista junto a Arturo Calega Silva y Andrés Rizzo en 1940.

Otro gazapo de ustedes es cuando dicen refiriéndose a Juan Llorca: "Insólitamente Rodney Arismendi lo define como 'anarquista pro comunista'".

Sí señores, Llorca era anarquista y como tal visitó la Unión Soviética y fue admirador de la URSS y amigo del Partido Comunista.

Respecto al artículo que mencionan de España Democrática del 19 de mayo de 1939 donde se nombra a Francisco Pastor Esquiroz como uruguayo, creo firmemente que hay un error pues Francisco Pastor era español y vino al Uruguay como muchos españoles, entre ellos voy a mencionar a Feliz Munuriz y Luis Carlos Giorla, Antonio Guardiola, que luego de haberse casado con Mirtha Fomento se traslada a Chile, Francisco Guldur, Luis Pérez Infante.

Pastor se casa con la sobrina de Carlos Vallana, presidente de Casa de España, con sede en 18 de Julio 1321. En 1943 es expulsado de Casa de España, luego ingresa como empleado en el frigorífico Artigas. Vivía en Carlos María Ramírez frente al cine Miramar.

Esperando que esto ayude a conocer más la historia de un pedazo de la vida de dos pueblos como Uruguay y España, unidos en la lucha contra el nazi-fasci-franquismo, por la libertad de los pueblos.

Nilo Dorta,
C.I. 1.967.561-8

CONTESTADOR

90 65 11 Int. 310

Monos con frío. Mi nombre es Carolina Silvera. Soy asidua lectora de su revista. Los llamo porque fui de visita al zoo de Montevideo, uno de estos días de mucho frío, y salí del zoológico llorando. En las jaulas de los monitos estaban todos tiritando de frío. Es más, en una donde había dos, estaban uno apretadito contra el otro, tiritando. Era patético, horrible. Además, en el lugar que tenían para guarecerse había un caño del que manaba agua continuamente. Están cautivos en un lugar donde no pueden guarecerse del frío de ninguna manera, y no sé si ustedes podrían hacer algo, no solo por los monitos sino por el resto de los animalitos que no están preparados para este clima tan crudo del invierno nuestro. Si por lo menos pudiéramos hacer algo, como juntar cajas y ponerles arpilleras dentro para que se puedan guarecer en las noches. En mi vida visitaré más el zoológico porque me parece una prisión donde los animalitos están pagando una condena por nada, solamente por ser animalitos que tendrían que estar libres. Desde ya les agradezco mucho.

N. de R.: Durante tres semanas intentamos comunicarnos con las autoridades del zoológico sin obtener respuesta.

Queroseno, no. Me llamo Jorge, soy de Pocitos. Tengo todos los números de la revista, que considero muy inte-

resante. El 26 de julio, en el último número, sacaron un artículo en la página 4 que me interesó, porque soy diabético senil. Según el artículo "Una copita de queroseno", estudios realizados en animales dicen que una copita de queroseno rebaja la diabetes. Me interesaría una aclaración sobre el tema, y saber si se ha probado aplicar este sistema sobre seres humanos. Como ustedes son muy inquietos, sobre todo en estos temas que tocan la salud, sería muy interesante que aclararan esto pues hay más de 25.000 diabéticos en el Uruguay, según dicen los estudios realizados. Posiblemente haya más, y gente que aún no lo sabe. Pero sería interesante antes de tomar queroseno saber qué hay de realidad en esto. Mi nombre es Jorge Machado.

N. de R.: Aún no se ha experimentado con humanos. Ningún diabético debe tomarlo porque todavía no se conocen totalmente los mecanismos de acción del queroseno en seres humanos.

Decepción. Llamo para expresar mi absoluta tristeza en esta tarde en que nos enteramos de la resolución de la justicia italiana de que los crímenes de lesa humanidad pueden proscribir. Creo en la humanidad, no creo en la injusticia. Sergio Cousté. Desearía que hicieran pública esta expresión de indignación.

Sagan. Hablo para referirme al número 26. El artículo de Carl Sagan, de la página 46, salió incompleto. En



Calendario Del Sol

Todos los días del año, tu mejor programa está en FM Del Sol.



el cambio de página hay un pedazo sin imprimir o pasó algo. Habla Sergio Falchi. Gracias.

N. de R.: Efectivamente, un error de diagramación omitió un párrafo que decía: "Se descubrió la naturaleza y la función del ADN, la molécula clave responsable de la herencia genética en los humanos y en la mayoría de las plantas y animales".

Sabina. Quisiera saber algunas cosas en relación a una de las críticas que aparece sobre la música de (Joaquín) Sabina. En primer término querría saber o confirmar la identidad del autor y cuáles son sus calificaciones, méritos o currículum para la crítica musical. En segundo término, como hay algunas afirmaciones un tanto contundentes, quisiera que el autor me especificara en base a qué parámetros o de qué términos se infiere: cuando califica a la temática como "conservadora", luego cuando califica a los temas como "banales" y de ser posible cuáles serían, según su criterio, temas trascendentes, a mí se me ocurren muchos temas trascendentes (honor, seguridad, familia, propiedad, etcétera) pero no se me ocurre cómo se definen en términos de música. Por otro lado: ¿Cómo concluye que su sistema es autoritario? Como ese calificativo es ideológico me gustaría saber cómo se vincula con la crítica musical. De alguna manera se censura la postura o lo que se trasunta de ideológico en Sabina y me parece que la crítica adolece de la misma tendencia. Por último: ¿Qué se entiende cuando se califica como "del montón" en torno a la música? ¿Es por la ejecución, por la mala calidad o porque se trata de géneros populares? Me quedan dudas. No es que sea una fanática de Sabina ni mucho menos, pero me parece que no aparecen especificados los parámetros o fundamentos de la crítica. Mi nombre es Lina Fernández. Gracias.

N. de R.: El autor califica a una música "del montón" cuando, independientemente de su calidad y su ejecución, transmite la sensación de algo "ya oído", de carecer de originalidad o de inspirarse en ritmos y sonidos de éxito ya comprobado. Para dar algunos ejemplos, son del montón los arreglos musicales de Sabina, pero no los de Serrat; son del montón los de Santiago Feliú pero no los de Silvio Rodríguez, son del montón los de Phill Collins pero no los de Peter Gabriel, son del montón los de Julio Iglesias pero no los de Raphael. Sabina, como arreglador, es, simplemente, un "vampiro": comenzó pidiéndole sonidos prestados a Bob Dylan, Leonard Cohen y Serrat, luego transitó por el rap, el samba y el tango, y ahora se une a Charly García, Manu Chao y Los Rodríguez para lucir "aggiornado". Los arreglos de Sabina se atan a melodías seguras y conocidas. Así, mientras sus letras dicen "vamos", "arriégate", "pisa el acelerador", "cualquier cuarto de hotel es mi hogar", sus músicas van a lo seguro, lo poco imaginativo, lo carente de ideas. En eso, justamente, radica su conservadurismo. G.E. (Gustavo Escanlar)

En la selva. Hoy es domingo, son las doce del mediodía y vengo del zooló-

gico de Montevideo. Lo cerraron hace unos minutos por un problema de jaula o de descuido: encerraron a una tigresa con dos leones que la atacaron y la hicieron, aparentemente, con heridas bastante graves. El problema más grande es que no hubo capacidad de respuesta ninguna. Durante 45 minutos no se pudo hacer nada, solo veían cómo la lastimaban a la vista de todo el mundo, hasta que con agua la separaron. Después apareció un veterinario con una hipodérmica que dijo que no podía narcotizarla por la cantidad de sangre que había perdido. Luis Medina.

N. de R.: La tigresa murió luego de una intervención quirúrgica, realizada el domingo 4, a cargo del cuerpo de veterina-

rios del Zoológico de Villa Dolores. La Intendencia Municipal inició una investigación administrativa a cargo de Enrique Machado, abogado de su Servicio Jurídico, y el parque permanecerá cerrado hasta el fin de esta semana.

Peajes. Acabo de escuchar a un ministro hablar de que los peajes aumentaron, en todo el país, un 12% y los peajes de la costa porque tienen IVA, aumentaron un 14%. Nadie le dice nada y es un disparate porque en definitiva qué tiene que ver. Si aumenta un 12%, también aumenta un 12% el IVA. Es totalmente diferencial, se está beneficiando a una empresa y perjudicando a la gente que tiene el pecado de vivir en la Costa de Oro. No tiene relación. Mi

nombre es Gabriel Rosas.

N. de R.: Un alto funcionario de la Asesoría de Contralor Económico y Contable del MTOP informó que los peajes aumentan en base a un coeficiente calculado según el incremento del dólar y de Índice de Precios al Consumo en relación a la tarifa vigente en octubre de 1993. No así mediante un porcentaje fijado por un decreto. Los peajes de la costa, que explota la Empresa Consorcio del Este, tienen IVA y por lo tanto luego de calcular el incremento se les agrega el impuesto. Después se hace un redondeo para que de esa adición no resulte una cifra decimal que dificultaría el cobro. De esta manera, por ejemplo, un peaje nacional para autos o camionetas es de 27 pesos. En la costa si se sumara el IVA daría 33,21 pesos y la empresa cobra 33 pesos.

Argentina, Brasil, Filipinas, República Checa, Eslovaquia, Panamá, Dominicana, Venezuela...



Desde 1912, UTE genera, transmite y distribuye energía eléctrica para todo el Uruguay, el país más electrificado de América del Sur.

A través de su área de Consultoría Externa, UTE transfiere experiencia y tecnología a empresas de distintas partes del mundo.

De esta forma, UTE ha participado en diversos proyectos en América, Europa y Asia, aportando todo el "Know How" adquirido en el proceso de reconversión empresarial emprendido por UTE.

Para negocios en el sector eléctrico es necesario contar con el respaldo sólido y la experiencia de una empresa que conoce el sector y es garantía de seriedad.

Con UTE, sus proyectos están en buenas manos, una trayectoria de 83 años avala nuestros servicios.



PALACIO DE LA LUZ, PARAGUAY 2431, PISO 6, 11800, MONTEVIDEO - URUGUAY
Tel. (5982) 28 68 94 / 96 - Fax (5982) 28 66 65, INTERNET: UY 33468 @ ANTEL.COM.UY

LOS AVESTRUQUES DE LA LLANURA.

LAS INVASIONES INGLÉSAS.

EL PALACIO LEGISLATIVO POR DENTRO.

SELECCIONES DE BABY FUTBOL.

EL MUNDO DE
beakman
Y MUCHO MAS:

Incluye COLE CLUB
con VAGUI-LU
y la ECOPANDILLA



EL PAIS
primero siempre.

CON ¡HOLA SUSANA! LOS URUGUAYOS VAMOS EN COCHE

En HOLA SUSANA,
Javier - un televidente
uruguayo - ganó
DOS AUTOS CERO
KILOMETRO
jugando por Canal 4

Usted puede ser el próximo en
ganar los autos
o el millón de dólares.
No se lo pierda.
En este programa, la suerte
está de su lado.

¡HOLA SUSANA!
LUNES A VIERNES
20:00 HS.



CANAL 4

En el año de su 35° aniversario

DEMOSCOPIO

Instrumento que permite visiones de una comunidad

Uruguay, ¿país deportivo?

La mayoría de los uruguayos dicen no practicar deportes de ningún tipo (seis de cada diez encuestados). En el otro extremo, dos de cada diez dijeron que siempre lo hacían.

En general se practica más deporte en el interior; se acentúa esa diferencia en el nivel socioeconómico bajo: por cada persona que practica deporte en Montevideo, 17 lo hacen en el interior.

Las diferencias entre Montevideo e interior, en cuanto a los que hacen deportes, se igualan en el caso de personas con educación terciaria y se invierten en los mayores de 60 años.

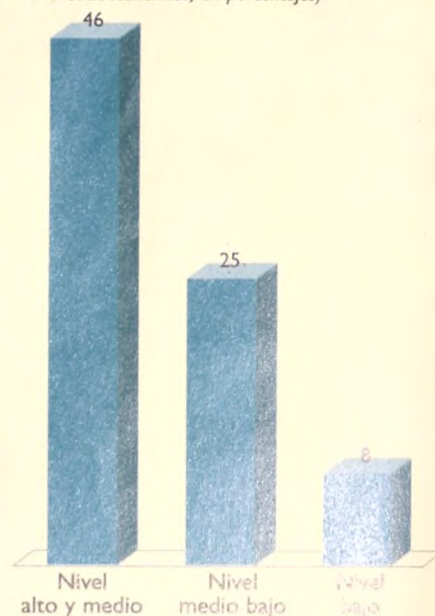
Deportistas frecuentes: tres de cada diez hombres y dos de cada diez mujeres declaran hacer deporte en forma intensiva o regular (una o dos veces por semana).

¿Por qué no? Realizada una consulta en Montevideo sobre las razones por las que no realizaba deportes, los resultados fueron los siguientes: de diez personas, la mitad dice no hacerlo por falta de tiempo; dos por edad avanzada; una por falta de interés; una por falta de dinero y una por problemas personales o de salud. ■



¿Cuántos uruguayos hacen ejercicio?

(Por nivel socioeconómico, en porcentajes)



Deportes preferidos

(Porcentajes sobre el total de cada caso)

Por sexo

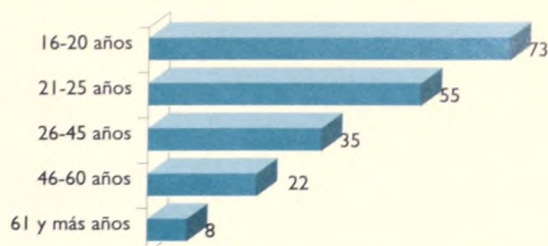
Hombres	fútbol	50%
Mujeres	gimnasia	44%
	aerobismo	35%

Por nivel socioeconómico

Nivel alto	padel	44%
	gimnasia	31%
	fútbol	22%
	aerobismo y natación	15%
Nivel medio y medio bajo	gimnasia y aerobismo	40%
	fútbol	33%
Nivel bajo	fútbol	92%

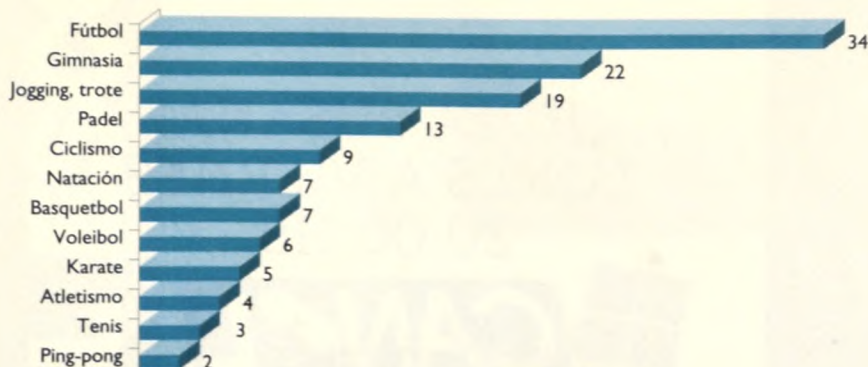
¿Cuánto deporte hacen los uruguayos?

(Según edad, en porcentajes)

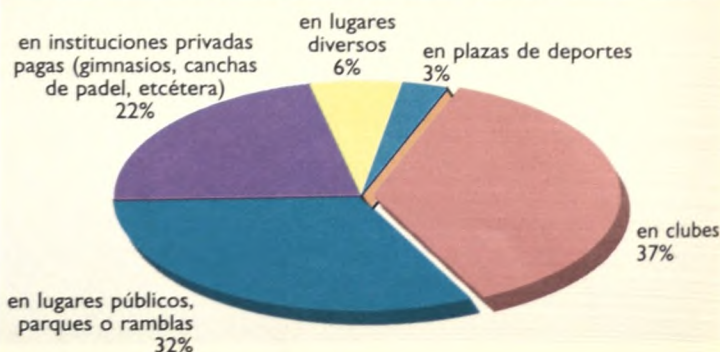


Ranking, entre los deportistas, de deportes preferidos

(En porcentaje)



¿Dónde practican deportes los uruguayos?



COPIMAX

Cada vez más Blanco



Las grandes revoluciones de la historia fueron registradas sobre papel, pero ahora es el papel quien hace la gran revolución. Estamos hablando de la introducción del papel VCP alcalino. El concepto es simple: la sustitución del sistema que produce al actual papel ácido que usted conoce, por un nuevo proceso capaz de producir papel con pH equilibrado, o sea, una nueva generación de papeles que, además de reducir el desgaste de los equipos en las impresiones gráficas y reproducciones de copias, poseen una mayor capacidad para ser impresos y una mayor opacidad. Y lo más importante: **blancura** como usted nunca vio, **blancura** que no se torna amarilla con el tiempo.

COPIMAX es el primer papel en nuestro país que incorpora esta nueva tecnología, mejorando así aun más su ya reconocida calidad. Sólo es el primero de un número muy importante de papeles como, PRINTMAX y COTEADOS, que ya están disponibles para su importación directa y en breve en stock.

Por todo esto es muy grato para UruPaper, como representante para Uruguay de COPIMAX, el acompañar esta nueva etapa, con la incorporación, en pocos días, de nuevas oficinas y un adecuado depósito para una mejor atención.

A través de nuestro distribuidor autorizado, Grupo Papelero, queremos dar la bienvenida al blanco más puro e invitarlos para una demostración en nuestro nuevo local.

Llegó COPIMAX alcalino, el papel alcalino de verdad: *más blanco, más tiempo.*

**Seguimos mejorando
nuestro papel.**

CON EL RESPALDO DE
VCP
VOTORANTIM CELULOSE E PAPEL



URUPAPER

DISTRIBUYE

**GRUPO
PAPELERO**

"La Vía Láctea... ¿es de Leche?"

- ¡Claro que es de leche!

- ¿Y quién la hizo?

- Las Celestes.

- ¿Y quiénes son las Celestes?

- Mirá, unas almitas muy tiernas y trabajadoras...

Hace muchos, pero muchos años... las Celestes del campo, las que ordeñaban las vacas, llevaban la leche a los pueblos y a los barrios en unos carritos de dos ruedas tirados por un caballo, y la repartían lenta y trabajosamente, casa por casa.

Pero como cada cual lo hacía por su cuenta, muchas veces no alcanzaba para todos.

Y además había lugares adonde no podían llegar.

Por eso a los angelitos más chicos les faltaba la mema, a los más grandecitos el tazón calentito, rico, humeante, antes de salir para la escuela.

Y hasta los ángeles viejitos se iban a la cama sin haber tomado su leche tibia, que los ayudaba a dormir tranquilos.

- Paah,... qué triste.

- Si... pero eso fue hace muchísimo tiempo.

Ahora ya no, porque un día, las Celestes de todo el firmamento, se juntaron a conversar para que nunca más a nadie le faltase la leche.

Y decidieron que cada cual, al caer la tarde, tuviera la leche espumosa y fresquita, pronta, para que los camiones cisterna, como estrellas fugaces, la levantaran y en la madrugada la llevaran a las plantas.

Y desde entonces hay cientos y cientos de estrellas fugaces viajando en la inmensidad de la noche, que desde aquí las vemos como un enorme camino de plata...

Y eso chiquito, eso es la Vía Láctea.

- ¡Qué lo tiró!. Pero eso para Conaprole.

- Mirá, es Conaprole.

A man with a mustache, wearing a dark jacket and a light-colored beanie, sits on a log. He is gesturing with his hands while talking to a young boy. The boy, wearing a plaid shirt and light-colored pants, sits on the same log, looking at the man. They are outdoors at night, with a large, bright full moon in the background. A small fire burns on the ground between them. The scene is set against a dark, starry night sky.

Conaprole